



Banco Interamericano de Desarrollo

informe anual 1982





PORTADA: UNA CUADRILLA de trabajadores instala una tubería de drenaje durante la construcción de un camino vecinal de once kilómetros de extensión entre Nuevo Emperador y Chapala, en Panamá. El proyecto forma parte de un programa que comprende la construcción de 333 kilómetros de caminos de acceso en todo el país, el cual se financia con la contribución de dos préstamos por un total de \$45,5 millones, concedidos por el BID en 1980.



ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR. En 1983 se conmemora el bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar. En 1826, Bolívar convocó el Congreso de Panamá para considerar la adopción de acciones conjuntas por parte de las nuevas naciones libres de América Latina. El Banco Interamericano de Desarrollo al celebrar en 1983 la XXIV Reunión Anual en la ciudad de Panamá, rinde homenaje al Libertador y a su contribución a la solidaridad hemisférica.

Banco Interamericano de Desarrollo
808 17th St., N.W.
Washington, D.C. 20577
Estados Unidos de América

ISSN 0538-3080

Banco Interamericano de Desarrollo

informe anual 1982



El Banco Interamericano de Desarrollo

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 16 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 43.

En sus 23 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total de aproximadamente \$85.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región. El 50 por ciento de los financiamientos del Banco provenientes de sus propios recursos se ha destinado a proyectos que benefician directamente a estos grupos.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

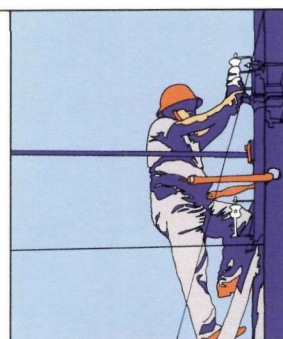
El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

Países miembros

Alemania
Argentina
Austria
Bahamas
Barbados
Bélgica
Bolivia
Brasil
Canadá
Colombia
Costa Rica
Chile
Dinamarca
Ecuador
El Salvador
España
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Israel
Italia
Jamaica
Japón
México
Nicaragua
Países Bajos
Panamá
Paraguay
Perú
Portugal
Reino Unido
República Dominicana
Suecia
Suiza
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia

Informe Anual 1982

Indice



iv Carta de transmisión del Presidente

v Diez años de operaciones, 1973-1982

SECCION I: EL BANCO EN 1982

Operaciones

- 1 Acontecimientos más destacados
- 2 Actividad crediticia
- 5 Cooperación técnica
- 5 Financiamiento de pequeños proyectos
- 6 Integración económica
- 8 Beneficios recíprocos
- 9 Avances en los proyectos

Recursos

- 10 Quinta reposición de recursos
- 14 Captación de recursos
- 18 Ejercicio financiero
- 18 Fondos en administración

Asuntos institucionales

- 21 Asamblea de Gobernadores
- 22 Directorio Ejecutivo
- 22 Oficina de Revisión y Evaluación Externa
- 23 Funciones de programación, evaluación de operaciones y auditoría interna
- 24 Administración
- 24 Cooperación con otras organizaciones

SECCION II: TENDENCIAS DEL DESARROLLO Y PROYECTOS

- 27 Tendencias del desarrollo
- 30 Préstamos por sectores
- 41 Descripción de proyectos
- 99 Lista de préstamos aprobados en 1982

103 Cifras seleccionadas sobre América Latina

SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS

Estados Financieros

- 123 Capital ordinario
- 135 Capital interregional
- 143 Fondo para Operaciones Especiales
- 151 Fondo Fiduciario de Progreso Social
- 159 Fondo de Fideicomiso de Venezuela

Anexos

- 162 Gobernadores y Gobernadores Suplentes
- 163 Directores Ejecutivos y Suplentes
- 164 Funcionarios principales del Banco
- 165 Organos de enlace y depositarios
- 166 Oficinas del Banco y Representantes

Carta de Transmisión del Presidente

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

9 de febrero de 1983

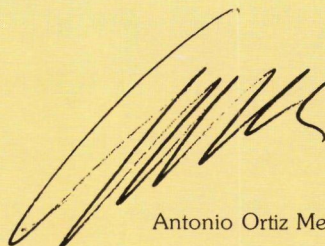
Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1982, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El informe contiene una revisión de las actividades en 1982, incluyendo un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina en el contexto de la economía mundial y un análisis sectorial de las operaciones del Banco. Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos, cooperación técnica, inversiones en capital accionario— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados, una lista de los préstamos aprobados en 1982, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital y a los de capital interregional, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con la Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

Diez años de operaciones 1973-1982

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
TOTAL DE RECURSOS										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital	5.710	5.954	5.965	6.906	7.861	9.651	9.653	11.773	11.783	13.354
Capital interregional				558	1.163	1.916	1.933	3.371	3.395	5.876
Fondo para Operaciones Especiales	4.394	4.394	4.395	5.743	5.905	5.906	5.907	7.669	7.671	7.673
Otros fondos	650	655	1.159	1.179	1.173	1.173	1.173	1.176	1.173	1.173
Total	10.754	11.003	11.519	14.386	16.102	18.646	18.666	23.989	24.022	28.076
EMPRESTITOS										
Deuda consolidada (fin de año)¹										
Recursos ordinarios de capital	1.260	1.347	1.580	2.071	2.379	2.583	2.472	2.269	2.047	2.006
Capital interregional					5	122	440	769	1.430	2.246
Empréstitos anuales brutos										
Recursos ordinarios de capital	131	105	365	550	288	125	96	50	63	226
Capital interregional					14	113	313	410	724	1.070
OPERACIONES										
Préstamos autorizados (acumulado)^{1, 2, 3}										
Recursos ordinarios de capital	2.652	3.326	3.924	4.489	4.933	5.495	6.094	6.381	6.758	6.896
Capital interregional				236	890	1.652	2.213	3.092	4.361	5.874
Fondo para Operaciones Especiales	3.064	3.497	4.076	4.720	5.228	5.892	6.427	7.187	7.736	8.479
Otros fondos	593	593	685	777	894	949	1.122	1.180	1.222	1.276
Total	6.309	7.416	8.685	10.222	11.945	13.988	15.856	17.840	20.077	22.525
Préstamos autorizados (anual)³										
Recursos ordinarios de capital	453	636	646	536	358	339	648	519	564	322
Capital interregional				236	749	767	601	905	1.303	1.570
Fondo para Operaciones Especiales	427	475	634	662	577	683	620	824	569	786
Otros fondos	4		95	94	125	81	182	61	57	66
Total	884	1.111	1.375	1.528	1.809	1.870	2.051	2.309	2.493	2.744
Desembolsos de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	224	291	328	364	386	444	384	467	411	472
Capital interregional					5	115	229	346	434	609
Fondo para Operaciones Especiales	312	324	371	350	392	433	447	469	556	485
Otros fondos	11	13	13	13	49	70	96	150	141	97
Total	547	628	712	727	832	1.062	1.156	1.432	1.542	1.663
Amortizaciones de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	89	90	102	115	141	139	168	271	216	235
Capital interregional									32	13
Fondo para Operaciones Especiales	56	65	72	87	100	115	126	160	142	153
Otros fondos	24	24	25	27	31	39	72	51	69	80
Total	169	179	199	229	272	293	366	482	459	481
Cooperación técnica no reembolsable (anual)										
Fondo para Operaciones Especiales	3	11	11	13	20	14	18	16	20	33
Otros fondos	3	11	14	18	25	43	23	16	21	16
Total	6	22	25	31	45	57	41	32	41	49
EJERCICIO FINANCIERO										
Ingreso neto (menos gastos de cooperación técnica)										
Recursos ordinarios de capital ⁴	48	66	72	74 ₅	93	116	147	161	186	196
Capital interregional					4	11	23	37	53	47
Fondo para Operaciones Especiales	34	39	43	48	48	54	63	59	51	51
Reservas (fin del período)										
Recursos ordinarios de capital	241	307	380	453 ₅	546	662	809	970	1.139	1.319
Capital interregional					4	15	38	75	128	174
Fondo para Operaciones Especiales	95	134	177	226	274	328	391	450	501	552
Total	336	441	557	679	824	1.005	1.238	1.495	1.768	2.045
ADMINISTRACION										
Gastos administrativos⁶										
Total de todos los fondos	39	46	52	57	62	70	79	106	133	140

¹ Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos de acuerdo a tasas vigentes a fin de año.

² Neto de cancelaciones.

³ Incluye autorizaciones provisionales.

⁴ Incluye comisiones especiales.

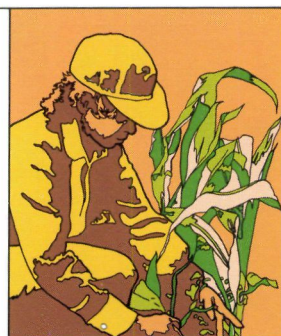
⁵ Menos de \$500.000.

⁶ Incluye depreciaciones y amortizaciones.



SECCION I

El Banco en 1982



Operaciones

ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

Durante 1982 el Banco Interamericano de Desarrollo alcanzó nuevamente logros y progresos sin precedentes en su labor de apoyo al desarrollo económico y social de sus países miembros de América Latina.

En el curso de su vigesimotercer año de actividades, el Banco registró una vez más volúmenes antes nunca alcanzados de préstamos en beneficio de esos países. Además de otras marcas sin precedentes conquistadas durante el año, los empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capitales para financiar su programa de préstamos para América Latina, prácticamente duplicaron el volumen de los obtenidos en cualquier año anterior.

El ejercicio de 1982 constituyó el cuarto año del período de la Quinta Reposición de Recursos del

Banco, y al finalizar el mismo se había dado cabal cumplimiento al mandato establecido por la Asamblea de Gobernadores para el período, tanto en cuanto al logro de las metas de préstamos por grupos de países y sectores, como con respecto al apoyo prestado a los sectores de más bajos ingresos de América Latina.

Durante el año, el Comité de la Asamblea de Gobernadores del Banco llevó a cabo activas negociaciones para un Sexto Aumento General de Recursos de la institución, que permita a la misma continuar y ampliar sus actividades de préstamos para el desarrollo de la región durante el cuatrienio 1983-1986.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1982, fueron los siguientes:

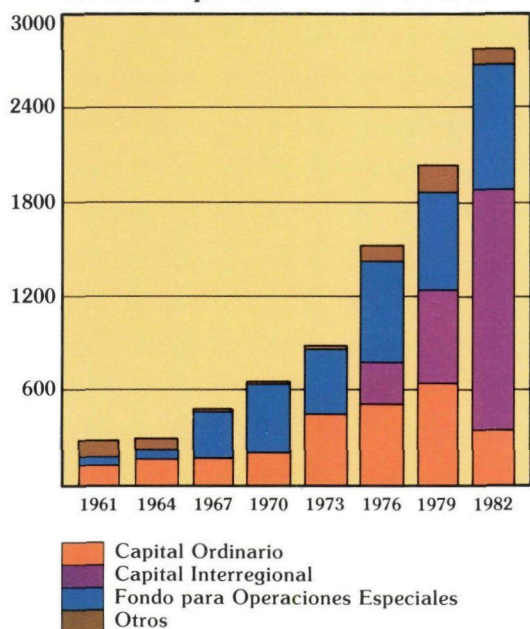
- La aprobación de un volumen total de préstamos de \$2.744 millones. Este monto fue casi un 10 por ciento más alto que los \$2.493 millones aprobados en 1981 y elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1982 a \$22.525 millones, después de deducidas las cancelaciones y ajustes cambiarios.

- La inversión total en los proyectos que el Banco contribuye a financiar con esos préstamos alcanzó a cerca de \$85.000 millones.

- La aprobación de \$49 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable o de recuperación contingente. Dicha cifra es un 20 por ciento superior a los \$41 millones aprobados en 1981, y eleva el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre

MODERNAS INSTALACIONES de la unidad de destilación de la refinería de petróleo de Cochabamba, Bolivia. Un préstamo de \$46,5 millones otorgado por el Banco en 1975 permitió modernizar esta refinería y construir otra en Santa Cruz.

Préstamos por año En millones de dólares



de 1982 a \$384 millones, después de deducir las cancelaciones.

- La aprobación de un total de \$9.955.000 en financiamientos correspondientes al innovador Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, destinado a apoyar a grupos de bajos ingresos que tienen poco o ningún acceso a fuentes convencionales de crédito. Este monto, que alcanzó a \$7.2 millones en 1981, elevó el total acumulado de los recursos aprobados dentro de este programa a \$35,9 millones a fines del año.

- Un volumen sin precedentes de \$1.663 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados previamente. Dicha cifra es un 7,8 por ciento mayor que la de \$1.542 millones registrada en 1981, y eleva el total acumulado de desembolsos a \$13.419 millones, incluyendo ajustes cambiarios.

- Un nivel también sin precedentes de ingresos del Banco de \$294 millones, ligeramente superior a los \$290 millones registrados en 1981. Dichos ingresos incrementaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1982 a \$2.045 millones, en comparación con \$1.768 millones a fines de 1981.

- Un volumen sin precedentes de empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital —\$1.296 millones— en comparación con \$787 millones obtenidos en dichos mercados en 1981, elevando a \$4.251 millones el total de empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1982.

- El cumplimiento del programa cuatrienal de préstamos llevado a cabo con los recursos de la Quinta Reposición, así como de los lineamientos establecidos para el otorgamiento de préstamos por sectores y en

Préstamos acumulados del Banco, 1961-1982

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Monto Total	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital interregional	Fondo Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	\$ 2.680,8	\$1.226,5	\$ 941,7	\$ 462,8	\$ 49,8
Bahamas	5,3	—	3,2	—	2,1
Barbados	61,4	24,4	—	32,0	5,0
Bolivia	945,8	71,7	225,5	581,2	67,4
Brasil	4.203,0	1.736,6	1.293,3	1.017,8	155,3
Colombia	1.782,5	456,5	608,2	653,4	64,4
Costa Rica	650,1	88,5	167,5	336,4	57,7
Chile	1.019,7	276,6	496,4	203,3	43,4
Ecuador	1.077,1	151,4	257,4	575,3	93,0
El Salvador	597,3	81,4	49,5	378,9	87,5
Guatemala	625,5	120,4	—	441,8	63,3
Guyana	117,9	12,7	—	99,2	6,0
Haití	207,2	—	—	196,7	10,5
Honduras	540,5	0,5	31,0	437,9	71,1
Jamaica	289,3	20,4	91,4	137,4	40,1
México	2.892,2	1.256,4	1.061,4	539,4	35,0
Nicaragua	437,2	56,4	—	319,5	61,3
Panamá	551,2	119,4	114,6	274,3	42,9
Paraguay	461,7	26,4	80,0	343,1	12,2
Perú	1.173,6	406,1	195,7	459,0	112,8
República Dominicana	805,8	31,3	72,3	635,4	66,8
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	380,3	146,1	143,0	58,3	32,9
Venezuela	309,1	134,8	—	101,4	72,9
Regional	691,7	451,4	41,6	175,9	22,8
TOTAL	\$22.525,1¹	\$6.896,3²	\$5.873,7²	\$8.478,9¹	\$1.276,2

¹Incluye \$32 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados por el Directorio Ejecutivo condicionados a la disponibilidad de recursos. El préstamo entró en vigencia el 26 de enero de 1983.

²Incluye ajustes por concepto de fluctuaciones de cambio, efectuados de acuerdo con la política del Banco de ajustar a las tasas de cambio vigentes en el mercado el equivalente de dólares de préstamos denominados en unidades monetarias obtenidas en préstamos. Los ajustes efectuados durante 1982 representan reducciones de \$1.226 millones en el capital ordinario y \$37,1 millones en el capital interregional.

cuanto al apoyo a los grupos de bajos ingresos. Al recomendar la Quinta Reposición, la Asamblea de Gobernadores determinó que el 50 por ciento de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco debían destinarse a proyectos que beneficien a estos sectores. Las estimaciones indican que dicha meta, en el período de cuatro años finalizado en 1982, ha sido alcanzada.

ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1982 comprendió 79 préstamos que incluyendo los refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$2.744 millones, en comparación con 81 préstamos

Cómo se financian los proyectos del Banco, 1961-1982

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contra-partida de América Latina
Argentina	\$10.789,1	\$ 2.680,8	\$ 8.108,3
Bahamas	7,6	5,3	2,3
Barbados	96,5	61,4	35,1
Bolivia	1.525,7	945,8	579,9
Brasil	29.932,8	4.203,0	25.729,8
Colombia	6.024,1	1.782,5	4.241,6
Costa Rica	1.299,6	650,1	649,5
Chile	2.697,6	1.019,7	1.677,9
Ecuador	3.008,9	1.077,1	1.931,8
El Salvador	1.108,8	597,3	511,5
Guatemala	1.349,2	625,5	723,7
Guyana	219,2	117,9	101,3
Haití	288,1	207,2	80,9
Honduras	1.277,4	540,5	736,9
Jamaica	472,9	289,3	183,6
México	8.444,9	2.892,2	5.552,7
Nicaragua	643,6	437,2	206,4
Panamá	1.194,7	551,2	643,5
Paraguay	792,9	461,7	331,2
Perú	2.617,3	1.173,6	1.443,7
República Dominicana	1.252,9	805,8	447,1
Trinidad y Tobago	67,3	18,9	48,4
Uruguay	826,3	380,3	446,0
Venezuela	1.091,1	309,1	782,0
Regional	7.882,4	691,7	7.190,7
TOTAL	\$84.910,9	\$22.525,1	\$62.385,8

por \$2.493 millones autorizados en 1981. Dichas operaciones elevan el nivel acumulado de los préstamos del Banco al 31 de diciembre de 1982 a un total de \$22.525 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1982 provinieron de las siguientes fuentes de recursos:

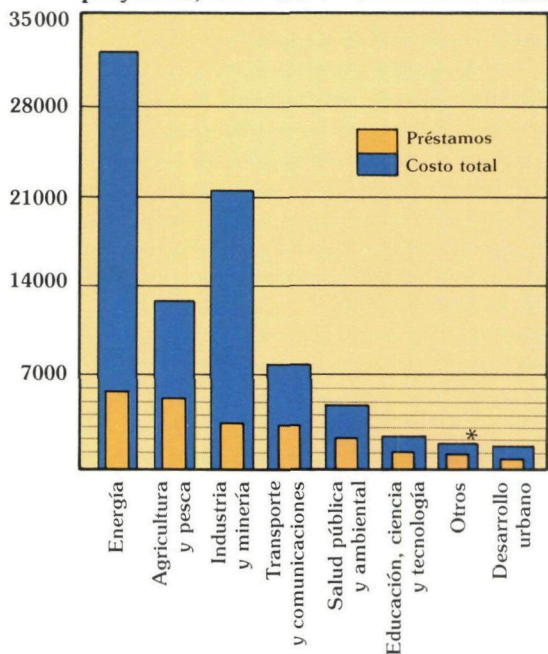
Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): 45 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por un total de \$1.892 millones (este monto incluye dos préstamos complementarios por un total de \$99 millones). Con estas operaciones el total acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1982 se elevó a 532, por un monto de \$12.770 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: 32 préstamos por un total de \$786 millones, que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$8.479 millones distribuidos en 701 operaciones.

Otros fondos: 2 préstamos por un total de \$66 millones, incluyendo renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente, con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. El Banco también aprobó dos in-

Préstamos y costo total de los proyectos, 1961-1982

En millones de dólares



* Incluye Financiamiento de exportaciones, Preinversión global, Turismo y otros.

versiones en capital accionario por un monto total de \$750.000, concedidas del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

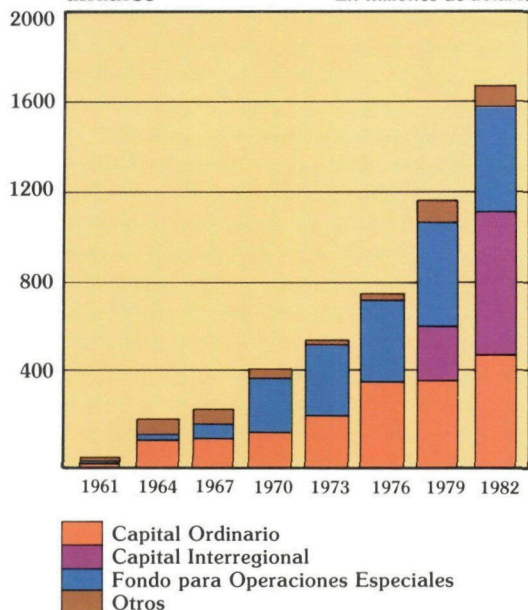
Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 193 préstamos por \$1.276 millones, incluidos 122 por \$535 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 37 por \$635 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, y 34 por \$106 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, la Santa Sede, Suecia y Suiza.

Desde 1971 el Banco ha aplicado la política de conceder trato preferencial en sus préstamos a los países miembros de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado. En 1982, el Banco otorgó \$945 millones en préstamos a los dos grupos de países, sin considerar los financiamientos de exportaciones. De esta cifra, \$836 millones fueron concedidos a los países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$109 millones a los de mercado limitado.

En 1982 el Banco también concentró sus préstamos concesionales en monedas de libre convertibilidad, en el grupo de países de menor desarrollo. El 79 por ciento de los recursos de libre convertibilidad otorgados del Fondo para Operaciones Especiales se destinó a esos países. Si a ellos se agrega el grupo de los

Desembolsos anuales

En millones de dólares



países de mercado limitado, dicha cifra se eleva al 86 por ciento.

Los préstamos acumulados del Banco, después de deducidas las cancelaciones y los ajustes cambiarios, se indican en el cuadro de la página 2.

Costo total de los proyectos

Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los \$22.525 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1982 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de cerca de \$85.000 millones. La diferencia es aportada por los prestatarios latinoamericanos y, en algunos casos, por otras fuentes internacionales de capital.

En la página 3 se indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados aumentaron en un 7,8 por ciento en 1982, llegando a la cifra sin precedentes de \$1.663 millones, en comparación con \$1.542 millones en el año anterior.

Al 31 de diciembre de 1982, los desembolsos acumulados ascendían a \$13.419 millones incluyendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 60 por ciento

Desembolsos del Banco, 1961-1982¹

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Monto total	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital inter-regional	Fondo Operaciones Especiales	Fondos en administración ²
Argentina	\$ 1.455,1	\$ 844,3	\$ 272,7	\$ 288,3	\$ 49,8
Bahamas	3,0	—	1,5	—	1,5
Barbados	42,1	14,9	—	25,0	2,2
Bolivia	443,8	68,7	17,5	313,8	43,8
Brasil	2.719,7	1.431,1	348,1	785,2	155,3
Colombia	977,2	368,3	133,5	411,0	64,4
Costa Rica	342,0	74,6	24,8	194,9	47,7
Chile	562,7	257,3	58,7	203,3	43,4
Ecuador	512,5	116,0	103,0	226,4	67,1
El Salvador	349,2	26,8	9,1	231,3	82,0
Guatemala	408,7	90,7	—	254,7	63,3
Guyana	51,5	2,3	—	45,7	3,5
Haití	130,0	—	—	120,0	10,0
Honduras	330,2	0,5	18,0	256,9	54,8
Jamaica	167,6	17,2	10,4	104,4	35,6
México	2.058,8	1.113,3	436,6	473,9	35,0
Nicaragua	325,9	21,1	—	250,2	54,6
Panamá	336,4	58,6	60,0	179,8	38,0
Paraguay	261,5	13,3	25,7	210,3	12,2
Perú	709,4	206,8	115,2	274,6	112,8
República Dominicana	363,7	7,3	1,3	289,6	65,5
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	180,8	79,8	9,8	58,3	32,9
Venezuela	309,1	134,8	—	101,4	72,9
Regional	359,1	224,5	17,1	100,6	16,9
TOTAL	\$13.418,9	\$5.172,6	\$1.663,0	\$5.418,1	\$1.165,2

¹Cifras netas de ajustes cambiarios.

²Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$529,3 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$58,3 millones; Fondo Populorum Progressio, \$1 millón; Fondo Sueco, \$4,9 millones; Fondos del Reino Unido, \$12,5 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela, \$533,1 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones, y Fondo Suizo, \$500.000.

del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1982, así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): \$1.081 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$6.836 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$485 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$5.418 millones.

Otros fondos: \$97 millones, que elevan el total acumulado de desembolsos al 31 de diciembre de 1982, con cargo a los fondos administrados por el Banco, a \$1.165 millones.

Los desembolsos acumulados distribuidos por países, se presentan en el cuadro que se incluye en esta misma página.

Amortizaciones

Las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a un total de \$481 millones, en comparación con \$459 millones a que ascendieron en 1981. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1982 llegaba a \$3.715 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, se presentan a continuación.

Recursos de capital (incluido el capital ordinario y el interregional): \$248 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$1.944 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$153 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$1.213 millones.

Otros fondos: \$80 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$558 millones.

COOPERACION TECNICA

Juntamente con los préstamos, el Banco concede a los países miembros en desarrollo de la región, cooperación técnica otorgada con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. Este tipo de asistencia alcanzó en 1982 a \$49,2 millones, cifra que es un 20 por ciento superior a la de \$40,8 millones registrada en 1981.

En su programa regular de cooperación técnica, en 1982 el Banco asignó énfasis al financiamiento de programas multisectoriales, así como a la identificación, preparación y ejecución de proyectos.

Durante el año se incrementó también notablemente el programa de misiones de cooperación técnica de corta duración. El objetivo principal de dichos programas es prestar asesoramiento a los prestatarios, contribuir a identificar oportunidades de inversión y proveer asistencia técnica para la formulación de los términos de referencia de proyectos. En 1982 se llevaron a cabo 60 misiones de corta duración, cuyo costo total ascendió a \$1.026.000, con lo que casi se duplicó el número y el volumen de las misiones llevadas a cabo durante el año anterior.

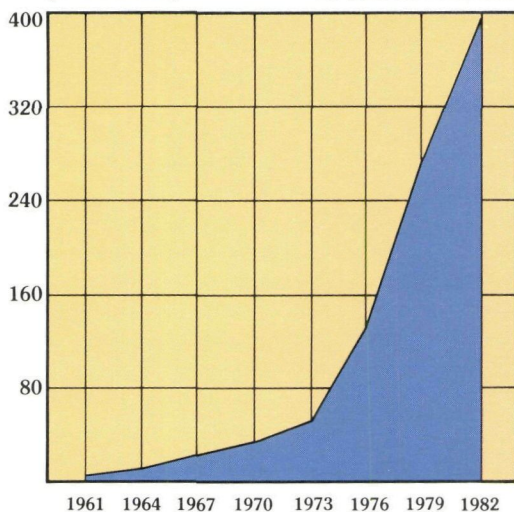
Además, el Banco aprobó unos \$310.000 en operaciones de cooperación técnica no reembolsable dentro del programa de cooperación técnica intrarregional de la institución, mediante el cual se canaliza la asistencia mutua prestada entre los países de la región. Por último, también se volcó un total de \$1.300.000 en cooperación técnica otorgada en forma paralela a los financiamientos concedidos dentro del programa de pequeños proyectos del Banco.

La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1982 a \$383,9 millones, deducidas las cancelaciones. La cooperación técnica de recuperación contingente debe amortizarse únicamente en el caso de que como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo concedan un préstamo para el proyecto o programa objeto de esa cooperación.

Cooperación técnica

(Acumulados)

En millones de dólares



Un total de \$33,4 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se autorizó con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, \$15,7 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, y \$30.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que el Banco administra para el gobierno de Suiza. De las operaciones aprobadas con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$370.000 fueron concedidos dentro del Programa Especial de Cooperación Técnica de dicho Fondo.

Además de la cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco concede recursos para fines similares, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y destina parte de muchos de sus otros préstamos —especialmente aquéllos acordados a los países miembros de menor desarrollo— a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1982 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión, mediante préstamos o partes de préstamos, un total de \$125 millones. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1982 a \$511 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Durante 1982 el Banco, dentro de su innovador programa destinado a facilitar la obtención de crédito a personas que debido a sus condiciones económicas y falta de experiencia en operaciones crediticias no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito público y

comercial, aprobó 22 operaciones por un total de \$9.955.000.

Los financiamientos autorizados en 1982, que se suman a las 19 operaciones por \$7.180.000 aprobadas en 1981, elevan a 81 el total de los financiamientos para pequeños proyectos aprobados desde que se inició el programa en 1978, por un monto total de \$35.950.000.

Las operaciones aprobadas en 1982 incluyen 16 por un total de \$6.955.000, del Fondo para Operaciones Especiales; tres por \$1.500.000, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y tres por \$1.500.000, de una contribución especial del Fondo para el Financiamiento de Pequeños Proyectos de la Comunidad Económica Europea.

Dentro del programa, que ya ha contribuido a llevar a cabo proyectos en virtualmente todos los países miembros del Banco, se financian pequeños proyectos productivos ejecutados a través de instituciones intermediarias sin fines de lucro, tales como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como organismos públicos de desarrollo. Estas instituciones a su vez canalizan los recursos o proporcionan otros servicios a los beneficiarios de bajos ingresos. Los financiamientos son amortizables en plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años y una comisión del 1 por ciento.

Conjuntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Ello les permite incrementar sus oportunidades de empleo y de producción, e incorporarse plenamente a la vida económica de sus países.

APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Durante 1982 el Banco canalizó \$88 millones en préstamos para impulsar la integración económica de América Latina. Este monto incluye dos financiamientos por un total de \$15 millones concedidos para financiar proyectos específicos; el otorgamiento de nuevas líneas de crédito para financiamiento de exportaciones por un total de \$6,5 millones y la ampliación de líneas de crédito aprobadas anteriormente con ese mismo fin mediante la utilización de amortizaciones, por un total de \$66,5 millones. Asimismo, el Banco concedió \$14,1 millones en cooperación técnica no reembolsable para proyectos de desarrollo regional. Las operaciones aprobadas durante 1982 elevaron el monto acumulativo de préstamos otorgados por el Banco para la integración latinoamericana a \$1.917 millones y la cooperación técnica orientada hacia ese mismo fin, a \$178 millones.

Los dos financiamientos permitirán fortalecer el sistema financiero de las cooperativas nacionales de ahorro y préstamos en diez de los países miembros del Banco, beneficiando a pequeños y medianos agricultores y artesanos, especialmente en zonas rurales. Los financiamientos fueron otorgados a la Confederación Latinoamericana de Cooperativas de Ahorro y Crédito (COLAC), una institución privada sin fines de lucro con

sede en la ciudad de Panamá. El Banco concedió además \$1.190.000 en cooperación técnica destinada a fortalecer los servicios centrales de apoyo de COLAC. La entidad utilizará los recursos del Banco para conceder subpréstamos en monedas locales a las federaciones nacionales de ahorro y préstamos afiliadas a COLAC en Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Panamá, Paraguay, la República Dominicana y Uruguay. Esas federaciones, a su vez, otorgarán crédito a sus asociados, para diversificar y ampliar la producción de artesanías y productos alimenticios, fortalecer unidades familiares de producción, y mejorar los procedimientos de comercialización.

Las operaciones de cooperación técnica destinadas a promover la integración o los proyectos de carácter regional incluyeron el apoyo a la producción industrial y de alimentos, la promoción de proyectos en los sectores de la salud, energía y transportes, actividades de adiestramiento en administración de negocios, y el desarrollo de industrias de exportación en el Caribe.

Los principales proyectos financiados en este campo incluyen \$9,1 millones en apoyo de las actividades de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina; \$1.540.000 otorgados al Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE) para financiar un programa de investigación y adiestramiento destinado a actualizar los conocimientos de ejecutivos de empresas centroamericanas en tres aspectos críticos, la administración de exportaciones no tradicionales, recursos energéticos y administración de pequeñas y medianas empresas; \$841.000 destinados a un programa de adiestramiento en la operación y mantenimiento de sistemas de agua potable y alcantarillado para organismos públicos de los países centroamericanos, Panamá y la República Dominicana, y \$600.000 otorgados a la Secretaría General de la Comunidad del Caribe (CARICOM), para promover industrias de exportación en el Caribe.

También se concedieron \$316.000 para financiar la realización de estudios en diversos aspectos de la explotación de salinas en Bolivia y transporte y comercialización de sal, programa que será administrado por la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC) y \$300.000 para apoyar el intercambio de cooperación técnica durante 1982 entre los países latinoamericanos miembros del Banco.

En septiembre, el Banco auspició un seminario para analizar las experiencias recogidas en el campo de la integración económica regional. En la reunión, que tuvo lugar en la sede de la institución, se asignó especial atención a las implicaciones políticas de la integración, así como a aspectos relacionados con el crecimiento agropecuario e industrial, el desarrollo de la infraestructura física y la cooperación financiera y monetaria. Se analizaron además las perspectivas de la integración económica regional y los cambios que será preciso llevar a cabo para estimular el movimiento de integración en años venideros, teniendo en cuenta la complejidad del movimiento y el continuado apoyo e interés del Banco en las actividades de integración regional.

Todas estas actividades de préstamos y cooperación técnica se describen con mayor detalle en un capítulo posterior de este Informe. El apoyo acumulado

Apoyo a la integración económica, 1960-1982

En millones de dólares de los Estados Unidos

	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
Préstamos	\$1.917,4	\$8.801,1
Agricultura	110,7	271,5
Industria	247,2	425,1
Energía	552,9	6.486,5
Transporte	581,1	1.050,5
Telecomunicaciones	83,7	158,3
Educación	9,9	25,4
Turismo	29,2	50,7
Vivienda	15,0	30,0
Otros ¹	18,0	18,9
Financiamiento de exportaciones ²	269,7	284,2
Cooperación técnica	178,0	634,5
Agricultura	90,9	461,6
Minería	—	—
Industria	3,6	5,1
Energía	0,9	1,3
Transporte	2,6	8,3
Salud	1,3	3,6
Desarrollo urbano	3,9	7,9
Educación	9,9	21,4
Turismo	1,3	1,3
Planificación	3,9	18,0
Multisectorial	43,2	78,5
Otros	13,5	22,5
Bancos de desarrollo	3,0	5,0
TOTAL	\$2.095,4	\$9.435,6

¹Incluye \$15 millones otorgados a COLAC.

²Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

del Banco a la integración económica se detalla en el cuadro anterior.

En 1982, los Gobernadores del BID por las cinco repúblicas centroamericanas y Panamá solicitaron al Banco que aceptara el mandato de contribuir a ayudarles en la formulación de propuestas destinadas a resolver sus problemas financieros y económicos a corto y mediano plazo.

En cumplimiento de este mandato, el Banco organizó un grupo de trabajo ejecutivo para coordinar las actividades operativas que fuesen necesarias. Como resultado, en coordinación con otros organismos internacionales y en consulta con los respectivos países, se prepararon los estudios económicos, financieros y sectoriales necesarios para determinar prioridades de inversión, preinversión y cooperación técnica.

A medida que van concluyéndose dichos programas, el Banco colabora con los países en la adopción de las medidas financieras necesarias para comenzar a reactivar sus economías. El Banco también presta asistencia a aquellos países que procuran evaluar y renegociar su deuda externa, y asigna expertos para asistir a los países en sus esfuerzos por impulsar y diversificar sus exportaciones.

Instituto para la Integración de América Latina

Durante 1982 el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), uno de los instrumentos de que dispone el Banco para fomentar la integración económica de la región, llevó a cabo un amplio programa de actividades que abarcó estudios básicos, adiestramiento e información sobre la integración, y cooperación económica de América Latina.

El Instituto, con sede en Buenos Aires, llevó a cabo durante el año las siguientes actividades:

Estudios básicos: el INTAL realiza este tipo de estudios por su propia iniciativa o a solicitud de los países miembros o de organizaciones regionales. Los principales trabajos efectuados en 1982 incluyeron:

- Un estudio sobre las medidas adoptadas por diversos organismos de integración en apoyo del desarrollo de países de menor desarrollo económico relativo, con énfasis en el Ecuador y Bolivia, y de los medios para diseñar nuevas medidas más efectivas en el futuro.

- Un estudio comparativo del marco jurídico y fiscal que gobierna los pagos internacionales en los países latinoamericanos, incluyendo remesas, regalías, dividendos e intereses.

- Un estudio sobre la actividad de las consultorías en América Latina y las posibilidades de integración regional de las firmas consultoras.

- Un estudio sobre las implicaciones económicas y sociales de los problemas derivados de la construcción de grandes proyectos binacionales en América Latina, y soluciones alternativas para los mismos.

Adiestramiento: las principales actividades de adiestramiento llevadas a cabo en 1982 consistieron en cuatro seminarios, incluyendo los siguientes:

- Una reunión latinoamericana sobre la exportación de servicios y compras por parte del Estado, celebrada en Río de Janeiro, que contó con la asistencia de representantes de organismos públicos y estatales, firmas consultoras, contratistas, organismos de financiamiento internacional y bancos nacionales.

- El Decimosexto Curso Regional sobre Integración y Cooperación en América Latina, que tuvo lugar en la Argentina con la asistencia de 39 participantes en representación de diversos países latinoamericanos.

Información: durante 1982 el INTAL publicó su encuesta anual sobre el proceso de integración en América Latina en 1981, y once números de su revista mensual Integración Latinoamericana.

Además, por intermedio de su Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial, el INTAL proporciona información sobre la economía, mercados, empresas y legislación económica en los países latinoamericanos.

En 1982 el INTAL inició asimismo un servicio de información económica comparativa, destinado a organizar y mantener un sistema actualizado de información económica sobre los países latinoamericanos, que abarque los principales indicadores macroeconómicos y sectoriales.

En el campo de la cooperación técnica, durante 1982 el INTAL también proveyó asistencia a la Confederación de Organizaciones Turísticas de la América Latina.

Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco*

Porcentajes

	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Países miembros latinoamericanos	59,7	60,8	52,8	54,3	46,3	40,5	44,8	41,5	41,1	45,7
Otros países miembros	40,3	39,2	47,2	45,7	53,7	59,5	55,2	58,5	58,9	54,3
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

*No incluye fondos rotatorios, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

BENEFICIOS RECÍPROCOS

La participación en el Banco Interamericano de Desarrollo proporciona una diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles, a todos los países miembros. Por una parte, los préstamos, cooperación técnica, inversiones en capital accionario y financiamientos de pequeños proyectos, representan un importante flujo de nuevos recursos para los países prestatarios. Por la otra, los países no prestatarios se benefician con las adquisiciones originadas por la ejecución de los proyectos.

La ejecución de muchos proyectos de desarrollo financiados por el Banco demanda una amplia gama de bienes de capital y de insumos tecnológicos que pueden no hallarse disponibles en los respectivos países. Aún en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos de los propios países prestatarios, frecuentemente se genera una demanda de importaciones adicionales, la cual, en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser satisfecha en gran parte por los países miembros no prestatarios. Ello origina oportunidades de exportación para dichos países, que contribuyen a elevar la demanda de empleo, al aumento de la producción y al progreso económico de los mismos, ya que las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se llevan a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros.

Además, los servicios del programa de cooperación técnica del Banco son provistos por consultores y firmas consultoras provenientes de los países no prestatarios, generándose una amplia y fructífera interacción entre los individuos, empresas, instituciones financieras y organismos gubernamentales.

Igualmente se generan beneficios recíprocos de los fondos que muchos países han colocado bajo la administración del Banco. Los países prestatarios se benefician de la eficaz utilización de los recursos a través de la ejecución de proyectos bien preparados, y los países no prestatarios de las mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región y, en algunos casos, de los ingresos derivados de los intereses y comisiones.

El análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servi-

cios adquiridos en el exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países prestatarios como por los no prestatarios. Con todo, esas cifras reflejan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro de arriba, que abarca el período comprendido entre 1973 y 1982, demuestra que las adquisiciones obtenidas por los países miembros no latinoamericanos han representado un porcentaje cada vez mayor, a pesar de las variaciones experimentadas en determinados años, aumentando del 40,3 por ciento en 1973 al 54,3 por ciento en 1982. Ello refleja en parte la mayor participación que han tenido los países extrarregionales en las adquisiciones originadas por los proyectos del Banco desde su incorporación a la institución en 1976 y 1977. No obstante, la participación de los países individuales en las adquisiciones varía significativamente, y la tendencia no se aplica en forma igual a todos los países miembros. Al mismo tiempo, la participación de los países latinoamericanos en las adquisiciones financiadas con recursos convertibles ha tendido a declinar, del 59,7 por ciento en 1973 al 45,7 en 1982. Ello es reflejo en parte del creciente énfasis asignado por el Banco a la canalización de recursos en divisas del Fondo para Operaciones Especiales hacia los países de menor desarrollo de la región, los cuales tienen a su vez, por lo general, una menor capacidad para proveer bienes y servicios de origen nacional.

Aparte de estos beneficios inmediatos, el Banco contribuye a la vez a promover relaciones comerciales más estrechas entre los países prestatarios y no prestatarios. Los países en desarrollo de América Latina constituyen un mercado de exportaciones cada vez más dinámico para los países miembros industrializados, y a su turno proveen al mundo industrializado un volumen sustancial de materias primas y productos agropecuarios, minerales e industriales.

En un sentido más amplio, puede decirse que el logro del crecimiento económico de un país o región depende sustancialmente del comportamiento económico y de las políticas de otros países. Un importante ejemplo de esta creciente interdependencia es la rela-

ción que existe entre América Latina y los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). El intercambio recíproco entre ambas regiones se ha incrementado más de diez veces desde 1960 y alcanzó a alrededor de \$148.000 millones en 1981.

AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco Interamericano de Desarrollo realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su aporte.

Durante 1982 el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 62 proyectos adicionales. Los recursos del Banco canalizados a estos proyectos alcanzaron un total neto de \$1.240 millones. Los proyectos terminados durante el año elevaron el total de las operaciones completamente ejecutadas a 951 con préstamos totales por \$9.472 millones. Ello representa el 42 por ciento de los préstamos acumulados.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1982 mediante la ejecución de proyectos financiados por el Banco:

Agricultura y pesca: 361 préstamos por un total de \$5.138 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$12.746 millones. Al 31 de septiembre de 1982 las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado 14.405.995 hectáreas e incorporado a la producción otras 477.653 hectáreas, incluyendo 15.250 para pastos, 43.793 para cultivos perennes y 418.610 para cultivos anuales. Además, se habían incorporado a la producción 395.748 hectáreas irrigadas, 175.813 hectáreas con drenaje y 1.131 hectáreas mediante conservación de suelos. A través de préstamos canalizados por instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 1.523.873 créditos individuales. En el sector ganadero se adquirieron unas 81.471 cabezas de ganado para mejorar las cruzas y se habían tratado 1.673.000 animales dentro de los programas de salud animal. Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de 2,5 millones de toneladas. Estos proyectos requirieron unas 2.196 nuevas embarcaciones, la mayor parte de las cuales ya han sido construidas o se hallan en construcción. También están financiándose alrededor de 6.000 hectáreas de estanques artificiales para acuicultura. Los proyectos pesqueros que ayuda a financiar el Banco benefician directamente a 191.610 personas.

Industria y minería: 229 préstamos por un total de \$3.164 millones contribuyen a financiar la ejecución de proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$21.574 millones. Estos préstamos ayudan en forma directa a construir, mejorar o ampliar 95 plantas industriales e indirectamente, mediante créditos canalizados a través de instituciones financieras regionales de desarrollo, benefician a otros miles de establecimientos de este tipo. De las primeras 95 plantas, 78 se encuentran ya en operación y otras 17 están en construcción.

Dentro del segundo programa se han otorgado 10.725 créditos a pequeñas y medianas empresas para construir nuevas instalaciones o ampliar las existentes. En el sector minero, ocho grandes proyectos se hallan en operación, varios se encuentran en construcción y se han otorgado 48 créditos a pequeñas y medianas empresas.

Energía: 184 préstamos por \$5.967 millones están ayudando a financiar proyectos en el sector energético con un costo total de \$32.006 millones. Estos préstamos están aumentando la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 31.434.000 kilovatios, permitirán agregar 240.048 kilómetros de líneas primarias de transmisión y distribución a la red de la región, y ayudarán a mejorar los sistemas de distribución en 8.483 comunidades. Al 30 de septiembre de 1982 se habían instalado unidades generadoras con una capacidad de 19.257.500 kilovatios en total; se habían tendido 148.545 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 3.652 comunidades. El Banco está ayudando también a financiar la construcción de 4.429 kilómetros de gasoductos principales y 727 kilómetros de líneas de distribución de gas, de los cuales se habían completado más de 3.500 kilómetros de gasoductos y 512 kilómetros de líneas de distribución.

Transporte y comunicaciones: 168 préstamos por un total de \$3.157 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado alcanza a \$7.817 millones. Estos préstamos contribuyen a financiar o mejorar 66.789 kilómetros de caminos, incluyendo 20.380 kilómetros de carreteras principales y 46.409 kilómetros de caminos secundarios. Al 30 de septiembre de 1982 se había completado la construcción de unos 15.916 kilómetros de carreteras principales y 38.102 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de 41 puentes principales y 2.094 puentes menores, de los cuales se habían completado siete puentes principales y 201 puentes pequeños.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 13 instalaciones portuarias; la construcción de un terminal petrolero y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación; la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y dos sistemas viales urbanos. Al 30 de septiembre de 1982 se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de navegación, un terminal petrolero, un proyecto urbano, siete elevadores de granos y cinco programas de mantenimiento de caminos.

Además, el Banco ha aprobado préstamos para financiar 16 proyectos de telecomunicaciones, que incluyen la instalación de 179 sistemas de microondas, dos estaciones de satélite, siete centrales telefónicas de larga distancia, 324 centrales locales, y 268 redes telefónicas así como 3.964 teléfonos públicos en zonas rurales. Al 30 de septiembre de 1982 se había completado la instalación de 112 sistemas de microondas, dos estaciones de satélite, siete centrales telefónicas de

larga distancia, 79 centrales telefónicas locales, 69 redes telefónicas y más de 1.150 teléfonos públicos en zonas rurales.

Salud pública y ambiental: 185 préstamos por un total de \$2.142 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$4.887 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 5.727 sistemas de agua potable que benefician a 6.467 comunidades con una población de 87.902.000 habitantes, y de 362 sistemas de alcantarillado, en beneficio de 376 comunidades con una población total de alrededor de 26.802.000 personas, y están ayudando también a construir o equipar 2.177 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta pequeños centros rurales. Al 30 de septiembre de 1982 se habían completado 5.193 sistemas de suministro de agua potable y 333 sistemas de alcantarillado en 5.584 comunidades.

Educación, ciencia y tecnología: 113 préstamos por un total de \$1.120 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a \$2.494 millones. Estos préstamos contribuyen a ampliar o mejorar 2.323 centros de enseñanza, incluyendo 124 universidades, 16 centros de investigación, 94 escuelas vocacionales o técnicas, seis instituciones de crédito educacional y 2.083 escuelas primarias o secundarias. Estos préstamos están beneficiando a 2.098.515 estudiantes.

Desarrollo urbano: 68 préstamos por un total de \$752 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$1.586 millones. Estos préstamos han permitido construir 407.376 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias que incluyen escuelas, centros de salud, hospitales, mercados, laboratorios, estaciones de autobuses, mataderos, instalaciones eléctricas y vías urbanas; incrementar la disponibilidad de servicios eléctricos, y preparar lotes y servicios para proyectos de urbanización.

Preinversión: 61 préstamos por un total de \$325 millones están contribuyendo a financiar programas globales de preinversión de un costo total de \$584 millones. Al 30 de septiembre de 1982 se habían otorgado 1.985 préstamos de preinversión y se habían completado 1.608 estudios.

Turismo: 13 préstamos individuales, así como partes de préstamos globales, por un total de \$187 millones, están contribuyendo a financiar proyectos turísticos que representan una inversión total de \$439 millones. De los préstamos globales, canalizados por intermedio de bancos de desarrollo de América Latina, se habían otorgado 485 créditos para proyectos turísticos en pequeña escala.

Financiamiento de exportaciones: 40 líneas de crédito por un total de \$474 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países miembros de

América Latina, con un valor de facturación de \$680 millones.

Financiamiento de gastos de contrapartida: 4 préstamos por un total de \$99 millones otorgados con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, proveen recursos de contrapartida para la ejecución de proyectos.

Recursos

QUINTA REPOSICION DE RECURSOS

Durante los cuatro últimos años, en un período de crecientes dificultades para muchos de los países latinoamericanos miembros, el Banco no sólo incrementó en forma significativa el nivel de sus préstamos sino que también continuó poniendo en práctica técnicas innovadoras para movilizar recursos adicionales hacia el desarrollo de la región, mediante inversiones en capital accionario, financiamientos de pequeños proyectos y programas de cooperación técnica.

En 1982 finalizó el período de cuatro años de la Quinta Reposición de Recursos del Banco. Dicha reposición, que ascendió a \$9.750 millones, tuvo por objeto proporcionar al Banco los recursos para efectuar préstamos durante el período 1979-1982.

El acuerdo respectivo, adoptado por la Asamblea de Gobernadores el 11 de diciembre de 1978, entró en vigencia el 31 de julio de 1980. Contemplaba un aumento de \$8.000 millones en el capital autorizado del Banco y de \$1.750 millones en el Fondo para Operaciones Especiales. Si bien el proceso de hacerse efectivas esas contribuciones experimentó una serie de demoras, a fines de 1982 se habían aportado prácticamente todos los recursos adicionales que los países miembros se habían comprometido a suscribir dentro de la Quinta Reposición. Sólo se hallaban pendientes para completar dicha reposición, \$372,4 millones en suscripciones al capital del Banco, de las cuales \$339,1 millones eran capital exigible y \$33,3 millones capital pagadero en efectivo. Al mismo tiempo, a fines del año se hallaban pendientes \$210,2 millones en contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales para completar la Cuarta y Quinta Reposiciones.

En las páginas siguientes se muestran las cuotas de contribución al Fondo para Operaciones Especiales y el capital del Banco por países.

Prioridades, metas y resultados

Juntamente con la Reposición de Recursos, la Asamblea de Gobernadores aprobó los lineamientos generales para regir la política de préstamos del Banco durante el período 1979-1982. Estos lineamientos se aplicaban a la distribución de los préstamos por sectores, por grupos de países, y a los beneficios que corresponden a los grupos de más bajos ingresos. Los Gobernadores señalaron que por lo menos el 50 por ciento de los préstamos otorgados por el Banco durante

Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Pagado a dic. 31, 1982	Por recibir	Total
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ 136.692
Argentina	377.071	48.000	425.071
Austria	9.480	1.475	10.955
Bahamas	8.250	550	8.800
Barbados	1.434	—	1.434
Bélgica	27.098	—	27.098
Bolivia	37.229	—	37.229
Brasil	432.725	—	432.725
Canadá	178.752	14.525	193.277
Colombia	119.626	—	119.626
Costa Rica	17.445	—	17.445
Chile	120.986	—	120.986
Dinamarca	11.692	—	11.692
Ecuador	23.100	—	23.100
El Salvador	17.132	—	17.132
España	133.396	—	133.396
Estados Unidos	4.240.933	99.423	4.340.356
Finlandia	9.480	1.475	10.955
Francia	115.446	17.950	133.396
Guatemala	23.325	—	23.325
Guyana	6.980	—	6.980
Haití	18.380	—	18.380
Honduras	18.216	—	18.216
Israel	9.344	1.450	10.794
Italia	115.446	17.950	133.396
Jamaica	22.921	—	22.921
Japón	148.825	—	148.825
México	274.290	—	274.290
Nicaragua	17.991	—	17.991
Países Bajos	17.536	2.725	20.261
Panamá	17.600	—	17.600
Paraguay	24.719	—	24.719
Perú	58.705	—	58.705
Portugal	3.745	1.249	4.994
Reino Unido	133.396	—	133.396
Rep. Dominicana	23.471	—	23.471
Suecia	20.529	3.200	23.729
Suiza	29.752	—	29.752
Suriname	3.168	2.112	5.280
Trinidad y Tobago	17.111	—	17.111
Uruguay	46.012	—	46.012
Venezuela	262.169	—	262.169
Yugoslavia	9.480	1.475	10.955
Sin asignar	118.340	—	118.340
TOTAL	\$7.459.418	\$ 213.559	\$7.672.977

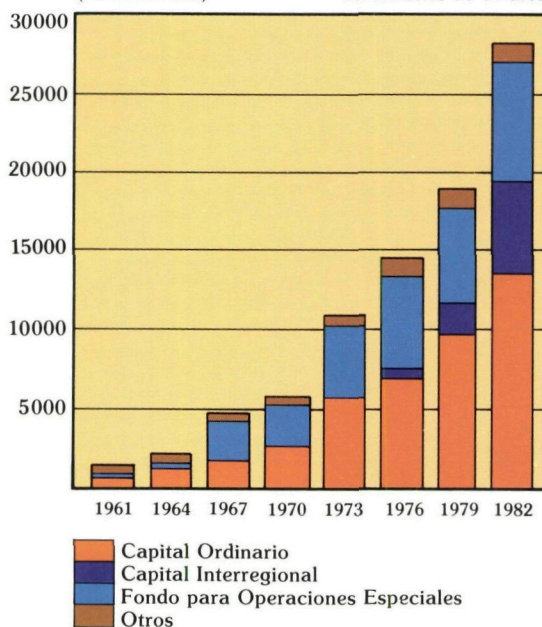
este período debían canalizarse a proyectos en beneficio de esos sectores.

Un análisis de las actividades llevadas a cabo por el Banco durante el cuatrienio indica que las metas de préstamos establecidas en los lineamientos fijados por los Gobernadores fueron alcanzadas y en muchos casos superadas.

Recursos

(Acumulados)

En millones de dólares



Al 31 de diciembre de 1982 el Banco había concedido \$9.597 millones en préstamos durante los cuatro años, superando en un 18 por ciento el programa total previsto de \$8.170 millones. De ese total, \$6.098 millones fueron otorgados con recursos del capital ordinario y del capital interregional, superando en un 8 por ciento la meta de \$5.670 millones, y \$2.799 millones se otorgaron con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, es decir, un incremento del 12 por ciento sobre la meta de \$2.500 millones. El Banco además concedió \$358 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, movilizó \$334 millones en préstamos complementarios y canalizó \$8 millones en recursos provenientes de otros fondos.

Con el objeto de proporcionar una asistencia especial a los países menos desarrollados de la región, el convenio de la Quinta Reposición establecía una asignación a estos países de por lo menos \$1.452 millones de los recursos en monedas de libre convertibilidad del Fondo para Operaciones Especiales. Al 31 de diciembre de 1982 el total de aprobaciones a ese grupo de países alcanzó a \$1.543 millones, superando en un 6 por ciento esta meta.

Además, para atender las prioridades de desarrollo de América Latina y contribuir a superar los estrangulamientos sectoriales, los lineamientos generales de la reposición sugerían la adopción de una estrategia de préstamos orientada a diversas áreas claves de inversión. Entre un 30 y un 35 por ciento de los préstamos del Banco debían canalizarse al desarrollo rural, entre un 20 y un 25 por ciento a proyectos de desarrollo

Capital del Banco

En miles de dólares de los Estados Unidos

Suscripciones al 31 de diciembre de 1982							
País	Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	
Alemania, Rep. Fed.	—	—	—	\$ 19.627	\$ 174.136	\$ 193.763	\$ 193.763
Argentina	\$ 179.853	\$ 1.804.798	\$ 1.984.651	30.521	—	30.521	2.015.172
Austria	—	—	—	1.375	11.689	13.064	13.064
Bahamas ¹	7.564	28.542	36.106	652	—	652	36.758
Barbados	3.221	23.415	26.636	579	—	579	27.215
Bélgica ²	—	—	—	3.848	32.969	36.817	36.817
Bolivia	14.983	164.207	179.190	3.474	—	3.474	182.664
Brasil	186.356	2.045.644	2.232.000	43.525	—	43.525	2.275.525
Canadá	48.254	244.502	292.756	37.059	523.843	560.902	853.658
Colombia	51.125	561.251	612.376	11.967	—	11.967	624.343
Costa Rica	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Chile	51.149	561.698	612.847	11.967	—	11.967	624.814
Dinamarca	—	—	—	1.665	14.874	16.539	16.539
Ecuador	9.989	109.608	119.597	2.316	—	2.316	121.913
El Salvador	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
España	—	—	—	19.181	170.010	189.191	189.191
Estados Unidos ³	361.903	3.416.774	3.778.677	324.518	2.682.727	3.007.245	6.785.922
Finlandia	—	—	—	1.375	11.689	13.064	13.064
Francia	—	—	—	16.925	142.288	159.213	159.213
Guatemala	9.989	109.608	119.597	2.316	—	2.316	121.913
Guyana	4.801	28.397	33.198	676	—	676	33.874
Haití	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Honduras	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Israel	—	—	—	1.363	11.533	12.896	12.896
Italia	—	—	—	16.925	142.288	159.213	159.213
Jamaica	9.989	109.608	119.597	2.316	—	2.316	121.913
Japón	—	—	—	21.377	189.673	211.050	211.050
México	119.814	1.314.951	1.434.765	27.987	—	27.987	1.462.752
Nicaragua	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Países Bajos	—	—	—	2.558	21.654	24.212	24.212
Panamá	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Paraguay	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Perú	24.971	274.081	299.052	5.887	—	5.887	304.939
Portugal	—	—	—	362	3.366	3.728	3.728
Reino Unido	—	—	—	19.181	170.010	189.191	189.191
República Dominicana	9.989	109.608	119.597	2.316	—	2.316	121.913
Suecia ²	—	—	—	3.004	23.886	26.890	26.890
Suiza	—	—	—	4.246	38.000	42.246	42.246
Suriname	2.678	14.114	16.792	—	—	—	16.792
Trinidad y Tobago	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Uruguay	19.977	219.265	239.242	4.729	—	4.729	243.971
Venezuela	66.663	313.697	380.360	63.912	774.858	838.770	1.219.130
Yugoslavia	—	—	—	1.375	11.689	13.064	13.064
TOTAL	\$1.242.908	\$12.110.600	\$13.353.508	\$725.000	\$5.151.182	\$5.876.182	\$19.229.690

¹ Se encuentra pendiente la suscripción de acciones adicionales del capital ordinario exigible aprobada por Resolución AG-2/78 (Compromisos futuros).

² No se incluyen las acciones asignadas por Resolución AG-2/78.

³ La suscripción de acciones de la porción del aumento en el capital exigible bajo "Compromisos futuros" se ha asignado al Capital Interregional, pero la suscripción puede ser hecha en una proporción diferente.

Compromisos futuros

Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total	Total general
Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal		
—	—	—	—	—	—	—	\$ 193.763
\$6.502	\$240.847	\$247.349	\$13.004	—	\$ 13.004	\$260.353	2.275.525
—	—	—	181	\$ 2.281	2.462	2.462	15.526
109	6.888	6.997	216	—	216	7.213	43.971
—	—	—	—	—	—	—	27.215
—	—	—	—	—	—	—	36.817
—	—	—	—	—	—	—	182.664
—	—	—	—	—	—	—	2.275.525
—	—	—	5.814	—	5.814	5.814	859.472
—	—	—	—	—	—	—	624.343
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	624.814
—	—	—	—	—	—	—	16.539
—	—	—	—	—	—	—	121.913
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	189.191
—	—	—	1.677	20.725	22.402	22.402	6.808.324
—	—	—	181	2.281	2.462	2.462	15.526
—	—	—	2.256	27.722	29.978	29.978	189.191
—	—	—	—	—	—	—	121.913
—	—	—	—	—	—	—	33.874
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	181	2.244	2.425	2.425	15.321
—	—	—	2.256	27.722	29.978	29.978	189.191
—	—	—	—	—	—	—	121.913
—	—	—	—	—	—	—	211.050
—	—	—	—	—	—	—	1.462.752
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	337	4.222	4.559	4.559	28.771
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	304.939
—	—	—	145	1.121	1.266	1.266	4.994
—	—	—	—	—	—	—	189.191
—	—	—	—	—	—	—	121.913
—	—	—	398	4.921	5.319	5.319	32.209
—	—	—	—	—	—	—	42.246
1.786	—	1.786	—	—	—	1.786	18.578
—	—	—	—	—	—	—	91.296
—	—	—	—	—	—	—	243.971
—	—	—	—	—	—	—	1.219.130
—	—	—	181	2.281	2.462	2.462	15.526
\$8.397	\$247.735	\$256.132	\$26.827	\$95.520	\$122.347	\$378.479	\$19.608.169

energético, y de un 20 a un 25 por ciento al apoyo del sector externo. Además, debía destinarse de un 10 a un 15 por ciento al desarrollo urbano y de un 5 a un 10 por ciento a otros sectores.

En el período de cuatro años finalizado en 1982, el Banco cumplió satisfactoriamente esas metas, habiéndose destinado un 30 por ciento de los préstamos al desarrollo rural, un 27 por ciento al desarrollo energético, un 17 por ciento al apoyo del sector externo, un 13 por ciento al desarrollo urbano y un 13 por ciento a otros sectores.

Durante el cuatrienio el Banco aprobó operaciones de cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente por un total de \$164 millones. Una parte sustancial de esa asistencia se orientó a programas de preinversión y ejecución de proyectos, principalmente en el sector agropecuario. Al mismo tiempo se otorgó un creciente énfasis al desarrollo de recursos energéticos.

Durante el período de la Quinta Reposición, el programa para el financiamiento de pequeños proyectos iniciado por el Banco en 1978, también adquirió una creciente importancia, alcanzando los compromisos asumidos dentro del programa a \$35,9 millones. Este programa está básicamente diseñado para beneficiar a cooperativas y otras asociaciones de pequeños productores que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito.

Apoyo a sectores de bajos ingresos

Un mandato explícito del acuerdo de la Quinta Reposición se refería al impacto distributivo de los préstamos del Banco. El documento de la reposición establecía que "alrededor del 50 por ciento del programa de préstamos propuesto para 1979-1982 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acentúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales"¹.

El análisis de préstamos correspondientes a más de las tres cuartas partes del total de préstamos concedido con los recursos propios del Banco, indica que esta meta ha sido alcanzada.

Estos beneficiarios incluyeron familias de bajos ingresos en zonas urbanas y rurales, que a través de los préstamos del Banco obtuvieron servicios de agua potable, saneamiento, electricidad e instalaciones de salud, así como mayores oportunidades de empleo. También se beneficiaron pequeñas empresas industriales y agropecuarias.

Nueva metodología

Con el objeto de medir el impacto de los préstamos sobre los grupos de bajos ingresos, el Banco, en estrecha colaboración con los países miembros prestatarios, formuló una nueva metodología basada en una serie de criterios específicos para definir a los

grupos de bajos ingresos en cada uno de los países latinoamericanos. Las definiciones se basan en el costo de la "canasta de alimentos" requerida para satisfacer los requerimientos nutricionales mínimos de los individuos o de las familias, así como otras necesidades esenciales como la vestimenta, la vivienda y el transporte. Cada proyecto se analiza de acuerdo con los criterios correspondientes a cada país, para estimar la parte de los beneficios que recae sobre los grupos de bajos ingresos.

Más aún, el Banco ha ampliado el análisis económico de los préstamos, incorporando la identificación y la cuantificación de los grupos beneficiarios. Dicho análisis se aplica a la mayoría de los préstamos con excepción de los concedidos para estudios de preinversión y financiamiento de exportaciones, en los cuales no es posible realizar una evaluación de los beneficios secundarios y terciarios, y en un pequeño porcentaje de otros tipos de préstamos para los cuales no es posible realizar análisis significativos de su distribución.

Además de estos nuevos procedimientos, todos los proyectos financiados por el Banco deben satisfacer criterios de eficiencia, es decir, deben tener una tasa satisfactoria de retorno de la inversión o, en los casos en que ello no es posible, deben resultar económicos en términos de costos. En los proyectos de desarrollo rural, sistemas de agua potable y alcantarillado, salud y educación primaria y secundaria, los beneficios recaen principalmente sobre los grupos de bajos ingresos. Además, los proyectos que benefician a agricultores e industrias generan oportunidades de empleo productivo que también benefician a tales grupos.

Sexto Aumento General de Recursos

En la sección correspondiente a "Asamblea de Gobernadores", dentro de "Asuntos institucionales", se describen brevemente las negociaciones relacionadas con el Sexto Aumento General de Recursos del Banco.

CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1982 el Banco obtuvo 23 empréstitos en los mercados mundiales de capital por un total de \$1.296,1 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones. Este volumen de empréstitos excede largamente las sumas obtenidas hasta ahora anualmente por el Banco, superando en cerca de un 65 por ciento a los 13 empréstitos por un total de \$786,8 millones obtenidos en 1981, que hasta entonces constituían el mayor volumen obtenido en un solo año.

Un total de \$1.211,9 millones de los empréstitos obtenidos en 1982 correspondió a obligaciones a mediano o largo plazo y \$84,2 millones a empréstitos a corto plazo. Un volumen total de \$1.070,5 millones correspondió a empréstitos del capital interregional y \$225,6 millones al capital ordinario. Las nuevas emisiones elevaron los empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1982 a \$4.251,4 millones, expresados a los tipos de cambio vigentes a esa fecha.

El 34 por ciento de los empréstitos del Banco

¹Sección 1.25 del documento AB-648, Propuesta para un aumento de los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo, 11 de diciembre de 1978.

Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1982

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Total	Capital ordinario	Capital inter-regional
Alemania	\$ 655.487	\$ 277.336	\$ 378.151
Austria	43.747	19.795	23.952
Bélgica	3.412	3.412	—
España	2.388	2.388	—
Estados Unidos ¹	1.558.330	838.150	720.180
Francia	19.062	19.062	—
Italia	68.057	68.057	—
Japón ²	684.247	216.162	468.085
Países Bajos	168.855	12.366	156.489
Reino Unido	53.271	767	52.504
Suecia	1.372	1.372	—
Suiza	877.251	470.216	407.035
Trinidad y Tobago	21.267	21.267	—
Venezuela	10.465	10.465	—
Países extrarregionales	39.500	—	39.500
América Latina	44.690	44.690	—
TOTAL	\$4.251.401	\$2.005.505	\$2.245.896

¹Incluye \$55.000.000 en bonos en eurodólares emitidos internacionalmente, convertidos a francos suizos.

²Incluye el equivalente de \$63.830.000 en bonos en euroyen emitidos internacionalmente.

fueron colocados en dólares de los Estados Unidos, el 19 por ciento en marcos alemanes, el 15 por ciento en yen japoneses, el 12 por ciento en francos suizos, el 11 por ciento en libras esterlinas y el 9 por ciento en florines holandeses. Desde el punto de vista geográfico, los países miembros no regionales absorbieron la mayoría de los empréstitos del Banco en 1982: \$856,9 millones.

El dólar de los Estados Unidos fue la moneda en la que el Banco obtuvo el mayor monto: \$355 millones, incluyendo \$55 millones correspondientes a una emisión en eurodólares que fue convertida en su casi totalidad a francos suizos; en Alemania se obtuvieron \$246,8 millones; en el Japón \$200,4 millones; en Suiza \$159,6 millones¹; en el Reino Unido \$138,5 millones y en los Países Bajos, \$111,6 millones.

De los empréstitos a corto plazo, \$44,7 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos, y \$39,5 millones en los países miembros extrarregionales.

El cuadro de arriba muestra los empréstitos pendientes del Banco al 31 de diciembre de 1982.

Los empréstitos del Banco durante 1982 comprendieron:

Estados Unidos: \$355 millones.

- \$100 millones en una emisión del capital inter-

regional en pagarés a siete años vendidos el 1° de abril de 1982. Los pagarés fueron colocados en el mercado de capitales de los Estados Unidos por un consorcio bajo la dirección conjunta de Lehman Brothers, Kuhn Loeb Incorporated; Goldman, Sachs & Co.; Kidder, Peabody & Co., Incorporated; Salomon Brothers Inc., y Merrill Lynch White Weld Capital Markets Group. Los pagarés al 15 por ciento fueron colocados a la par, y tienen vencimiento el 1° de abril de 1989. La emisión no podrá ser rescatada antes de su vencimiento.

- \$200 millones en una emisión del capital inter-regional en pagarés a diez años vendidos el 1° de agosto de 1982. Fueron colocados en el mercado de capitales de los Estados Unidos por un consorcio encabezado por Goldman Sachs and Co.; Kidder, Peabody and Co., Incorporated; Salomon Brothers Inc.; Merrill Lynch White Weld Capital Markets Group, y Lehman Brothers, Kuhn Loeb Incorporated. Los pagarés, al 14⁵/₈ por ciento se colocaron al 99,5 por ciento, y tienen vencimiento el 1° de agosto de 1992.

Como ha ocurrido con otros empréstitos anteriores obtenidos en los Estados Unidos, se acordó a esta emisión la más alta calificación asignada por las principales firmas especializadas de los Estados Unidos.

- \$55 millones en una emisión al 15¹/₈ por ciento efectuada el 22 de marzo de 1982—22 de diciembre de 1987, canjeada por francos suizos e incluida en el capital interregional del Banco. Esta transacción fue realizada por un consorcio integrado por Salomon Brothers International, Algemene Bank Nederland, Banque de Paris et des Pays-Bas, Baring Brothers and Co. Limited, County Bank Limited, Crédit Suisse, Deutsche Bank Aktiengesellschaft, First Boston Limited, Goldman Sachs International Corp, Kuwait Investment Company (S.A.K.) and S. G. Warburg & Co. Ltd. y administrado por Salomon Brothers International en Londres.

Alemania: \$246,8 millones.

- 50 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$20,7 millones) en un préstamo del capital ordinario, obtenido a través de un grupo de bancos encabezado por el Deutsche Girozentrale-Deutsche Communalbank (DGZ), con fondos provistos por el Hamburgische Landesbank, el Landesbank Saar y el Landesbank Schleswig-Holstein. Colocado a la par, el préstamo tiene una tasa de interés anual del 9,95 por ciento, y se amortizará en dos cuotas iguales de 25 millones de marcos alemanes cada una, pagaderas el 5 de abril de 1991 y de 1992. El empréstito fue desembolsado el 5 de abril de 1982.

- 150 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$62,2 millones) en una emisión pública de bonos del capital interregional colocada en el mercado de capitales de Alemania por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., y codirigido por el Commerzbank A.G. que incluye al Dresdner Bank, A.G., el Westdeutsche Landesbank Girozentrale y el Bayerische Vereinsbank A.G. como coadministradores. Los bonos fueron colocados al 99,5 por ciento con diez años de plazo y una tasa de interés del 9 por ciento anual y serán amortizados el 15 de abril de 1992.

- 150 millones de marcos alemanes (equiva-

¹A los que debe agregarse el equivalente de \$54,8 millones obtenidos como resultado de una conversión de dólares de los Estados Unidos en francos suizos.

lentes a \$61 millones) en una emisión pública de bonos del capital interregional suscrita por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank, A.G., con el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como codirector y el Dresdner Bank, A.G., el Commerzbank, A.G. and Bayerische Vereinsbank A.G., como coadministradores. Los bonos, a siete años, tienen una tasa de interés del $9\frac{3}{4}$ anual por ciento, y fueron colocados a la par. Se amortizarán a la par el 15 de julio de 1989.

- 50 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$20,4 millones) en un empréstito del capital ordinario, obtenido por el Bayerische Vereinsbank A.G. y el Bayerische Landesbank Girozentrale. El préstamo, colocado a la par, tiene un interés del $9\frac{1}{2}$ por ciento pagadero anualmente, y se amortizará mediante un pago al valor nominal, a efectuarse el 18 de agosto de 1992.

- 50 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$19,5 millones) en un empréstito del capital ordinario proporcionado por el Dresdner Bank, A.G. El empréstito, al 99,25 por ciento, tiene un interés del $8\frac{3}{4}$ por ciento pagadero anualmente y será amortizado mediante un pago al valor nominal a efectuarse el 10 de noviembre de 1982.

- 150 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$63 millones) en una emisión de bonos del capital interregional. Los bonos, con un interés del $8\frac{1}{4}$ por ciento anual, fueron colocados a la par. La emisión fue colocada por un grupo de bancos alemanes encabezados por el Deutsche Bank, A.G., el Bayerische Vereinsbank, A.G., como codirector, y el Dresdner Bank, A.G., el Commerzbank, A.G., y el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como coadministradores. Los bonos son amortizables el 1° de enero de 1993.

Suiza: \$159,6 millones.

- 50 millones de francos suizos (equivalentes a \$26,5 millones), en una colocación privada de pagarés del capital ordinario. Los pagarés, a cinco años y al 8 por ciento, están fechados el 12 de marzo de 1982, y fueron colocados al 100,5 por ciento. Se amortizarán mediante un único pago en 1987. Los pagarés fueron colocados a través de un consorcio de bancos suizos encabezado por el Wirtschafts-und-Privatbank.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$51,8 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital interregional, colocada en el mercado de capitales de Suiza por un consorcio de bancos encabezado por el Union Bank of Switzerland, e integrado por el Crédit Suisse y el Swiss Bank Corporation. Los bonos tienen un interés del 7 por ciento anual y fueron colocados al $100\frac{1}{4}$ por ciento. Fechados el 15 de abril de 1982, vencerán el 15 de abril de 1992. Se amortizarán mediante compras a través de un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1986, si se pueden adquirir a la par o menos. El monto restante se amortizará al vencimiento el 15 de abril de 1992. El Banco se reserva el derecho de rescatar todos los bonos pendientes al 15 de abril de 1988, o las fechas posteriores fijadas para los pagos de intereses.

- 75 millones de francos suizos (equivalentes a \$34,6 millones) en una colocación privada de pagarés del capital ordinario. Los pagarés, a cinco años y al

$7\frac{1}{4}$ por ciento, están fechados el 15 de octubre de 1982, y fueron colocados a la par. Serán amortizados mediante un solo pago efectuado a su vencimiento en 1987. Los pagarés fueron vendidos a un consorcio de bancos suizos encabezado por el Swiss Bank Corporation, e integrado por el Crédit Suisse, el Union Bank of Switzerland, el Swiss Volksbank, y el Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$46,7 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital interregional, colocada en el mercado de capitales de Suiza por un consorcio de bancos suizos encabezado por el Union Bank of Switzerland, e integrado por el Swiss Bank Corporation y el Crédit Suisse. Los bonos tienen una tasa de interés del $6\frac{1}{4}$ por ciento anual, y fueron colocados a la par. Fechados el 1° de diciembre de 1982, vencerán el 1° de diciembre de 1992. Se amortizarán mediante compras a través de un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1986, si se pueden adquirir a la par o menos. El monto restante se amortizará al vencimiento el 1° de diciembre de 1992. El Banco se reserva el derecho de rescatar todos los bonos pendientes al 1° de diciembre de 1988, o en las fechas posteriores fijadas para los pagos de intereses.

- Además el Banco obtuvo 100 millones de francos suizos mediante la operación de canje antes señalada.

Japón: \$200,4 millones.

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$63,3 millones) en un empréstito del capital interregional efectuado en dos tramos por un grupo de bancos de créditos a largo plazo, bancos fiduciarios y compañías de seguros, presidido por el Industrial Bank of Japan, el Long Term Credit Bank, el Bank of Tokyo, el Nippon Credit Bank, la Sumitomo Trust and Banking Company y la Nippon Life Insurance Company. El primer tramo —6.000 millones de yen (equivalentes a \$25,3 millones)— fue colocado a la par con un interés del $8\frac{1}{2}$ por ciento anual. Fechado el 30 de marzo de 1982, se amortizará en cinco cuotas semestrales iguales a partir de ocho años y se cancelará completamente en el término de diez años. El segundo tramo —9.000 millones de yen (equivalentes a \$38 millones)— fue emitido a la par con una tasa de interés del 8,7 por ciento anual. Fechado el 30 de marzo de 1982, se amortizará en once cuotas semestrales a partir de los diez años, y se cancelará completamente en 15 años. El empréstito podrá cancelarse anticipadamente a opción del Banco a partir del quinto aniversario de la fecha efectiva del desembolso.

- 20.000 millones de yen (equivalentes a \$77,8 millones) en una emisión pública del capital interregional de bonos a 12 años. Los bonos tienen un interés del $8\frac{1}{2}$ por ciento anual, y fueron vendidos al público al 99,95 por ciento. Serán rescatados en cuotas iguales de 1.600 millones de yen cada una, pagaderas el 4 de agosto de cada año entre 1988 y 1993, con una cuota final de 10.400 millones de yen el 4 de agosto de 1994. La emisión fue colocada por un consorcio presidido por la Nomura Securities Co., Ltd., y que incluye a la Daiwa Securities Co., Ltd., la Nikko Securities Co., Ltd., y la Yamaichi Securities Company, Limited.

- 15.000 millones de yen (equivalentes to \$59,3 millones) en un empréstito del capital ordinario. El empréstito tiene un interés del 8,9 por ciento anual, y fue colocado a la par. Se amortizará en 11 cuotas semestrales iguales a partir de los cinco años de la fecha efectiva del desembolso, y se cancelará completamente en el término de diez años. El empréstito también puede cancelarse anticipadamente a partir del quinto aniversario de la fecha efectiva del desembolso. Fue colocado por un consorcio de bancos fiduciarios y compañías de seguros presidido por la Mitsubishi Trust and Banking Corporation y coadministrado por la Nippon Life Insurance Company.

Reino Unido: \$138,5 millones.

- 10 millones de libras esterlinas (equivalentes a \$17,4 millones) en un empréstito privado del capital interregional. El empréstito tiene un interés del 13¹/₂ por ciento anual, y fue colocado a la par. Vencerá en 1987 y se amortizará mediante un único pago a su vencimiento. Fue obtenido del Lloyds Bank International Limited de Londres, por intermedio de Baring Brothers.

- 75 millones de libras esterlinas (equivalentes a \$121,1 millones) en una emisión pública de bonos del capital interregional. Los bonos, a 20 años, tienen una tasa de interés del 12¹/₂ por ciento anual, fueron vendidos al 99,637 por ciento, y se rescatarán el 8 de enero del año 2003. Los bonos fueron colocados por un grupo de bancos del Reino Unido encabezado por Baring Brothers & Co., Limited, e integrado por County Bank Limited, Kleinwort, Benson Limited, Lazard Brothers & Co., Limited, Lloyds Bank International Limited, N.M. Rothschild & Sons Limited, J. Henry Schroder Wagg & Co., Limited, and S.G. Warburg & Co., Ltd.

Países Bajos: \$111,6 millones.

- 100 millones de florines holandeses (equivalentes a \$38,2 millones) en un empréstito directo privado del capital interregional. El empréstito tiene un interés del 12¹/₄ por ciento anual y fue vendido a la par. Vencerá en 1992 y se amortizará en cinco cuotas anuales de 20 millones de florines cada una, a partir de 1988. El empréstito es administrado por el Algemene Bank Nederland N.V., y será aportado por el Algemene Bank, el Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., y el Nederlandsche Middenstandsbank N.V.

- 100 millones de florines holandeses (equivalentes a \$36,8 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital interregional. Los bonos, fechados el 15 de julio de 1982, tienen un interés del 10³/₄ por ciento anual y fueron vendidos al 99 por ciento. La emisión fue colocada por un consorcio encabezado por el Algemene Bank Nederland N.V., y será rescatada a la par en 5 cuotas anuales aproximadamente iguales el 15 de julio de cada año, entre 1988 y 1992.

- 100 millones de florines holandeses (equivalentes a \$36,6 millones) en un empréstito directo privado del capital interregional, colocado por un grupo de instituciones financieras de los Países Bajos. El empréstito tiene un interés del 9⁵/₈ por ciento anual y se vendió a la par. Vencerá en 1997, y es administrado por el Algemene Bank Nederland N.V.

Países miembros latinoamericanos: \$44,7 millones.

- El 15 de abril de 1982 el Banco vendió su decimotercera emisión de bonos a corto plazo del capital ordinario por \$44,7 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 12 de sus países miembros de América Latina. La emisión consistió de \$37,4 millones en bonos a un año emitidos a la par y con un interés del 14,11 por ciento anual con vencimiento el 15 de abril de 1983, y \$7,3 millones en bonos a dos años emitidos a la par con un interés del 14,45 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1984. Participaron en la emisión Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Honduras, Panamá, Paraguay, la República Dominicana, Trinidad y Tobago, y Uruguay.

Miembros extrarregionales: \$39,5 millones.

- El 15 de abril de 1982 el Banco vendió su quinta emisión de bonos a corto plazo del capital interregional por \$39,5 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en once de sus países miembros extrarregionales. La emisión consistió de \$18 millones en bonos a un año emitidos a la par al 14,11 por ciento anual de interés y con vencimiento el 15 de abril de 1983, y \$21,5 millones en bonos a dos años emitidos a la par con un interés del 14,45 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1984. Los países miembros extrarregionales que participaron en la emisión fueron Alemania, Austria, Bélgica, España, Finlandia, Francia, Italia, Japón, los Países Bajos, el Reino Unido y Suiza.

Financiamiento complementario

Durante 1982 el Banco obtuvo \$99 millones por medio de dos financiamientos complementarios en los mercados privados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1982 el total de financiamientos complementarios ascendía a \$612 millones.

El Banco inició el programa de financiamiento complementario en 1976 en un esfuerzo por canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina. Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante préstamos complementarios a los concedidos por el Banco. Estos préstamos se otorgan en términos comerciales corrientes y las participaciones por el monto total del préstamo se venden a instituciones financieras interesadas. Los préstamos otorgados directamente por el Banco llevan por lo general plazos que oscilan entre 15 y 30 años, a tasas fijas de interés que van desde el 1 al 4 por ciento para los recursos concesionales, hasta la tasa del 10¹/₂ por ciento vigente en 1982 para los préstamos convencionales.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. Las operaciones efectuadas en 1982 llevaron plazos de 8 a 10¹/₂ años, con tipos de interés sujetos a reajustes periódicos basados en tasas de referencia tales como la del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR) y las tasas más

Cuadro ilustrativo de los recursos ordinarios de capital y capital interregional combinados. Balance general al 31 de diciembre de 1982

En millones de dólares de los Estados Unidos

Activos	
Efectivo	\$ 255
Inversiones	1.894
Préstamos pendientes	4.594
Fondos por recibir de países miembros	586
Activo de la reserva especial	298
Otros	258
	<u>\$7.885</u>
Pasivos y capital	
Deuda consolidada	\$4.242
Otros pasivos	183
Capital	
Capital social (pagadero en efectivo)	\$1.968
Reserva general	1.194
Reserva especial	298
	<u>3.460</u>
	<u>\$7.885</u>

Cuadro ilustrativo de los ingresos combinados de los recursos ordinarios de capital y del capital interregional para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1982

En millones de dólares de los Estados Unidos

Ingresos	
Provenientes de préstamos	\$386
Provenientes de inversiones y otras actividades	236
	<u>622</u>
Gastos	
Deuda consolidada	322
Gastos administrativos	57
	<u>379</u>
Ingreso neto	<u>\$243</u>

favorables del mercado de Nueva York. Como el crédito complementario pasa a formar parte de los préstamos del Banco, sus condiciones son más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones financieras participantes se benefician con el estudio exhaustivo que el Banco hace del proyecto y porque éste, además, supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente. De este modo, las instituciones bancarias participantes obtienen mayor seguridad de la que tendrían si otorgaran los recursos directamente, aún cuando el financiamiento complementario no está avalado por el Banco. Estos préstamos tienen garantía gubernamental, y nunca ha ocurrido el incumplimiento de un préstamo hecho en tales condiciones.

EJERCICIO FINANCIERO

En 1982 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario, el capital interregional y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$774 millones, en comparación con \$681 millones a que alcanzaron el año anterior.

Los ingresos netos de esas tres fuentes de recursos alcanzaron a \$294 millones, en comparación con \$290 millones en 1981.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1982 a \$2.045 millones, en comparación con \$1.768 millones en 1981.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

Recursos de capital (incluyendo el capital ordinario y el interregional). Ingreso total: \$622 millones en comparación con \$536 millones en 1981. Ingreso neto: \$243 millones en comparación con \$239 millones en 1981. Reservas totales: \$1.493 millones al 31 de diciembre de 1982, en comparación con \$1.267 millones a fines de 1981.

Fondo para Operaciones Especiales. Ingreso total: \$151 millones en comparación con \$145 millones en 1981. Ingreso neto: \$51 millones, igual que en 1981. Reservas totales: \$552 millones al 31 de diciembre de 1982 en comparación con \$501 millones a fines de 1981.

Además de sus propios recursos, el Banco administra varios otros fondos. Entre ellos, se incluye el Fondo Fiduciario de Progreso Social, de \$525 millones, establecido por los Estados Unidos en 1961, y el Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, establecido en 1975 por el Fondo de Inversiones de Venezuela. El Banco mantiene estos fondos en forma separada y cada una de las partes interesadas recibe un informe contable sobre los mismos.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se incluyen en las páginas 123 a 161.

La enmienda al Convenio Constitutivo del Banco incluye provisiones para una eventual fusión o consolidación del capital ordinario y el capital interregional. Mientras tanto, ambas fuentes de recursos se manejan separadamente. Con fines ilustrativos se incluye a la izquierda el balance consolidado de los activos e ingresos del Banco.

FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

Arreglos financieros al 31 de diciembre de 1982

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Monto	DETALLE POR ARREGLOS			
		Empréstitos ⁸	Fondos en administración	Financiamiento complementario y otros	Financiamientos paralelos e independientes
Alemania	\$ 983.258	\$ 970.588	\$ 12.565	\$ 105	—
Argentina	23.170	—	23.170	—	—
Austria	79.388	79.388	—	—	—
Bélgica	15.821	14.925	—	896	—
Canadá	97.526	—	80.000	2.526	\$15.000
España ¹	31.369	23.869	—	7.500	—
Estados Unidos ²	2.384.180	1.800.180	525.000	59.000	—
Finlandia	12.872	2.872	—	10.000	—
Francia	29.718	29.718	—	—	—
Israel ³	17.000	17.000	—	—	—
Italia	93.217	92.347	—	870	—
Japón ⁴	858.303	840.128	—	18.175	—
Noruega	6.000	4.000	2.000	—	—
Países Bajos	241.168	185.496	—	100	55.572
Reino Unido	176.889	158.721	15.393	2.775	—
Santa Sede	1.007	—	1.007	—	—
Suecia	19.403	14.403	5.000	—	—
Suiza	972.922	964.824	7.690	408	—
Trinidad y Tobago	34.583	34.583	—	—	—
Venezuela	523.256	23.256	500.000	—	—
América Latina	735.495	735.495	—	—	— ⁵
CIME	1.250	—	1.250	—	—
Naciones Unidas	8.197	—	—	8.197	—
Financiamiento complementario ⁶	612.000	—	—	612.000	—
Países extrarregionales ⁷	145.500	145.500	—	—	—
TOTAL	\$8.103.492	\$6.137.293	\$1.173.075	\$722.552	\$70.572

¹Incluye \$5 millones en bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

²Incluye \$55 millones en bonos en eurodólares emitidos internacionalmente.

³Participación en seis emisiones a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

⁴Incluye el equivalente de \$63,8 millones en bonos en euroyen emitidos internacionalmente.

⁵Diecisiete emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidas a bancos centrales de América Latina y a otras instituciones públicas. Al 31 de diciembre de 1982 el saldo no redimido alcanzaba a \$44,7 millones.

⁶Arreglos con bancos de Canadá, Japón, Europa, América Latina, el Cercano Oriente y los Estados Unidos.

⁷Cinco emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidas a los bancos centrales y otras instituciones públicas de los países miembros extrarregionales. Al 31 de diciembre de 1982 el saldo no redimido llegaba a \$39,5 millones.

⁸A las tasas de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1982.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, al cual el gobierno de los Estados Unidos aportó un total de \$525 millones. Este fondo se estableció específicamente para proveer recursos para el desarrollo social de América Latina y para ayudar a los sectores de más bajos ingresos de los países de la región.

Posteriormente, el Banco aceptó la administración de fondos de países que no eran entonces miembros, el primero de los cuales fue establecido en 1964 por el Canadá. Más recientemente, en 1975, el Banco aceptó en administración un fondo de \$500 millones aportado

por el gobierno de Venezuela.

Al 31 de diciembre de 1982 el Banco había aceptado un total de 15 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos. Las amortizaciones de capital y los pagos de intereses del Fondo Canadiense se canalizan actualmente hacia el Fondo para Operaciones Especiales como contribuciones del Canadá a dichos recursos.

El cuadro de arriba refleja los esfuerzos del Banco por movilizar recursos para el desarrollo de América Latina.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones (\$400 millones y 430 millones de bolívares) establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalezcan el proceso de integración regional.

El fondo se utiliza para contribuir al financiamiento de proyectos y programas que contribuyan al mejor aprovechamiento de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como al desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, amplía sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el fondo posibilita llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que el Banco ha venido financiando tradicionalmente, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto el desarrollo de programas o proyectos de interés nacional o multinacional.
- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos y programas financiados con recursos del Fondo.

En 1977 el Banco suscribió un memorandum de entendimiento con el Fondo de Inversiones de Venezuela, por el cual \$25 millones del Fondo de Fideicomiso se asignaron específicamente para la realización de operaciones de inversión en el capital accionario u obligaciones convertibles en acciones de empresas nacionales y multinacionales latinoamericanas, que reúnan las características previstas en el Contrato de Fideicomiso. Las inversiones en cada una de estas empresas no podrán exceder de \$2 millones.

Posteriormente, el 15 de junio de 1979, se suscribió un protocolo adicional que permite el uso de los recursos del Fondo de Fideicomiso "en préstamos destinados a cooperar con los países miembros del Banco en la solución de problemas o situaciones especiales que surjan como resultado de cambiantes o extraordinarios acontecimientos financieros, monetarios, comerciales y de otra índole, que afecten notablemente los planes nacionales y regionales de desarrollo económico y social".

De acuerdo con el nuevo protocolo, en casos especiales y de urgencia manifiesta los recursos del Fondo de Fideicomiso podrán utilizarse para financiar programas o proyectos que contribuyan a acelerar el desarrollo económico y social y equilibrar la balanza de

pagos del respectivo país, incluyendo financiamientos encaminados a proporcionar recursos de contrapartida local indispensables para la normal ejecución de programas o proyectos financiados por el Banco o por otras instituciones financieras de carácter internacional.

Tratándose de los miembros del Banco de Desarrollo del Caribe, podrán financiarse a través de esa institución los costos de infraestructura de proyectos vinculados al aprovechamiento de recursos naturales y al desarrollo de proyectos agrícolas, industriales, plantas procesadoras de pescado y agroindustriales, incluyendo la actividad agroforestal y/o proyectos vinculados al fomento del turismo.

Durante 1982, el Banco aprobó un total de \$65,8 millones en préstamos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo ampliaciones y amortizaciones de líneas de crédito aprobadas anteriormente. Al 31 de diciembre de 1982, el total acumulado de tales préstamos ascendía a \$635 millones, después de deducidas cancelaciones y ajustes cambiarios. Dicho monto incluye aumentos de líneas de crédito rotatorias otorgadas para financiamiento de exportaciones.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en los campos de la agricultura, saneamiento, vivienda y educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo Fiduciario para otorgar nuevos créditos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos se está destinando a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1982, las participaciones pendientes en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$230 millones.

En 1982, el Banco aprobó un financiamiento por \$9 millones, \$15,7 millones en cooperación técnica de los recursos del Fondo Fiduciario, así como financiamientos de pequeños proyectos por un total de \$1.500.000.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco ha canalizado recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por intermedio de la Fundación Interamericana, un organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo económico y social. Hasta fines de 1982 se había comprometido dentro de este programa un total de \$54 millones. A fines de 1982, el Banco suscribió un nuevo convenio con el gobierno de los Estados Unidos, por el cual durante el período 1983-1985, facilitará a la Fundación Interamericana \$48 millones adicionales provenientes de recuperaciones en monedas nacionales de préstamos del Fondo Fiduciario,

para ser utilizados de acuerdo con las finalidades del Fondo. Además, al 31 de diciembre de 1982 se habían devuelto \$39,4 millones a los Estados Unidos para su utilización en el financiamiento de proyectos de la Fundación.

Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país mediante el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del Banco recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución canadiense a dicho fondo. Al 31 de diciembre de 1982 estas contribuciones ascendían a 14,3 millones de dólares canadienses.

Además, el Canadá aportó otros 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países miembros de menor desarrollo.

Fondo suizo

El 21 de noviembre de 1980, el Banco Interamericano y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). El 14 de diciembre de 1982 el gobierno de Suiza y el Banco firmaron un acuerdo en virtud del cual aquél convino en efectuar un aporte adicional de 8 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$4 millones) al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, durante el período comprendido entre el 1° de junio de 1982 y el 30 de junio de 1984. De ese monto, 2 millones de francos suizos serían aportados en 1982, 4 millones en 1983 y 2 millones en 1984. Además, los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco ha administrado para el gobierno suizo desde 1973, así como las futuras amortizaciones del Fondo, serán también aportadas al mismo.

El Fondo Suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que requieren asistencia financiera para fortalecer o ampliar iniciativas productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se conceden en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por 57.000 francos suizos (equivalentes a \$30.000).

Asuntos institucionales

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Gran parte de la actividad desarrollada por la Asamblea de Gobernadores en 1982, estuvo relacionada con los esfuerzos tendientes a lograr la oportuna provisión de recursos durante el período 1983-1986, que permitan al Banco continuar y ampliar su apoyo al desarrollo económico y social de sus países miembros en desarrollo de América Latina.

Estas negociaciones fueron llevadas a cabo por el Comité de la Asamblea de Gobernadores, en una serie de reuniones celebradas en Lisboa, el 28 y 29 de enero; en Cartagena, el 27 y 28 de marzo; en Berlín, el 30 de junio y 1° de julio; en Toronto, el 9 y 10 de septiembre; en Río de Janeiro, el 19 y 20 de octubre, y en Washington, D.C. el 17 y 19 de noviembre y el 16 y 17 de diciembre.

En dichas discusiones se procuró determinar, entre otras cosas, el programa total de préstamos para el período 1983-1986; la asignación de los recursos de préstamos entre los distintos grupos de países; el monto del capital pagadero en efectivo, el nivel de los préstamos concesionales y otros temas.

Si bien no se llegó a un acuerdo sobre estos aspectos durante 1982, a continuación de su trigesimocuarta reunión, celebrada en Barbados los días 13 y 14 de enero, después de finalizado el período que abarca este informe, el Comité alcanzó un sustancial acuerdo sobre un aumento de recursos que permitiría al Banco otorgar \$13.000 millones en préstamos para el desarrollo de América Latina durante el período 1983-1986.

En la Vigésimotercera Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores, realizada en Cartagena, Colombia, entre el 29 y el 31 de marzo de 1982, la Asamblea adoptó las siguientes resoluciones:

- Solicitar al Comité de la Asamblea de Gobernadores la consideración de las propuestas sometidas por los países extrarregionales para ampliar su representa-

ción en el Directorio Ejecutivo, y la propuesta presentada por varios países regionales para que se estudie la representación de dichos países en el Directorio Ejecutivo.

- Aprobar los estados financieros de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales para 1981.

En una resolución posterior aprobada por votación postal, la Asamblea de Gobernadores resolvió que la Vigésimocuarta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores se celebre en la ciudad de Panamá, del 21 al 23 de marzo de 1983.

DIRECTORIO EJECUTIVO

Durante 1982 se efectuaron los siguientes cambios en la composición del Directorio Ejecutivo del Banco:

- Knowlson W. Gift, de Trinidad y Tobago, que anteriormente se desempeñaba como Director Ejecutivo Suplente, fue elegido Director Ejecutivo por las Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago, a partir del 1° de julio de 1982. Reemplazó a Trevor Da Costa, de Jamaica, que renunció a partir del 30 de junio de 1982.

- Luis M. Figurina, del Uruguay, que se desempeñaba como Director Ejecutivo Suplente, fue elegido Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay, a partir del 1° de julio de 1982, en reemplazo de Angel René Ríos de Bolivia, que renunció a partir del 1° de julio de 1982.

- Carlo Binetti, de Italia, fue elegido Director Ejecutivo por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia, a partir del 16 de julio de 1982, en reemplazo de C.R.A. Rae, del Reino Unido, que renunció a partir de la misma fecha.

- Jorge Sakamoto, de la Argentina, fue elegido Director Ejecutivo por Argentina y Chile a partir del 22 de agosto de 1982, en reemplazo de Cristián Zimmermann, también de la Argentina, que renunció a partir de ese mismo día.

- Luiz Barbosa, del Brasil, fue elegido Director Ejecutivo por Brasil, Ecuador y Suriname a partir del 30 de septiembre de 1982, en reemplazo de José Carlos Fonseca del Brasil, que renunció a partir de esa fecha.

- Luis Orcí Gándara, de México, fue elegido Director Ejecutivo por México y la República Dominicana a partir del 1° de noviembre de 1982, en reemplazo de Patricio Ayala, también de México, que renunció a partir del 1° de noviembre de 1982.

De acuerdo con las disposiciones del Convenio Constitutivo del Banco, los Directores Ejecutivos designan a sus respectivos suplentes. Durante 1982 se designaron los siguientes Directores Ejecutivos Suplentes:

- Hugh W. Foster, de los Estados Unidos, fue designado Director Ejecutivo Suplente por los Estados Unidos a partir del 1° de marzo de 1982.

- Joseph A. Tyndall, de Guyana, fue designado Director Ejecutivo Suplente por las Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago, a partir del 1° de julio de 1982.

- Carlos A. Knapps, del Paraguay, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Bolivia, Paraguay y Uruguay a partir del 1° de julio de 1982.

- Raúl Hurtado Larrea, del Ecuador, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Brasil, Ecuador y Suriname a partir del 1° de septiembre de 1982, en reemplazo de Rodrigo Malo González, también del Ecuador, que renunció a partir del 31 de agosto de 1982.

- Bent W. Christensen, de Dinamarca, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia, a partir del 1° de octubre de 1982, en reemplazo de Ursula Schaefer, de Alemania, que renunció a partir del 31 de septiembre de 1982.

- Enrique Arias Jiménez, de Colombia, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Colombia y Perú, a partir del 20 de octubre de 1982, en reemplazo de Guillermo Alberto Constaín, también de Colombia, que renunció a partir del 20 de octubre de 1982.

- David I. Miller, del Canadá, fue designado Director Ejecutivo Suplente por el Canadá, a partir del 1° de noviembre de 1982, en reemplazo de Brian A. Northgrave, también del Canadá, que renunció a partir del 31 de agosto de 1982.

- Manuel A. Cocco de la República Dominicana, fue designado Director Ejecutivo Suplente por México y la República Dominicana, a partir del 1° de noviembre de 1982, en reemplazo de Manuel R. Aristy, también de la República Dominicana, que renunció a partir de esa misma fecha.

OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

Durante 1982, el Directorio Ejecutivo recibió varios informes de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa, que lleva a cabo un programa selectivo, continuado y permanente, de análisis de las actividades de la institución, en forma independiente de la Administración del Banco.

Los mismos incluyeron un estudio sobre los préstamos del Banco al sector de la pesca. En este aspecto, el Directorio concluyó que si bien se habían observado ciertas dificultades, las operaciones del Banco en materia de pesca se hallaban "sobre la meta" y las operaciones en el sector debían continuarse, aún cuando podrían introducirse mejoras.

El Directorio Ejecutivo también consideró otro informe relacionado con demoras en la ejecución de proyectos financiados por el Banco. El informe contenía varias recomendaciones destinadas a reducir las demoras y evitar costos superiores a los presupuestados, recomendando métodos para mejorar la supervisión de los mismos.

Finalmente, durante el último trimestre del año la Oficina de Revisión y Evaluación Externa presentó al Directorio Ejecutivo un informe sobre el programa de jóvenes profesionales y finalizó un informe de evaluación sobre los sistemas de información gerencial del BID.

Durante 1982 se completó la mayor parte de otros

cuatro estudios, sobre el impacto de los proyectos del BID sobre los beneficiarios, financiamiento complementario, el Banco como administrador de recursos externos, y la efectividad de la programación de misiones.

PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

Durante 1982, el Banco alcanzó nuevos progresos en el fortalecimiento de sus sistemas de programación, evaluación de operaciones y auditoría interna.

Con el objeto de asegurar que las actividades del Banco contribuyan eficazmente a satisfacer las necesidades de asistencia para el desarrollo de sus países miembros, el sistema de programación del Banco está siendo constantemente mejorado. Mediante el sistema de programación, el Banco proporciona un marco de referencia dentro del cual el personal puede llevar a cabo un esfuerzo constante para identificar adecuadamente posibilidades de inversión y asistir en su preparación.

Tales esfuerzos, realizados conjuntamente con los países miembros, contribuyen a lograr una más efectiva utilización de los recursos del Banco y a facilitar la selección de los proyectos más adecuados para responder a las prioridades de los países prestatarios y de la propia institución.

En 1982 se introdujeron cambios de importancia en el sistema de auditoría interna del Banco. La Oficina de Revisión y Evaluación Externa presentó al Directorio Ejecutivo un amplio informe sobre las funciones del Auditor General.

El informe concluyó que la Oficina del Auditor General había desempeñado un importante y útil papel dentro del Banco y dentro del sistema general de control de las operaciones y de la administración. El informe señaló que la Oficina había desempeñado profesionalmente sus labores, destacando que sus recomendaciones habían sido generalmente aceptadas y puestas en práctica.

Las recomendaciones del informe, que fueron avaladas por la Administración y posteriormente aprobadas por el Directorio, se relacionaron con nuevas mejoras en el ámbito de acción y en la estructura organizativa de la Oficina. Se ampliaron las actividades de la misma reincorporando a las responsabilidades del Auditor General las funciones de auditoría de préstamos y de proyectos. Las recomendaciones del Informe se hallan en proceso de implantación.

El programa de trabajo de 1982 continuó asignando especial atención a los aspectos gerenciales y de eficiencia de las actividades del Banco en la Sede y en las Representaciones, y a la auditoría de los sistemas de procesamiento electrónico de datos.

En respuesta a los intereses especiales del Directorio Ejecutivo y de la Administración, en 1982 el Banco expandió significativamente las actividades relacionadas con la evaluación de operaciones. Se efectuaron evaluaciones detalladas de las actividades relacionadas con crédito agropecuario, preinversión, riego y

turismo. Sobre la base de proyectos individuales, se prepararon resúmenes sectoriales de evaluaciones expost de los campos de la cooperación técnica para fortalecimiento institucional, la preinversión y el riego.

Al mismo tiempo que el Banco lleva a cabo un gran número de estudios de evaluación, procura incrementar la calidad de los mismos ampliando el marco sectorial de los proyectos y estudiando las características sociales del área de influencia de los mismos y, cuando ello es posible, identificando cambios en la distribución de los ingresos, empleo, nutrición, escolaridad, salud, urbanización y otros indicadores sociales.

Durante el año, los exámenes en el terreno de los Informes sobre Terminación de Proyectos completamente desembolsados, encarados inicialmente a título de prueba, fueron considerados muy beneficiosos para las operaciones del Banco, decidiéndose incorporarlos como actividad regular y permanente del sistema de evaluación de operaciones. En 1982 se llevaron a cabo ocho exámenes que se concentraron en aspectos claves para las operaciones futuras del Banco en los distintos sectores y países. Los estudios comprendieron análisis detallados de los organismos ejecutores, costos en exceso de lo presupuestado, períodos de ejecución y cambios en los objetivos físicos de las operaciones analizadas. Por último, también se inició durante el año

Gastos administrativos consolidados¹

En miles de dólares de los Estados Unidos

	1981	1982	Presupuesto 1983
Asamblea de gobernadores			
Reunión Anual	\$ 887,0	\$ 760,7	\$ 847,2
Otros gastos	44,1	274,0	61,4
Directorio ejecutivo			
Costos de personal	3.708,4	4.095,1	4.015,6
Otros gastos	485,1	691,9	650,0
Oficina de Revisión y Evaluación Externa	871,5	1.031,6	1.077,0
Personal en la sede			
Costos de personal	74.663,6	74.597,3	73.281,2
Otros gastos	9.617,1	10.519,6	12.374,1
Costos administrativos generales	12.206,6	13.107,1	15.511,7
Oficinas fuera de la sede			
Costos de personal	23.839,6	27.661,8	27.553,5
Otros gastos	5.518,1	5.825,2	7.177,8
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	937,4	655,3	762,7
Imprevistos			1.447,6
TOTAL	\$132.778,5	\$139.219,6	\$144.759,8

¹Recursos ordinarios de capital, capital interregional, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

una nueva serie de informes anuales sobre actividades, planificación, y resultados generales en el campo de la evaluación de las operaciones internas.

ADMINISTRACION

Durante varios años, el programa operativo de actividades del Banco se ha incrementado significativamente, al tiempo que la institución ha seguido manteniendo un estrecho control sobre su presupuesto administrativo. El principal factor de contención de los gastos administrativos ha sido que el nivel del personal en servicio se ha mantenido constante durante esos años. Para atender las necesidades del creciente programa operativo, la Administración del Banco ha procurado aumentar la productividad de los recursos humanos de la institución mediante una distribución más racional del personal, una mejor planificación de las necesidades de recursos humanos y la constante introducción de nuevos sistemas de procesamiento de datos y de palabras.

En años recientes, el Banco ha adoptado diversas medidas administrativas y presupuestarias para controlar futuros aumentos de los gastos administrativos, que incluyen:

- La adquisición, en vez del arrendamiento, de espacio para oficinas en las Representaciones. A fines de 1982 el Banco había adquirido espacio para oficinas en 17 países miembros, con una inversión total en monedas locales equivalente a \$21,9 millones.
- La creación de reservas líquidas para cubrir el costo de beneficios por servicios anteriores.
- Una significativa mejora en la estructura y las actividades relacionadas con las funciones de inversión de los activos del Fondo de Jubilación del personal, lo que ha dado como resultado una mayor tasa de retorno de esas inversiones.
- La contratación de una firma consultora especializada para asistir en la preparación de un plan a largo plazo para los sistemas de información gerencial del Banco, que proporcionará una sólida base de expansión en concordancia con las futuras necesidades de la institución.

El programa destinado a introducir sistemas de procesamiento de datos y de palabras en todo el Banco continuó produciendo significativos beneficios durante 1982. El sistema de procesamiento de palabras se ha extendido ahora a un primer grupo de Representaciones, como parte del continuado esfuerzo por fortalecer la capacidad de dichas oficinas para absorber responsabilidades adicionales en las actividades operativas, financieras y administrativas del Banco.

Los gastos administrativos del Banco en 1982 alcanzaron a \$139,2 millones, en comparación con \$132,8 millones en 1981. Teniendo en cuenta un factor agregado de inflación del 5,5 por ciento en la Sede y las Representaciones, ello refleja una disminución de los gastos de aproximadamente un 1 por ciento en dólares de valor constante.

El Presupuesto Administrativo autorizado del Banco para 1983 alcanza a \$144,8 millones, que en

dólares de valor constante se estima que es aproximadamente un 3,4 por ciento inferior a los gastos ajustados incurridos en 1982.

Al 31 de diciembre de 1982, el personal permanente del Banco en la Sede era de 1.214 funcionarios, incluyendo 700 funcionarios ejecutivos y profesionales y 514 empleados administrativos. El personal de las oficinas fuera de la Sede era de 511 funcionarios, 147 de los cuales eran empleados internacionales permanentes, 37 eran especialistas sectoriales temporales y 327 eran funcionarios profesionales y administrativos locales. La participación de la mujer en el personal profesional del Banco se incrementó de 146 en 1981 a 159 en 1982, lo que representa más del 22 por ciento del personal ejecutivo y profesional de la Sede.

El cuadro de la página 23 muestra los gastos administrativos consolidados correspondientes a 1981 y 1982 y el Presupuesto Administrativo aprobado para 1983.

COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

Durante 1982, como en años anteriores, las relaciones del Banco con otras organizaciones estuvieron orientadas básicamente hacia la movilización de recursos adicionales para el desarrollo de América Latina. Para ello, el Banco utilizó arreglos paralelos y de cofinanciamiento, y otros medios de cooperación tales como el intercambio de información y la realización de conferencias y consultas.

En las operaciones de financiamiento paralelo, dos o más instituciones financian parte de un proyecto importante en forma separada, como si fuera un préstamo independiente. En las operaciones de cofinanciamiento, otras organizaciones internacionales participan para ayudar al Banco a financiar un proyecto, pero en este caso el Banco es responsable de la evaluación técnica, financiera y económica del proyecto, y después de otorgado el préstamo, de la administración del mismo.

Desde el comienzo de sus actividades, el Banco ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1982 dicha institución aprobó un préstamo por \$10 millones para contribuir a financiar la construcción de la carretera Tacuara-Santa Rosa, en el Paraguay, paralelamente a dos préstamos por \$37,5 millones aprobados por el Banco Interamericano.

Las operaciones de cofinanciamiento se llevan a cabo con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea (CEE), y el Fondo Especial de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Estos arreglos permiten al Banco canalizar fondos adicionales a los países miembros de la región, y proporcionar un conjunto de posibilidades financieras más favorables para los prestatarios.

En 1982, el Banco aportó \$17,6 millones y el Fondo Especial de la OPEP \$1,8 millones para financiar la segunda etapa de un proyecto de desarrollo agropecuario en el valle de Artibonite en Haití. El

Banco también contribuyó con \$66 millones y el Fondo Especial de la OPEP con \$10 millones para terminar las obras de la central hidroeléctrica de San Lorenzo, de 180.000 kilovatios, en El Salvador.

El Banco ha contribuido a canalizar a los países miembros, mediante este mecanismo, un total de \$162,3 millones. De ese total, \$87,9 millones fueron provistos por el FIDA para financiar 12 proyectos; \$22,3 millones con carácter no reembolsable por la CEE para 7 proyectos, y \$52,1 millones por el Fondo Especial de la OPEP para otros 11 proyectos.

A solicitud de los cinco países centroamericanos y Panamá, a principios de 1982 el Banco accedió a asistirles en el análisis de sus problemas más urgentes y en la preparación de medidas correctivas que podrían ser presentadas a las fuentes externas de apoyo técnico y financiero.

Durante 1982 el Banco efectuó detallados estudios y consultas en procura de soluciones a los problemas económicos y sociales de la región sobre una base individual por países. En este esfuerzo, el Banco contó con la cooperación de organizaciones como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, la Comisión Económica para América Latina, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Banco Centroamericano de Integración Económica. También con este fin, mantuvo estrecho contacto con Canadá, Colombia, México, los Estados Unidos y Venezuela, países que han expresado reiterado interés en contribuir a la recuperación del impulso del desarrollo económico centroamericano.

En oportunidad de la celebración de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional en Toronto, Canadá, los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales mantuvieron, como en otros años, un intercambio de puntos de vista en una reunión que tuvo lugar el 4 de setiembre de 1982, coauspiciada por el Banco Interamericano y el Banco Mundial.

Participaron en la misma altos funcionarios del

Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, el Banco Europeo de Inversiones, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura, el Banco Mundial, el Banco Islámico de Desarrollo, y del Fondo para el Desarrollo Internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

Se asignó especial atención a las nuevas iniciativas en materia de cofinanciamiento. Otros aspectos analizados fueron las limitaciones de recursos para préstamos de los bancos multilaterales, los progresos alcanzados en las negociaciones sobre reposición de recursos, y los futuros programas de préstamos.

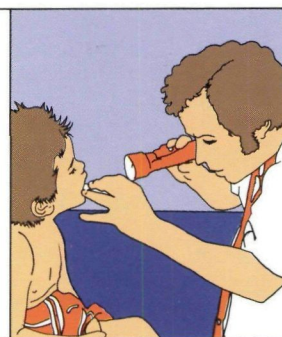
Durante el curso del año, el Banco Interamericano de Desarrollo colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del Hemisferio, incluyendo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

Durante 1982, el Banco auspició juntamente con el Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), una reunión celebrada en París con el objeto de analizar los problemas y las perspectivas de la cooperación para el desarrollo en América Latina. El Banco también auspició conjuntamente con la Organización Panamericana de la Salud (OPS), un seminario sobre desarrollo de la atención de la salud en los centros urbanos de América Latina.



SECCION II

Tendencias del desarrollo y proyectos



Tendencias del desarrollo

La economía de América Latina experimentó durante 1982 un continuado estancamiento. La tendencia declinante, que había comenzado a manifestarse en 1980, contrastó agudamente con el comportamiento positivo que venía mostrando a largo plazo la economía de la región.

En el período comprendido entre 1964 y 1980, la tasa de crecimiento del producto interno bruto (PIB) de la región no decayó en ningún año por debajo del 4 por ciento. Las estimaciones preliminares indican, sin embargo, que en 1982 el PIB de América Latina experimentó una disminución del 1 por ciento, como consecuencia de la fuerte contracción de la economía internacional a la que la región está estrechamente vinculada.

A nivel mundial, en 1980 y principios de 1981, la recesión se había prolongado más de lo previsto, las

tasas de interés real se habían mantenido más altas, y los precios y volúmenes de exportación habían caído más de lo esperado. La continuada declinación registrada en el crecimiento de América Latina, a su vez, ha tenido un importante efecto negativo sobre las economías de los países industrializados, ya que dos terceras partes del comercio exterior latinoamericano se realiza con los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). La participación de dichos países en las transacciones financieras de la región es aún mayor.

Si bien la tasa media de crecimiento de la economía de los países de América Latina disminuyó entre 1975 y 1980, en comparación con el crecimiento experimentado durante la década anterior, aún se había mantenido en un promedio superior al 5 por ciento anual, tasa apreciablemente más alta que las alcanzadas por los países industrializados y por otras regiones en desarrollo. Los países latinoamericanos mantuvieron ese ritmo de crecimiento durante el período mediante un endeudamiento extraordinariamente elevado contraído en los mercados financieros externos. La región fue, durante este período, el principal destinatario de los flujos crediticios de los bancos privados internacionales en el mundo en desarrollo. Ese incremento de la deuda se basó en la expectativa de los países y de los bancos, de que las tasas de crecimiento económico se mantendrían elevadas y que las exportaciones latinoamericanas continuarían incrementándose.

TRABAJADORES HAITIANOS desbrozan un cerro en las afueras de Puerto Príncipe. En estas terrazas se plantarán árboles para detener la erosión y reducir el escurrimiento de aguas de lluvia hacia la ciudad. Los trabajos forman parte de un programa de drenaje que se lleva a cabo con la contribución de un préstamo de \$44,8 millones aprobado por el Banco en 1978.

ESTE SONRIENTE COMERCIANTE costarricense hace su pedido de mercaderías por un teléfono que le fue colocado como parte de un programa de comunicaciones rurales llevado a cabo por el Instituto Costarricense de Electricidad. El programa, que permitirá disponer de estos servicios al 20 por ciento de la población rural, se ejecuta con la contribución de un préstamo de \$12,2 millones aprobado por el BID en 1977.



La segunda gran alza del precio del petróleo, producida en el período 1979-1980, acompañada simultáneamente por un debilitamiento de la demanda de los principales productos de exportación de la región, tuvo un notable impacto negativo sobre la economía de América Latina. Como resultado, los países de la región comenzaron a reexaminar la factibilidad de continuar una acelerada expansión económica e intensificar la aplicación de medidas y políticas de ajuste. La mayoría de los países ajustaron los precios de los insumos energéticos, especialmente los productos derivados del petróleo, y fijaron las tasas de interés a niveles más congruentes con el costo del capital. Se otorgó además un mayor apoyo a los programas destinados a impulsar la producción de alimentos y a desarrollar nuevas fuentes de energía. Por último, el uso racional de los recursos se convirtió en un requisito cada vez más importante de la formulación de los planes de desarrollo.

Como se señaló anteriormente, 1981 y 1982 fueron dos años difíciles para América Latina. El incremento de apenas un 1 por ciento registrado por el producto regional en 1981, fue seguido de una declinación de alrededor del 1 por ciento en 1982 (en dólares constantes de los Estados Unidos de 1980). En términos globales, en 1982 la economía regional se mantuvo exactamente al mismo nivel de 1980. Sin embargo, como consecuencia del crecimiento demográfico, el nivel de ingresos de la región experimentó una disminución de casi un 5 por ciento.

El empeoramiento de la situación económica afectó a casi todos los países latinoamericanos. En cinco de ellos — Argentina, Bolivia, Costa Rica, Chile y El Salvador — el PIB per cápita registrado en 1982 fue de un 10 a un 17 por ciento inferior al de 1980. En otros cinco países — Brasil, Guatemala, Guyana, Honduras

y Uruguay — fue de un 5 a un 10 por ciento inferior. De los restantes países, sólo Paraguay y Trinidad y Tobago mostraron una mejoría en el PIB per cápita de más del 5 por ciento en el mismo período. En total, los pueblos de casi las tres cuartas partes de los países latinoamericanos, que representan más de las tres quintas partes de la población total de la región, se hallaron en 1982 en peor situación económica que en 1980.

La recesión se manifestó con particular severidad en el sector manufacturero de América Latina. En 1981, la producción disminuyó en la Argentina, Brasil, Colombia y Perú, fenómeno que se extendió a Chile y México en 1982. En conjunto, en 1981 se produjo por primera vez una caída en la producción del sector manufacturero de la región que alcanzó al 3,2 por ciento. Una nueva declinación parece haberse experimentado en 1982.

Crecimiento en los países industrializados

Mientras tanto, por tercer año consecutivo, la recesión persistió en los países industrializados. Los países miembros de la OCDE, en su conjunto, no parecen haber experimentado crecimiento alguno durante el año. Como resultado, la tasa anual de crecimiento promedio durante el período 1980-1982 fue inferior al 1 por ciento, en comparación con un crecimiento promedio del 3,3 por ciento registrado durante la década de 1970 y con una tasa de crecimiento aún superior, del 5 por ciento, alcanzada durante el período de expansión de la década de 1960.

El comienzo de la recuperación económica — proyectado inicialmente para fines de 1981 — se ha venido postergando sucesivamente. Ahora se espera una leve recuperación para 1983, con una tasa de crecimiento que no superaría el 1,8 por ciento. Las perspectivas, sin



ALUMNOS DE UNA ESCUELA vocacional aprenden carpintería en el Instituto Técnico Luis Bográn en Tegucigalpa, Honduras. Esta es una de las tres escuelas vocacionales que se ampliaron o mejoraron con los recursos de un préstamo de \$6.750.000 otorgado por el BID en 1974.

embargo, son aún inciertas. Las políticas antiinflacionarias adoptadas por diversos países industrializados, si bien han conseguido rebajar apreciablemente la presión de los precios, han originado más desempleo, una mayor declinación de las actividades productivas y un estancamiento del comercio mundial.

En la década de 1970, la tasa de desempleo de los países de la OCDE alcanzó al 5,1 por ciento, en comparación con la tasa del 2,7 por ciento alcanzada durante la década de 1960. La recesión actual ha agravado esta tendencia. En 1981, el desempleo aumentó al 7,2 por ciento, estimándose que para 1982 alcanzó al 9 por ciento. Aún si se inicia la recuperación en 1983, es probable que el desempleo se mantenga en un nivel alto hasta 1984.

Si bien los dirigentes de los países industrializados están convencidos de que es preciso evitar la implantación de nuevas trabas al comercio internacional, se ven no obstante sometidos a las presiones proteccionistas internas derivadas del creciente desempleo. El resultado ha sido una tendencia a imponer restricciones al intercambio comercial entre los países industrializados y entre éstos y los países en desarrollo, que se mantuvo durante 1982. En efecto, la tasa de crecimiento anual del volumen de las exportaciones de los países de la OCDE declinó del 6,7 por ciento en 1979 al 2,5 por ciento en 1981, estimándose que disminuyó a un 1,7 por ciento en 1982. Ello ha contribuido a agravar aún más la recesión y a posponer la recuperación.

A nivel mundial, de acuerdo con las estimaciones del Acuerdo General de Tarifas y Comercio (GATT), el volumen del comercio no experimentó crecimiento en 1981. Los incrementos del 4,5 registrado por las exportaciones de manufacturas y del 3 por ciento en las exportaciones de productos agropecuarios, apenas compensaron la fuerte disminución de las exporta-

ciones de productos minerales, incluidos los metales y combustibles. Para América Latina, el problema más serio fue la declinación del 3 por ciento experimentada en 1981 en el volumen de sus exportaciones a los países industrializados. El comportamiento reciente del comercio mundial contrasta notablemente con el incremento de más del 20 por ciento registrado en 1980, después de una década de expansión a una tasa promedio del 20 por ciento anual. No hay indicaciones de que la situación haya variado en 1982.

Situación de la balanza de pagos

Dentro de este marco general, el sector externo de las economías latinoamericanas ha sufrido un agudo deterioro. Los factores que han originado la crisis de balanza de pagos de varios países de la región, incluyen la caída de los ingresos de divisas causada por el debilitamiento de la demanda de materias primas y la fuerte declinación de los precios internacionales de los productos básicos. A ello debe sumarse el impacto del alza sin precedentes de las tasas de interés real en los mercados internacionales de capital, así como las mayores necesidades de financiamiento vinculadas al creciente endeudamiento comercial externo a corto plazo. Como resultado de estas limitaciones, las importaciones de insumos intermedios y de bienes de capital necesarios para mantener la actividad económica regional se han reducido drásticamente.

En 1982, la magnitud del endeudamiento externo de varios países les obligó a efectuar importantes devaluaciones, originando dificultades para satisfacer los compromisos financieros contraídos en años anteriores. En 1981, por primera vez, el pago de intereses efectuado por los países de América Latina fue

ARREANDO VACAS a lo largo de la Carretera Transchaco en el Paraguay Occidental. La ruta atraviesa el corazón de la región ganadera que se extiende desde Asunción hasta la frontera con Bolivia. Un tramo de 300 kilómetros se pavimentó con la ayuda de préstamos del BID por un total de \$39 millones.



superior al monto de las amortizaciones de la deuda.

Varios países de la región han debido adoptar drásticas medidas de reajuste, a pesar de lo cual algunos de ellos no han logrado generar suficientes divisas para cubrir el servicio de la deuda externa. Ello ha determinado que varios países se hayan visto obligados a reestructurar el servicio de la deuda. Para facilitar este proceso, la gran mayoría de los países ha firmado acuerdos con el Fondo Monetario o se hallan en proceso de negociación con dicho organismo.

Dada la situación actual de la región, la solidez de los vínculos de cooperación que se generaron durante las décadas de 1960 y 1970 entre los países latinoamericanos y las naciones industrializadas constituye un factor positivo. Las autoridades nacionales, los organismos internacionales y los dirigentes de los sectores empresariales —que han sido agentes e instrumentos de la consolidación de intereses comunes— consideran que los logros alcanzados durante los últimos veinte años constituyen el fundamento de una actitud de flexibilidad y confianza que impulsará la recuperación económica de América Latina y aumentará su contribución a la revitalización de la economía mundial.

Préstamos por sectores

Una vez más, las actividades de préstamos y cooperación técnica llevadas a cabo por el Banco en 1982 reflejan las necesidades más urgentes de la región y la prioridad asignada a los sectores productivos de la agricultura, la industria y la energía.

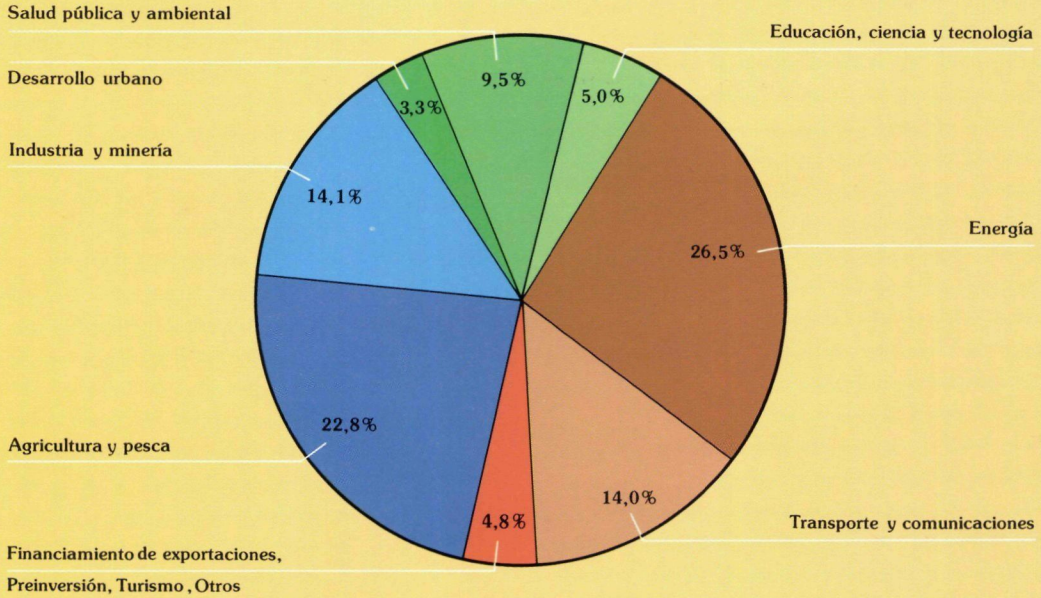
En 1982, el volumen de los préstamos otorgados para el financiamiento de proyectos en el sector de la industria y la minería fueron muy superiores al monto concedido en 1981, en la medida en que el Banco procuró contribuir al financiamiento de programas de recuperación industrial. Al mismo tiempo, el Banco canalizó sustanciales recursos al desarrollo y aprovechamiento de las fuentes renovables de energía, en especial hidroeléctrica, con el objeto de satisfacer las crecientes necesidades energéticas y hallar sustitutos para el petróleo.

Los préstamos destinados al sector agropecuario fueron inferiores a los aprobados durante el año anterior, pero una serie de préstamos otorgados por el Banco en 1982, si bien corresponden a los sectores sociales, de transportes y de energía, tuvieron básicamente por objeto mejorar las condiciones de vida de la población rural y proveer la infraestructura necesaria para incrementar la producción agropecuaria.

El total de los préstamos aprobados por el Banco en 1982 alcanzó a \$2.744 millones. Los préstamos destinados en forma directa a los sectores productivos (agricultura, industria y minería) ascendieron a \$862 millones (31,5 por ciento del total de préstamos en 1982); los destinados a la infraestructura física (energía, transporte y comunicaciones) a \$1.005 millones (36,6 por ciento) y los concedidos para infraestructura social (salud, desarrollo urbano y educación) a \$696 millones (25,3 por ciento) y otros sectores (incluyendo financiamiento de exportaciones y preinversión) a \$181 millones (6,6 por ciento).

La distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco durante 1982, así como los totales acumulados, se presentan en la página siguiente.

Distribución de los préstamos, 1961-1982



Agricultura y desarrollo rural

En términos del valor agregado, la producción agropecuaria de América Latina creció en 1981 a una tasa del 4,2 por ciento, en comparación con un crecimiento del PIB inferior al 1 por ciento. Este porcentaje fue considerablemente mayor que la tasa promedio anual del 2,6 por ciento registrada en el período 1976-1980. La producción de alimentos aumentó un 4,2 por ciento en 1981, en comparación con el 3,6 por ciento en 1980, y la producción per cápita de alimentos se incrementó en un 1,8 por ciento, mientras que en 1980 lo hizo en sólo el 0,9 por ciento.

Brasil, Guyana, Jamaica, México, Nicaragua, Paraguay, Perú y la República Dominicana experimentaron aumentos del 4 por ciento o superiores, mientras que la Argentina, Chile y Ecuador, mostraron tasas de crecimiento del 3 al 4 por ciento. En cambio, la producción declinó en Barbados, Colombia, El Salvador, Haití, Honduras, Panamá, Trinidad y Tobago, y Venezuela. La producción agropecuaria por habitante se incrementó en 16 países.

El valor agregado de la producción agropecuaria mexicana creció un 6,4 por ciento en 1981, como resultado de factores climáticos favorables y de los incentivos a la producción proporcionados a través del Sistema Alimentario Mexicano. La producción de alimentos básicos se incrementó notablemente, después de haber experimentado un año muy bueno en 1980. Con la excepción de 1979, el sector agropecuario mexicano ha venido experimentando un crecimiento de más del 6 por ciento anual desde 1977.

A pesar del estancamiento general de la econo-

Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1982	% 1961-1982	%
Sectores productivos			
Agricultura y pesca	\$ 414	15,1	\$ 5.138 22,8
Industria y minería	421	15,4	3.164 14,1
Turismo	27	1,0	187 0,8
Infraestructura física			
Energía	797	29,0	5.967 26,5
Transporte y comunicaciones	208	7,6	3.157 14,0
Infraestructura social			
Salud pública y ambiental	245	8,9	2.142 9,5
Educación, ciencia y tecnología	261	9,5	1.120 5,0
Desarrollo urbano	190	6,9	752 3,3
Otros			
Financiamiento de exportaciones	73	2,7	474 2,1
Preinversión	108	3,9	325 1,5
Varios			99 0,4
TOTAL	\$2.744	100,0	\$22.525 100,0



BARCOS PESQUEROS en el puerto de Georgetown, Guyana. Un financiamiento de \$500.000 aprobado por el Banco en 1980 permitió a la Greater Georgetown Fishermen's Cooperative Society adquirir barcos, motores fuera de borda, redes y otros equipos pesqueros. El financiamiento, otorgado con recursos provenientes del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, fue autorizado dentro del programa del BID para el financiamiento de pequeños proyectos.

mía, el valor agregado de la producción agropecuaria brasileña registró un notable crecimiento del 6,8 por ciento en 1981, después de experimentar un año muy satisfactorio en 1980. La producción de café aumentó en un 50 por ciento en comparación con 1980, como consecuencia de las mejores condiciones climáticas y de la producción adicional derivada de nuevas plantaciones. Se registraron cosechas sin precedentes de soya y de cacao como consecuencia — en este último caso — de la adopción de un programa de inversión de 15 años

de duración. Las cosechas de azúcar y de citrus han aumentado en forma permanente desde 1975, y la producción de granos registró niveles sin precedentes por segundo año consecutivo, después de dos años de sequía.

Si bien el PIB en la Argentina cayó un 6,1 por ciento en 1981, la producción agropecuaria creció a una tasa del 3,7 por ciento, en contraste con una declinación del 6,4 por ciento registrada en 1980. Las condiciones climáticas favorables que prevalecieron durante los primeros meses del año originaron rendimientos sin precedentes de maíz y sorgo, mientras que una sequía de tres meses de duración ocurrida durante la segunda mitad del año, ocasionó una menor producción de trigo. En este último caso, los productores recurrieron al cultivo combinado de trigo y soya. El sector de la carne debió continuar enfrentando las condiciones desfavorables del mercado, ya que los precios se mantuvieron bajos a raíz del debilitamiento de la demanda mundial.

Las elevadas tasas de crecimiento, de más del 10 por ciento, registradas en 1981 en Nicaragua y Perú, compensaron la brusca caída experimentada el año anterior. En el Paraguay, el valor agregado de la producción agropecuaria aumentó en un 7,6 por ciento, continuando la tendencia expansionista del sector agropecuario, que entre 1971 y 1980 había venido creciendo a tasas del 7,4 por ciento anual como promedio.

Si bien el sector agropecuario latinoamericano experimentó en 1981 un fuerte incremento, se prevé un modesto crecimiento para 1982. Con la excepción de unos pocos países, se espera que las condiciones climáticas menos favorables disminuirán los rendimientos en la región. Al mismo tiempo, el debilitamiento de los precios mundiales de los productos básicos ha desalentado la producción agrícola y ganadera. Sin embargo, es posible que esta tendencia se vea parcialmente contrarrestada con el impulso otorgado a las exportaciones por las devaluaciones efectuadas en varios de los principales países exportadores de productos agropecuarios.

El valor total de las exportaciones de productos agropecuarios de América Latina alcanzó a \$22.000 millones en 1981, cifra que representa una declinación de alrededor del 15 por ciento. Si bien el volumen de las exportaciones aumentó, los precios internacionales de los principales productos básicos se mantuvieron generalmente bajos. Las abundantes existencias mundiales de azúcar y de café originaron la brusca disminución de los precios de estos productos y un menor volumen de exportaciones. Al mismo tiempo, las importaciones de productos agropecuarios también disminuyeron. Las importaciones de trigo se incrementaron en un 3 por ciento, y las de maíz se redujeron en un 40 por ciento debido a las abundantes cosechas obtenidas en Brasil y México. A pesar de la declinación experimentada en los precios por unidad, las importaciones de soya y de alimentos proteínicos aumentaron, tanto en volumen como en valor. Se espera que en 1982 el intercambio de productos agropecuarios de América Latina continúe mostrando excedentes, si bien no muy superiores a los niveles registrados en 1981.



Para apoyar el desarrollo del sector agropecuario en América Latina y mejorar el nivel de vida de la población rural, durante 1982 el Banco autorizó con ese fin préstamos por un total de \$413,6 millones.

En 1982 canalizó un total de \$100,4 millones para el financiamiento de programas de desarrollo rural integrado en Brasil, Haití y Perú. Dos préstamos por un total de \$46 millones contribuirán a financiar un programa de desarrollo rural integrado en el valle del río Pichis, en la Amazonia peruana. El mismo incluye aspectos de investigación y extensión agrícola, administración forestal y ambiental, ordenamiento, zonificación y titulación de tierras, construcción de caminos y promoción social. Un préstamo de \$36,8 millones contribuirá a financiar actividades de investigación y desarrollo, titulación de tierras, construcción de caminos, educación rural, salud y saneamiento en la región de Irecê, Estado de Bahia, en el nordeste del Brasil, y otro préstamo por \$17,6 millones permitirá construir obras de infraestructura de riego, promoción y extensión rurales, producción de semillas y una encuesta catastral en el valle de Artibonite, en Haití.

El Banco concedió además un total de \$107 millones en préstamos destinados a financiar programas de crédito agropecuario. Un préstamo por \$75 millones, otorgado a México, contribuirá a financiar la cuarta etapa de un programa de crédito agrícola en zonas de riego. Los recursos permitirán conceder crédito a unos 60.000 productores para la adquisición de equipos e insumos destinados a la producción de alimentos, en especial maíz y frijoles. Otro préstamo por

MIEMBROS DE LA COOPERATIVA La Esperanza, en el Departamento de Matagalpa, Nicaragua, preparan la tierra para plantar maíz. La cooperativa obtuvo un crédito para mejorar su producción, dentro de un programa de reactivación agrícola que lleva a cabo el Banco Nacional de Desarrollo con la contribución de un préstamo de \$36,5 millones otorgado por el BID en 1979.

\$32 millones otorgado al Banco Central de Bolivia, permitirá financiar un programa de crédito que beneficiará a unos 3.400 agricultores de medianos y bajos ingresos y a 670 productores ganaderos en cinco departamentos del país.

Dos préstamos para desarrollo multisectorial otorgados a Chile y Haití, también incluyeron componentes de crédito para desarrollo agropecuario y pesquero. En un programa multisectorial financiado con la contribución de dos préstamos por un total de \$180 millones otorgados a Chile, \$108 millones se destinarán al desarrollo de la producción y la comercialización agropecuaria y pesquera. Otro préstamo multisectorial por \$15 millones incluyó \$5,3 millones para financiar un programa de crédito para la producción de cultivos básicos, frutales, tabaco y café en Haití. Por último, un financiamiento de \$15 millones concedido a la Confederación Latinoamericana de Asociaciones de Ahorro y Crédito (COLAC), permitirá otorgar crédito a cooperativas rurales en 11 países.

Durante 1982, el Banco continuó asignando prioridad a los servicios de investigación y extensión agrí-

PREPARANDO UN NEUMATICO de camión para recauchutar en una pequeña industria en Barbados. La empresa mejoró y amplió sus instalaciones con la ayuda de un crédito otorgado por el Barbados Development Bank dentro de un programa de crédito a la pequeña y mediana empresa, que se financia con un préstamo del BID de \$3 millones aprobado en 1977.



cola. El Salvador y Costa Rica recibieron préstamos por \$12,9 y \$26,6 millones, respectivamente, para financiar proyectos que incluyen actividades de investigación y desarrollo tecnológico, servicios de extensión, y producción y comercialización de semillas mejoradas.

El Banco destinó al desarrollo del sector de la pesca \$68,2 millones, incluyendo los componentes antes mencionados de préstamos multisectoriales. Dos préstamos concedidos al Perú por un total de \$14,5 millones, contribuirán a financiar la construcción de 27 pequeños puertos, mejorar la comercialización de pescado y llevar a cabo programas de investigación. Otro préstamo por \$13,5 millones permitirá establecer granjas camarónicas en albinas y promover la cría de peces en lagos de agua dulce en Panamá, y un préstamo por \$10 millones otorgado al Uruguay, contribuirá a financiar un proyecto de investigación pesquera.

Por último, en Colombia se construirán mercados de abasto y acopio de productos agropecuarios con la ayuda de dos préstamos por un total de \$15,7 millones.

El desarrollo agropecuario latinoamericano se beneficiará también con varios préstamos otorgados con destino a otros sectores, tales como préstamos para la construcción de caminos en Colombia, Panamá y Paraguay; investigación y desarrollo tecnológico en Brasil, Colombia y la República Dominicana, y mercados de abasto y acopio en Colombia.

El Banco también autorizó varios financiamientos de pequeños proyectos destinados a programas agrícolas o pesqueros en la Argentina, Bolivia y Nicaragua. Diversas operaciones de cooperación técnica contribuirán asimismo a financiar proyectos destinados a beneficiar al sector agropecuario. Las mismas incluyen una operación no reembolsable por \$6,4 millones para financiar seis proyectos de desarrollo rural en el Ecua-

dor, \$800.000 concedidos con carácter de recuperación contingente para llevar a cabo estudios de factibilidad sobre proyectos de asentamientos en el Paraguay, y una cooperación técnica por \$370.000, también de recuperación contingente, para desarrollo lechero en Guyana.

El Banco proveyó asimismo \$9,1 millones en cooperación técnica no reembolsable para apoyar los programas de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina.

Industria y minería

Después de haber experimentado un incremento del 5,3 por ciento en 1980, el sector manufacturero de América Latina entró en un período de recesión en 1981, año en que la producción decreció alrededor del 3,2 por ciento. Si bien la industria ha constituido un factor clave para el crecimiento de la economía latinoamericana durante las dos últimas décadas y representa más del 25 por ciento del PIB, su ritmo de crecimiento ha disminuido en los últimos años, pasando a ser inferior al del PIB. Una manifestación de los problemas que aquejan al sector en la actualidad es el hecho de que 1981 fue el primer año en que registró una declinación en términos absolutos. Al mismo tiempo, en ese mismo año el crecimiento industrial de América Latina fue menos favorable que el de otras regiones en desarrollo y de los países industrializados.

Casi todas las principales ramas de la industria experimentaron una contracción en 1981. Las mayores declinaciones se produjeron en el subsector de bienes intermedios y de capital, especialmente en las industrias de metales básicos, equipos y maquinarias. Entre las industrias livianas, también decreció la producción



de artículos de consumo, tales como textiles, vestidos, cuero, calzado y productos de madera. Sólo el grupo de las industrias de alimentos, bebidas y tabaco, registró ganancias netas.

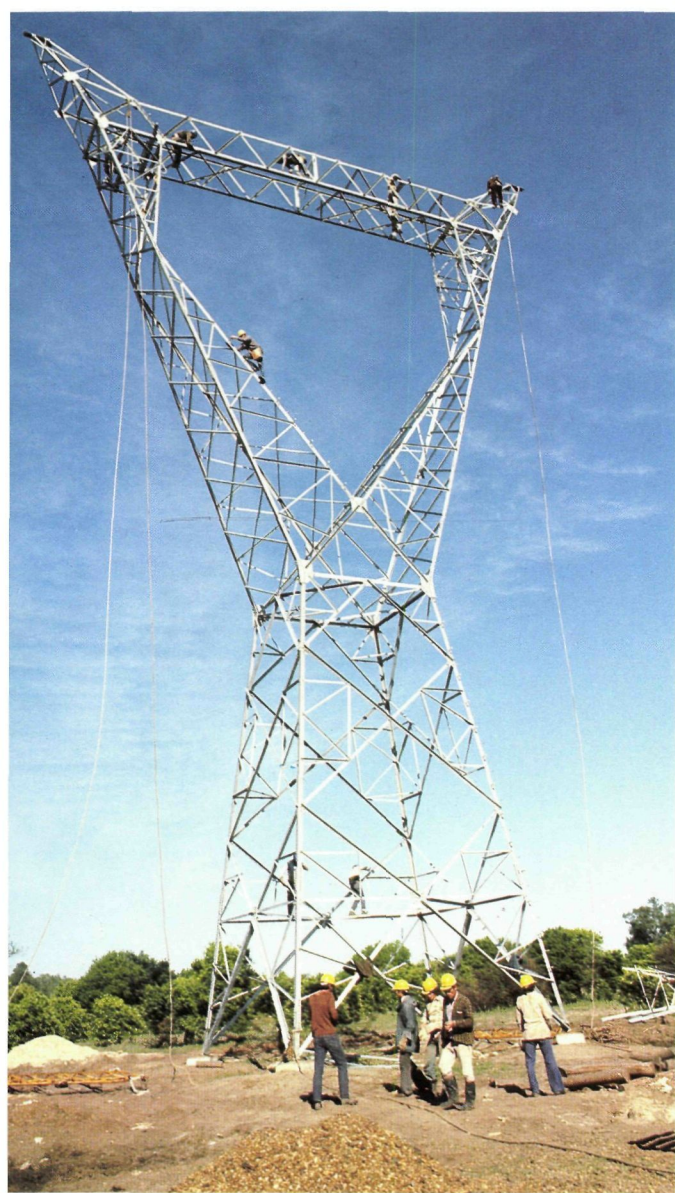
Las actividades manufactureras sufrieron una notable contracción en los dos países que absorben en conjunto más de la mitad de la producción regional: el 16 por ciento en la Argentina y el 8 por ciento en el Brasil. En México, que representa algo más de la cuarta parte de la producción de América Latina, las manufacturas mantuvieron su ritmo de crecimiento de alrededor del 7 por ciento. Los productores intermedios —Chile, Colombia, Perú y Venezuela—, que generan el 16 por ciento de la producción de la región, también mostraron resultados desalentadores, con tasas de crecimiento que oscilaron entre -1 y 2,6 por ciento. La producción declinó en general en Centroamérica, y se mantuvo estancada en los países del Caribe con la única excepción de Guyana, en que las manufacturas experimentaron una vigorosa recuperación. Ecuador y Paraguay también registraron sustanciales adelantos, si bien éstos fueron inferiores a los alcanzados en años anteriores.

Los datos preliminares para 1982 indican que la crisis industrial se agravará, y que la producción se reducirá nuevamente. Ello se debe en gran parte al continuo deterioro del sector externo y al creciente peso de la deuda externa que enfrenta la mayoría de los países de la región, en especial los de mayor desarrollo industrial relativo. Estos países han sufrido una aguda escasez de divisas y una disminución de la demanda in-

UN FINANCIAMIENTO de \$80.000 contribuye a mejorar el nivel de vida de los miembros de una cooperativa en la comunidad de Woburn Lawn en la parroquia de St. Thomas, Jamaica. En la fotografía, tres asociados revisan los libros de la cooperativa. Los recursos fueron utilizados para conceder pequeños créditos para financiar proyectos productivos que contribuyen a impulsar el desarrollo económico de la comunidad.

terna. Dichos factores se han visto agravados por las ineficiencias heredadas de las anteriores políticas proteccionistas y, en los países del Cono Sur, por los desequilibrios temporales derivados de los intentos por corregir demasiado rápidamente estas últimas. En 1982, el conflicto que envolvió a la Argentina en el Atlántico Sur y las dificultades políticas que existieron en algunos países de América Central, también ejercieron un impacto negativo sobre la producción industrial.

En el sector minero, la producción de los principales minerales no combustibles —mineral de hierro, bauxita, cobre, plomo, zinc, estaño, níquel y plata— sólo se incrementó ligeramente en 1981 debido al debilitamiento de la demanda externa, el alto costo de la energía y la contracción de los mercados internos en los países más grandes de la región. Excepto en el caso de los metales preciosos —plata y oro— cuyos precios son relativamente favorables, no se esperan mejoras significativas en la producción de minerales en 1982. Si bien los minerales no combustibles representan sólo una pequeña proporción del PIB de la economía regional



UN GRUPO DE OPERARIOS trabaja al pie de una torre de transmisión de alto voltaje en el Uruguay. Torres como ésta transmiten la electricidad desde la central hidroeléctrica de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios, a los centros de consumo de ese país y de la Argentina. El proyecto, completado en 1982, comprendió el tendido de 1.400 kilómetros de líneas de transmisión.

—menos del 2 por ciento— revisten una gran importancia para varios países —como Bolivia, Chile, Guyana, Jamaica, Perú y la República Dominicana— en los que la producción de minerales representa del 5 al 25 por ciento del PIB.

La recesión que experimenta actualmente el sec-

tor industrial y minero de América Latina se ha caracterizado por un exceso de su capacidad de producción debido a una menor demanda interna y externa, a la escasez de divisas necesarias para importar insumos —derivada de las limitaciones de la balanza de pagos— y a la menor disponibilidad de crédito comercial internacional causada por una reevaluación de los factores de riesgo de los países.

Con el objeto de aliviar las dificultades desde el punto de vista de la oferta, en 1982 el Banco adoptó medidas innovadoras en materia de financiamiento de capital de trabajo. Dicho financiamiento tiene por finalidad facilitar la adquisición de materias primas, repuestos, productos semimanufacturados y otros insumos importados, con el fin de reactivar la producción e incrementar la productividad, otorgando especial atención a las actividades orientadas a la exportación y a la sustitución de importaciones. Se asignó particular énfasis a los países latinoamericanos de menor desarrollo relativo y de mercado limitado.

Durante 1982, el Banco aprobó préstamos para financiar proyectos de reactivación industrial y minera que involucran la importación de insumos esenciales. Los tres préstamos otorgados con este fin comprendieron \$35 millones concedidos a Bolivia, \$25 millones a Costa Rica y \$40 millones a El Salvador.

Durante el curso del año, el Banco también otorgó diversos préstamos a bancos nacionales de desarrollo, que a su vez utilizan los recursos para conceder créditos destinados a modernizar y mejorar pequeñas y medianas industrias. Los mismos incluyeron programas específicos de crédito industrial por un total de \$135 millones en México, un préstamo por \$41 millones para desarrollo pesquero y artesanal en el Perú, y dos préstamos al Ecuador por un total de \$35 millones. También se destinaron recursos a programas de crédito industrial dentro de los ya referidos préstamos multisectoriales otorgados a Chile y a Haití.

También se otorgaron préstamos destinados a completar recursos concedidos anteriormente por el Banco para financiar proyectos en gran escala. Los mismos comprendieron un préstamo de \$7,8 millones para la construcción de un canal de acceso a un complejo petroquímico productor de materias primas cerca de Porto Alegre, en el Brasil; dos préstamos por un total de \$28 millones para contribuir a completar el aserradero de Bonito Oriental en la reserva forestal de Olancho, en Honduras, y otro por \$19 millones para impulsar la producción de plomo, plata y zinc en el centro minero de Andaychagua, en el Perú.

En 1982 el Banco autorizó asimismo inversiones en capital accionario con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela: \$300.000 para contribuir a ampliar una empresa productora de materiales de construcción en Barbados, y \$450.000 para financiar una empresa avícola en Haití.

Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.630.000 para llevar a cabo un programa de desarrollo de artesanías en el Perú. Otros financiamientos no reembolsables incluyeron una operación por \$600.000 otorgados al Banco de Desarrollo del Caribe para identificar inversiones industriales con posibilidades de exportación.



Energía

Como resultado de la contracción general de la actividad económica experimentada en América Latina en 1981 y 1982, el crecimiento del consumo de energía declinó en comparación con los altos niveles alcanzados en 1980. Ello refleja una reducción en el consumo de petróleo ocasionada por el menor nivel de la demanda a raíz de la contracción de la actividad económica y, aunque en menor grado, también por los mayores esfuerzos en materia de conservación de combustibles y sustitución del uso del petróleo, reflejados en el mayor desarrollo y aprovechamiento de los vastos recursos hidroeléctricos de la región.

Al mismo tiempo, la región ha seguido otorgando atención a las actividades de exploración, así como a proyectos relacionados con la generación de energía nuclear e hidroeléctrica. Por ejemplo, en noviembre de 1982 se inauguró la central hidroeléctrica de Itaipú, de 12 millones de kilovatios. La construcción de esta central, la mayor del mundo, demuestra la capacidad de América Latina para emprender complejos proyectos de desarrollo energético en gran escala. Varios países han fortalecido su capacidad de planeamiento energético y han encarado programas de conservación destinados a mejorar la eficiencia en la utilización de los recursos energéticos, y sustituir el petróleo por otras fuentes alternativas de energía.

El Brasil, por ejemplo, ha continuado asignando énfasis al programa denominado *CONSERVE*, desti-

UNA VISTA de la imponente represa de Paute, en el Ecuador. La presa de 180 metros de altura, embalsará un lago de 100 millones de metros cúbicos, que proveerá el agua para activar generadores con una capacidad de 200.000 kilovatios. El proyecto, en construcción sobre el río Paute, a unos 100 kilómetros de Cuenca, cuenta con el financiamiento de préstamos del BID por un total de \$125 millones.

nado a promover un mecanismo técnico y financiero especial para promover la conservación de energía en el sector industrial. Colombia, Costa Rica, Perú y Nicaragua, entre otros países, están estudiando la creación de centros integrados de conservación de energía para asistir a las empresas industriales en la formulación y ejecución de programas de conservación.

Otras medidas cooperativas en materia de energía son las adoptadas por varios países de la región a través de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE). A nivel ministerial, la región adoptó el Programa Latinoamericano de Cooperación Energética (PLACE), tendiente a proporcionar un marco para el fortalecimiento de la cooperación entre los países en una amplia gama de proyectos energéticos.

Sobre una base sectorial, la mayor parte del financiamiento provisto por el Banco en 1982 —\$797 millones— se destinó a proyectos energéticos. Los préstamos aprobados durante el año incluyeron tres operaciones por un total de \$400 millones —el mayor



VIVIENDAS DE AGRICULTORES en el proyecto de desarrollo rural de Río Preto, en el Estado de Minas Gerais, Brasil. El proyecto se halla ubicado cerca de la localidad de Unaí, a 150 kilómetros al sudeste de Brasilia. Un préstamo de \$29 millones aprobado por el BID en 1970 permitió financiar ocho asentamientos similares.

financiamiento otorgado hasta ahora por el Banco para un solo proyecto— para la construcción de la central hidroeléctrica de Piedra del Aguila, de 1.400.000 kilovatios, en la Argentina.

Dos préstamos por un total de \$66 millones fueron canalizados hacia la construcción de la planta hidroeléctrica de San Lorenzo, en El Salvador, a cuyo financiamiento el Banco ya había contribuido anteriormente. Un préstamo de \$34,4 millones ayudará a financiar la construcción de las obras de infraestructura y embalse del proyecto Asturias, en Nicaragua. Otros préstamos por \$102 y \$24 millones, respectivamente, fueron otorgados al Brasil y al Paraguay para construir líneas de transmisión y de distribución que permitirán

aprovechar la capacidad instalada de generación de ambos países.

Tres préstamos del Banco por un total de \$134 millones están asimismo ayudando a Bolivia a financiar un proyecto destinado a explorar y producir petróleo y gas natural. Como resultado de la ejecución de este proyecto, se espera que las reservas probadas se incrementarán de 36 a 46 millones de barriles.

Otro préstamo de \$36 millones permitirá financiar la realización de estudios de factibilidad de tres centrales hidroeléctricas en el Ecuador. Por último el Banco autorizó la utilización de un excedente de \$12,4 millones de los recursos otorgados anteriormente para la construcción de la central hidroeléctrica de Corobicí, en Costa Rica, para financiar la instalación de líneas adicionales de interconexión entre ese país y Panamá.

En el Brasil, parte de un préstamo otorgado para preinversión se utilizará en la preparación de estudios de factibilidad de nuevas centrales hidroeléctricas. Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco también concedió un financiamiento no reembolsable por \$1.500.000 para llevar a cabo en Barbados un proyecto piloto que permitirá determinar las posibilidades de generar electricidad mediante turbinas a viento. Otra operación no reembolsable por \$485.000 contribuirá a financiar un programa destinado a satisfacer las necesidades de energía eléctrica de las Bahamas.

Por último, el Banco también aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.500.000 destinada a mejorar la capacidad directiva de dirigentes centroamericanos en los sectores público y privado. Los recursos, otorgados al Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE), permitirán organizar un curso de administración energética dentro del programa de maestría del INCAE, y financiar seminarios breves y conferencias sobre aspectos específicos relacionados con la energía.

Desarrollo social

La severa recesión económica que ha afectado a la región ha ejercido un notable impacto sobre las condiciones de vida de la población de América Latina. El desempleo y el subempleo se han agudizado notablemente en el sector urbano y los salarios reales han experimentado un serio deterioro, especialmente en la industria y la construcción, en que la pérdida de oportunidades de empleo ha sido particularmente grave.

El rápido crecimiento de la población está ejerciendo una creciente presión sobre los servicios básicos, haciendo que la demanda por los mismos sea cada vez mayor. En 1982, la población de América Latina alcanzó a 358 millones de habitantes, el 68 por ciento de los cuales residía en zonas urbanas. Un elevado porcentaje de esa población vive en condiciones de pobreza y marginalidad, creando situaciones de tensión social que se agudizaron como consecuencia de la disminución experimentada en los ingresos, agravada por un incremento anual del orden de los 3,5 millones en el número de personas en busca de empleo.

Además de las necesidades cuantitativas de recursos para incrementar los servicios sociales, la condición social de los pueblos de América Latina y el Caribe ad-



quiere también una dimensión cualitativa. La población latinoamericana representa un vasto potencial para el desarrollo productivo y cultural de la región, y constituye al mismo tiempo una fuerza de consecuencias impredecibles si las políticas de desarrollo no responden con agilidad y eficacia a las necesidades actuales.

Con la ayuda del financiamiento internacional, los gobiernos deben enfrentar la satisfacción de los siguientes problemas específicos: cómo enfrentar los desequilibrios estructurales de la distribución de los ingresos y de la riqueza; cómo garantizar mayores ingresos que permitan el acceso de la población a un mayor nivel de vida; cómo promover la creación de oportunidades de empleo para que la población y la economía funcionen en forma más dinámica; cómo incorporar al proceso de desarrollo a las comunidades de bajos ingresos; cómo proporcionar la necesaria educación y capacitación científica y tecnológica; cómo impulsar la producción agropecuaria y de alimentos, y cómo reducir la marginalidad en las zonas urbanas y rurales.

El Banco procura colaborar con sus países miembros en el logro de estos objetivos. El acelerado crecimiento urbano y la situación de marginalidad social y económica que dicho crecimiento genera han requerido la adopción de nuevos enfoques para solucionar los problemas urbanos, procurando integrar las variables demográficas, administrativas, sociales y de infraestructura, con la creación de empleo productivo.

Sobre la base de esos enfoques, en 1982 el Banco aprobó préstamos para fortalecer ciudades intermedias y secundarias, asentamientos humanos medianos y pequeños, municipalidades y centros urbanos locales. Dos préstamos por un total de \$60 millones contribuirán a llevar a cabo un programa de desarrollo urbano en el Estado de Minas Gerais en el Brasil, que facilitará la absorción de los flujos migratorios prove-

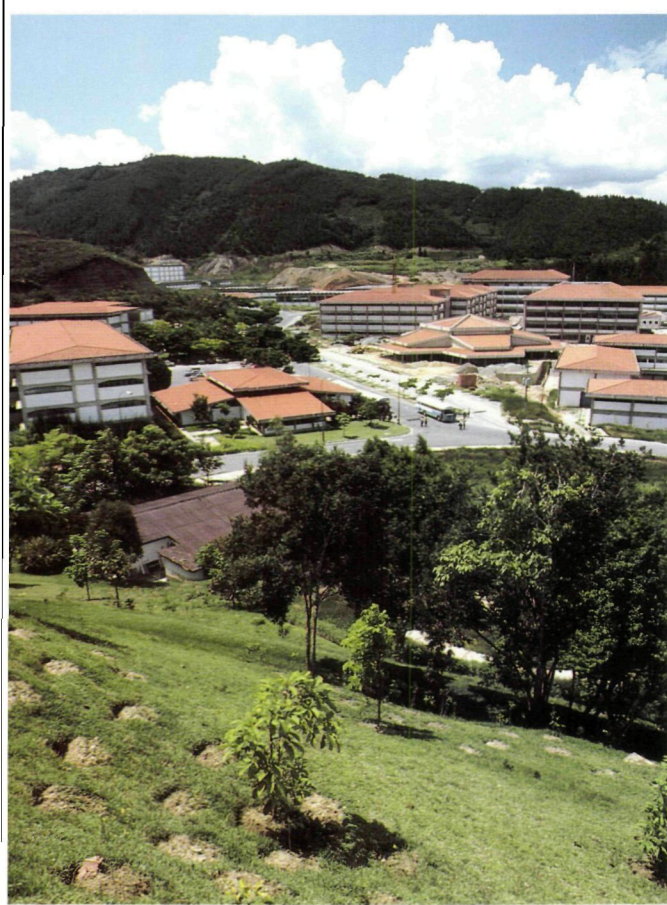
MAIZ Y FRIJOLE crecen en la región central de México gracias al riego. La Secretaría de Recursos Hidráulicos, con la contribución de un préstamo de \$17,5 millones otorgado por el BID en 1970, construyó obras de riego en unas 27.800 hectáreas, beneficiando a cerca de 34.400 residentes de bajos ingresos.

nientes de zonas rurales en 14 ciudades con poblaciones que oscilan entre los 50.000 y 500.000 habitantes. El programa beneficiará a unas 200.000 personas en localidades periféricas de bajos ingresos.

En México, préstamos por un total de \$80 millones permitirán proporcionar servicios básicos de infraestructura a localidades urbanas de 2.500 a 100.000 habitantes situadas fuera de la zona metropolitana de las ciudades de México, Monterrey y Guadalajara. El programa permitirá satisfacer las necesidades de agua potable y alcantarillado de unos 2 millones de habitantes, proporcionando nuevos mercados, pavimentación, iluminación y mataderos a 1.500.000 personas.

Otro préstamo por \$9.750.000 financiará un programa de desarrollo municipal en Costa Rica, en beneficio de 72 de las 81 municipalidades del país. El Banco aprobó también otro préstamo por \$120,5 millones, destinado a financiar un programa de infraestructura urbana en Chile, que contempla la provisión de servicios de agua potable y alcantarillado en 17 ciudades intermedias, la realización de un subprograma de lotes y servicios para residentes de bajos ingresos, y la realización de mejoras en calles y caminos.

En el sector de la educación, en 1982 el Banco aprobó préstamos destinados a mejorar los sistemas de enseñanza, expandir la cobertura educacional, proporcionar adiestramiento en servicio para satisfacer la



UN ESPACIOSO TERRENO rodea los nuevos edificios de la Universidad Simón Bolívar, en Caracas. La institución, uno de los principales centros de enseñanza científica y tecnológica de Venezuela, mejoró y amplió sus instalaciones con la ayuda de un préstamo de \$17.2 millones otorgado por el Banco en 1973. El proyecto comprendió la construcción de 15 nuevos edificios.

demanda de mano de obra de los sectores productivos, e impulsar la capacitación científica y tecnológica.

Dichos préstamos incluyeron \$5,4 millones otorgados al Instituto Tecnológico de Santo Domingo, en la República Dominicana, destinado a introducir cuatro nuevos campos de estudio prioritarios para el desarrollo del país, y \$20 millones concedidos a Honduras para expandir la enseñanza técnica de nivel medio en la industria y la agricultura.

El Banco también aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones para impulsar la investigación científica y tecnológica en Colombia. El primero de ellos —por \$20 millones— fue otorgado al Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales “Francisco José de Caldas” (COLCIENCIAS), para efectuar investigaciones en cuatro campos prioritarios para el desarrollo económico y social. El segundo —por \$30 millones— permitirá al Instituto Colombiano de Fomento de la Educación Superior (ICFES), fortale-

cer sus programas de postgrado y llevar a cabo actividades de investigación científica.

Dos préstamos por un total de \$95 millones contribuirán a financiar una nueva etapa de un programa destinado a mejorar los aspectos académicos, administrativos y de infraestructura de universidades federales en el Brasil, y otro, por \$22,4 millones, financiará el fortalecimiento de la enseñanza superior, especialmente en ciencias básicas, agricultura e ingeniería, y promoverá las actividades de investigación en la Universidad de Asunción, en el Paraguay.

Un préstamo por \$30,4 millones otorgado a la Escuela Superior Politécnica del Litoral (ESPOL), permitirá fortalecer la enseñanza y la investigación tecnológica en el Ecuador, y otro, por \$28 millones, mejorará la enseñanza primaria rural en Guatemala, mediante la construcción y equipamiento de 173 edificios escolares y la ampliación o reparación de otras 120 escuelas. Además, un préstamo por \$7,5 millones promoverá la investigación tecnológica en el Brasil.

En el sector de la salud, el Banco autorizó dos préstamos por un total de \$150 millones para mejorar y ampliar los servicios de provisión de agua potable de Santo Domingo, en la República Dominicana. Otros dos préstamos por un total de \$31,3 millones, ayudarán a ampliar y mejorar los sistemas de agua potable y alcantarillado en numerosas ciudades y pueblos del Perú, y un tercero, por \$14,4 millones, contribuirá a llevar a cabo la segunda etapa de un programa de provisión de servicios rurales de salud en el Paraguay.

Tres préstamos por un total de \$11,2 millones contribuirán a rehabilitar los servicios de salud, educación, salud pública y transporte en la región de la Selva, en el Perú, afectada por fuertes inundaciones a principios de 1982.

Preinversión

En materia de preinversión, el Banco aprobó un préstamo por \$42,5 millones para financiar una nueva etapa del programa de estudios de preinversión y desarrollo tecnológico a cargo de *Financiadora de Estudios e Proyectos (FINEP)*, del Brasil. Otros dos préstamos por un total de \$30 millones permitirán al Fondo Nacional de Estudios y Proyectos (FONEP), de México, llevar a cabo una nueva etapa de un programa similar de preinversión, y otros dos —también por \$30 millones— financiarán un programa similar a cargo del Fondo Nacional de Proyectos de Desarrollo (FONADE), en Colombia. Por último, un préstamo por \$6 millones y una cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000 financiarán estudios generales y de proyectos a cargo del Fondo de Preinversiones de Panamá.

Durante el año, el Banco otorgó nuevas líneas de crédito o amplió líneas de crédito aprobadas anteriormente para el financiamiento de exportaciones a corto y mediano plazo. Las nuevas líneas autorizadas alcanzaron a \$1 millón en Barbados, \$2 millones en Chile, \$1 millón en Honduras y \$2,5 millones en El Salvador.

Se incrementaron además líneas de crédito anteriores en Argentina, Barbados, Brasil, Costa Rica, El Salvador, Haití, Jamaica, México, Nicaragua y Perú.

Descripción de proyectos

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de todos los préstamos, suscripciones de capital accionario, financiamiento de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizados por el Banco en 1982, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados durante ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos provenientes de los recursos del capital ordinario y del capital interregional reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capital. A partir del 1o. de enero de 1982 la tasa se fijó en 10,5 por ciento y permaneció a ese nivel durante todo el año. Los préstamos hechos en las monedas respectivas de los países miembros y destinados a los mismos, tuvieron una tasa de interés del 4 por ciento.

Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario y del capital interregional durante 1982 fueron concedidos, en términos generales, a plazos que varían entre 10 y 25 años. Las líneas complementarias de crédito fueron comprometidas a plazos que oscilaron entre ocho y diez años y medio, con tasas de interés sujetas a reajustes periódicos. Los préstamos para financiamiento de exportaciones, provenientes de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se efectuaron al 8,75 por ciento.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales osci-

laron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y del 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La recuperación contingente debe ser reembolsada únicamente si como consecuencia de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que en el curso del año han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial.

El cuadro que sigue detalla los préstamos del Banco por países, durante el período 1979-1982.

Préstamos por países, 1979-1982

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	1979	1980	1981	1982
Argentina	\$ 280,5	\$ 359,2	\$ 292,4	\$ 402,4
Bahamas	5,4	—	—	—
Barbados	14,4	7,7	5,4	2,0
Bolivia	12,2	42,6	97,0	201,0
Brasil	365,5	424,4	383,1	372,2
Colombia	151,0	194,6	180,6	191,2
Costa Rica	35,9	132,9	35,2	67,4
Chile	—	19,9	161,0	302,5
Ecuador	210,0	84,5	168,5	101,4
El Salvador	47,8	63,4	52,4	128,4
Guatemala	15,0	76,5	112,5	46,0
Guyana	7,7	18,7	20,0	—
Haití	4,1	10,1	8,7	33,4
Honduras	15,8	67,6	7,5	49,0
Jamaica	34,1	31,5	100,2	8,0
México	266,4	284,0	279,0	323,2
Nicaragua	81,5	70,6	8,0	35,1
Panamá	27,6	77,7	90,2	37,3
Paraguay	32,4	27,4	32,5	98,3
Perú	148,6	177,6	226,7	180,1
República Dominicana	195,5	80,5	71,8	155,4
Uruguay	35,5	57,5	78,0	10,0
Regional	64,0	—	82,3	—
TOTAL	\$2.050,9	\$2.308,9	\$2.493,0¹	\$2.744,3²

¹ Incluye \$8,8 millones en préstamos del capital ordinario, \$639 millones del capital interregional, y \$99 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados por el Directorio Ejecutivo condicionados a la disponibilidad de recursos. Estos préstamos entraron en vigencia el 31 de enero de 1982.

² Incluye \$32 millones en un préstamo del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado por el Directorio Ejecutivo condicionado a la disponibilidad de recursos. El préstamo entró en vigencia el 26 de enero de 1983.

Argentina

Préstamos

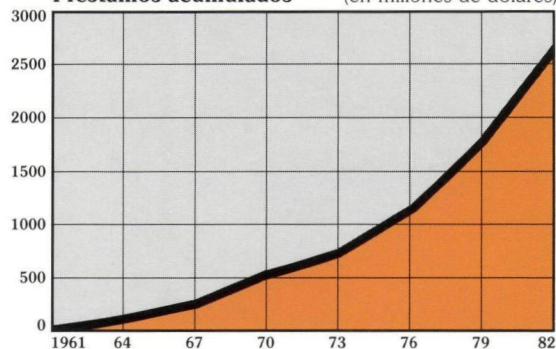
Proyecto hidroeléctrico de Piedra del Aguila. Si bien la Argentina tiene un nivel relativamente elevado de electrificación, el consumo per cápita de electricidad es sólo la mitad del de Europa Occidental y alrededor de un octavo del de los Estados Unidos. La generación de electricidad depende aún en gran medida de la utilización de combustibles fósiles. Para satisfacer la creciente demanda y reducir la dependencia de los derivados del petróleo, el país ha encarado un vasto programa de construcción de centrales hidroeléctricas, que incluye —entre otras grandes obras— la central de Yacretá, de 2,7 millones de kilovatios, que la Argentina y el Paraguay construyen conjuntamente con la contribución de un préstamo de \$210 millones de los recursos ordinarios de capital otorgado por el BID en 1978. En 1982 el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$400 millones —el mayor monto autorizado para una sola operación en la historia de la institución— para la construcción de la central hidroeléctrica de Piedra del Aguila, de 1.400.000 kilovatios, que estará localizada sobre el río Limay en el límite entre las provincias de Río Negro y Neuquén, en el sudoeste del país. Los recursos —\$315 millones del capital interregional, \$22 millones del capital ordinario y \$63 millones del Fondo para Operaciones Especiales— serán utilizados por la Empresa Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (HIDRONOR), empresa estatal para el desarrollo hidroeléctrico de la región del Cohanue. El proyecto comprende la construcción de una presa de gravedad de 160 metros de altura, obras de desvío del río, un descargador de fondo con tres conductos circulares, una casa de máquinas donde se instalarán cuatro grupos de generadores de 350.000 kilovatios cada uno, un centro de control remoto ubicado en la ciudad de Neuquén y obras complementarias que incluyen caminos de acceso, una línea de suministro de energía y la relocalización de la ruta nacional 237, que quedará inundada. Los estudios de ingeniería y diseños finales del proyecto de Piedra del Aguila, así como los estudios preliminares de otras dos centrales de menor envergadura sobre el río Limay, se financiaron con la ayuda de un préstamo de \$33 millones del capital interregional aprobado por el Banco en 1980.

Distribución de los préstamos 1961-82

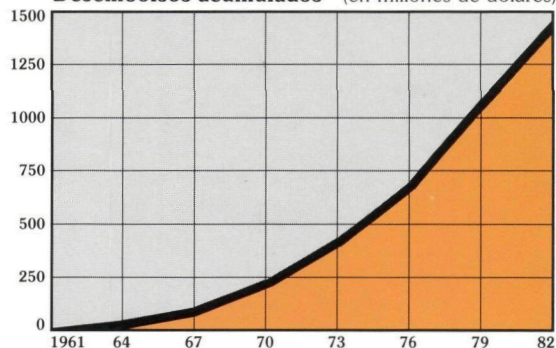
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.260.938	\$ 4.545.923
Industria y minería	451.118	2.957.802
Transportes y comunicaciones	277.811	923.649
Agricultura y pesca	270.994	1.200.595
Salud pública y ambiental	180.116	478.374
Educación, ciencia y tecnología	133.490	484.598
Financiamiento de exportaciones	61.143	87.347
Desarrollo urbano	41.819	101.000
Preinversión	3.414	9.799
Total	\$2.680.843	\$10.789.087

Préstamos acumulados (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



Financiamiento de exportaciones. En 1982, una línea de crédito rotatoria otorgada con recursos provenientes del capital ordinario para un programa de crédito de exportación, fue ampliada mediante amortizaciones por \$2,4 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito a jóvenes productores rurales. La Fundación Banco de la Provincia de Córdoba (FUNDA), es una organización creada en 1980 para contribuir a satisfacer las necesidades económicas, humanas y técnicas de los jóvenes de zonas rurales de la provincia de Córdoba. El Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para iniciar un programa de crédito en beneficio de jóvenes estudiantes o graduados de escuelas agrícolas e industriales de la provincia. FUNDA otorgará créditos a unos 1.500 jóvenes en un período de tres años, para ayudarles a llevar a cabo proyectos agrícolas e industriales como complemento de la enseñanza impartida en las escuelas. Se asignará énfasis a los créditos destinados a cultivos de hortalizas, desarrollo de la pequeña industria, servicios industriales y agrícolas y producción de granos básicos. También se otorgará crédito para la producción lechera, cría de conejos, apicultura, producción de frutas, cría de pollos, ovinos y porcinos, y artesanías.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento antes descrito otorgado para ayudar a jóvenes de zonas rurales de la provincia de Córdoba, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$74.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La misma permitirá adiestrar al personal de la Fundación Banco de la Provincia de Córdoba (FUNDA), organismo encargado de la ejecución del programa, así como a los beneficiarios del mismo. Los recursos también se destinarán a fortalecer a FUNDA y las escuelas agrícolas e industriales.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico de Salto Grande. La central hidroeléctrica de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios, construida conjuntamente por la Argentina y el Uruguay sobre el río de este nombre a 340 kilómetros al norte de Buenos Aires, quedó completada durante 1982, cuando entró en funcionamiento el último de los catorce generadores de 135.000 kilovatios. Durante el año, la planta alcanzó su capacidad nominal de producción anual, de 6.400 millones de kilovatios-hora. Un 82 por ciento de esta producción es absorbida por la Argentina y un 18 por ciento por el Uruguay. La producción de la planta representa un ahorro anual de 1.700.000 toneladas de petróleo, equivalentes a \$500 millones. El 25 de agosto se inauguró la nueva vía ferroviaria que une a la Argentina con el Uruguay pasando por la parte superior del dique, por la que también circulan automotores. La nueva vía vincula por primera vez los sistemas ferroviarios de ambos países y posibilita el transporte ferroviario en forma ininterrumpida desde el Uruguay al Paraguay, pasando por la Argentina. El proyecto también incluyó la instalación de 1.400 kilómetros de líneas de transmisión a los centros de consumo de electricidad en la Argentina y el Uruguay. El costo total del proyecto alcanzó a \$1.975 millones, y contó con el financiamiento de préstamos del Banco Interamericano por un total de \$195,4 millones, constituidos por \$79 y \$95 millones del capital ordinario, aprobados en 1972 y 1974, respectivamente, y \$21,4 millones concedidos en 1976 con recursos provenientes del Fondo Argentino administrado por el Banco, que se destinaron a contribuir a sufragar costos locales del Uruguay.

Planta de celulosa de Alto Paraná. En 1976, el Banco aprobó un préstamo por \$51 millones de los recursos del capital ordinario, para contribuir a financiar un proyecto llevado a cabo por Alto Paraná, S.A., una sociedad industrial creada por ocho empresas papeleras argentinas, destinado a satisfacer la creciente demanda nacional de papel mediante la construcción de una planta productora de celulosa de fibra larga. La planta, ubicada sobre el río Paraná en la provincia de Misiones a 1.400 kilómetros al norte de Buenos Aires, inició sus operaciones de prueba en 1982. Tiene una capacidad de producción de 500 toneladas diarias de pulpa sin blanquear, blanqueada y semiblanqueada, obtenidas por el proceso químico al sulfato. Las obras



EL PRIMER TREN que atraviesa el río Uruguay inaugura el servicio ferroviario sobre la represa de Salto Grande, el 25 de agosto de 1982. Las obras de la central hidroeléctrica, de 1.890.000 kilovatios, se completaron ese mismo año. Construida conjuntamente por la Argentina y el Uruguay con la contribución de préstamos del BID por un total de \$195,4 millones, la represa permitió unir por primera vez los sistemas ferroviarios de ambos países.

incluyeron la construcción de instalaciones portuarias, viviendas para los trabajadores y la plantación de 14.000 hectáreas de bosques. Se espera que el proyecto esté en condiciones de alcanzar el 60 por ciento de su nivel de producción en 1983.

Sistemas de agua potable rural y urbana. Con el fin de contribuir a proporcionar servicios de agua potable a grupos de bajos ingresos, el Banco concedió a la Argentina dos préstamos aprobados en 1977. El primero de ellos —\$52 millones del Fondo para Operaciones Especiales— está ayudando a financiar la construcción de 141 sistemas de agua potable en 175 pequeñas comunidades con una población total de 352.000 habitantes. El segundo —\$31 millones del capital interregional— contribuye a la ejecución de las obras de mejoramiento de los servicios de agua potable en La Matanza, un vecindario de bajos ingresos del Gran Buenos Aires. Dentro del mismo programa están instalándose unos 440.000 medidores de agua en la zona y en otras partes de la ciudad. Durante 1982 se construyeron alrededor de 130 sistemas rurales de agua potable, proyectándose terminar los restantes en 1983. La mayoría de los trabajos del proyecto de La Matanza están también completados.

Bahamas

Cooperación técnica

Sistemas de generación eléctrica. Las Bahamas están constituidas por 700 islas y cayos esparcidos en un área de alrededor de 259.000 kilómetros cuadrados. El país tiene una extensión de 13.935 kilómetros cuadrados y una población de 210.000 habitantes, el 65 por ciento de los cuales viven en New Providence, donde se halla ubicada Nassau, la capital. Un 16 por ciento reside en la Gran Bahama, donde se concentra la mayor parte de la actividad económica, y el resto en las Family Islands. Como consecuencia de esa gran dispersión de su territorio, las Bahamas dependen en gran medida de los productos derivados del petróleo para abastecer las necesidades energéticas, en especial la generación de electricidad. Con el objeto de contribuir a formular un plan a largo plazo para la generación de energía, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$485.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La *Bahama Electricity Corporation* utilizará los fondos para contratar los servicios de consultoría requeridos para evaluar las instalaciones existentes y planificar su expansión futura hasta el año 2000.

LIMPIANDO PESCADO FRESCO en un mercado minorista en Potters Cay, en las Bahamas. Durante 1982 se construyó un moderno terminal pesquero en la isla de New Providence. El nuevo terminal, construido con la contribución de préstamos por \$2,07 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y \$3,3 millones del capital interregional, aprobados por el BID en 1979, contiene modernas instalaciones para descarga, congelamiento, almacenamiento y venta al por mayor de pescado, y permite proporcionar servicios de mantenimiento a la flota pesquera.

Apoyo institucional. El *Bahamas Development Bank* (BhDB) es una institución fundada en 1978 para promover el desarrollo industrial, agropecuario, pesquero y turístico de las Bahamas. Desde la creación del BhDB, el Banco Interamericano ha venido proveyendo asistencia técnica a la institución, con el objeto de fortalecer su estructura administrativa y operativa. En 1982 el BID aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$65.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar una nueva etapa de ese programa de apoyo. La asistencia será utilizada para fortalecer los sistemas contable y operativo del BhDB.

Progresos alcanzados

Terminal pesquera. Durante 1982 se completó virtualmente la construcción de una moderna terminal pesquera en el extremo occidental de Potters Cay, en Nassau, lista para entrar en funcionamiento en enero de 1983. La terminal se construyó con la contribución de un préstamo de \$2,07 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y de parte de un préstamo de \$3,3 millones de los recursos del capital interregional, aprobado por el Banco en 1979. Las obras incluyen modernas instalaciones de descarga, refrigeración, almacenamiento y venta de pescado, previéndose también la prestación de servicios de mantenimiento de la flota pesquera. Los recursos remanentes del segundo préstamo están destinándose a conceder crédito a los pescadores. Como la mayor parte de las necesidades alimentarias de las Bahamas se satisfacen mediante la importación de alimentos, el gobierno asigna una alta prioridad al incremento de la producción nacional de productos alimenticios, en especial los derivados de la pesca.



Barbados

Préstamo

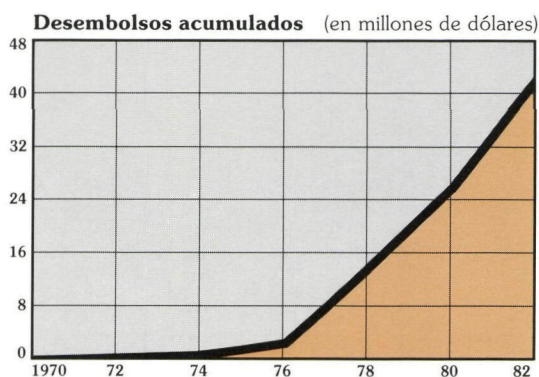
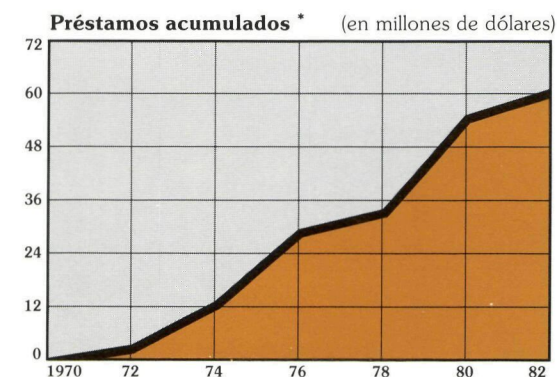
Financiamiento de exportaciones. En 1982 una línea de crédito de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, otorgada originalmente en 1981 para financiar un programa de crédito de exportación, se amplió en \$1 millón. También se incrementó la utilización de la línea de crédito anterior, mediante amortizaciones por \$1 millón.

Financiamiento de capital accionario

Planta de materiales de construcción. Durante los últimos cinco años, la industria de la construcción ha crecido en Barbados a una tasa anual promedio del 9,7 por ciento. A pesar de los cortes efectuados en los proyectos de inversión y de construcción en 1981, se estima que la industria continuará creciendo a una tasa promedio del 7,5 por ciento anual. *Building Supplies Ltd.*, una empresa situada a 13 kilómetros de Bridgetown, es una de las pocas plantas industriales de materiales de construcción del país, y el único fabricante de productos de arcilla. La empresa produce bloques y ladrillos, tejas, viguetas pretensadas para pisos y techos y otros materiales de construcción. El Banco aprobó en 1982 una inversión de capital de \$300.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para adquirir acciones de la empresa, que le permitirán reducir costos y duplicar su producción de 4.100 a 9.500 toneladas anuales.

Cooperación técnica

Proyecto de energía eólica. Barbados depende fundamentalmente del petróleo importado para satisfacer sus necesidades energéticas. Aunque aún están explorándose los recursos petroleros, el gobierno de Barbados está incrementando sus esfuerzos para desarrollar los recursos renovables no convencionales. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.500.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir al desarrollo de uno de esos recursos: el empleo de la energía eólica para generar electricidad. La asistencia permitirá financiar la realización de estudios y un proyecto piloto con el fin de determinar el potencial de generación de electricidad mediante turbinas a viento, con miras a establecer en el futuro plantas de energía eólica. El proyecto, que



*Barbados ingresó al Banco en 1969.

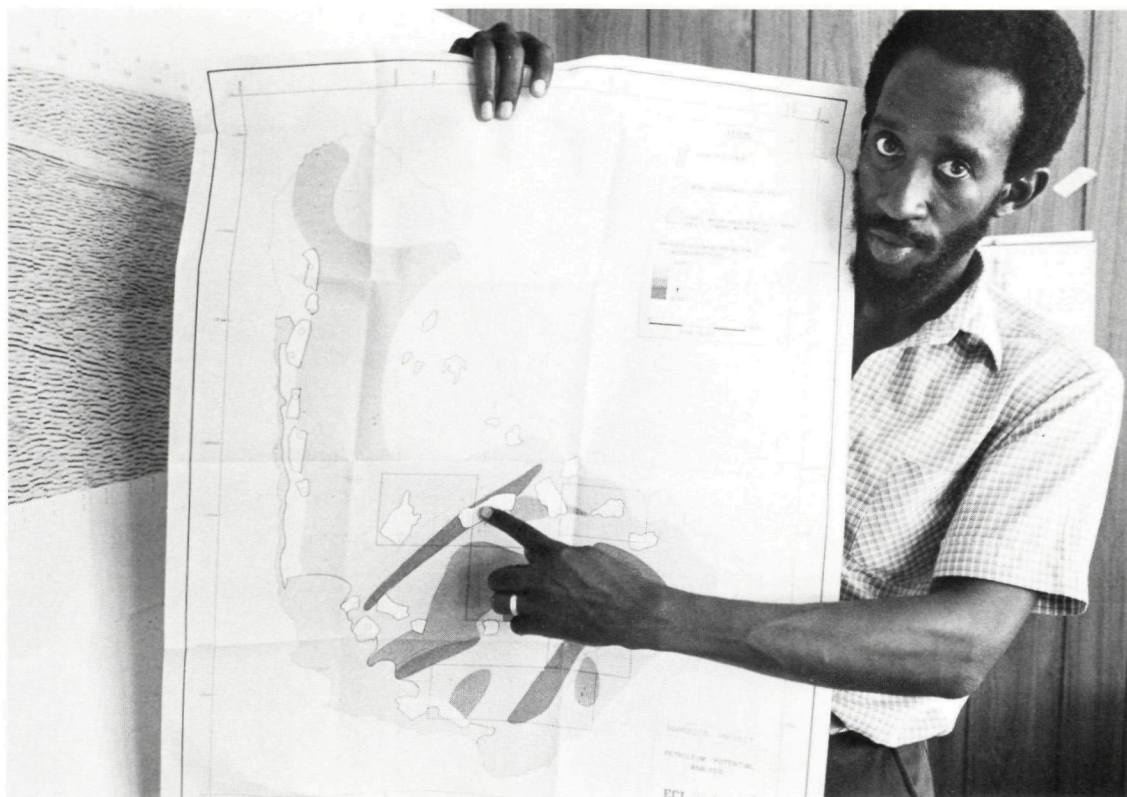
será llevado a cabo por el Ministerio de Comercio e Industria a través de una unidad especializada, la Unidad de Energía Eólica, comprende la recolección y análisis de datos, la instalación de una planta piloto de 200 kilovatios, una evaluación de su funcionamiento y la formulación de recomendaciones.

Progresos alcanzados

Sistema de alcantarillado de Bridgetown. En agosto de 1982 se inauguraron oficialmente las obras de mejoramiento del sistema de alcantarillado de Bridgetown, construidas con la ayuda de dos préstamos otorgados con recursos del Fondo para Operaciones Especiales: \$9,7 y \$2,56 millones aprobados en 1975 y 1979, respectivamente. Los trabajos incluyeron la instalación de un sistema colector para el puerto y la zona comercial y residencial de la ciudad con 3.000 conexiones domiciliarias, una planta de tratamiento con una capacidad de 9,1 millones de litros diarios y un sistema de descarga en el océano. A fines de 1982 la red colectora, la planta de tratamiento y el sistema de descarga ya se habían completado, y la instalación de las conexiones domiciliarias se hallaba muy adelantada.

Evaluación de estudios sísmicos. En 1980, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica

Distribución de los préstamos 1969-82		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$15.560	\$24.616
Transportes y comunicaciones	13.488	21.210
Educación, ciencia y tecnología	9.896	16.142
Agricultura y pesca	8.669	13.250
Turismo	6.837	10.762
Industria y minería	3.988	6.213
Financiamiento de exportaciones	3.000	4.285
Total	\$61.438	\$96.478



INFORMACION SISMICA recientemente obtenida indica la posible existencia de petróleo en Barbados. Joseph Gordon, de la National Petroleum Corporation of Barbados, señala en el mapa una zona donde podría encontrarse petróleo en arenas profundas. Con la ayuda de una cooperación técnica no reembolsable por \$440.000 otorgada por el Banco en 1980, el gobierno de Barbados efectuó la evaluación de un estudio llevado a cabo por una empresa privada.

no reembolsable por \$440.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para permitir al gobierno de Barbados efectuar la evaluación de un estudio sobre hidrocarburos llevado a cabo por una empresa privada. Como resultado de la evaluación, se identificó un perfil geológico correspondiente a la posible existencia de petróleo en zonas de arenas profundas. La evaluación está siendo utilizada por la *Barbados National Petroleum Corporation*, que adquirió los derechos de perforación de la empresa que realizó el estudio.

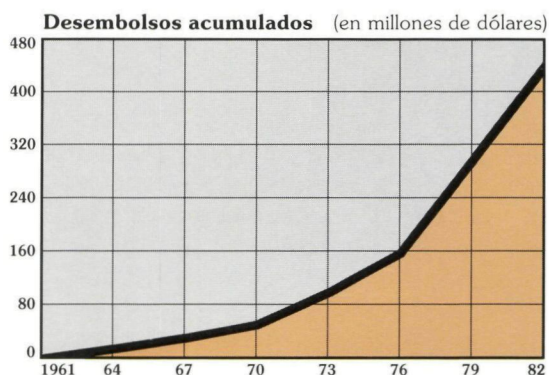
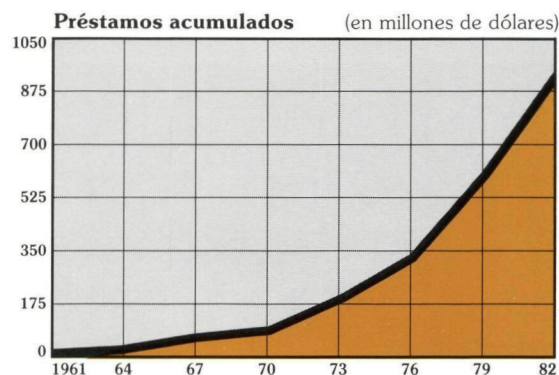
Financiamiento de exportaciones. En 1981, el BID autorizó una línea de crédito rotatoria por \$1 millón de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para permitir al *Central Bank of Barbados* financiar exportaciones a corto plazo de Barbados a otros países latinoamericanos miembros del Banco. La línea se utilizó en su totalidad durante 1982, habiendo financiado la exportación de productos alimenticios, prendas de vestir, artículos para el hogar y muebles de oficina, la mayoría de los cuales fueron vendidos a Jamaica y Trinidad y Tobago, los principales socios comerciales de Barbados en la Comunidad del Caribe.

Bolivia

Préstamos

Programa de crédito agropecuario. El sector agropecuario representa el 16 por ciento del producto interno bruto de Bolivia, emplea al 45 por ciento de la población económicamente activa y genera el 14 por ciento de las exportaciones del país. En años recientes, sin embargo, se ha observado un serio deterioro en los principales indicadores económicos correspondientes al sector: empleo, tierras bajo cultivo, inversiones y exportaciones. Ello se ha debido a la caída de los precios, la escasez de recursos financieros, factores climáticos adversos, y la baja productividad del sector. Con el objeto de contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$32 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa global de crédito agropecuario destinado a reactivar el sector. El mismo será llevado a cabo por el Banco Central de Bolivia en una zona de 90.000 hectáreas, principalmente en los Departamentos de Chuquisaca y Tarija. La finalidad es aumentar la producción y la productividad agrícola y ganadera mediante el otorgamiento de crédito a través de dos subprogramas, en beneficio de agricultores de bajos ingresos y de medianos productores. Se proveerá además asistencia técnica a los prestatarios y al personal encargado de ejecutar el programa. Alrededor de 3.400 productores recibirán crédito para actividades agrícolas y otros 670 para la producción ganadera. El préstamo se aprobó condicionado a la disponibilidad de recursos, y entró en vigencia el 26 de enero de 1983.

Reactivación industrial y minera. En 1982 Bolivia experimentó una grave crisis económica. La oferta de divisas para satisfacer las necesidades de los sectores productivos se vio bruscamente limitada, debido en gran medida a las voluminosas amortizaciones de la deuda externa del país, y los sectores industrial y minero se vieron forzados a reducir su producción a raíz de la falta de recursos para adquirir bienes de capital provenientes del exterior. Para contribuir a resolver este problema, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$35 millones de los recursos del capital interregional, destinado a financiar un programa de apoyo a



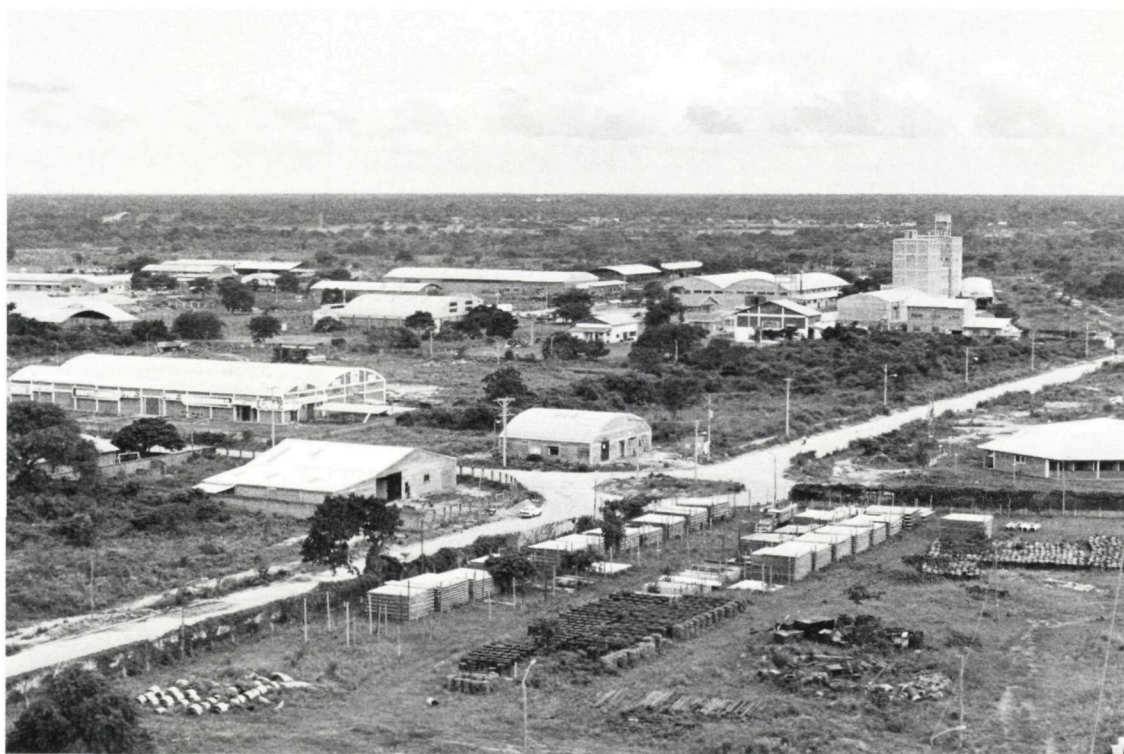
la empresa privada en los sectores de la industria y la minería en pequeña y mediana escala. El Banco Central de Bolivia utilizará los recursos para crear un Fondo de Reactivación de la Industria y la Minería (FRIM) que, juntamente con recursos locales, permitirá conceder crédito a empresas para la adquisición de insumos, materias primas, bienes semimanufacturados, material de empaque, repuestos, equipos auxiliares y maquinarias.

Exploración y producción de petróleo. Bolivia es un importante productor de gas natural, que se destina al consumo interno y a la exportación. El país ha encarado un proyecto, parcialmente financiado por el BID, destinado a verificar y certificar las reservas de gas en la zona de Santa Cruz, con el objeto de poder formalizar la exportación de 400 millones de pies cúbicos de gas diarios al Brasil. La producción petrolera, sin embargo, ha ido declinando constantemente, de un promedio de 16 millones de barriles por año en el período 1972-1976, a alrededor de la mitad de ese volumen en 1981. En 1982 el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$134 millones, para contribuir a financiar un proyecto de exploración y producción de petróleo en la planicie de Chaco-Beni, en el Departamento de Santa Cruz. Los préstamos —\$84,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, \$46,8 millones del capital interregional y \$3 millones del capital ordinario— serán utilizados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para financiar dos subproyectos. El primero comprende actividades de exploración en una zona de 17.000 kilómetros cuadrados en la región de Río Grande Norte, y de producción,

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$360.675	\$ 570.105
Transportes y comunicaciones	202.343	336.902
Industria y minería	176.944	304.814
Agricultura y pesca	92.381	141.842
Salud pública y ambiental	54.152	83.180
Educación, ciencia y tecnología	11.985	26.233
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	8.513	13.025
Preinversión	7.100	10.104
Financiamiento de exportaciones	195	306
Otros	20.000	20.000
Total	\$945.716	\$1.525.675



NUEVAS FABRICAS comienzan a poblar el Parque Industrial de Santa Cruz, en Bolivia, completado en 1982 con la contribución de un préstamo por \$6,5 millones otorgado por el BID. Ya se ha ocupado alrededor del 70 por ciento de los lotes, y las plantas instaladas producen textiles, cerámicas, productos embotellados y harina. Una vez en pleno funcionamiento, el parque industrial proporcionará empleo a unas 16.000 personas.

que incluyen el desarrollo de los campos petrolíferos de Suárez Roca, a 113 kilómetros al oeste de la ciudad de Santa Cruz, y de La Peña, 31 kilómetros al sudeste de la misma ciudad. El segundo subproyecto comprende la perforación de 22 pozos de desarrollo.

Financiamiento de pequeños proyectos

Cooperativa La Merced. La Cooperativa Multiactiva La Merced, Ltda. es una institución sin fines de lucro creada en Santa Cruz con el objeto de promover el bienestar económico y social de sus miembros mediante la provisión de servicios agrícolas, de crédito, de consumo y educacionales. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento por el equivalente de \$500.000 en Unidades de Cuenta de moneda europea provenientes de los recursos otorgados por la Comunidad Económica Europea para el Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, con el objeto de ayudar a la cooperativa a llevar a cabo un programa de crédito que beneficiará a 310 familias de agricultores de bajos ingresos. Los recursos serán utilizados para crear un fondo rotatorio con el que se ayudará a los miembros

de la cooperativa a cultivar arroz, maíz, plátano y soya en la región de Yapacaní, al noroeste de Santa Cruz.

Crédito a cooperativas agropecuarias. La Central de Cooperativas Agropecuarias de Minero Ltda. (CCAM) es una entidad creada para promover el desarrollo económico y social de los miembros de sus cooperativas afiliadas en Minero, en el Departamento de Santa Cruz. El Banco aprobó en 1982 un financiamiento por el equivalente de \$500.000 en Unidades de Cuenta de moneda europea, con recursos otorgados por la Comunidad Económica Europea para el Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, destinado a facilitar la obtención de crédito para la producción a 517 familias de agricultores de bajos ingresos. Las familias, provenientes del Altiplano, se han establecido en unas 10 comunidades en la zona de Minero, al norte de Santa Cruz, donde están constituyendo cooperativas. El financiamiento permitirá a la CCAM llevar a cabo subprogramas de comercialización y crédito agrícola.

Comercialización de papas. Acción Rural Agrícola de Desarrollo Organizado (ARADO) es una institución privada sin fines de lucro, con sede en Cochabamba, creada para promover el mejoramiento de la situación económica y social de agricultores de bajos ingresos. ARADO proporciona diversos servicios a sus asociados, incluyendo crédito, insumos para cultivos, comercialización e instalaciones para el procesamiento y el consumo. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para llevar a cabo un programa de comercialización de papas en beneficio de 1.210

familias pertenecientes a los centros de ARADO en las provincias de Arani y Carrasco, en los valles superiores del Departamento de Cochabamba. Los productores beneficiados pertenecen a 30 centros, y cada familia explota parcelas de tres a cuatro hectáreas de extensión. Los recursos del Banco se utilizarán para construir una red de 15 pequeños silos de 90 toneladas de capacidad y un silo central de 750 toneladas, para adquirir camiones para la comercialización del producto, y para establecer un fondo de producción y comercialización.

Cooperación técnica

Apoyo institucional a una cooperativa. Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Central de Cooperativas Agropecuarias de Minerero, Ltda. (CCAM) de Santa Cruz, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica por \$42.000 en Unidades de Cuenta de moneda europea, con fondos proporcionados por la Comunidad Económica Europea para el Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos. La asistencia permitirá a la CCAM contratar servicios de asesoría para fortalecer sus actividades de préstamos y proporcionar servicios de extensión agrícola a los beneficiarios del proyecto.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito otorgado para un programa de comercialización de papas, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$65.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá al organismo ejecutor, Acción Rural Agrícola de Desarrollo Organizado (ARADO), organizar y llevar a cabo el programa de comercialización.

Apoyo y planeamiento institucional. Junto con el préstamo antes descrito para financiar un programa de reactivación industrial y minera en Bolivia, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia ayudará a planificar el desarrollo industrial del país, permitiendo a los Ministerios de Planificación, de Finanzas y de Industria, recopilar los datos necesarios para el diseño y ejecución de políticas relacionadas con el sector industrial. Contribuirá además a fortalecer el Departamento de Desarrollo del Banco Central de Bolivia, que tendrá a su cargo el programa de reactivación, en aspectos relacionados con análisis de sistemas, procesamiento, toma de decisiones y supervisión de préstamos.

Progresos alcanzados

Verificación de reservas de gas natural. En 1980, el Banco aprobó un préstamo por \$16 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto destinado a verificar las reservas de gas natural de Bolivia. El estudio tiene por objeto determinar si existen reservas suficientes para exportar 400 millones de pies cúbicos diarios de gas al Brasil durante un período de 20 años. El proyecto comprendió la perforación de 14 pozos de prueba en cinco campos, el tendido de 450 kilómetros de líneas

sísmicas y la contratación de una empresa especializada para estimar las reservas. Durante 1982 los trabajos experimentaron sustanciales progresos, habiéndose perforado siete pozos y procesado 480 kilómetros de líneas sísmicas. Cuatro de los pozos perforados produjeron gas, uno demostró la existencia de petróleo y los dos restantes resultaron improductivos.

Parque industrial de Santa Cruz. A principios de 1982 quedaron completadas las obras de la construcción de un parque industrial de 240 hectáreas en la sección nordeste de Santa Cruz. El proyecto comprendió la construcción de instalaciones y obras de infraestructura, habiéndose ya vendido alrededor del 70 por ciento de los lotes. Se estima que una vez que el parque industrial se halle en pleno funcionamiento, las industrias establecidas en la zona proporcionarán empleo a unas 16.000 personas. El proyecto contó con la contribución de un préstamo del BID por \$6,5 millones otorgado en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

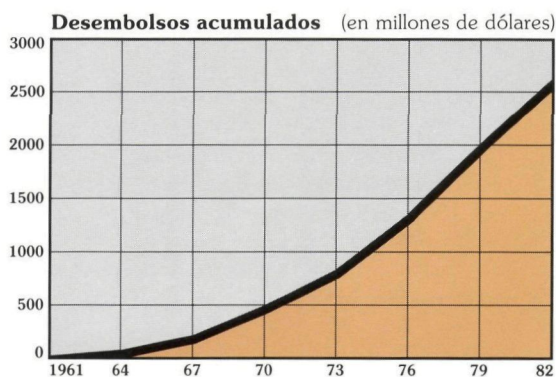
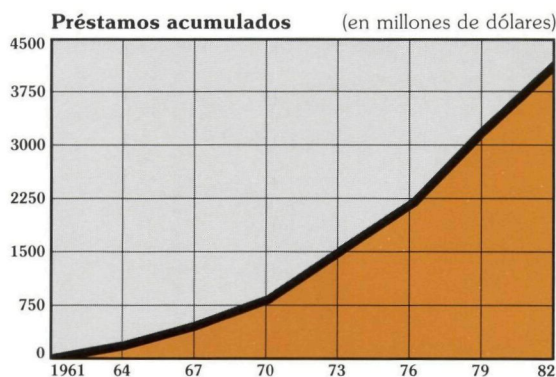
Sistema de agua potable de Cochabamba. A fines de 1982 se completaron prácticamente los trabajos de la segunda etapa de un proyecto financiado por el Banco, destinado a incrementar el abastecimiento de agua potable de Cochabamba, de 240 a 640 litros por segundo. El proyecto incluye la construcción de una presa de 6 millones de metros cúbicos en la cuenca de Escalerani, la perforación de ocho pozos, la instalación de una red de distribución de 300 kilómetros de extensión, además de dos estaciones de bombeo y cuatro tanques de almacenamiento y regulación, así como la instalación de 18.800 conexiones domiciliarias y 12.000 medidores de agua. El proyecto se lleva a cabo con la contribución de un préstamo de \$10 millones otorgado por el BID en 1974 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y se espera que para 1985 permitirá proveer de servicios de agua potable a una población de 240.000 habitantes.

Brasil

Préstamos

Desarrollo rural integrado en Bahía. El ingreso per cápita de la región del Nordeste del Brasil es inferior a la mitad del promedio nacional. Dentro de su estrategia de desarrollo, el gobierno brasileño ha seleccionado 42 zonas del Nordeste a las que ha asignado una especial prioridad por la gran concentración de agricultores de bajos ingresos y sus grandes posibilidades de incrementar la producción agrícola. Una de estas zonas es la región de Irecê en el Estado de Bahía, en la que viven 14.500 agricultores de bajos ingresos. Para contribuir a mejorar su nivel de vida y beneficiar en forma indirecta a toda la población del Estado, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$36,8 millones, de los recursos del capital interregional. El préstamo permitirá a la Secretaría de Agricultura del Estado de Bahía llevar a cabo un vasto programa de desarrollo rural integrado multisectorial. El mismo comprende varios subproyectos relacionados con investigación agrícola, asistencia técnica y servicios de extensión, producción y distribución de semillas, expedición de títulos de dominio, compras adelantadas, sanidad vegetal y animal, almacenamiento, desarrollo de cooperativas, caminos rurales, agua potable, salud pública y educación. Se fortalecerá además la estructura del organismo ejecutor del programa, la *Comissão Estadual de Planejamento Agrícola (CEPA)*. Se espera que la ejecución del proyecto incremente los ingresos en la zona de Irecê entre un 50 y un 100 por ciento en el término de cinco años, aumentándose diez veces la producción de frijoles, maíz, yuca, cebollas y tomates.

Canal de acceso al Polo Petroquímico III. En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$95,5 millones de los recursos del capital interregional para financiar la construcción de una fábrica de materias primas para la industria petroquímica en el tercer complejo petroquímico del Brasil, que la *Companhia Petroquímica do Sul (COPESUL)* construye cerca de Porto Alegre, en el Estado de Rio Grande do Sul. La empresa proveerá de materias primas a siete plantas de segunda generación que a su vez producirán caucho sintético, termoplásticos y otros productos, los que servirán a su turno de materia prima para las plantas de tercera generación que fabrican bienes de consumo. Dicho préstamo fue utilizado para adquirir e instalar un sistema de



calderas de vapor y equipos accesorios, cuyo costo resultó inferior en un 55 por ciento a las estimaciones originales, como consecuencia de lo cual se cancelaron \$33,2 millones del préstamo otorgado inicialmente. La nueva planta comenzó sus operaciones a fines de 1982. Parte de la infraestructura del proyecto está constituida por un canal navegable de acceso a la planta, cuya construcción también se halla a cargo de COPESUL. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$7,8 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la construcción de dicho canal, de siete kilómetros de largo, que se extiende entre la planta y el río Jacuí.

Sistema de transmisión de electricidad en el Nordeste. La *Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (CHESF)*, empresa afiliada al organismo estatal de energía eléctrica del Brasil, abastece las necesidades de una zona que comprende nueve estados de la región en desarrollo del Nordeste. Dicha zona abarca alrededor del 18 por ciento de la extensión total del país, alberga al 30 por ciento de la población nacional, y su producción representa el 12 por ciento del producto interno bruto. Durante el período 1972-1979, la demanda de energía eléctrica generada y distribuida por CHESF se incrementó en un 17,3 por ciento anual, porcentaje muy superior al promedio anual de aumento correspondiente al país en general. En 1979 las tasas regionales de crecimiento eléctrico comenzaron a disminuir —del 13,8 por ciento al 7,1 por ciento en 1981— pero se mantuvieron por encima de las registradas en el resto del país. Para contribuir a satisfacer la

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.346.554	\$10.851.132
Agricultura y pesca	764.681	1.975.063
Industria y minería	688.240	12.762.994
Transportes y comunicaciones	571.763	2.163.181
Educación, ciencia y tecnología	300.758	764.169
Financiamiento de exportaciones	204.027	292.656
Salud pública y ambiental	167.516	775.132
Desarrollo urbano	83.300	198.119
Preinversión	76.208	150.377
Total	\$4.203.047	\$29.932.823

demanda prevista de energía eléctrica, de 13,1 por ciento anual en el período 1983-1986 y del 8,5 por ciento anual para el período 1986-1989, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$102 millones de los recursos del capital interregional, para financiar una expansión del sistema de transmisión eléctrica de la CHESF. El programa comprende la ejecución de ocho proyectos en áreas y mercados independientes dentro de la región abastecida por la empresa, que consistirán en la instalación de líneas de transmisión de 500 kilovoltios y 250 kilovoltios de una extensión total aproximada de 955 kilómetros, la construcción de dos nuevas subestaciones y la ampliación de otras 23 subestaciones. El Banco ha venido apoyando los proyectos de la CHESF mediante 10 préstamos por un total de \$314,6 millones, que han contribuido a financiar proyectos ya terminados o en curso de ejecución por un volumen total de \$3.800 millones.

Estudios de preinversión y desarrollo tecnológico. En su Tercer Plan Nacional de Desarrollo para 1980-1985, el gobierno brasileño ha asignado una alta prioridad al control de la inflación y al mantenimiento del ritmo de crecimiento de la economía, especialmente en los sectores agropecuario, de la energía y de las exportaciones. Para alcanzar estos objetivos, el gobierno está procurando identificar y formular proyectos de inversión que ejerzan un impacto significativo sobre el desarrollo económico del país y el adelanto tecnológico de la empresa privada. *Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP)* es la única institución brasileña dedicada principalmente a promover la realización de estudios de preinversión y constituye una de las principales fuentes de financiamiento para el desarrollo tecnológico. Desde 1965 el Banco ha otorgado ocho préstamos por un total de \$146 millones para financiar proyectos llevados a cabo por FINEP. En 1982 aprobó dos préstamos adicionales, por un total de \$50 millones —\$7,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$42,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para colaborar en la identificación y preparación de proyectos de inversión de alta prioridad y en la promoción del desarrollo tecnológico de la empresa privada. Un 40 por ciento de los recursos del programa permitirán aumentar los esfuerzos del país para aprovechar su capacidad hidroeléctrica, un 48 por ciento se destinará a mejorar la productividad de la empresa privada, y un 12 por ciento a la preparación de proyectos. Un total de \$200.000 se destinará a aspectos de cooperación técnica.

Desarrollo de universidades federales. Desde 1966, el gobierno del Brasil ha venido llevando a cabo un vasto programa de reformas destinado a transformar el sistema de enseñanza universitaria en el país. El programa tiene por objeto asegurar que la enseñanza impartida y los recursos destinados a la investigación y la extensión satisfagan las necesidades básicas del desarrollo nacional. El Banco ha apoyado las dos primeras etapas del programa mediante dos préstamos por \$35 y \$50 millones otorgados en 1967 y 1975, respectivamente. En 1982 aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$95 millones —\$75 millones de los recursos del capital interregional y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para mejorar el

nivel académico y administrativo y la infraestructura física de las universidades federales no incluidas en las etapas anteriores. El programa, que será llevado a cabo por el *Centro de Desenvolvimento e Apoio Técnico à Educação (CEDATE)*, contribuirá a mejorar la capacidad de las universidades para atender las necesidades del desarrollo local y regional y reducir las disparidades regionales en materia de enseñanza superior. Contempla la capacitación de aproximadamente 500 instructores universitarios en programas de maestría y doctorado, y de unos 2.000 más en cursos de especialización. Se dictarán además unos 400 cursos especiales de capacitación para alrededor de 7.500 empleados técnicos y administrativos de las universidades participantes, se proporcionarán servicios de consultoría para promover la consolidación de la reforma universitaria, se construirán laboratorios, bibliotecas, aulas y otras instalaciones, y se aumentará el número de volúmenes disponibles en las bibliotecas de las universidades.

Desarrollo urbano en Minas Gerais. La población urbana en el Estado de Minas Gerais se incrementó del 25 por ciento en 1950 al 70 por ciento en 1980, mientras que en el mismo período la población rural declinó en términos absolutos de 5 a 4 millones de habitantes, habiendo emigrado la mayor parte a las grandes ciudades del Brasil. Para permitir a las ciudades intermedias del Estado —cuya población oscila entre 50.000 y 500.000 habitantes— absorber un mayor número de habitantes, el gobierno brasileño y el Estado de Minas Gerais han iniciado un programa en dos etapas destinado a mejorar las zonas periféricas de dichas ciudades. El mismo tiene por objeto generar mayores oportunidades de empleo, proporcionar mejores servicios sociales y llevar a cabo obras que contribuyan a elevar el nivel de vida de la población. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos —\$40 millones de los recursos del capital interregional y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la primera etapa del programa, que se llevará a cabo en las ciudades de Unaf, Patos de Minas, Uberlândia, Governador Valadares, Itajubá, Teófilo Otoni y Poços de Caldas. El mismo comprende la ejecución de proyectos destinados a establecer microunidades de producción, adiestrar artesanos y trabajadores industriales y de servicios, construir centros vecinales y centros de comercialización agrícola, ampliar o construir escuelas politécnicas, establecer una central reguladora y arrendadora de equipos para la extracción de pegmatita, mejorar la infraestructura vial, construir instalaciones de salud, fortalecer el sistema de planeamiento municipal y preparar estudios y diseños para la ejecución de la segunda etapa del programa. Se espera que el proyecto beneficiará a unas 200.000 personas, el 85 por ciento de las cuales residen en distritos de bajos ingresos en las zonas periféricas urbanas, permitirá crear alrededor de 10.000 nuevos empleos y elevará el nivel de vida de los beneficiarios.

Financiamiento de exportaciones. En 1982, líneas de crédito aprobadas en años anteriores de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, otorgadas para financiar programas de crédito de exportación, se ampliaron mediante amortizaciones por \$10,5 y \$10,1 millones, respectivamente.



AUTOMOVILES A ALCOHOL fabricados en el Brasil. Con recursos provenientes de préstamos otorgados por el BID a Financiadora de Estudos e Projetos, S.A., el Centro Técnico Aeroespacial amplió sus instalaciones dedicadas a la investigación. El centro es el principal organismo experimental brasileño destinado a investigar la utilización del alcohol etílico como combustible para automotores.

Financiamiento de pequeños proyectos

Proyecto piloto de sericultura. El Estado de Goiás, en el Brasil, presenta condiciones especialmente favorables para la producción de seda. El Brasil es el tercer exportador de seda del mundo, después de China y Corea del Sur, y exporta el 93 por ciento de su producción de seda natural. En 1982, el Banco otorgó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para un programa piloto de crédito que se llevará a cabo en la Municipalidad de Ceres y sus alrededores, con el objeto de asistir a unos 75 pequeños agricultores que para mejorar sus niveles de vida, se dedicarán a la producción de seda. El proyecto, que contempla el establecimiento de 75 unidades de producción sericícola, será llevado a cabo por la *Fundação Ação Social do Palácio do Governo do Estado de Goiás*, una institución sin fines de lucro creada por el gobierno estatal. Cada unidad utilizará los recursos provenientes del programa para adquirir los implementos y equipos necesarios para cultivar siete hectáreas de moras, cuyas hojas constituyen el alimento de los gusanos de seda.

Progresos alcanzados

Investigación sobre recursos minerales. Las características geológicas indican que existen vastos depósitos de minerales no ferrosos en varios estados del norte y la región centro occidental del Brasil, particularmente en Goiás, Pará, Mato Grosso y Maranhão. Con el objeto de contribuir a evaluar estos depósitos, el Banco aprobó en 1973 un préstamo por 4,4 millones de dólares canadienses de los recursos que administra para el gobierno del Canadá. La investigación se inició en 1975 y se completó en 1982. Según el organismo ejecutor del programa —el *Departamento Nacional de Produção Mineral*— la misma constituye el más importante estudio geofísico y geoquímico llevado a cabo en el Brasil. El proyecto comprendió actividades de exploración aérea, análisis geofísicos, geológicos y geoquímicos y la preparación de mapas e informes. Durante los últimos cinco años, la zona del proyecto ha sido la región del país donde se ha otorgado el mayor número de concesiones para la exploración de minerales.

Expansión universitaria. En 1975, el BID aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones —\$20 millones de los recursos del capital ordinario y \$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa de reforma de las universidades federales brasileñas. Ambos préstamos beneficiaron a siete universidades —Bahía, Brasilia, Espírito Santo, Pará, Paraíba, Rio Grande do Norte y Sergipe— situadas en zonas relativamente menos desarrolladas del país. Durante 1982 se efectuó el último desembolso de los préstamos, habiéndose excedido sustancialmente las metas originales del proyecto. Las mismas comprendieron la ampliación de los cuerpos docentes, la capacitación de profesores, la contratación de consultores para mejorar las actividades de investigación y enseñanza y las prácticas financieras, administrativas y de planificación; la adquisición de materiales, libros, periódicos y equipos especiales, y la construcción de nuevos edificios. Como resultado del programa, cerca de 30.000 estudiantes matriculados en las siete universidades durante el período de ejecución del mismo disfrutaron de mayores posibilidades de estudios y mejores condiciones de trabajo.

Ciencia y tecnología. Durante 1982 se alcanzaron sustanciales adelantos en la ejecución de un vasto programa de ciencia y tecnología emprendido en el Brasil con la contribución de dos préstamos por un total de \$60 millones aprobados por el BID en 1976. El primero de ellos —\$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— se ha desembolsado en su totalidad y ha permitido a la industria brasileña absorber nuevas tecnologías. El segundo —\$40 millones del capital ordinario— está fortaleciendo la capacidad de varias universidades y centros de investigación para llevar a cabo actividades de investigación relacionadas con el desarrollo regional y aspectos de tecnología industrial. Ya se ha desembolsado más del 80 por ciento de este último préstamo, hallándose en ejecución 24 subproyectos. El 48 por ciento de los mismos son de tecnología industrial, el 31 por ciento de desarrollo científico, el 16 por ciento de desarrollo regional y el 5 por ciento restante de desarrollo agrícola.

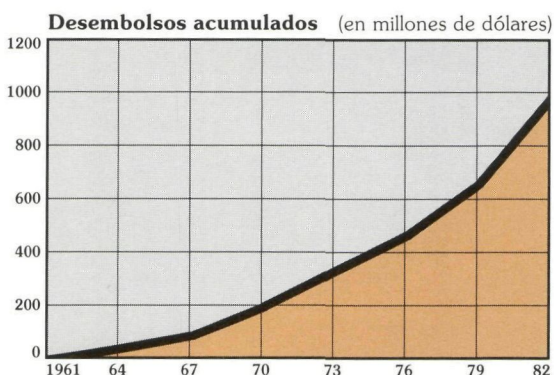
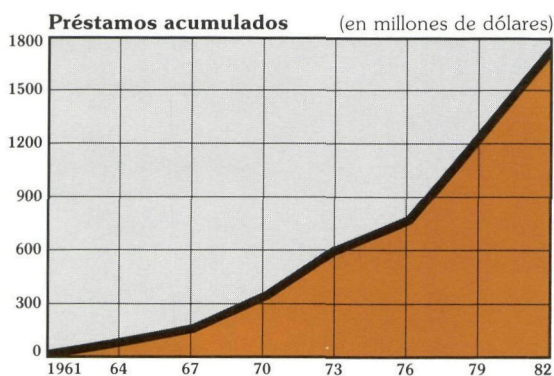
Colombia

Préstamos

Mercados de abasto y acopio. El crecimiento de la producción agropecuaria de Colombia no ha estado acompañado por el correspondiente desarrollo de centros de comercialización agropecuaria. Ello ha originado problemas en la comercialización de los alimentos, derivados de la falta de coordinación entre la comercialización, la producción y el consumo. Para mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos — \$13,5 millones del capital ordinario y \$2,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a contribuir a financiar la construcción de centrales de abasto en Bucaramanga y Barranquilla y de centros de acopio en cuatro localidades cercanas. Estos últimos estarán ubicados en San Vicente de Chucurí y San Gil, en el Departamento de Santander; Campo de la Cruz en el Departamento del Atlántico, y Ciénaga Grande en el Departamento de Magdalena. El programa permitirá reducir las pérdidas de productos alimenticios perecederos, mejorar las condiciones de comercialización, liberar las vías públicas utilizadas actualmente para la comercialización mayorista, y facilitar el acceso de los productores a los mercados de los centros urbanos. Al mismo tiempo, facilitará las tareas de clasificación, empaque, transporte y comercialización de los productos agropecuarios. El programa será coordinado por la Corporación Financiera de Comercio Agropecuario y de Exportaciones (COFIAGRO), una entidad asociada con el Ministerio de Agricultura.

Construcción y mejoramiento de carreteras.

El sistema de carreteras constituye el principal medio de transporte de Colombia. En 1978, el 81 por ciento del tráfico de carga del país y el 71 por ciento del transporte de pasajeros se movilizaron por carretera. La importancia del sistema se refleja en el hecho de que el 86 por ciento de los \$430 millones invertidos en 1980 en el sector de transportes se destinó a la construcción y mantenimiento de carreteras, mientras que en ríos y puertos se invirtió el 7 por ciento, en aeropuertos el 5 por ciento, y el 2 por ciento en ferrocarriles. El Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$95,5 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a la construcción y mejoramiento de carreteras troncales localizadas en zonas de alto potencial de desarrollo que permiten el



acceso a los principales centros urbanos y aliviarán problemas de congestión del tráfico. Este préstamo contribuirá a construir o mejorar 340 kilómetros de carreteras en cinco regiones del país. Fue otorgado al Fondo Vial Nacional (FVN) y el proyecto será llevado a cabo por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes. Esos cinco proyectos comprenden la realización de obras en distintos tramos de la ruta Bogotá-Villavicencio-Puerto López, la Carretera Troncal del Caribe, la ruta Guadalupe-Florencia y la carretera Cúcuta-Ocaña-Aguas Claras. El programa permitirá mejorar caminos construidos hace cerca de 30 años, que ya no se adaptan a los requerimientos del tráfico actual.

Investigación científica y desarrollo tecnológico.

Si bien las actividades de investigación científica y tecnológica se han expandido durante los últimos diez años en Colombia, los gastos por estos conceptos representan sólo el 0,08 por ciento del producto interno bruto del país, mientras que en los países industrializados dichos gastos alcanzan al 2 por ciento. Para mejorar esta situación, el plan nacional de desarrollo contempla un incremento de los gastos en materia de ciencia y tecnología. En 1982 el Banco, cooperando con este esfuerzo, aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la primera etapa de un Programa Nacional de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico, destinado a incrementar las investigaciones científicas y tecnológicas en el país. El primer préstamo, por \$20 millones, fue otorgado al Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 643.970	\$3.229.886
Transportes y comunicaciones	315.057	756.401
Agricultura y pesca	247.931	649.728
Salud pública y ambiental	185.525	401.966
Desarrollo urbano	159.371	318.982
Industria y minería	92.232	383.741
Educación, ciencia y tecnología	78.100	169.736
Preinversión	60.239	113.631
Total	\$1.782.425	\$6.024.071

Especiales "Francisco José de Caldas" (COLCIENCIAS), entidad que promoverá la investigación en cuatro campos prioritarios del desarrollo económico y social: las ciencias agropecuarias, forestales y marinas; la industria; la energía, y las ciencias de la salud, mediante el financiamiento de entidades públicas y privadas. El segundo, por \$30 millones, fue concedido al Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior (ICFES). Con los recursos del préstamo, el ICFES desarrollará la capacidad de investigación en el país mediante el fortalecimiento de los programas de postgrado existentes y la creación de nuevos programas, la organización de actividades de investigación en ciencias exactas y naturales, ingeniería, salud y agricultura, y el mejoramiento de estudios de postgrado en ciencias de la educación.

Estudios de preinversión. El Fondo Nacional de Proyectos de Desarrollo (FONADE) es el principal órgano de financiamiento de la preinversión en el país. Desde que inició sus actividades en 1968 y hasta fines de 1981, el FONADE ha otorgado 462 préstamos para financiar 950 estudios que representan una inversión total de \$20.500 millones. Desde 1968 el Banco ha contribuido a financiar los programas de preinversión del FONADE mediante tres préstamos por un total de \$30,2 millones. En 1982 el BID concedió dos nuevos préstamos por un total de \$30 millones —\$12 millones de los recursos del capital interregional y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la cuarta etapa del programa de preinversión de la institución. Los recursos contribuirán a la realización de estudios específicos y generales que asegurarán un flujo continuo de posibilidades de inversión consideradas importantes para el desarrollo del país. El FONADE ha identificado alrededor de 450 estudios que podrían llevarse a cabo durante los próximos cinco años. Los recursos del Banco se utilizarán para conceder crédito a personas, empresas, organizaciones privadas, instituciones públicas y organismos descentralizados, para contratar consultores que realizarán estudios y diseños de proyectos de inversión de alta prioridad para los planes de desarrollo del país.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresarios del Valle del Cauca. A pesar de que en la región del Valle del Cauca están llevándose a cabo varios programas destinados a promover las actividades agrícolas y mejorar el nivel de vida de la población rural, aún persisten en esa región serios problemas económicos, sociales y culturales. La Fundación Carlos Sarmiento Lora es una institución privada sin fines de lucro creada en 1968 para promover el desarrollo de pequeñas empresas y contribuir a elevar el nivel de vida de la población del valle. En 1982, el Banco le concedió un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa que la Fundación llevará a cabo en las ciudades de Buga, Cartago y Tuluá. Los recursos permitirán otorgar crédito y proveer asistencia técnica a unas 500 microempresas.

Apoyo a microempresarios de Popayán. La Corporación de Desarrollo del Cauca (CORPOCAUCA)

es una entidad privada sin fines de lucro creada en 1981 en Popayán, en el Departamento del Cauca, para promover el desarrollo y el mejoramiento del nivel de vida de grupos de bajos ingresos. En 1982, el Banco aprobó un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a CORPOCAUCA llevar a cabo un programa destinado a aumentar la producción y mejorar las condiciones de vida de 350 microempresarios y generar oportunidades de empleo en la zona. Con los recursos del Banco, CORPOCAUCA creará un fondo rotatorio de crédito y proveerá servicios de asesoramiento a través del Programa de Desarrollo a Microempresarios del Cauca. La mayoría de los empresarios que se beneficiarán del programa se dedican a la fabricación de prendas de vestir, muebles, estructuras metálicas, materiales de construcción y vehículos, así como al procesamiento de alimentos y otras actividades conexas.

Cooperación técnica

Fortalecimiento institucional. Junto con el financiamiento antes descrito, destinado a apoyar a microempresarios de Popayán, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$12.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia contribuirá a fortalecer la estructura administrativa de la entidad ejecutora del proyecto, la Corporación de Desarrollo del Cauca.

Mejoramiento del sistema hidrológico de Cartagena. Cartagena, uno de los principales puertos de la costa colombiana del Caribe, está virtualmente rodeada por el mar y un sistema de canales, lagunas y pantanos. Desde 1950, el rápido crecimiento y el desarrollo industrial de la ciudad han contribuido al deterioro de las vías acuáticas y aumentado su contaminación, afectando principalmente a los grupos de población de bajos ingresos que residen en la zona oriental de la bahía de Cartagena y en las orillas de los canales y pantanos. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente, por \$640.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un estudio de prefactibilidad para el mejoramiento del sistema de canales, lagunas y pantanos y la bahía interior de Cartagena. El estudio, que tiene por objeto determinar las formas de mejorar las condiciones ecológicas del sistema de vías acuáticas de la ciudad, será llevado a cabo por el Fondo Nacional de Proyectos de Desarrollo (FONADE), que contratará a una firma consultora o a un consorcio de empresas consultoras para la realización de los trabajos.

Formación de líderes campesinos. La Fundación Acción Cultural Popular (ACPO) es una institución privada sin fines de lucro que ha realizado una labor precursora en el empleo de la enseñanza radial en el sector rural colombiano. En sus 35 años de existencia, el programa de ACPO se ha convertido en uno de los más importantes programas de educación no formal en el mundo. Como parte de sus actividades, la organización ha establecido institutos rurales, cuyas funciones se centralizaron posteriormente en un Centro de



Estudios ubicado en Sutatenza, cuyo objetivo es la formación de líderes campesinos. En 1982, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.000.000, dentro del Programa Especial de Cooperación Técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ampliar las actividades del Centro.

Apoyo a artesanos. En 1979, el Banco aprobó un financiamiento por \$495.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para promover la producción y la comercialización en numerosos centros artesanales en Colombia. Los centros agrupan a 1.500.000 trabajadores, el 70 por ciento de los cuales son mujeres. El organismo ejecutor del programa, Artesanías de Colombia, S.A., solicitó asistencia técnica para acelerar la ejecución del proyecto, y el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$30.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer las actividades de un consultor destacado por el Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, que ayudará al organismo a incrementar su capacidad para proveer adiestramiento y crédito a los artesanos.

Progresos alcanzados

Desarrollo rural integrado. A través de varios programas estrechamente coordinados, Colombia está procurando impulsar programas de desarrollo rural integrado en diversas partes del país. El Banco cooperó con la primera fase de este programa mediante la contribución de un préstamo por \$64 millones aprobado en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos contribuyeron a financiar proyectos de desarrollo integrado emprendidos por la Caja de Crédito Agropecuario, Industrial y Minero, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura. A fines de 1982 se había completado alrededor del 85 por ciento del proyecto, cuyo objetivo es incrementar los ingresos y las oportunidades de empleo de familias de agricultores mediante el aumento de la producción y la productividad.

ESTE MERCADO MAYORISTA en Medellín, Colombia, registra una intensa actividad. Sus instalaciones fueron construidas con el aporte de un préstamo de \$6 millones otorgado por el BID en 1973 para mejorar los centros de comercialización de productos en Bogotá, Medellín y Cali. El nuevo mercado concentra la mayoría de los alimentos frescos que se venden en la ciudad.

Central hidroeléctrica de San Carlos. Durante los últimos dos años Colombia ha experimentado una seria escasez de electricidad, habiendo sido preciso recurrir al racionamiento de los servicios. Se espera que esta situación se haya aliviado a principios de 1983, cuando inicie las operaciones la central hidroeléctrica de San Carlos, de 620.000 kilovatios. La construcción de la central, ubicada a unos 153 kilómetros de Medellín, cuenta con el financiamiento de un préstamo de \$70 millones de los recursos del capital interregional aprobado por el BID en 1977. En una segunda etapa del proyecto, que se espera completar en 1984, la capacidad de la planta se ampliará a 1.500.000 kilovatios. En la actualidad, Colombia tiene en ejecución un vasto programa destinado al desarrollo de sus recursos hidroeléctricos, dentro del cual se hallan también en construcción, con el apoyo financiero del BID, las centrales de Chivor II, Jaguas, Playas, Salvajina y Guavio. Se espera que el programa permita satisfacer las necesidades energéticas del país hasta 1991.

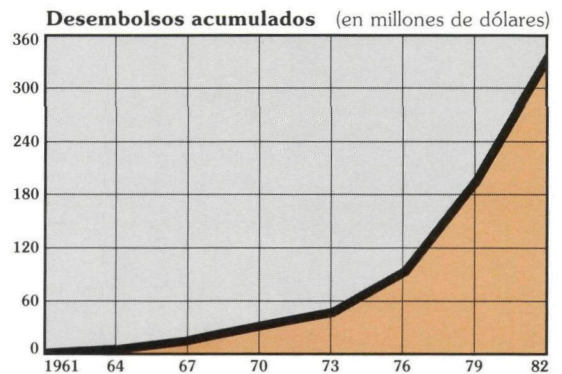
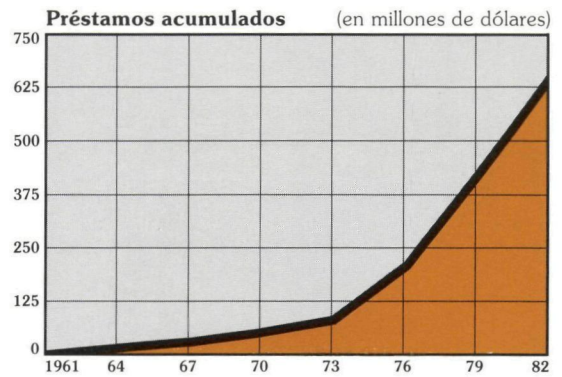
Mejoras portuarias. Durante los últimos años, el Banco ha cooperado con el gobierno colombiano en el mejoramiento de los cuatro principales puertos del país —Buenaventura, Barranquilla, Cartagena y Santa Marta— mediante un préstamo por \$11 millones aprobado en 1973. Si bien los proyectos de mejoramiento portuario experimentaron demoras durante los primeros años de su ejecución, con posterioridad su avance ha sido satisfactorio y en la actualidad se hallan virtualmente terminados. Todas las obras contempladas en Cartagena y Barranquilla ya se han completado, y sólo restan por terminar algunas instalaciones menores en Buenaventura y Santa Marta.

Costa Rica

Préstamos

Incremento de la productividad agrícola. En 1981, el sector agrícola costarricense generó el 23 por ciento del producto interno bruto del país, el 28 por ciento del empleo nacional y el 61 por ciento de las exportaciones. Durante la década de 1960, el sector experimentó un rápido desarrollo, pero a partir de 1973 la tasa de crecimiento se redujo notablemente, alcanzando a un promedio del 1,4 por ciento anual entre 1973 y 1981. Ello se debió a la declinación de las exportaciones de bananas y cacao, a la falta de servicios de apoyo a la agricultura, y al alza de los precios de los fertilizantes y pesticidas. Para contribuir a incrementar la productividad de las actividades agrícolas, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$26,6 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al Ministerio de Agricultura y Ganadería llevar a cabo un programa que beneficiará a 38.000 agricultores. El programa tiene por objeto incrementar la productividad de varios cultivos, incluyendo café, cacao, caña de azúcar, arroz, frijoles, maíz, sorgo, soya, papas, frutas y hortalizas y, en menor medida, de la producción lechera y ganadera. Contempla la realización de dos subprogramas que comprenden actividades de investigación, transferencia de tecnología, producción y distribución de semillas, y provisión de insumos básicos como fertilizantes y pesticidas.

Programa de reactivación industrial. En 1976, las manufacturas reemplazaron a las actividades agrícolas como principal componente del producto interno bruto de Costa Rica. En 1981 el sector generó el 22 por ciento del PIB y empleó el 16 por ciento de la fuerza laboral del país. Después de registrar tasas de crecimiento anual superiores al 11 por ciento durante la década de 1960 y al 8 por ciento en el período 1970-1978, el sector industrial entró en un ciclo de recesión. Para 1981 la tasa de crecimiento fue negativa en un 4 por ciento, y la utilización de la capacidad instalada de plantas se estimó en sólo un 40 por ciento, aproximadamente. Para estimular el crecimiento del sector, el gobierno costarricense ha encarado un programa de estabilización económica que se espera habrá de lograr la normalización de las tasas de cambio, el incremento de las tasas de interés, la reestructuración de costos de los servicios públicos y combustibles, y la eliminación de los



subsidios al trigo y productos alimenticios importados. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$25 millones de los recursos del capital interregional, para reactivar las industrias manufactureras que producen artículos no tradicionales de exportación. El Banco Central de Costa Rica canalizará los recursos a través de cuatro bancos comerciales, mediante créditos que permitirán a las empresas industriales financiar importaciones de materias primas, repuestos, maquinarias y equipos requeridos para la producción de artículos de exportación.

Programa de desarrollo municipal. El desarrollo de Costa Rica se ha caracterizado por la concentración de la población y de la actividad económica en la región central, cuyo foco es la zona metropolitana de San José, mientras que el potencial económico del resto del país se halla subutilizado. En 1982, el Banco aprobó un préstamo por \$9.750.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa de desarrollo municipal en beneficio de 72 de las 81 municipalidades del país. El proyecto tiene por objeto impulsar el desarrollo de las economías locales fuera de la zona metropolitana de San José, mediante la construcción de la infraestructura de apoyo necesaria para las actividades productivas del medio rural. Los trabajos comprenden la construcción de 249 kilómetros de caminos de penetración que vincularán a los centros de producción con los mercados y centros de abastecimiento, seis sistemas municipales de alcantarillado pluvial, diez mercados minoristas, seis mataderos, seis centros comunitarios, y 42 proyectos de recolección y eliminación de residuos sólidos.

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$254.383	\$ 629.568
Transportes y comunicaciones	104.538	181.566
Agricultura y pesca	104.241	175.072
Educación, ciencia y tecnología	53.551	85.213
Industria y minería	46.846	83.953
Salud pública y ambiental	43.278	72.237
Desarrollo urbano	16.850	32.745
Financiamiento de exportaciones	15.000	21.428
Preinversión	11.499	17.839
Total	\$650.186	\$1.299.621



Financiamiento de exportaciones. En 1982, una línea de crédito otorgada con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para financiar un programa de crédito de exportación, fue ampliada mediante amortizaciones por un total de \$6 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Desarrollo comunitario de San Ramón. Existen en Costa Rica alrededor de 3.000 asociaciones comunitarias organizadas, 320 de las cuales son cooperativas agrícolas, artesanales, industriales y de ahorro y préstamos. El gobierno costarricense está procurando impulsar la participación de estas organizaciones en el desarrollo nacional. Para contribuir al logro de este objetivo en una región específica, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para financiar un proyecto que lleva a cabo la Asociación Pro Fomento de Proyectos Productivos de la Subregión San Ramón, en la provincia de Alajuela. El programa, que beneficiará a unos 210 agricultores de bajos ingresos, contempla el otorgamiento de crédito para tres subproyectos: uno de ellos permitirá incrementar la producción de leche de la Cooperativa Agropecuaria Regional de Productores de Leche R.L. (COOPELECHE, R.L.); el segundo beneficiará a pequeños agricultores que cultivan granos básicos, frutas y hortalizas, y el tercero contribuirá a financiar el establecimiento de dos pequeñas industrias de propiedad de los propios operarios, dedicadas a la fabricación de muebles y prendas de vestir.

UN GRUPO DE OPERARIOS instala una línea de transmisión en una torre de alto voltaje de la central hidroeléctrica de Corobicí, de 175.000 kilovatios. Las líneas permitirán proveer de servicios eléctricos a los centros de consumo de Costa Rica. Préstamos del Banco por un total de \$110,5 millones, contribuyeron a financiar la construcción de la central, que entró en funcionamiento en 1982. Juntamente con la planta del Lago Arenal de 135.000 kilovatios, situada aguas arriba, la central de Corobicí está abasteciendo las necesidades del país y produciendo excedentes para exportar a los países vecinos.

Apoyo a pequeños empresarios. La Asociación Pro Fomento de Proyectos Productivos de la Subregión de Quepos, es una entidad dependiente del Consejo de Desarrollo de Quepos —una subregión de la Provincia de Puntarenas en la costa del Pacífico— que fue creada para promover el desarrollo de pequeñas empresas en la región. En apoyo a las actividades de la Asociación, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a financiar un programa que beneficiará directamente a alrededor de 530 familias asociadas a organizaciones comunales y cooperativas, así como a productores individuales de bajos ingresos que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. El proyecto contempla el establecimiento de líneas de crédito de \$125.000 en la Cooperativa Agrícola e Industrial de Productores de Achote, para mejorar la producción y el procesamiento del achote; de \$255.000 en el Centro Agrícola Cantonal de Quepos para el establecimiento de almacenes

de insumos agrícolas y pesqueros y el otorgamiento de crédito a agricultores, y de \$120.000 en la Cámara de Pequeños Pescadores Artesanales de Quepos para establecer una planta de secado y salado de tiburón.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Conjuntamente con el préstamo antes descrito para desarrollo municipal en Costa Rica, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$180.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad institucional del organismo ejecutor del proyecto, el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal (IFAM) y de las municipalidades participantes. Las actividades comprenderán la programación de las inversiones, la identificación de proyectos, la evaluación socioeconómica de proyectos municipales, la recaudación de impuestos municipales y el mantenimiento de obras y servicios.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a agricultores de bajos ingresos de la región de San Ramón en Costa Rica, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$61.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia contribuirá al fortalecimiento del organismo ejecutor del proyecto, la Asociación Pro Fomento de Proyectos Productivos de la Subregión San Ramón, en aspectos de administración y tecnología agrícola.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito destinado a promover el desarrollo de la subregión de Quepos en Costa Rica, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$37.600 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad administrativa de la entidad ejecutora del proyecto, la Asociación Pro Fomento de Proyectos Productivos de la Subregión de Quepos, especialmente en aspectos de administración de cooperativas y pequeñas empresas, y pesca artesanal.

Plan Nacional de Inversiones. Durante la década de 1960 y la primera mitad de la de 1970, la economía de Costa Rica experimentó un crecimiento del 6 por ciento anual. En ese período el desempleo era bajo, los precios permanecieron estables y la producción agrícola e industrial alcanzó altos niveles de crecimiento. Posteriormente, sin embargo, la economía costarricense se ha visto afectada por serios problemas, y el país sufrió una aguda crisis de liquidez en el sector externo, retrasándose los pagos de la deuda externa. Como resultado de esta situación, en mayo de 1982 el nuevo gobierno de Costa Rica inició un programa destinado a reactivar los sectores productivos del país. Con el fin de cooperar con este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la formulación de un programa nacional de inversiones para el período 1982-1986, cuya realización estará a cargo del Ministerio de Planificación y Política Económica.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico Arenal-Corobici. Con la contribución de tres préstamos del Banco por un total de \$110,5 millones —\$50,5 millones de los recursos ordinarios de capital aprobados en 1974, \$30 millones de los mismos recursos y \$30 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela otorgados en 1978— el BID ha colaborado en el desarrollo de los recursos hidroeléctricos de la cuenca del Arenal en Costa Rica, con lo que el país ha alcanzado virtualmente la autosuficiencia en materia de electricidad. El primer préstamo contribuyó a financiar la etapa inicial del programa —el proyecto del Lago Arenal, de 135.000 kilovatios— que inició sus operaciones en 1979. Los otros dos préstamos financiaron la construcción de la central de Corobici, de 175.000 kilovatios, situada aguas abajo de la anterior. La central de Corobici entró en actividad en 1982. Esta etapa del programa se completó con un ahorro de alrededor de \$12,4 millones con respecto al costo estimado inicialmente, debido al fortalecimiento del dólar que representó ahorros en divisas. En consecuencia, el Banco autorizó en 1982 la utilización de ese monto para financiar la instalación de líneas de interconexión que permitirán a Costa Rica vender el exceso de electricidad a Panamá, que sufre una escasez de energía. En la actualidad el complejo Arenal-Corobici ya está proviendo de electricidad a Nicaragua y a Honduras a través de su interconexión con Nicaragua, también financiada parcialmente por el BID.

Educación técnica. En 1977, el Banco aprobó un préstamo por \$10,7 millones para contribuir a financiar un programa encarado por el Ministerio de Educación con el objeto de expandir la capacitación técnica en zonas rurales. El proyecto comprendió la construcción de ocho escuelas agrícolas, la expansión de otras nueve y la ampliación de dos escuelas industriales, la adquisición de equipos y la provisión de apoyo técnico y becas con el objeto de incrementar en 6.300 el número de estudiantes matriculados en los centros de capacitación técnica. A fines de 1982 se había completado la construcción de los 19 institutos, quedando sólo una proporción mínima de equipos para ser adquiridos a principios de 1983.

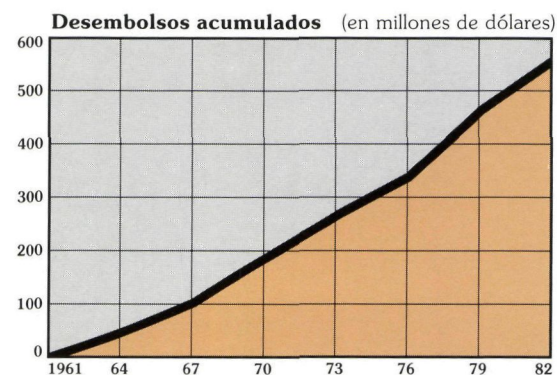
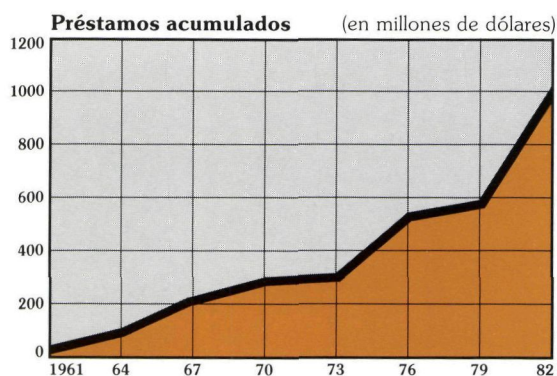
Servicios nacionales de salud. Durante 1982 se finalizó la ejecución de un programa destinado a proveer servicios regionales de atención médica a unos 500.000 habitantes de Costa Rica. El programa contó con el financiamiento de un préstamo por \$20 millones aprobado por el Banco en 1975, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto ha permitido la construcción de instalaciones para medicina preventiva y curativa y la provisión de servicios farmacéuticos, de laboratorio y de rehabilitación. Se han construido tres hospitales con un total de 450 camas, tres clínicas de atención médica materno-infantil de 42 camas cada una, y 12 clínicas rurales externas. La ejecución de los proyectos ha proporcionado empleo permanente a unas 2.000 personas, incluyendo 111 médicos, 22 odontólogos, 29 microbiólogos, 21 farmacéuticos, 493 enfermeras y 1.273 auxiliares administrativos y de servicios.

Chile

Préstamos

Programa de crédito multisectorial. El producto interno bruto de Chile creció un 5,5 por ciento en 1981, en comparación con un 6,5 por ciento registrado en 1980 y una tasa promedio anual de 9 por ciento en el período 1977-1979. Una fuerte reducción del flujo neto de préstamos en dólares determinó que a principios de 1982 el país careciera virtualmente de fuentes de financiamiento a largo plazo —aparte de los organismos financieros internacionales— para financiar inversiones en los sectores productivos. Para remediar esta situación, el Banco otorgó en 1982 dos préstamos por un total de \$180 millones: \$100 millones de los recursos del capital interregional y \$80 millones en un financiamiento complementario obtenido mediante la venta de participaciones del capital interregional a la banca privada internacional. Dichos recursos permitirán financiar un programa de crédito multisectorial destinado a incrementar el producto interno bruto y mejorar la eficiencia de los sectores productivos. El mismo será llevado a cabo por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), el Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP), y el sistema bancario chileno, mediante el otorgamiento de crédito a empresas públicas y privadas para iniciar, ampliar y modernizar la producción en seis sectores económicos claves: agricultura, ganadería, industria, minería, pesca y turismo.

Programa de infraestructura urbana. El gobierno chileno ha procurado fomentar el crecimiento económico reduciendo la intervención gubernamental en la economía, eliminando barreras al comercio y promoviendo el sector privado. A fines de 1981 el producto interno bruto se había incrementado, se había reducido la tasa inflacionaria y se equilibró el presupuesto del gobierno. Desde entonces, sin embargo, como consecuencia del impacto de la disminución de los precios de exportación y las elevadas tasas de interés de los préstamos externos, la situación ha variado, lo que ha dado como resultado una brusca disminución de la tasa de crecimiento, y un creciente desempleo y déficit presupuestarios. Para contrarrestar estos desequilibrios, el gobierno devaluó la moneda, estableció el control de los salarios y encaró programas destinados a proporci-



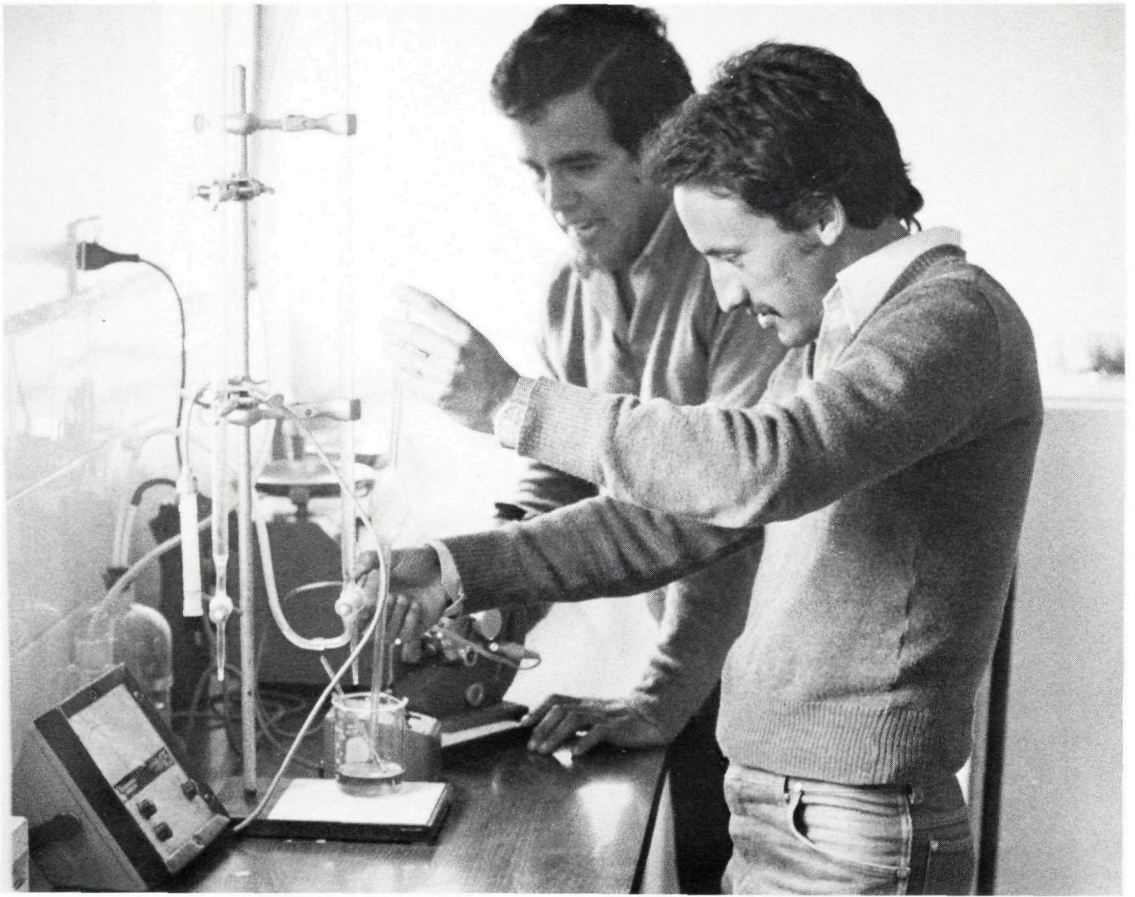
onar oportunidades de empleo y estimular el crecimiento. En apoyo de estos esfuerzos, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$120 millones, de los recursos del capital interregional, destinado a contribuir a financiar un programa global de infraestructura urbana. El programa tiene por objeto estimular la industria de la construcción, y contempla el ensanche y mejoramiento de calles e intersecciones, la provisión de servicios de agua y alcantarillado en ciudades de tamaño mediano, y el mejoramiento de lotes y servicios en beneficio de residentes urbanos de bajos ingresos. Se llevarán a cabo 35 proyectos en diversas ciudades para aliviar la congestión del tránsito causada por el incremento del número de vehículos, estimado en un 50 por ciento entre 1976-1980; ampliar los servicios de agua potable y alcantarillado en ciudades de tamaño mediano en beneficio de una población de 2,2 millones de habitantes, y mejorar las condiciones de vida de residentes urbanos de escasos recursos mediante la construcción de calles y la ampliación de servicios eléctricos, de agua potable y alcantarillado, en unos 20.000 lotes en todo el país.

Financiamiento de exportaciones. En 1982 el Banco otorgó al Banco Central de Chile dos líneas de crédito rotatorias por \$1 millón cada una de los recursos ordinarios de capital, para financiar la exportación de bienes y servicios chilenos a otros países latinoamericanos miembros del BID. Una de las líneas de crédito financiará exportaciones a mediano plazo y la otra, exportaciones a corto plazo.

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$ 259.540	\$ 637.603
Agricultura y pesca	219.826	584.881
Industria y minería	180.888	544.265
Salud pública y ambiental	115.497	250.323
Desarrollo urbano	93.851	210.113
Energía	83.992	340.929
Educación, ciencia y tecnología	28.457	76.573
Turismo	28.327	37.650
Financiamiento de exportaciones	5.857	8.368
Preinversión	3.400	6.914
Total	\$1.019.635	\$2.697.619



EXAMINANDO MUESTRAS de concentrados de manzana en el laboratorio de una planta industrial en San Fernando, Chile. La empresa, que produce jugo de manzana para la exportación, amplió y mejoró sus instalaciones con un crédito proveniente de un préstamo de \$21 millones otorgado por el BID a Chile en 1976 para financiar un programa de rehabilitación industrial.

Progresos alcanzados

Crédito agropecuario. En apoyo del rápido crecimiento de las actividades agropecuarias en Chile, el Banco aprobó en 1978 un préstamo por \$17 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un programa de crédito a pequeños y medianos productores. El programa quedó prácticamente completado en 1982, habiéndose otorgado alrededor de 430 préstamos canalizados a través de 17 bancos privados en todo el país para la cría de ganado y el desarrollo de viñedos y horticultura.

Crédito industrial y turístico. Desde 1975, el Banco ha cooperado en la ejecución de un programa de recuperación industrial y turística mediante el otorgamiento de tres préstamos por un total de \$48 millones: \$10 millones aprobados en 1975 de los recursos ordinarios de capital, \$21 millones de los mismos recursos concedidos en 1976, y \$17 millones del capital in-

terregional, aprobados en 1978. Durante 1982 la mayor parte de este último préstamo se había comprometido en 63 operaciones, a las que el Banco contribuyó con cerca de \$13,7 millones. En la actualidad el programa, considerablemente ampliado, se halla aún en ejecución con el financiamiento de parte de los \$180 millones canalizados por el BID en 1982 para el programa multisectorial que se menciona en otra parte de este informe.

Programa de salud rural. Durante 1982 quedó prácticamente completado un programa de salud rural destinado a proporcionar servicios a unas 590.000 personas. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$14 millones —\$8 millones del capital interregional y \$6 millones del capital ordinario— aprobados por el Banco en 1978. A fines de 1982 se habían construido siete hospitales, siete clínicas externas y 189 puestos rurales de salud, y se habían adquirido los equipos e instrumentos médicos correspondientes.

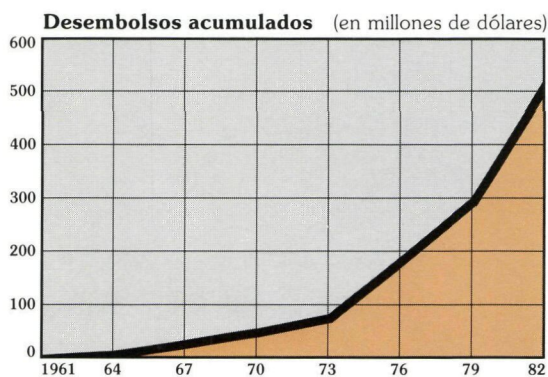
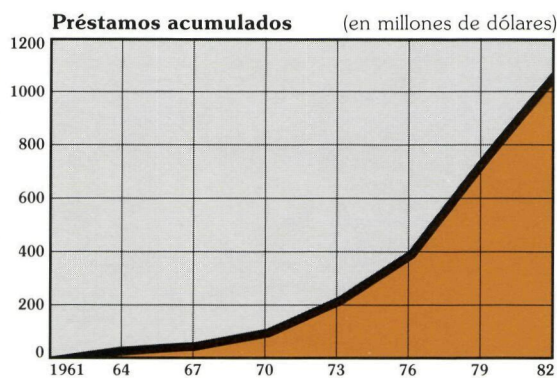
Ecuador

Préstamos

Estudios de factibilidad de centrales hidroeléctricas.

El programa de expansión de la generación eléctrica del Ecuador contempla la construcción de seis centrales hidroeléctricas durante el período 1982-1992, la mayoría de las cuales ya se halla en construcción. Para las plantas que entrarán en servicio después de dicho período, es preciso seleccionar los proyectos y realizar los correspondientes estudios de factibilidad antes de 1986. Para contribuir a alcanzar esta meta, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$36 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos serán utilizados por el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL), para llevar a cabo los estudios de factibilidad de tres proyectos hidroeléctricos de alta prioridad, con una capacidad conjunta de generación de 2.234.000 kilovatios. Esos proyectos incluyen las centrales de Coca-Codo Sinclair, de 1.500.000 kilovatios, sobre el río Coca; de San Francisco, de 234.000 kilovatios, sobre el río Pastaza, y de Sopladora, de 500.000 kilovatios, situada sobre el río Paute. Los estudios definirán las características técnicas y las dimensiones de dichos proyectos. El estudio sobre la central de Coca-Codo Sinclair se llevará a cabo en dos etapas. Durante la primera se efectuarán estudios geológicos e hidrológicos complementarios a los ya realizados. Si la información lo justifica, se llevará a cabo la segunda etapa, en la que se definirán las principales características del proyecto.

Programa de crédito global. El sector industrial ecuatoriano se ha visto afectado por la recesión internacional, la caída de los precios del petróleo, y las diferencias existentes entre las tasas de interés internas e internacionales. Estos factores se han combinado para crear un grave problema de liquidez del sistema financiero del Ecuador, reduciendo la disponibilidad de crédito a corto, mediano y largo plazo. Frente a estos problemas, el gobierno ha modificado su política en el sector industrial, revisando los incentivos aplicados anteriormente, estimulando las exportaciones de productos manufacturados, incrementando el uso de insumos nacionales y productos agrícolas, y fijando tasas de cambio y de interés más favorables. En apoyo de este nuevo



esfuerzo de industrialización, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$35 millones: \$31,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Los préstamos contribuirán a financiar un programa de crédito global destinado a promover el establecimiento, la expansión y la modernización de empresas industriales, principalmente agroindustriales y de exportación. Los recursos serán canalizados por el Banco Central del Ecuador a través de intermediarios financieros públicos y privados, que otorgarán créditos a mediano y largo plazo a empresas nacionales para la ejecución de proyectos industriales mediante la adquisición de maquinarias, equipos, materiales e instalaciones.

Mejoramiento de la enseñanza técnica superior.

Durante el período 1964-1973 egresaron solamente 223 tecnólogos de las universidades ecuatorianas, lo que acentuó la escasez de técnicos de nivel medio que experimentaba el país. Si bien 9 de las 17 universidades del Ecuador son instituciones técnicas o politécnicas, sólo dos de ellas —la Escuela Politécnica Nacional y la Escuela Superior Politécnica del Litoral (ESPOL)— ofrecen una amplia gama de cursos en especializaciones técnicas y, además, el número de estudiantes matriculados en esos cursos es insuficiente para satisfacer las necesidades del país. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$30,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 441.344	\$1.602.365
Agricultura y pesca	253.132	534.455
Industria y minería	121.208	317.419
Salud pública y ambiental	105.354	195.532
Transportes y comunicaciones	59.742	218.015
Educación, ciencia y tecnología	56.318	74.828
Desarrollo urbano	24.900	39.150
Preinversión	12.315	18.380
Turismo	1.791	7.278
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$1.077.104	\$3.008.851

mejoramiento de la enseñanza técnica en el país. El préstamo será utilizado por ESPOL para fortalecer la preparación académica de los estudiantes que ingresan, mejorar el nivel de enseñanza de su programa de tecnología, incrementar el número de disciplinas, mejorar los cursos de ingeniería y aumentar el número de estudiantes en ese campo, y organizar cursos de postgrado en especializaciones relacionadas con la ingeniería. Para ello ESPOL habilitará un nuevo campus universitario en Guayaquil, dentro de un proyecto que incluye la construcción de 28 edificios, la adquisición de materiales y equipos, material didáctico y bibliográfico, la contratación de 22 asesores internacionales y la concesión de 88 becas en el exterior para el personal docente de la institución.

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito a jóvenes campesinos. La Fundación Nacional de Clubes 4-F es una entidad privada sin fines de lucro creada en 1967 por un grupo de empresarios privados para ayudar a jóvenes campesinos. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para contribuir a llevar a cabo un programa encarado por la Fundación en apoyo de jóvenes de varias provincias del país. El programa tiene por objeto educar a jóvenes de 14 a 25 años de edad en el uso del crédito para crear nuevas fuentes de trabajo. El proyecto se lleva a cabo en las Provincias de Pichincha, Manabí, Tungurahua y Cotopaxi, y comprende cuatro subproyectos relacionados con actividades agrícolas, pecuarias, industriales y artesanales. Se otorgará crédito a corto, mediano y largo plazo, a unos 500 miembros de Clubes 4-F actualmente afiliados a la Fundación.

Cooperación técnica

Adiestramiento y apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado para ayudar a jóvenes en zonas rurales del Ecuador, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia se utilizará para proporcionar adiestramiento a jóvenes agricultores y para fortalecer al organismo ejecutor del proyecto, la Fundación Nacional de Clubes 4-F.

Desarrollo rural. A pesar del desarrollo económico experimentado en años recientes, una gran proporción de la población rural ecuatoriana vive aún en condiciones relativamente precarias, lo que ha determinado que un gran número de familias rurales emigren a los centros urbanos. En un esfuerzo por modificar esta situación, el plan de desarrollo para 1980-1984 procura facilitar el acceso al crédito de las familias campesinas, proveyendo al mismo tiempo servicios de asistencia técnica y obras de infraestructura en zonas rurales. En 1982, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$6.360.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir al logro de esos objetivos mediante el financiamiento de proyectos de desarrollo rural en beneficio de 2.250 familias de agricultores. Los recursos, conce-

didados al Banco Central del Ecuador, serán utilizados por el Fondo de Desarrollo del Sector Rural Marginal (FODERUMA), organismo dedicado a promover el desarrollo de residentes de escasos recursos de zonas rurales. El proyecto comprende tres aspectos principales: obras de infraestructura —incluyendo la construcción de caminos, escuelas, centros comunitarios y de salud, y servicios de electricidad y agua potable—; provisión de crédito para cultivos básicos, pastos, adquisición de animales y actividades conexas, y asistencia técnica, incluyendo servicios de asesoramiento y cursos sobre aspectos tales como silvicultura, actividades industriales en pequeña escala, agricultura, salud y nutrición, alfabetización, mejoras educacionales y organización rural.

Fortalecimiento institucional. El Plan Nacional de Desarrollo del Ecuador para 1980-1984 contempla la ejecución de 17 proyectos de desarrollo rural integrado que representan una inversión total de \$378 millones, que estarán a cargo de la Secretaría de Desarrollo Rural Integrado (SEDRI). Con el objeto de fortalecer la capacidad de la secretaría para llevar a cabo dichos proyectos, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$448.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma permitirá encarar los proyectos en conjunto, planificándolos y preparándolos en forma integrada para facilitar el mejoramiento de los niveles de vida en zonas rurales. También se fortalecerá la capacidad de la secretaría para administrar y supervisar los programas y se proveerá adiestramiento al personal de la entidad.

Apoyo institucional. El Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (INERHI) es el organismo encargado de la ejecución del Plan Nacional de Riego, y de promover la creación de organizaciones de usuarios de agua. Para fortalecer la estructura del INERHI, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$113.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá llevar a cabo un análisis de la estructura, organización y actividades de la entidad, mediante la contratación de expertos que analizarán los costos y la contabilidad presupuestaria, los sistemas contable, financiero y presupuestario, y la administración y funcionamiento de organismos de riego.

Alcantarillado sanitario y pluvial. En años recientes, la población de la ciudad de Guayaquil ha experimentado un rápido crecimiento, lo que ha ejercido una considerable presión sobre los servicios públicos, en especial los de alcantarillado sanitario y pluvial. El Banco ha venido colaborando desde 1964 en el mejoramiento del sistema sanitario de la ciudad mediante tres préstamos por un total de \$25 millones. Continuando con este esfuerzo, en 1982 aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a fortalecer la capacidad de la Empresa Municipal de Alcantarillado Sanitario y Pluvial de Guayaquil (EMAG), para satisfacer las necesidades futuras y contribuir a completar un plan maestro de alcantarillado sanitario y pluvial. Los trabajos relaciona-



dos con el plan maestro incluyen también la capacitación del personal que lo pondrá en práctica. La asistencia contribuirá a incrementar la capacidad de EMAG en las áreas de planificación, operaciones y mantenimiento, facturación y cobranzas, administración y contabilidad financiera.

Proyecto de planeamiento forestal. El Plan Nacional de Desarrollo 1980-1984 del gobierno del Ecuador, asigna una alta prioridad al desarrollo de los recursos forestales. En este sentido, la Empresa Mixta de Desarrollo Forestal (EMDEFOR), contempla la realización de un proyecto destinado a plantar y explotar 20.000 hectáreas de pinos en las regiones de Tungurahua, Bolívar y Chimborazo. Para contribuir a la preparación de este proyecto, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$25.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá contratar servicios de asesoramiento en materia de industrias forestales, extracción y transporte de madera.

Sistema de evaluación de proyectos. El Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE) tiene a su cargo la formulación de las políticas de desarrollo económico y social del país, y la preparación de los planes de desarrollo. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$87.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar el establecimiento de un sistema de información sobre proyectos. El mismo complementará el Sistema Nacional de Proyectos y contempla la provisión de adiestramiento en servicio para el personal del CONADE y otros organismos de inversiones

UN ARADO ESPECIAL permite trabajar en las laderas de los cerros en el Ecuador. Los agricultores que aparecen en la fotografía pertenecen a la Fundación del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio, una institución sin fines de lucro que obtuvo un financiamiento de \$500.000 otorgado por el Banco en 1980. Los recursos permitieron financiar la adquisición de animales y semillas, y también mejorar la producción de papas.

del sector público. También se llevará a cabo, dentro del programa financiado por el Banco, un proyecto piloto sobre información relacionada con preinversión y ejecución de proyectos, que podría aplicarse posteriormente en otros países miembros del BID.

Progresos alcanzados

Crédito agropecuario. Con el propósito de impulsar la introducción de mejoras en la producción y la productividad de las actividades agropecuarias, el sector más importante de la economía ecuatoriana, el Banco aprobó en 1977 dos préstamos por un total de \$19,9 millones para financiar un programa de crédito agropecuario cuya ejecución se completó a principios de 1982. Los recursos del primer préstamo —\$11,8 millones del capital ordinario— juntamente con aportes del organismo ejecutor y de los propios beneficiarios, permitieron otorgar 959 créditos a productores de mediana escala, por un volumen total de \$22,8 millones. Del total de créditos, 45 fueron otorgados para financiar cosechas, 246 para la cría de ganado, 537 para la adquisición de maquinarias y equipos y 131 para insta-



LA AVENIDA ORIENTAL de Quito se extiende a lo largo de la ladera de una montaña. La carretera permite descongestionar el tránsito de la zona céntrica de la ciudad. Con la ayuda de un préstamo por \$14,3 millones otorgado en 1973, la municipalidad de Quito construyó empalmes para unir esta vía con la Avenida Pichincha y la calle Sucre.

laciones y mejoras agrícolas. Con los recursos del segundo préstamo —\$8,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales— se concedieron 2.535 créditos por un total de \$14,7 millones (incluyendo la participación local) a pequeños productores agropecuarios, incluyendo 139 para horticultura, 1.483 para cría de ganado, 555 para maquinarias y equipos y 358 para mejoras en las explotaciones.

Carretera Loja-Velacruz-Saracay. Las comunicaciones entre las provincias meridionales de Loja y Zamora-Chinchipe han experimentado una notable mejora con la terminación en 1982 de la carretera Loja-Velacruz-Saracay. La ruta, que fue pavimentada y mejorada con la contribución de un préstamo por \$11,1 millones otorgado por el BID en 1975 con recursos del capital ordinario, permite reducir a la mitad el tiempo de viaje entre Loja y Guayaquil. Los tramos La Toma-Velacruz, Velacruz-Chaguarpamba y Río Pindo-Saracay, fueron completados en 1980, y los tramos Loja-La Toma y Chaguarpamba-Río Pindo, a fines de 1981. El Ministerio de Obras Públicas concluyó a principios de 1982 la recepción definitiva de la carretera, que actualmente se halla abierta al tránsito.

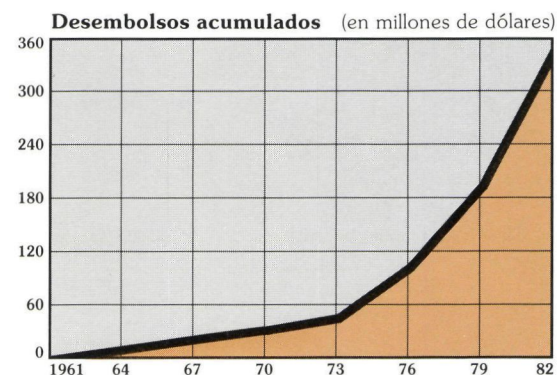
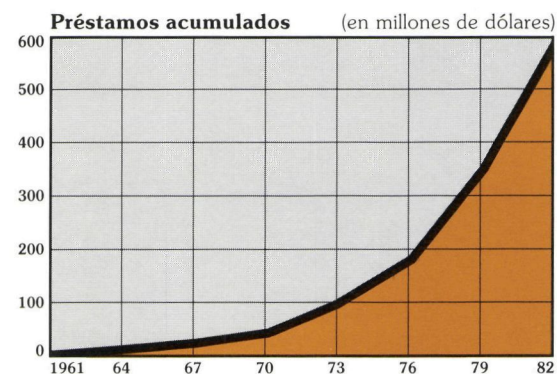
Estudios de preinversión. En 1974, el Banco aprobó un préstamo por \$4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir al Fondo Nacional de Preinversión (FONAPRE) llevar a cabo una serie de estudios de preinversión de posibles operaciones destinadas a acelerar el desarrollo económico del país. En 1980 los recursos se habían comprometido en su totalidad, y el Banco aprobó un préstamo adicional por \$8 millones y una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1 millón, ambos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar una nueva etapa del programa. El último de los 18 estudios contemplados en la primera etapa se realizó en 1982, hallándose en ejecución otros doce estudios correspondientes a la segunda etapa.

El Salvador

Préstamos

Investigación agrícola y servicios de extensión. La economía salvadoreña depende en alto grado de la agricultura, especialmente de la producción de café. La mitad de la población económicamente activa del país trabaja en el sector agrícola, que aporta el 28 por ciento del producto interno bruto y el 60 por ciento de los ingresos de divisas. Para contribuir a incrementar la producción y la productividad agrícolas en el país, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$12,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un proyecto de investigación y extensión agrícola que beneficiará a unos 79.000 pequeños y medianos agricultores. El programa, que será llevado a cabo por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, comprende la realización de subproyectos destinados a fortalecer las actividades de investigación agrícola, mejorar los servicios de extensión y facilitar el procesamiento y distribución de semillas de alta calidad. Su ejecución aumentará la capacidad de investigación del Ministerio, ampliará el ámbito de los servicios de extensión de 97.000 a 148.000 hectáreas, y permitirá satisfacer las necesidades de asistencia técnica a aproximadamente 63.000 agricultores que en la actualidad reciben asistencia, extendiendo dichos servicios a 16.000 agricultores adicionales. Un total de \$1.369.000 se destinará a prestar servicios de cooperación técnica al Centro Nacional de Tecnología Agrícola, dependencia del Ministerio de Agricultura y Ganadería que tendrá a su cargo la ejecución del programa, y para financiar la capacitación en el exterior de unos 70 funcionarios profesionales del Centro.

Central hidroeléctrica de San Lorenzo. En 1977, el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$90,4 millones para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de San Lorenzo, de 180.000 kilovatios, situada sobre el río Lempa en El Salvador. El proyecto tiene por objeto satisfacer las necesidades energéticas del país para el período 1982-1985, de acuerdo con el plan de desarrollo energético de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa (CEL). El proyecto, iniciado por la CEL en 1978, ha sufrido demoras como consecuencia de la situación anormal por la que atraviesa el país desde 1979. En la actualidad se halla completado en un 86 por ciento, previéndose que la primera unidad genera-



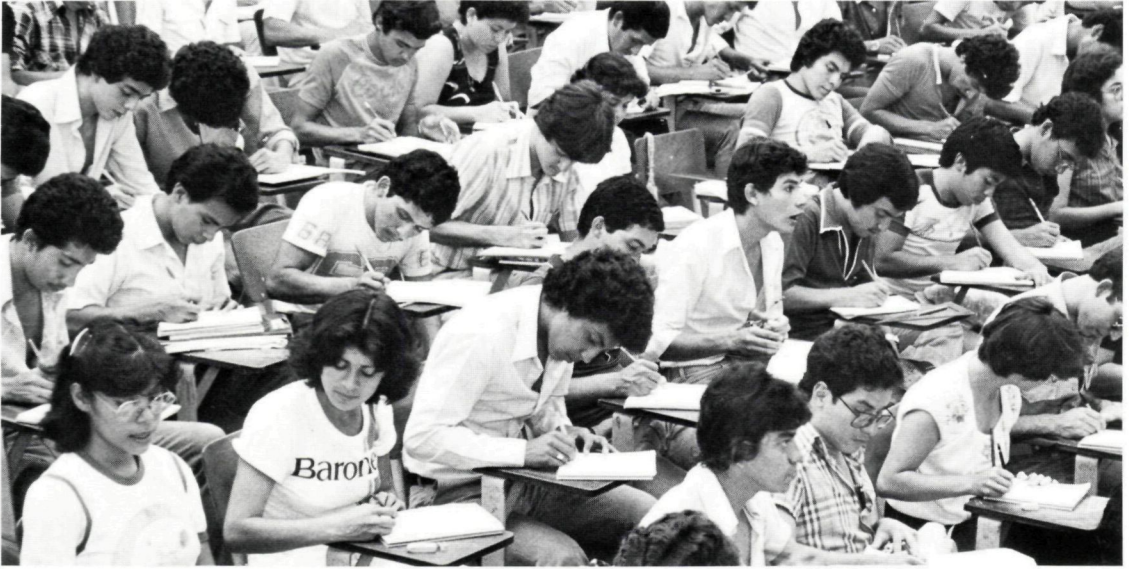
dora comenzará a funcionar en junio de 1983. Para contribuir a cubrir los mayores costos y finalizar las obras, el Banco aprobó en 1982 dos nuevos préstamos por un total de \$66 millones: \$49,5 millones de los recursos del capital interregional y \$16,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La terminación de los trabajos requerirá una inversión adicional de \$89.682.000, de los cuales el 73,5 por ciento será cubierto con los recursos del Banco. El 11,2 por ciento será proporcionado por el Fondo de Desarrollo de la OPEP, y el 15,3 por ciento provendrá de fuentes locales.

Programa de rehabilitación industrial. Desde 1980, el sector industrial salvadoreño se ha visto afectado por la crisis sociopolítica que aqueja al país y por la depresión general experimentada por las actividades manufactureras en la región centroamericana, factores que han producido una aguda escasez de divisas. Como resultado, las exportaciones de productos manufacturados de El Salvador han decrecido de \$347 millones en 1980 a \$291 millones en 1981. Para contribuir a financiar un programa de rehabilitación industrial, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$40 millones de los recursos del capital ordinario, que será utilizado por el Banco Central de Reserva (BCR) para llevar a cabo un programa global de crédito destinado a estimular la producción de empresas industriales privadas afectadas por la escasez de divisas. El BCR canalizará los recursos a través del sistema bancario comercial para financiar crédito a corto, mediano y largo plazo, destinado a la importación de materias primas, productos semimanufacturados, repuestos, equipos y ma-

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$194.683	\$ 449.107
Agricultura y pesca	151.061	229.946
Salud pública y ambiental	87.394	161.092
Transportes y comunicaciones	54.998	94.116
Industria y minería	45.388	69.593
Desarrollo urbano	31.208	59.255
Financiamiento de exportaciones	17.000	24.285
Educación, ciencia y tecnología	11.000	15.344
Preinversión	4.580	6.080
Total	\$597.312	\$1.108.818



ATENTOS ESTUDIANTES toman notas durante una clase de matemáticas en la Universidad Centroamericana José Siméon Cañas, en San Salvador. Con la contribución de préstamos por \$2 y \$9 millones aprobados en 1970 y 1977, respectivamente, la universidad llevó a cabo dos etapas de un programa de expansión que incluyó la construcción de nuevos edificios.

quinarias, y para la construcción, ampliación y modernización de nuevas plantas y líneas de productos. La ejecución del programa contribuirá a satisfacer las necesidades de insumos y repuestos importados, que se estiman en más de \$100 millones anuales.

Financiamiento de exportaciones. En 1982 el Banco autorizó la ampliación en \$2 millones, de una línea de crédito rotatoria otorgada en 1980 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, destinada a conceder financiamiento a corto plazo para exportaciones de El Salvador. Este incremento eleva el total de esa línea de crédito a \$5 millones. Durante el año el Banco también autorizó la ampliación de otra línea similar de \$500.000, de los recursos ordinarios de capital, elevándola a \$1.000.000. La utilización de líneas de crédito anteriores otorgadas con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se incrementó además con \$1 millón y \$6 millones, respectivamente, provenientes de amortizaciones.

Cooperación técnica

Rehabilitación de daños causados por inundaciones. Entre el 17 y el 21 de septiembre de 1982, varios días de lluvias torrenciales causaron grandes inundaciones en varias localidades de El Salvador. Alrededor de 500 personas perecieron y 20.000 debieron ser evacuadas, estimándose que los daños alcanzaron a \$500 millones, quedando destruidas 2.500 casas y otras 13.000 dañadas. Para contribuir a la reconstrucción de

viviendas, el Banco aprobó inmediatamente después de la catástrofe una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia fue utilizada para adquirir equipos y materiales de construcción.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico de San Lorenzo. En 1972, el Banco aprobó un préstamo por \$38,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para apoyar el programa de electrificación de El Salvador mediante la construcción de la central eléctrica de Cerrón Grande, de 135.000 kilovatios, situada sobre el río Lempa a unos 30 kilómetros al nordeste de San Salvador. Una vez finalizado dicho proyecto, el Banco aprobó en 1977 tres nuevos préstamos por un total de \$90,4 millones —\$45,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales, \$30 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y una línea de crédito por \$15 millones del capital ordinario— para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de San Lorenzo, también sobre el río Lempa. A fines de 1982 este proyecto se hallaba completado en un 90 por ciento, esperándose que las dos unidades generadoras entren en servicio a mediados de 1983 y principios de 1984. Como se indicara previamente, en 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$66 millones para financiar la terminación del proyecto.

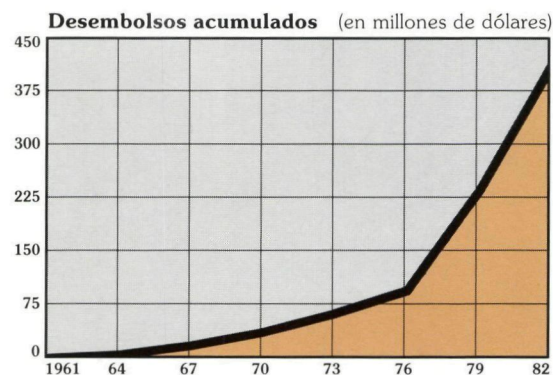
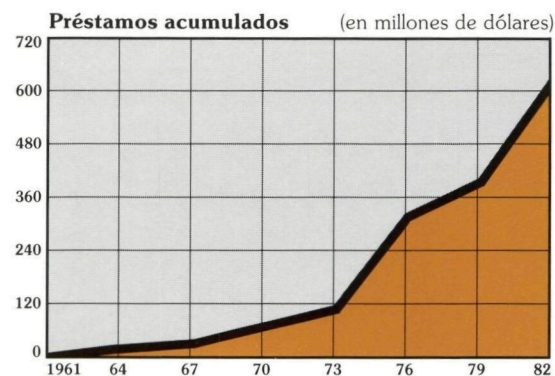
Mejoramiento de calles en San Salvador. Durante 1982 se completó la ejecución de un proyecto de mejoramiento y ensanche de 13 calles en San Salvador, con una extensión total de 16 kilómetros. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo por \$13 millones aprobado por el Banco en 1975 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Algunas de las calles mejoradas constituyen las principales vías de acceso a la ciudad, y su modernización ha permitido aliviar los problemas derivados del intenso tránsito en la parte céntrica de la capital.

Guatemala

Préstamos

Telefonía rural. Más del 60 por ciento de la población de Guatemala vive en zonas rurales, donde existen en promedio apenas seis teléfonos por cada mil habitantes. Para contribuir a mejorar las comunicaciones en dichas zonas, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$18 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la instalación de 8.000 aparatos telefónicos en zonas rurales de todo el país. La Empresa Guatemalteca de Telecomunicaciones (GUATEL), organismo que tendrá a su cargo la ejecución del proyecto, adquirirá e instalará conmutadores y otros equipos para tres pequeñas centrales telefónicas, así como 72 conmutadores de línea y cables multifásicos y otros equipos requeridos para extender nuevas líneas de las centrales existentes. Ello permitirá proporcionar servicios telefónicos a 5.100 unidades de producción y servicios públicos esenciales en 168 municipios rurales y pequeñas comunidades aisladas, y establecer además una reserva de 1.926 líneas para satisfacer el crecimiento previsto de la demanda. El proyecto contempla también la adquisición e instalación de 974 teléfonos públicos y semi-públicos, 214 de los cuales estarán en 168 municipalidades rurales y pequeñas comunidades. Otros 760 serán utilizados por cooperativas y otras unidades de producción actualmente aisladas.

Educación primaria rural. En muchas zonas rurales de Guatemala, el acceso a la educación primaria es limitado. Dichas zonas se caracterizan por sus elevadas tasas de analfabetismo, una población de escasos recursos que carece de acceso a servicios sociales, una alta proporción de población indígena que sólo habla su lengua nativa, altas tasas de desempleo y una fuerte emigración a los centros urbanos. Para ayudar a Guatemala a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$28 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa destinado a mejorar la calidad de la enseñanza primaria en 41 municipalidades de los Departamentos de Totonicapán, San Marcos, Huehuetenango, Quiché, Baja Verapaz, Alta Verapaz, Chiquimula, Jalapa y Jutiapa. El proyecto, que será llevado a cabo por el Ministerio de Educación, contempla la construcción de 173 edificios escolares, la ampliación de 40 escuelas y la realización de reparaciones en otras 80, la adquisición de equipos, materiales didácticos y mobiliario, el adiestramiento en servicio de 1.612 maestros, y la reestructuración de tres escuelas normales rurales para adaptarlas a las necesidades del país.



ciones en otras 80, la adquisición de equipos, materiales didácticos y mobiliario, el adiestramiento en servicio de 1.612 maestros, y la reestructuración de tres escuelas normales rurales para adaptarlas a las necesidades del país.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a cooperativas de mujeres. La Federación de Cooperativas Agrícolas de Café de Guatemala, R.L. (FEDECOCAGUA) es una entidad privada sin fines de lucro que cuenta con 35.000 miembros dedicados principalmente a la producción de café. En su casi totalidad, las 36 cooperativas afiliadas a la federación han organizado clubes dedicados a actividades productivas, integrados por las esposas de los asociados y otras mujeres. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$380.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proporcionar crédito que permita a los clubes mejorar sus actividades productivas y elevar el nivel de vida de sus asociadas. El programa contempla actividades como panadería y repostería, corte y confección, envasado de frutas y legumbres, cría de abejas, granjas avícolas y porcinas y artesanías. Se espera que el programa beneficie a unas 1.100 mujeres de bajos ingresos, que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito.

Cooperación técnica

Apoyo a cooperativas de mujeres. Juntamente con el financiamiento antes descrito para contribuir a me-

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$195.018	\$ 293.817
Energía	177.673	635.125
Agricultura y pesca	80.542	125.721
Transportes y comunicaciones	75.820	134.456
Educación, ciencia y tecnología	45.900	62.472
Desarrollo urbano	23.931	51.339
Industria y minería	20.894	38.698
Turismo	5.800	7.600
Total	\$625.578	\$1.349.228



UNA BIBLIOTECARIA cataloga libros de texto en la Universidad Rafael Landívar, en la ciudad de Guatemala. Un préstamo de \$9,3 millones concedido por el Banco contribuyó a financiar la ampliación de esa universidad y la Universidad del Valle, también en la ciudad de Guatemala. La mayoría de los 32.000 volúmenes incorporados a la biblioteca fueron adquiridos en España.

orar las actividades productivas de mujeres campesinas en Guatemala, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$50.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura administrativa de la Federación de Cooperativas Agrícolas de Café de Guatemala (FEDECOCAGUA), y adiestrar a las beneficiarias.

Ayuda de emergencia. Entre el 15 y el 26 de septiembre de 1982, el Huracán Paul originó fuertes vientos y lluvias tropicales en Guatemala, que ocasionaron grandes inundaciones en extensas zonas de la costa del Pacífico y el sudeste del país. Los mayores daños se produjeron en los Departamentos de Jutiapa, Jalapa, Santa Rosa, Escuintla, Retalhuleu, Suchitupéquez, San Marcos y Quezaltenango, en los que hubo alrededor de 600 muertos y 260 heridos, quedando unas 10.000 personas sin hogar. Para contribuir a reparar

los daños producidos por las inundaciones, que se calculan en \$46 millones, el Banco aprobó a fines de 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Esos fondos se utilizarán para restaurar sistemas de agua potable en 20 pequeñas comunidades rurales.

Progresos alcanzados

Reconstrucción de carreteras. El terremoto del 4 de febrero de 1976 dejó un saldo de numerosos muertos y heridos e importantes daños en las obras de infraestructura económica y social de Guatemala, incluso un elevado número de carreteras. Además de la ayuda de emergencia provista para reparar gran parte de los daños, el Banco aprobó en 1977 un préstamo por \$25 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la rehabilitación de carreteras destruidas por el terremoto y la construcción de carreteras adicionales en zonas rurales. Para fines de 1982 se había completado cerca del 90 por ciento de los trabajos. Las mejoras incluyeron las rutas troncales entre San Lucas y Antigua y entre San Lucas y Chimaltenango, así como dos caminos vecinales entre Selegua y Nentón y desde Godínez hasta la Carretera Centroamericana No. 1. Las obras se hallaban virtualmente terminadas en las rutas Malacatán-San Rafael Pie de la Cuesta-El Tumbador y San Marcos-San Rafael Pie de la Cuesta-El Tumbador, mientras que en el camino vecinal entre San Pedro Jocopilas y San Bartolomé Jocotenango continuaban los trabajos.

Alcantarillado de la ciudad de Guatemala. En 1973, el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo la primera etapa de un programa destinado a mejorar el sistema de alcantarillado de la ciudad de Guatemala. Los trabajos incluyeron la construcción de un sistema de drenaje y alcantarillado pluvial con capacidad para satisfacer la demanda de 600.000 residentes de los barrios situados al norte de la ciudad. Posteriormente, después del terremoto de 1976, que causó serios daños en gran parte del sistema de alcantarillado, se modificaron los objetivos del proyecto, destinándose alrededor del 57 por ciento de los recursos del préstamo a la reconstrucción de las instalaciones destruidas por el sismo. La totalidad de los trabajos se completó en 1982.

Mejoras en dos universidades. En 1973, el Banco aprobó un préstamo por \$9,3 millones para contribuir a la realización de un programa destinado a mejorar el nivel de la enseñanza técnica en el país y contribuir a satisfacer la creciente demanda de profesionales requeridos por el desarrollo de Guatemala. Con posterioridad el programa se revisó para atender las necesidades de la tarea de reconstrucción después del terremoto de 1976. Las obras, completadas en 1982, se realizaron en dos instituciones privadas —la Universidad Rafael Landívar y la Universidad del Valle— y comprendieron la construcción de nueve edificios, la rehabilitación de las instalaciones dañadas por el terremoto y la adquisición de equipos de procesamiento de datos, libros y mobiliario.

Guyana

Cooperación técnica

Estudio sobre desarrollo lechero. El gobierno de Guyana contempla llevar a cabo un vasto programa destinado a satisfacer las necesidades de abastecimiento de leche en un futuro cercano. Con el objeto de contribuir a determinar la factibilidad de dicho programa, en 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$370.000, con recursos provenientes del Fondo Fiduciario de Progreso Social, dentro del Programa Especial para el Financiamiento de la Preparación de Proyectos de Desarrollo. El proyecto será llevado a cabo conjuntamente por el Ministerio de Agricultura, la *Guyana Livestock Development Company*, el *Guyana Industrial and Agricultural Cooperative Development Bank* y la *Mahaica-Mahaicony-Abary Agricultural Development Company*. Dentro del mismo se evaluarán cinco sub-proyectos: uno para el fortalecimiento de los servicios del Ministerio de Agricultura a fin de incrementar y mejorar la producción de leche; un programa de crédito y servicios técnicos para pequeñas granjas lecheras; el establecimiento de una unidad lechera en un establecimiento ganadero estatal; el mejoramiento del sistema de acopio de leche, y la instalación de una nueva planta productora de leche junto con la introducción de mejores servicios de distribución.

Progresos alcanzados

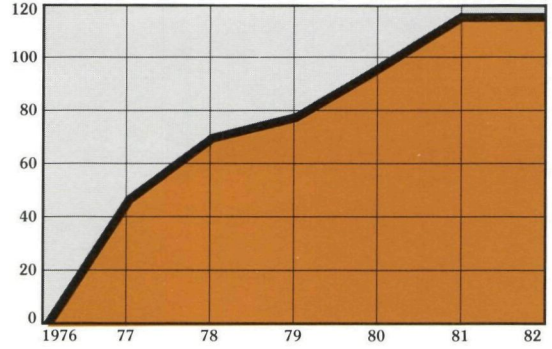
Riego y drenaje. Durante 1982 se terminaron los trabajos de un dique regulador de 56 kilómetros de longitud entre los ríos Abary y Berbice. La regulación de las aguas constituye uno de los principales componentes de un vasto programa que lleva a cabo el gobierno de Guyana, que incluye obras de control de inundaciones, riego y drenaje en la cuenca del río Abary, en la región de Mahaica-Mahaicony-Abary en el noreste del país. El proyecto, que también comprende la construcción de un canal principal de 46 kilómetros de extensión, un sistema de drenaje de 37 kilómetros y 48 kilómetros de caminos, se financia con la contribución del primer préstamo otorgado por el Banco a Guyana, una operación de \$49,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobada en 1977. Las obras, que incluyen la instalación de reguladores para la posterior construcción de un sistema secundario de riego y drenaje, se hallan completadas en un 80 por ciento, esperándose que estarán terminadas para mediados de

Distribución de los préstamos 1976-82

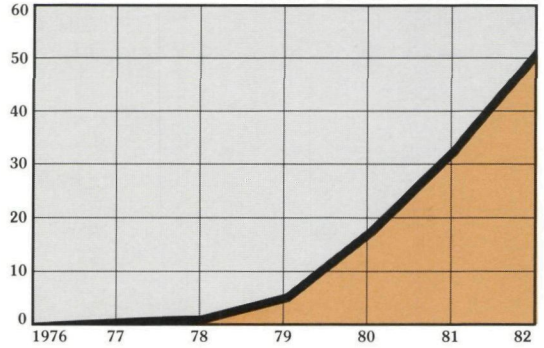
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$103.100	\$201.048
Salud pública y ambiental	8.800	10.900
Industria y minería	6.000	7.300
Total	\$117.900	\$219.248

Préstamos acumulados* (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



*Guyana ingresó al Banco en 1976.

1983. El proyecto ya está beneficiando a unos 3.800 agricultores de bajos ingresos como consecuencia de la disminución de las inundaciones en la región.

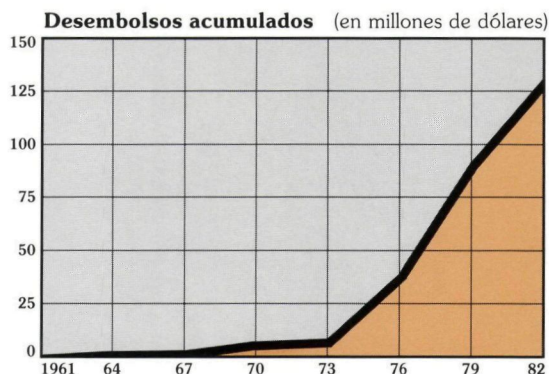
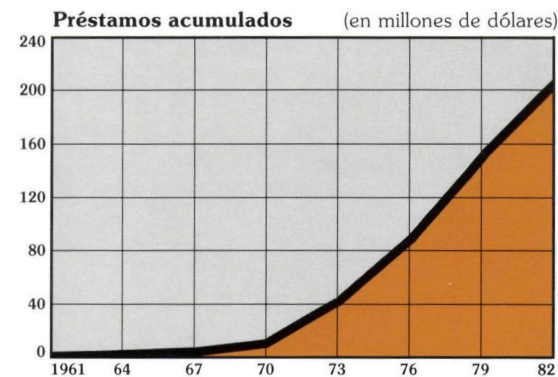
Crédito industrial. Durante 1982 se experimentaron sustanciales progresos en la ejecución de un programa de crédito industrial que lleva a cabo el *Guyana Cooperative Agricultural and Industrial Development Bank (GAIBANK)* con el financiamiento de un préstamo por \$6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado por el BID en 1980. En 1982 el GAIBANK desembolsó o aprobó 12 préstamos por un total de \$1.900.000 dentro del programa. También se alcanzaron significativos progresos en el fortalecimiento de la Unidad de Proyectos Industriales de la institución, mediante la capacitación de su personal en aspectos de evaluación de proyectos y tasaciones. Durante el año se completó también la preparación de manuales de procedimientos operativos y de crédito. El programa de crédito tiene por objeto expandir la producción y la productividad de empresas industriales en Guyana.

Haití

Préstamos

Desarrollo rural integrado. El río Artibonite constituye una de las principales fuentes de agua para riego en Haití. Atraviesa una de las mejores zonas agrícolas del país, productora del 90 por ciento de la cosecha de arroz. En años recientes, la productividad agrícola ha decrecido en el valle, debido a la erosión, la sedimentación, el crecimiento de la vegetación acuática y otros factores que han dañado seriamente las obras de riego existentes. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$17,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a estimular la productividad en 4.400 hectáreas en el valle de Artibonite. Los recursos, otorgados a la *Banque de la République d'Haiti*, permitirán impulsar el desarrollo agrícola integrado mediante la rehabilitación y expansión de la infraestructura existente de riego, drenaje y caminos, la provisión de servicios técnicos a agricultores de bajos ingresos de la zona, la producción de semillas mejoradas y la realización de un catastro regional. El *Organisme de Développement de la Vallée de l'Artibonite (ODVA)* utilizará los recursos para llevar a cabo la segunda etapa de un programa iniciado en 1976 con la contribución de otro préstamo del BID por \$5 millones, también otorgado con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Esta segunda etapa beneficiará a alrededor de 9.000 familias de agricultores de bajos ingresos de la región de Artibonite. El mayor rendimiento de la producción de arroz, que se estima en unas 24.000 toneladas anuales, permitirá a Haití alcanzar virtualmente la autosuficiencia en este producto.

Crédito agrícola e industrial. Alrededor del 60 por ciento de la población económicamente activa de Haití se dedica a las actividades agrícolas, que generan un 40 por ciento del producto interno bruto y un 50 por ciento de las exportaciones totales del país. Sin embargo, las tierras cultivables son escasas y su productividad se ve seriamente restringida por la erosión de los suelos, la deforestación y la escasa disponibilidad de crédito agrícola. Por su parte, el sector industrial se halla aún en una etapa incipiente de desarrollo. Para contribuir a estimular la economía haitiana, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$15 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de crédito agrícola e in-



dustrial. El programa beneficiará a unos 15.000 agricultores que trabajan 20.000 hectáreas de tierras y permitirá crear 3.000 nuevos empleos industriales, construir 24 nuevos edificios y generar otros 6.000 empleos adicionales en el parque industrial de Puerto Príncipe. Los créditos agrícolas contemplados dentro del programa financiarán principalmente cultivos básicos en las zonas de Artibonite, Rivière Blanche y L'Asile, la cría de ganado y la producción de frutas, café y cultivos especializados en otras regiones del país. Los créditos al sector industrial contribuirán a financiar la instalación, ampliación y modernización de industrias manufactureras privadas, empresas de servicios dedicadas al almacenamiento y transporte de materias primas, talleres de reparaciones, laboratorios e instalaciones turísticas.

Financiamiento de exportaciones. En 1982 una línea de crédito aprobada anteriormente con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, otorgada para financiar un programa de créditos de exportación, fue ampliada mediante la utilización de amortizaciones por \$833.000.

Financiamiento de capital accionario

Empresa avícola. La producción comercial de pollos es una actividad relativamente nueva en Haití. Se inició a principios de la década de 1970, y en la actualidad representa alrededor del 57 por ciento de la producción total de pollos del país. En un esfuerzo destinado a incrementar y promover la producción

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$ 75.680	\$102.800
Salud pública y ambiental	54.923	72.602
Agricultura y pesca	38.344	62.457
Industria y minería	16.833	24.414
Educación, ciencia y tecnología	10.900	14.500
Financiamiento de exportaciones	1.833	2.618
Otros	8.700	8.700
Total	\$207.213	\$288.091

de alimentos, el Banco aprobó en 1982 una inversión de \$450.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para la adquisición de acciones en una empresa privada haitiana, *Promoteurs et Investisseurs Associés*, S.A. La compañía instalará una granja avícola semiintegrada provista de modernos adelantos tecnológicos, pero que a la vez contempla un uso intensivo de mano de obra. El proyecto contribuirá a aumentar el abastecimiento de alimentos para la población, introducir nuevas tecnologías en el país, crear 170 nuevos empleos y representará un ahorro de divisas que el país necesita para otros fines. Dentro del programa también se proporcionará asistencia técnica a los pequeños productores.

Financiamiento de pequeños proyectos

Planta procesadora de alimentos. El AK-1000, producto conocido como ACAMIL, es un alimento de bajo costo y alto contenido proteínico que se obtiene de una combinación de trigo y frijoles. Fue desarrollado por los investigadores con el objeto de contribuir a reducir los problemas de desnutrición en Haití. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a instalar una planta agroindustrial dedicada a la producción comercial de ACAMIL, en la región de Les Cayes. La planta, que será construida por una entidad gubernamental, *La Minoterie d'Haiti*, contribuirá a mejorar el nivel de nutrición de unas 15.000 familias de bajos ingresos, proporcionar empleo a alrededor de 34 personas y permitirá la colocación de la producción de unos 7.000 agricultores.

Cooperación técnica

Apoyo técnico a una planta industrial. Junto con el financiamiento antes descrito para establecer una planta procesadora de alimentos de alto contenido proteínico en Haití, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$153.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. De ese total, hasta \$90.000 se utilizarán para contratar los servicios de consultoría necesarios para la organización técnica de la planta y para prestar servicios de extensión a los agricultores que proveerán la materia prima. Los restantes \$63.000 se destinarán a financiar un programa para el control de aflatoxinas en el proceso del ACAMIL.

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito, destinado a impulsar el desarrollo rural integrado del Valle de Artibonite, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura operativa e institucional de la entidad ejecutora del programa, el *Organisme de Développement de la Vallée de l'Artibonite*.

Fortalecimiento institucional. En relación con el préstamo antes descrito, destinado a financiar un programa de crédito agrícola e industrial en Haití, el Banco aprobó en 1982 dos operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$800.000

de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La primera de ellas, por \$650.000, permitirá fortalecer al organismo ejecutor del proyecto, el *Institut de Développement Agricole et Industriel (IDAI)*, financiar estudios de factibilidad y de prefactibilidad de proyectos en el sector privado, y estudios complementarios, de ingeniería y de investigación tecnológica e institucional. La segunda, por \$150.000, se utilizará para crear un fondo para financiar estudios en los sectores productivos.

Censo de población y vivienda. El *Institut Haïtien de Statistique et d'Informatique* es el organismo encargado de compilar y procesar datos estadísticos en Haití. En 1978 se encomendó al Instituto el levantamiento de un censo nacional de población y vivienda. Los trabajos preparatorios del censo se completaron en agosto de 1982, y al mes siguiente se inició la recopilación de los primeros datos. Con el fin de cooperar con las tareas del Instituto, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$65.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, cuyos recursos se utilizarán para recopilar los datos del censo de 1982 y mejorar los sistemas de procesamiento de datos en general.

Progresos alcanzados

Crédito agroindustrial. En 1977, el Banco aprobó un préstamo por \$6,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo un proyecto destinado a beneficiar a pequeños agricultores, empresarios y cooperativas. En 1980, el Fondo de la OPEP otorgó un préstamo paralelo por \$3,5 millones con ese mismo fin, cuya ejecución sería administrada por el Banco. A fines de 1982 el préstamo del BID había sido desembolsado en su totalidad y los recursos comprometidos en créditos otorgados a industriales y agricultores. Para esa misma fecha el préstamo de la OPEP se había desembolsado en un 70 por ciento. Ambos préstamos habían permitido otorgar 13.500 créditos a pequeños agricultores y 37 préstamos para proyectos industriales.

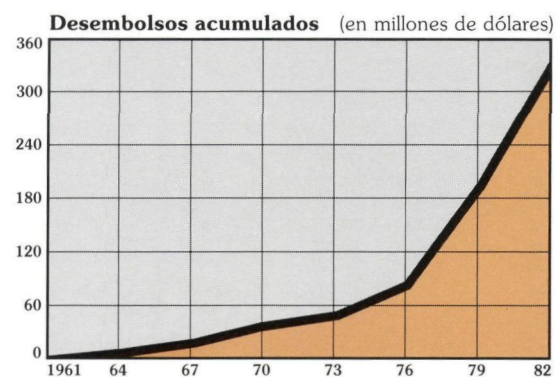
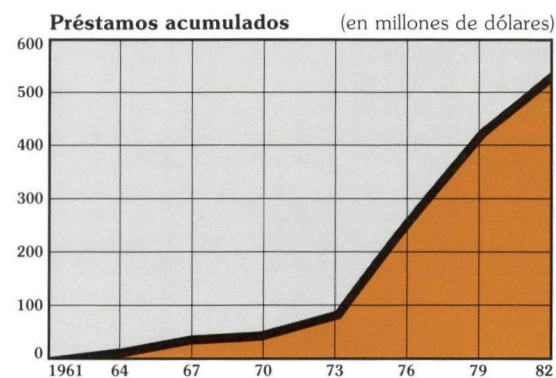
Sistema de alcantarillado pluvial de Puerto Príncipe. En 1982 se alcanzaron sustanciales progresos en la ejecución de un proyecto destinado a transformar el sistema de alcantarillado pluvial de Puerto Príncipe. El proyecto cuenta con el financiamiento parcial de un préstamo por \$34.830.000 aprobado por el Banco en 1978 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Los trabajos comprenden obras de control de la erosión en la zona de Morne l'Hôpital, la instalación de un nuevo sistema de recolección de residuos sólidos, el mejoramiento de la capacidad hidráulica del actual sistema de St. Martin, y la expansión y el mejoramiento del sistema existente de alcantarillado pluvial. Durante 1982 se construyeron alrededor de 1.200 kilómetros de terrazas y se plantaron 400.000 árboles para combatir la erosión. A fines del año, el 95 por ciento de los diques de rotación previstos en el programa se había completado, y el resto de las obras se hallaba en construcción.

Honduras

Préstamos

Proyecto industrial de Olancho. El Banco ha venido apoyando desde 1973 el desarrollo industrial de las vastas reservas forestales de Olancho en Honduras, mediante cooperación técnica por \$1.847.000 y tres préstamos por un total de \$109,7 millones para la construcción de caminos y aserraderos en el complejo industrial. En 1982 aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$28 millones —\$13 millones de los recursos del capital interregional y \$15 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela— para contribuir a completar el aserradero cuya construcción se inició en Bonito Oriental con el aporte de un préstamo de \$25 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. Dicho préstamo contribuyó a capitalizar la Corporación Forestal Industrial de Olancho (CORFINO), una empresa privada constituida para administrar el desarrollo de los recursos forestales. El aserradero de Bonito Oriental, que será el de mayor capacidad de procesamiento de América Latina, podrá producir 180.000 metros cúbicos anuales de madera aserrada y 160.000 metros cúbicos de astillas. El proyecto industrial de Olancho comprende los aserraderos principales, uno o dos aserraderos menores y una planta de pulpa y papel con una capacidad de producción de 203.000 toneladas anuales de cartón liso, que se destinará principalmente a la fabricación de cajas para banano.

Expansión de la educación técnica. Para alcanzar las metas de desarrollo formuladas en el Plan Nacional de Desarrollo del gobierno hondureño, los sectores agrícola, industrial, minero, de la construcción y de servicios necesitarán emplear anualmente, como mínimo, a 8.500 personas con educación superior a la primaria. La oferta actual de mano de obra indica un déficit del 24 por ciento en ese nivel de educación. Por esa razón, el gobierno ha asignado una especial prioridad al sector de la educación de nivel medio —de séptimo grado en adelante— y dentro de ella a la enseñanza técnica y pre-vocacional. En 1974 el Banco cooperó con esos esfuerzos mediante un préstamo por \$6.750.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la expansión de las tres principales instituciones de enseñanza media vocacional del país: el Instituto Técnico Luis Bográn y el Instituto Vocacional Honduras, ambos ubicados en Tegucigalpa, y la Escuela de Agricultura John F. Ken-



nedy, situada cerca de La Ceiba. En 1982 el Banco aprobó otro préstamo —por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar una nueva expansión de la educación técnica de nivel medio mediante la ampliación de un instituto técnico industrial, la construcción de dos escuelas agrícolas regionales y ocho institutos polivalentes. El proyecto contempla también la contratación de 437 nuevos profesores y permitirá incrementar la matrícula a 12.640 plazas y el número de egresados a más de 3.264 por año.

Financiamiento de exportaciones. En 1982 el Banco otorgó una línea de crédito rotatoria de \$1.000.000, con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para el financiamiento a corto plazo de exportaciones hondureñas. La nueva línea de crédito permitirá financiar exportaciones hondureñas de bienes tales como productos manufacturados de madera, tabaco y diversas artesanías.

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito a agroindustrias. El Instituto para el Desarrollo Hondureño (IDH) es una institución sin fines de lucro establecida para ayudar a productores de bajos ingresos dedicados a actividades agrícolas e industriales en pequeña escala, que desean elevar sus niveles de vida mediante su propio esfuerzo. El IDH persigue ese objetivo impulsando la producción de pequeñas granjas e industrias que generan oportunidades de empleo

Distribución de los préstamos 1961-82		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$154.281	\$ 312.639
Transportes y comunicaciones	95.705	163.005
Energía	95.000	462.090
Agricultura y pesca	89.545	168.885
Educación, ciencia y tecnología	44.620	66.151
Salud pública y ambiental	44.330	70.813
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	2.500	3.200
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$540.473	\$1.277.443

en zonas rurales, desalentando de esa manera la emigración a las ciudades, y proporcionando oportunidades para incorporar a la mujer a la fuerza laboral. Para apoyar la expansión de las actividades del IDH, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$400.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a conceder crédito para la adquisición de herramientas e insumos, vacunos, porcinos, aves de corral y otros animales, y para la cría de abejas y el procesamiento de productos agropecuarios. El programa también beneficiará a las mujeres mediante el apoyo a la confección de prendas de vestir, artesanías y otras actividades comerciales.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento antes descrito para contribuir a incrementar la producción agrícola e industrial de personas de bajos ingresos en Honduras, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La operación proveerá apoyo institucional al organismo ejecutor del programa, el Instituto para el Desarrollo Hondureño.

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para promover la enseñanza técnica en Honduras, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$665.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer los procedimientos administrativos y operativos de la Secretaría de Educación Pública y de los institutos y escuelas incluidos en el proyecto.

Ayuda para daños ocasionados por inundaciones. El 28 de mayo de 1982 comenzaron a caer en Honduras lluvias torrenciales que ocasionaron grandes inundaciones y serios daños en las zonas de Namasique y Choluteca, en la parte meridional del país. Como consecuencia de las inundaciones, 80 personas perdieron la vida y otras 250 desaparecieron, estimándose que los daños ocasionados a los cultivos, puentes, caminos rurales y sistemas de agua potable alcanzaron a unos \$17 millones. Un mes después el gobierno hondureño solicitó asistencia al Banco dentro del programa para ayuda en casos de emergencias derivadas de desastres naturales, para reparar caminos rurales y sistemas de agua potable y proporcionar los insumos necesarios para que los agricultores afectados pudieran rehabilitar sus explotaciones. En respuesta a esa solicitud, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, otorgada con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Preparación de un programa de preinversión. En 1982 el Banco aprobó en el marco del programa de acción para el desarrollo del istmo centroamericano, una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de ayudar a Honduras a preparar un Programa Nacional de Inversiones para el período 1982-1986. La asistencia, que

será provista por expertos contratados por el Banco, permitirá definir los recursos financieros, de preinversión y de cooperación técnica necesarios para llevar a cabo el programa. La operación también contribuirá a capacitar al personal del Consejo Superior de Planificación Económica (CONSUPLANE), en aspectos relacionados con la programación de preinversiones, inversiones y cooperación técnica.

Progresos alcanzados

Caminos del proyecto forestal de Olancho. Durante 1982 se terminó la construcción de dos importantes caminos dentro del programa de \$500 millones destinado a desarrollar las vastas reservas forestales de Olancho. Las rutas terminadas son el camino de 90 kilómetros entre San Esteban y Bonito Oriental, y el que une a Bonito Oriental con Puerto Castilla y el acceso a Trujillo, de 53 kilómetros de extensión. Ambos permitirán el transporte de los productos del aserradero cuya construcción también se terminó en 1982 en Bonito Oriental, y fueron financiados con el aporte de un préstamo de \$59,5 millones otorgado por el BID en 1976 para la primera etapa del proyecto de Olancho. Aún se halla en construcción un tercer camino de 86 kilómetros entre Unión y Mamé.

Construcción de un aserradero en Bonito Oriental. En 1977, el Banco aprobó un préstamo por \$25 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para la adquisición de capital accionario de la Corporación Forestal Industrial de Olancho (CORFINO), una empresa hondureña creada para llevar a cabo la segunda etapa del proyecto de desarrollo forestal de Olancho. Los recursos del préstamo se utilizaron para instalar un aserradero cuya construcción concluyó en 1982. La planta tendrá una capacidad de producción de 180.000 metros cúbicos de madera y 160.000 metros cúbicos de astillas que serán utilizadas como materia prima para una planta de pulpa y papel que se construirá durante la cuarta etapa del proyecto. Además del aserradero, se inició la construcción de la infraestructura social necesaria para 350 empleados.

Jamaica

Préstamo

Financiamiento de exportaciones. En 1982 se ampliaron líneas de crédito otorgadas previamente de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para financiar un programa de crédito de exportación, mediante amortizaciones por \$1 millón y \$7 millones, respectivamente.

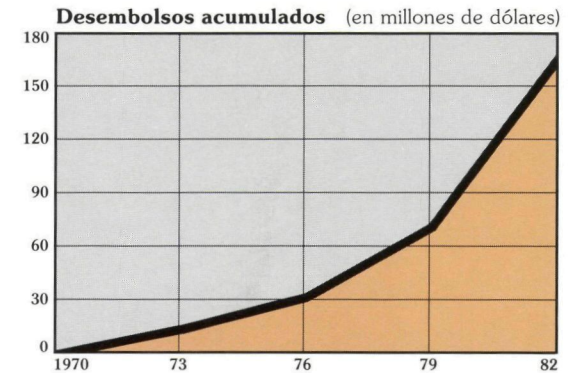
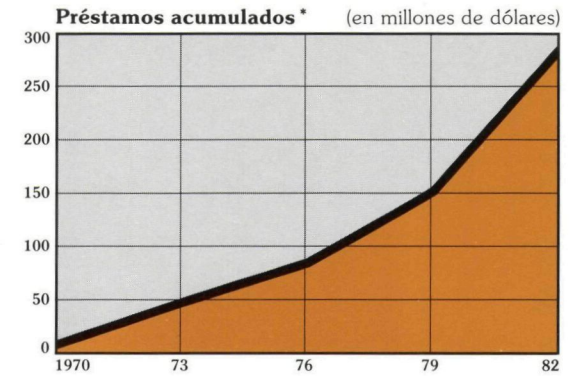
Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a grupos de bajos ingresos. *Projects for People, Ltd.* (PEP) es una organización privada sin fines de lucro creada para ayudar a elevar el nivel de vida de los grupos de bajos ingresos en Jamaica. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$250.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la organización a conceder créditos a personas que se dedican a actividades agrícolas y comerciales en pequeña escala. Los créditos permitirán a los beneficiarios aumentar su producción, elevar el nivel de sus ingresos y facilitar su acceso a las fuentes convencionales de crédito. En las actividades agrícolas, los recursos se canalizarán a promover la producción de tabaco y, en menor grado, a la cría de ganado y la acuicultura. Se estima que el programa beneficiará a unas 110 familias pertenecientes a cuatro cooperativas.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito otorgado a *Projects for People, Ltd.*, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura administrativa de la institución y proporcionar apoyo técnico a los beneficiarios del proyecto.

Fortalecimiento institucional. El gobierno de Jamaica está procurando invertir la tasa negativa de crecimiento y las graves dificultades de ajuste de la balanza de pagos que han aquejado al país desde 1975. Los esfuerzos del gobierno en este sentido se han visto obstaculizados por la rápida rotación del personal



* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

profesional. Como resultado, el país adolece de una escasez de mano de obra capacitada en los niveles profesional, técnico, administrativo y directivo, que ha demorado el desarrollo y la implantación del programa de recuperación económica. Para solucionar este problema, el gobierno ha encarado un vasto programa de recuperación institucional y de desarrollo de personal en el sector público. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.349.600, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a fortalecer la estructura administrativa de la *National Planning Agency* y otros organismos de servicio público.

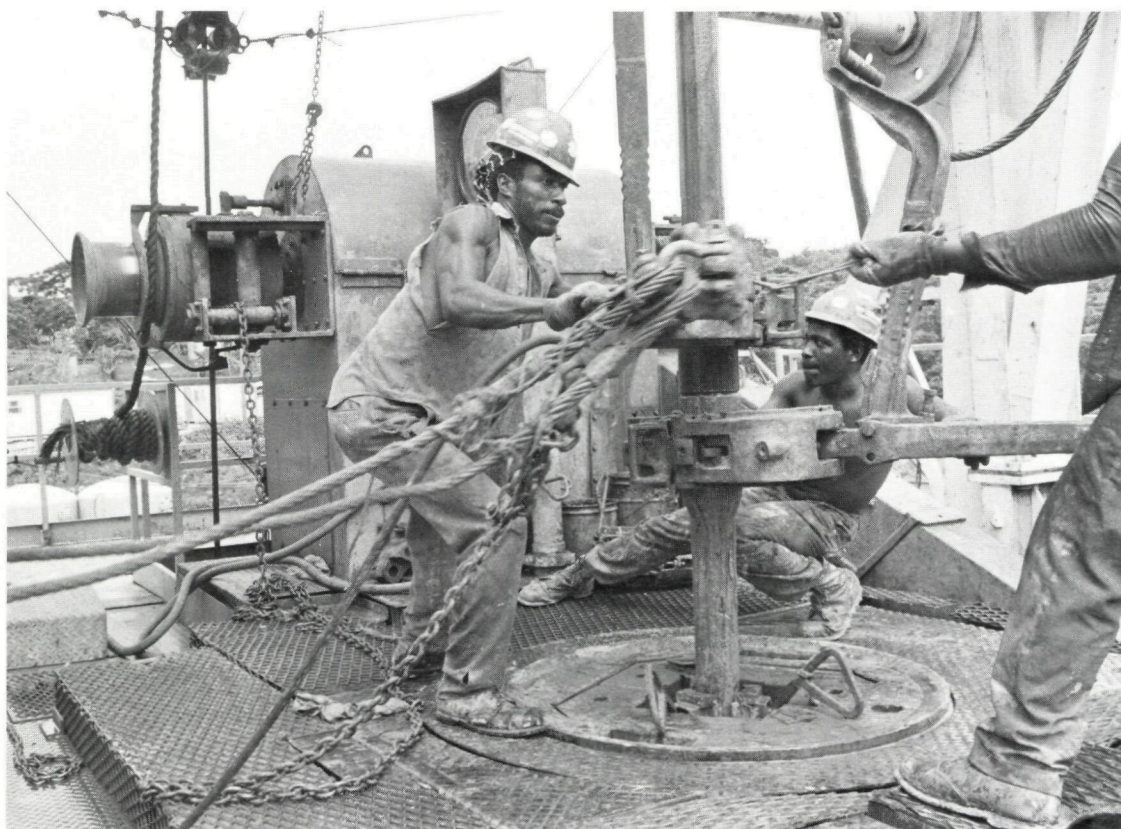
Progresos alcanzados

Exploración de hidrocarburos. Durante 1982 experimentó un sustancial adelanto la ejecución de un proyecto que se financia con la contribución del primer préstamo otorgado por el BID para la exploración de petróleo y gas. El préstamo —por \$23,5 millones, aprobado en 1980 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales— está ayudando a financiar la primera etapa de un proyecto de perforación de varios pozos de prueba en la costa de Jamaica, que consiste en la perforación de 9.300 metros. Durante 1982 se perforaron tres pozos, que resultaron improductivos. Sin embargo, el segundo y tercer pozos contenían muestras de petróleo y gas lo suficientemente alenta-

Distribución de los préstamos 1969-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$115.250	\$189.952
Agricultura y pesca	46.316	80.435
Energía	43.960	59.900
Financiamiento de exportaciones	31.999	46.012
Salud pública y ambiental	22.405	35.800
Transportes y comunicaciones	12.928	23.500
Educación, ciencia y tecnología	9.561	17.300
Turismo	5.057	16.453
Preinversión	1.823	3.500
Total	\$289.299	\$472.852



doras como para continuar las tareas exploratorias. Están evaluándose los resultados para determinar los pasos siguientes a seguirse.

Electrificación rural. Desde 1975, el Banco ha colaborado con el gobierno de Jamaica en la provisión de electricidad en zonas rurales mediante tres préstamos por un total de \$20.9 millones otorgados con recursos del Fondo para Operaciones Especiales: \$9,2 millones aprobados en 1975, \$2,5 millones en 1977 y \$9,2 millones en 1979. La tercera etapa del programa de electrificación rural se completó en 1982. Las líneas tendidas y las conexiones domiciliarias instaladas en las tres etapas excedieron las metas fijadas para las mismas. Durante la primera se construyeron 1.209 kilómetros de líneas eléctricas y se instalaron 12.723 conexiones domiciliarias, y en la segunda, 258 kilómetros de líneas eléctricas y 2.000 conexiones domiciliarias. En la tercera etapa, completada en junio de 1982, se tendieron 915 kilómetros de líneas eléctricas, proveyéndose de conexiones a 12.000 viviendas.

Proyecto de drenaje de Black River. En 1982 se completaron virtualmente los trabajos de un proyecto que lleva a cabo el gobierno de Jamaica para incrementar la producción agrícola en la región de Black River-Upper Morass en el sudeste del país, mediante la construcción de obras de drenaje en 3.588 hectáreas. A fines del año se habían terminado los canales de drenaje, diques, caminos vecinales y tres estaciones de bombeo contemplados en el programa. Durante el año

EN BUSCA DE PETROLEO y gas en Jamaica, estos operarios instalan una varilla de sondeo. Con la contribución del primer préstamo otorgado por el Banco para exploración de petróleo —\$23,5 millones concedidos en 1980— una empresa de los Estados Unidos perforó tres pozos exploratorios.

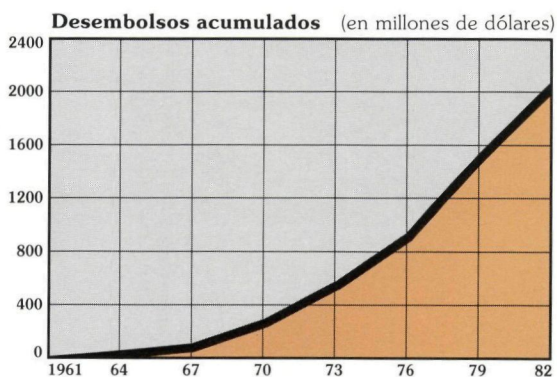
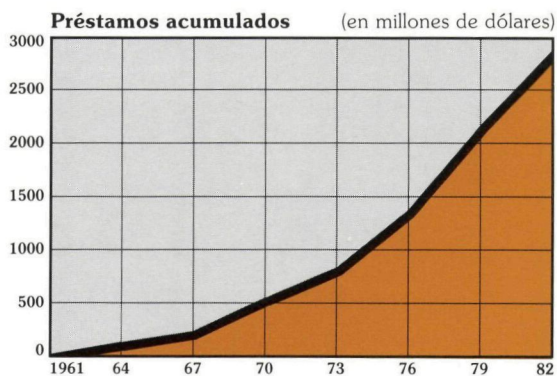
también se efectuaron cultivos experimentales de arroz en unas 350 hectáreas y pequeñas plantaciones de café, mangos, aguacates, piñas y yuca. Además de incrementar el abastecimiento de alimentos en el país, el proyecto contribuye a crear oportunidades de empleo para más de 700 familias de bajos ingresos.

México

Préstamos

Crédito agropecuario en zonas de riego. Si bien la extensión territorial de México es muy vasta, el porcentaje de tierras aprovechables para la explotación agrícola es relativamente reducido. Uno de los problemas que aquejan al país es la escasez de agua, que no se halla bien distribuida tanto geográficamente como en las distintas estaciones del año. A través de los años, el gobierno mexicano ha procurado remediar esta escasez mediante la realización de importantes inversiones en grandes obras de riego. Más recientemente, se ha dedicado una especial atención al logro de una mayor producción y productividad de las tierras bajo cultivo. Desde 1975, el Banco ha apoyado el financiamiento de tres etapas de este esfuerzo mediante el otorgamiento de préstamos por un total de \$184 millones. Dichos préstamos permitieron al Banco Nacional de Crédito Rural S.A. (BANRURAL), a través del Fideicomiso para Crédito en Areas de Riego y de Temporal (FICART), otorgar créditos a los agricultores que trabajan tierras con riego. Estos proyectos han beneficiado a unos 200.000 productores que cultivan alrededor de 1 millón de hectáreas. En 1981 el Banco aprobó un primer préstamo de \$60 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la primera parte de la cuarta etapa del programa, y posteriormente, en 1982, otro préstamo por \$75 millones —también del capital interregional— para completar el financiamiento de dicha etapa. Las obras beneficiarán a unas 60.000 familias de agricultores de bajos ingresos, que agrupan a unas 360.000 personas que cultivan una extensión de 445.000 hectáreas. El proyecto permitirá fortalecer los servicios técnicos y de crédito, mejorar la tecnología utilizada, diversificar las cosechas y otorgar apoyo a unas 50 agroindustrias explotadas por los trabajadores.

Programa de crédito industrial. La demanda de crédito en México continuó siendo elevada durante 1982, a pesar de la agudización de los problemas económicos y de la reducción de la oferta. Para contribuir a aliviar la escasez de crédito, el gobierno puso a disposición del sector privado más de \$700 millones, recursos que en un 50 por ciento se canalizaron a través del Fondo de Garantía y Fomento a la Industria Mediana y Pequeña (FOGAIN), administrado por Nacional Finan-



ciera S.A. (NAFINSA). En el pasado, el Banco había apoyado los esfuerzos del FOGAIN mediante ocho préstamos por un total de \$101 millones, y en 1982, aprobó un préstamo por \$135 millones de los recursos del capital interregional, para financiar un nuevo programa de crédito destinado a establecer y ampliar pequeñas y medianas industrias mediante el financiamiento de inversiones en activos fijos y capital de trabajo. El gobierno mexicano asigna una alta prioridad al desarrollo de esas empresas debido a su importancia relativa dentro del sector manufacturero, al elevado volumen de empleo que generan y al hecho de que las pequeñas empresas son las que predominan fuera de los grandes centros urbanos. Tales empresas representan el 77 por ciento de los establecimientos industriales del país, cuyo número se estima en 118.000, ocupan alrededor del 85 por ciento de los trabajadores empleados en la industria, y representan casi el 70 por ciento de las inversiones industriales totales.

Programa de desarrollo municipal. La población de México presenta una fuerte concentración en las ciudades de México, Monterrey y Guadalajara y en la meseta central, a más de 500 metros de altura, donde también se concentra gran parte de la actividad industrial. Sólo el 29 por ciento de la población que reside en ciudades de más de 15.000 habitantes vive a alturas de menos de 500 metros sobre el nivel del mar, donde los recursos de agua y energía son más abun-

Distribución de los préstamos 1961-82		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$1.522.779	\$4.234.159
Industria y minería	444.776	2.014.077
Transportes y comunicaciones	283.417	611.209
Salud pública y ambiental	213.647	692.286
Educación, ciencia y tecnología	113.381	246.810
Preinversión	90.022	153.583
Desarrollo urbano	90.000	194.181
Turismo	73.550	211.467
Financiamiento de exportaciones	60.661	87.089
Total	\$2.892.233	\$8.444.861

dantes. Dentro del Plan Nacional de Desarrollo Urbano, el gobierno mexicano está llevando a cabo un programa destinado a promover una mejor distribución de la población del país, mediante la construcción de obras de infraestructura básica en pueblos y ciudades de 2.500 a 100.000 habitantes situados fuera de las zonas mencionadas. En apoyo de este programa, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$80 millones —\$44 millones de los recursos ordinarios de capital y \$36 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa que lleva a cabo el Banco Nacional de Obras y Servicios (BANOBRAS). Dicha institución utilizará los recursos para contribuir a mejorar las condiciones de vida en los centros urbanos de México mediante la construcción, reparación y expansión de obras municipales, que influirán para reducir la emigración a los grandes centros urbanos. El programa también contribuirá a proveer de agua potable a alrededor de 1.800.000 personas, y a la construcción de obras para facilitar la comercialización de productos, mataderos, pavimentación e instalación de alumbrado público en localidades con una población total de 1.300.000 habitantes.

Estudios de preinversión. Con la ayuda de préstamos del Banco Interamericano por un total de \$60 millones, el Fondo Nacional de Estudios y Proyectos (FONEP) ha financiado desde 1964 cuatro etapas de un programa de estudios de preinversión de proyectos de alta prioridad en los sectores público y privado de México. Hasta fines de 1981, el FONEP había otorgado 885 préstamos para la realización de estudios de desarrollo económico y social, los que han contribuido a financiar proyectos ya finalizados o en ejecución que representan una inversión total de \$5.300 millones. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$30 millones —\$20 millones de los recursos ordinarios de capital y \$10 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la quinta etapa del programa de preinversión. Dentro de este programa el FONEP otorga crédito para la ejecución de estudios generales y específicos de desarrollo económico y para la formulación de proyectos y programas de desarrollo económico y social. En esta etapa se otorgará prioridad a los sectores de la agricultura, la ganadería, la acuicultura, la industria, el transporte, las comunicaciones y el turismo. En el aspecto social, se dará prioridad a los estudios de salud, agua y alcantarillado, desarrollo urbano, vivienda y evaluación de recursos humanos.

Financiamiento de exportaciones. En 1982, una línea de crédito otorgada anteriormente con recursos del capital ordinario, para financiar un programa de crédito de exportaciones mexicanas, fue ampliada mediante amortizaciones por \$3,2 millones.

Progresos alcanzados

Programa de ciencia y tecnología. Desde 1977, el BID ha cooperado con el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) en los esfuerzos por capacitar a los hombres de ciencia, ingenieros y otros técnicos avanzados requeridos por las crecientes necesidades

del desarrollo económico nacional. Este apoyo se ha traducido en préstamos por \$20 y \$40 millones de los recursos ordinarios de capital, otorgados en 1977 y 1979, respectivamente, destinados a proporcionar recursos para financiar estudios superiores en México y en el extranjero. Con los recursos del primero de estos préstamos, que se habían comprometido en su totalidad a fines de 1980, se concedieron 3.571 becas para estudios avanzados, y dentro de la segunda etapa del programa, a fines de 1982 se habían otorgado 6.269 becas. El 51 por ciento de estas últimas financiaron estudios en México, el 26 por ciento en los Estados Unidos, 9 por ciento en Francia, 7 por ciento en el Reino Unido, 2 por ciento en el Canadá y el resto en otros países. Unas 5.329 becas fueron para cursos de doctorado o estudios de postgrado, y las restantes para cursos al nivel de maestría o estudios técnicos especializados. El 58,3 por ciento de las becas correspondió a disciplinas relacionadas con la industria, la energía, la agricultura, silvicultura, investigación básica, nutrición y salud; el 19,7 por ciento a aspectos del desarrollo social; el 12,6 por ciento a administración; el 8,3 por ciento a construcciones, transporte y comunicaciones, y el 1,1 por ciento a estudios sobre pesca.

Proyecto turístico de Cancún. En 1971, reconociendo la importancia que reviste el turismo para el desarrollo mexicano, el BID otorgó el primer préstamo destinado a dicho sector —\$22 millones del capital ordinario— para contribuir a desarrollar un nuevo complejo turístico en la isla de Cancún, en la Península de Yucatán. El complejo consiste en la construcción de una zona balnearia sobre la playa y de una ciudad para residencia de los trabajadores de la región. Para 1976 los recursos del préstamo se habían utilizado en la construcción de un aeropuerto, instalaciones de agua y alcantarillado, electricidad, teléfonos y otros servicios urbanos. En ese año, el Banco aprobó un préstamo adicional, por \$20 millones de los mismos recursos, para financiar la segunda etapa del proyecto. En dicha etapa, completada en 1982, se mejoraron los servicios de infraestructura social de la isla mediante la construcción de dos plantas purificadoras de agua y la perforación de 14 pozos, habiéndose además mejorado las obras de alcantarillado, construido nuevas calles e instalado nuevas conexiones eléctricas. Las instalaciones incluidas en esta etapa proporcionaron la infraestructura necesaria para acomodar el creciente número de turistas y los servicios urbanos básicos requeridos por una población estimada en 50.000 personas, que provee servicios a la industria turística y que reside en la ciudad de Cancún. La isla de Cancún ofrece en la actualidad una capacidad hotelera de 5.225 habitaciones.

Nicaragua

Préstamo

Proyecto hidroeléctrico Asturias. Alrededor del 38 por ciento de las necesidades de energía eléctrica de Nicaragua se abastecen de petróleo, que se importa prácticamente en su totalidad. Un 56 por ciento proviene de fuentes como la leña y residuos vegetales, y sólo un 6 por ciento de centrales hidroeléctricas. El plan maestro para el desarrollo de la energía eléctrica del gobierno de Nicaragua para el período 1977-2000 ha identificado posibles proyectos hidroeléctricos de una potencia de 1.730.000 kilovatios. Entre ellos se cuenta el proyecto Asturias, el único del que se dispone de diseños y estudios finales de factibilidad. Los mismos fueron realizados con la contribución de una cooperación técnica de recuperación contingente por 548.200 dólares canadienses otorgada por el BID en 1977. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$34,4 millones de su capital ordinario, destinado a financiar la creación de un nuevo lago, el Lago Asturias, que incrementará el caudal de agua disponible del lago de Apanás, que abastece las centrales hidroeléctricas Centroamérica y Carlos Fonseca, aumentando de esa forma la capacidad de generación de hidroelectricidad del país en 84 millones de kilovatios-hora. El proyecto también contempla la construcción de la represa de El Dorado, que embalsará las aguas del Lago Asturias, de un vertedero, de una represa de derivación y toma de agua en el río El Quebradón, de un sistema de conducción de agua para alimentar el lago Asturias, una estación de bombeo en El Arenal que permitirá bombear el agua al lago de Apanás, y una línea de transmisión de 69 kilovoltios y aproximadamente 28 kilómetros de longitud desde la planta Centroamérica a la estación de bombeo El Arenal. Se espera que la ejecución del proyecto permitirá un ahorro de 165.000 barriles de petróleo al año, equivalente a \$5 millones anuales a los precios corrientes.

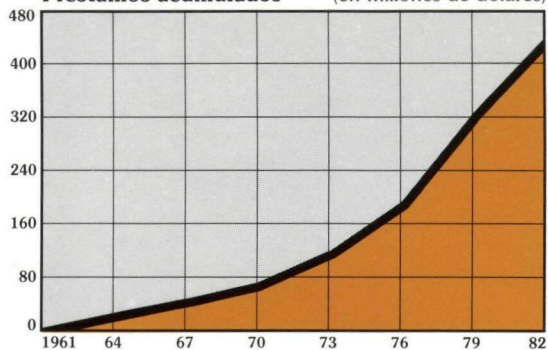
Financiamiento de exportaciones. En 1982 se amplió una línea de crédito otorgada anteriormente de los recursos del capital ordinario para financiar un programa de crédito de exportaciones nicaragüenses, mediante amortizaciones por \$678.000.

Distribución de los préstamos 1961-82

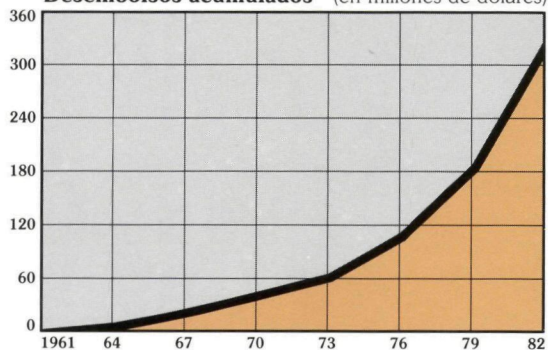
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$157.524	\$250.767
Transportes y comunicaciones	67.005	83.989
Industria y minería	53.588	76.327
Salud pública y ambiental	52.696	89.027
Energía	50.780	67.490
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Educación, ciencia y tecnología	10.343	12.309
Financiamiento de exportaciones	2.678	3.826
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
Total	\$437.276	\$643.629

Préstamos acumulados (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pescadores de bajos ingresos. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento por el equivalente de \$500.000 en Unidades de Cuenta de moneda europea, con recursos provenientes de los fondos asignados por la Comunidad Económica Europea, destinado a proporcionar crédito a los miembros de una cooperativa pesquera en la costa atlántica de Nicaragua. Los recursos, que fueron otorgados al Banco Nacional de Nicaragua, serán utilizados por la Cooperativa de Pesca Artesanal Ivan Dixon, R.L., para beneficiar a 202 miembros de la entidad, así como a 1.100 pescadores de Laguna de Perlas, una comunidad costera dedicada a la pesca y las actividades agrícolas en pequeña escala. La asistencia permitirá equipar 106 barcos pesqueros y disponer de instalaciones para la refrigeración y comercialización de la captura diaria. La captura anual de pescado se incrementará en 1.670 toneladas, lo que elevará en consecuencia los niveles de ingresos de los pescadores de la zona y permitirá crear nuevas oportunidades de empleo.

Cooperación técnica

Apoyo institucional a una cooperativa. En relación con el financiamiento antes descrito, destinado a ayudar a una cooperativa pesquera en la localidad de Laguna de Perlas, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de \$82.600 en Unidades de Cuenta de

moneda europea, otorgada en el marco del acuerdo existente entre el Banco y la Comunidad Económica Europea. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad técnica e institucional de la entidad ejecutora del programa, la Cooperativa de Pesca Artesanal Ivan Dixon, R.L.

Ayuda para daños ocasionados por inundaciones. A fines de mayo de 1982, la región occidental de Nicaragua, especialmente los Departamentos de León y Chinandega, se vio azotada por fuertes vientos y lluvias, seguidos de grandes inundaciones. Si bien los sectores agrícola y de transportes sufrieron los mayores daños, también experimentaron pérdidas los sectores industrial y de la salud. Una de las instalaciones más afectadas fue el Hospital de la ciudad de Chinandega, en el que era preciso demoler las partes más seriamente dañadas. Como resultado, las autoridades resolvieron rehabilitar un hospital privado en las cercanías de la ciudad, que no se utilizaba, para atender los servicios de salud más urgentes. Para ello, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, otorgada dentro del programa de asistencia para emergencias derivadas de desastres naturales. El proyecto fue ejecutado por el Ministerio de Salud Pública de Nicaragua.

Preparación de un programa de inversiones. Dentro del programa de acción para el desarrollo del istmo centroamericano, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la preparación de un programa nacional de inversiones en Nicaragua para el período 1983-1989. La asistencia contribuirá a definir los recursos financieros, de cooperación técnica y de preinversión, necesarios para llevar a cabo dicho programa.

Asesoramiento a microempresas. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$30.000, equivalentes a 57.000 francos suizos, de los recursos del Fondo Suizo para Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinada a contribuir a incrementar la capacidad del Banco de Crédito Popular (BCP) para facilitar apoyo a pequeñas empresas. La asistencia permitirá al BCP contratar servicios de asesoramiento del Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, para colaborar en la ejecución de dos financiamientos previos aprobados por el Banco en 1979. También permitirá financiar un nuevo proyecto para microempresas en los alrededores de Managua.

Progresos alcanzados

Recuperación agrícola e industrial. En 1979, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$61,5 millones —\$36,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$25 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela— para contribuir a rehabilitar la producción agrícola e industrial en Nicaragua. La parte agrícola del programa contó con el financiamiento de un préstamo paralelo del Fondo Internacio-

nal para el Desarrollo Agrícola (FIDA), por \$9,3 millones. A fines de 1982 esta última parte del programa se hallaba comprometida virtualmente en su totalidad, incluyendo \$31,5 millones del préstamo del Fondo para Operaciones Especiales que se utilizaron para proporcionar capital de trabajo o financiar inversiones fijas de más de 19.000 productores agrícolas y ganaderos, y el préstamo del FIDA, con el que se proveyó de crédito a cerca de 14.000 pequeños productores. La parte industrial del programa está financiándose con los recursos del préstamo del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y \$5 millones del préstamo del Fondo para Operaciones Especiales. A fines de 1982, la mayor parte de estos recursos se había comprometido en créditos para rehabilitación industrial.

Servicios rurales de salud. A fines de 1982 se había prácticamente completado la ejecución de dos programas destinados a expandir los servicios de salud en Nicaragua. El primero de ellos, financiado con la contribución de un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1977, permitió la construcción de cuatro hospitales con una capacidad total de 748 camas y 100 puestos rurales de salud. Las provisiones originales de este primer programa fueron modificadas para permitir absorber el incremento de costos, que está financiándose con una operación no reembolsable del gobierno sueco y un préstamo de \$5 millones otorgado por el gobierno de los Países Bajos, además de \$11,8 millones en recursos de contrapartida proporcionados por el gobierno de Nicaragua. Se esperaba que los últimos 5 puestos de salud estarían terminados a fines de 1982 y los cuatro hospitales a fines de 1983. El segundo programa contempla la construcción de 80 puestos de salud adicionales, que se financia con la contribución de un préstamo por \$2,6 millones otorgado en 1980 con recursos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina administrado por el Banco. Se espera que los nuevos puestos queden terminados durante la primera mitad de 1983.

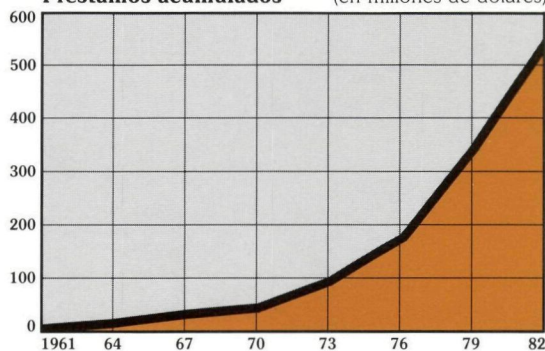
Panamá

Préstamos

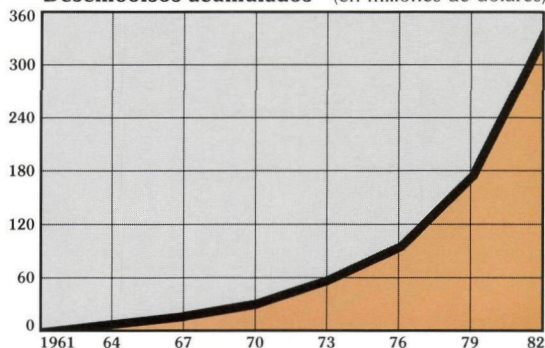
Producción de pescado y camarones. En la actualidad Panamá cuenta con 1.330 hectáreas de estanques dedicados al cultivo de camarones y 29 hectáreas de estanques destinados a la cría de peces. La mayor parte de la producción de camarones se exporta, mientras que la de pescado se destina al consumo interno. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$13,2 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a incrementar la producción panameña de camarones para exportación y de pescado para el consumo interno. Con los recursos del préstamo, el Banco Nacional de Panamá y el Ministerio de Desarrollo Agropecuario, a través de la Dirección Nacional de Acuicultura, llevará a cabo dos subproyectos. El primero de ellos, al que se destinará el 87 por ciento del financiamiento, tiene por objeto establecer granjas camaroneras medianas en 1.500 hectáreas de albinas. Dentro del mismo se otorgarán créditos a los productores privados para ampliar su producción, se establecerá una estación productora de post-larvas de camarón para cubrir la demanda de las granjas, se ampliará una estación de cultivo de camarones y se proveerá asistencia técnica. El segundo subproyecto contempla el fortalecimiento de la infraestructura para el cultivo de peces mediante la instalación de estaciones para la producción de alevinos, y la provisión de equipos y cooperación técnica. Se estima que la producción de camarones superará las 2.100 toneladas anuales, proporcionando \$17,6 millones en divisas al país.

Mejoramiento de la carretera Divisa-Las Tablas. Durante la última década, el gobierno panameño ha asignado una alta prioridad al mejoramiento y la repavimentación de las carreteras más transitadas del país. Después de las carreteras Panamericana y Panamá-Colón, la carretera Divisa-Las Tablas, que une a las ciudades de Chitré y Las Tablas y la península de Azuero con la red vial nacional, es la que canaliza el mayor volumen de tráfico del país. Construida en 1924 y rehabilitada en 1954 y 1965, el intenso tránsito ha deteriorado notablemente las condiciones de esta ruta. En 1982 el Banco otorgó un préstamo por \$18,1 millones de los recursos del capital interregional para mejorar 68 kilómetros de la carretera, reduciendo de esta manera el costo de transporte de pasajeros y productos

Préstamos acumulados (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



agrícolas entre las provincias de Los Santos y Herrera. El proyecto será llevado a cabo por el Ministerio de Obras Públicas, y contempla el ensanchamiento y pavimentación de la ruta, la construcción de puentes y obras de drenaje.

Estudios de preinversión. Durante la última década, el gobierno panameño ha venido promoviendo la realización de estudios de preinversión. Este esfuerzo ha contado con el apoyo del BID, que canalizó tres préstamos por un total de \$8,7 millones para contribuir a financiar las tres primeras etapas del Programa Nacional de Preinversión. Los recursos permitieron al Fondo de Preinversión (FOPREI), dependiente del Ministerio de Planificación y Política Económica, realizar 48 estudios generales y específicos de proyectos en los sectores público y privado, con un costo total de \$14 millones, los que han originado la realización de proyectos que representan una inversión total de \$308,3 millones. En 1982 el Banco aprobó un nuevo préstamo —\$6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para llevar a cabo una cuarta etapa del programa, que contempla la realización de estudios de proyectos incluidos en el Programa Nacional de Preinversión 1982-1985. El mismo asigna énfasis al desarrollo de la agricultura y los recursos naturales, la generación de oportunidades de empleo, la diversificación de la producción, el ahorro de divisas y la disminución de la presión migratoria en la zona metropolitana de la ciudad de Panamá.

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$163.360	\$ 376.106
Energía	118.846	360.000
Agricultura y pesca	112.860	191.790
Salud pública y ambiental	39.225	65.166
Educación, ciencia y tecnología	38.154	59.000
Desarrollo urbano	22.800	36.620
Turismo	21.333	47.161
Industria y minería	20.371	36.694
Preinversión	14.144	22.160
Total	\$551.093	\$1.194.697

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito para estudiantes agrícolas e industriales. Desde 1976, el Ministerio de Educación de Panamá, con el apoyo financiero del Banco, ha construido y equipado 20 escuelas agrícolas. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, otorgado al Patronato Nacional de la Juventud Rural Panameña (PANAJURU), organización sin fines de lucro, para proporcionar crédito a estudiantes y graduados de escuelas agrícolas e industriales. Los créditos permitirán a los jóvenes adquirir experiencia en la administración de granjas agrícolas, agroindustrias y empresas artesanales. El programa beneficiará a 1.500 miembros de cooperativas y otros jóvenes pertenecientes al grupo denominado Futuros Agricultores de Panamá. Su ejecución permitirá incrementar y diversificar la producción de alimentos básicos en zonas rurales, educar a los jóvenes en el uso del crédito, mejorar el aprovechamiento de los recursos incrementando el impacto de las escuelas en la comunidad, ofrecer a los jóvenes una fuente de ingresos y aumentar el acceso de PANAJURU a las fuentes convencionales de crédito.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a jóvenes campesinos a iniciarse en la administración de explotaciones agrícolas y empresas industriales, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$80.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos permitirán proporcionar adiestramiento a los participantes en el uso del crédito y fortalecer la estructura administrativa del Patronato Nacional de la Juventud Rural Panameña, organismo encargado de la ejecución del proyecto.

Estudios de preinversión. Juntamente con el préstamo de \$6 millones antes descrito, otorgado para la realización de estudios de preinversión en Panamá, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La operación permitirá al Fondo de Preinversión llevar a cabo estudios de proyectos de inversión que beneficien a grupos de bajos ingresos en los sectores de la salud, la educación, la agricultura y artesanías. Un total de \$60.000 del monto de la cooperación técnica se destinará a fortalecer la capacidad del Fondo y de sus prestatarios para formular términos de referencia adecuados para el análisis socioeconómico de los estudios de preinversión.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico Fortuna. Durante 1982 se alcanzaron sustanciales progresos en la construcción de la central hidroeléctrica de Fortuna, de 300.000 kilovatios. El proyecto cuenta con el financiamiento de tres préstamos por un total de \$98 millones aprobados



ALGUNAS DE LAS MÚLTIPLES ACTIVIDADES financiadas por el Banco se ilustran en esta fotografía tomada durante la cosecha de arroz en Panamá. El extensionista agrícola, a la derecha, estudia agronomía en un centro universitario regional situado en David, que está ampliándose con la contribución de un préstamo del BID. El agricultor de la izquierda adquirió una cosechadora con un crédito de \$75.000 dentro de un programa de crédito agrícola que se financia con un préstamo de \$15 millones otorgado por el BID al Banco de Desarrollo Agropecuario. El arroz cosechado es una variedad de alto rendimiento desarrollada en el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), con sede en Colombia, cuyas actividades se financian parcialmente con recursos de cooperación técnica del Banco.

por el Banco en 1977, y de un préstamo de \$42 millones otorgado por el Banco Mundial. Los préstamos del Banco Interamericano —\$40 millones del capital interregional, \$30 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y \$28 millones en una línea de crédito complementaria— están destinándose a la construcción de obras subterráneas de ingeniería y complementarias, incluyendo la casa de máquinas, toma, túneles y otras obras. Con los recursos del préstamo del Banco Mundial están construyéndose las obras de desvío, la presa y obras de ingeniería conexas y otros gastos. Si bien ciertos factores geológicos imprevistos causaron



VERIFICANDO EL DIAMETRO de una tubería de plástico que se utilizará en proyectos de agua y alcantarillado en Panamá. La empresa que fabrica las tuberías —Plásticos Industriales S.A. — amplió sus instalaciones mediante un préstamo obtenido del Banco Nacional de Panamá, dentro de un programa que se financia con \$2 millones concedidos por el BID en 1976.

demoras en la construcción de la casa de máquinas, los problemas se han resuelto en los últimos meses y las obras se hallan completadas en un 75 por ciento. Progresos similares se han alcanzado en la construcción de la presa y obras conexas, esperándose que el primer generador estará instalado a mediados de 1984. Además de duplicar la producción nacional de electricidad, el proyecto permitirá regular el caudal anual de los ríos Chiriquí y Chico, controlando las inundaciones y proporcionando las bases para la construcción de sistemas de riego.

Desarrollo turístico. En 1977, el Banco aprobó un préstamo por \$24 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la ejecución de un proyecto destinado a restaurar monumentos históricos en la parte colonial de la ciudad de Panamá conocida como Casco Antiguo y la construcción de un centro de convenciones. Más de las cuatro quintas partes del proyecto se habían completado a fines de 1982. Las obras comprendieron la construcción del centro de convenciones, ya terminado, y mejoras en la parte colonial de la ciudad, que incluyeron la restauración de ocho edificios históricos. Cinco de dichos edificios

ya se han restaurado, habiéndose también construido un edificio para estacionamiento de automóviles. La primera etapa de las mejoras en el sistema de abastecimiento de agua potable de la zona se hallan igualmente avanzadas.

Programa de descentralización universitaria.

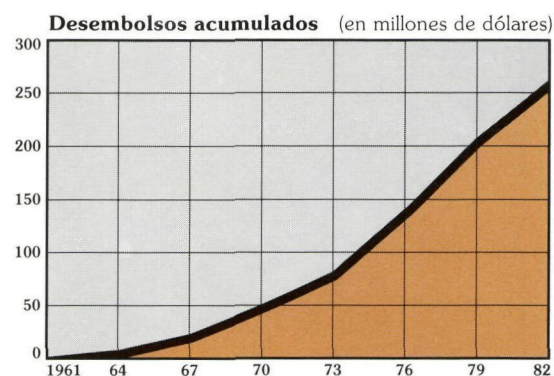
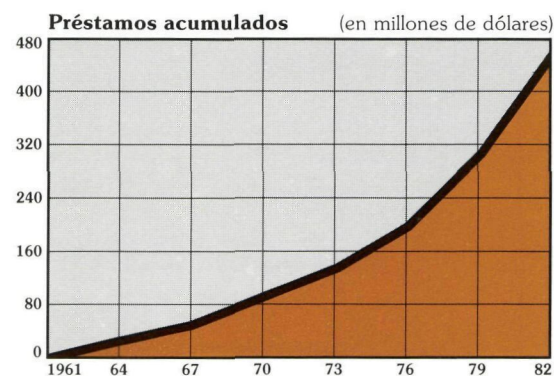
El número de alumnos matriculados en la Universidad de Panamá se ha incrementado de alrededor de 21.000 estudiantes en 1973 a 32.000 en 1977. Debido a la falta de espacio en el campus central, la expansión de la universidad depende de la realización de programas en otros centros de enseñanza. Para cooperar en este esfuerzo de descentralización, el Banco aprobó en 1979 un préstamo por \$13,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Además de la ampliación del campus en la ciudad de Panamá, ese préstamo contribuye a financiar la construcción de obras en los campus regionales situados en David, Penonomé, Chitré, Santiago y Colón, y en la Facultad de Agronomía de Chiriquí. Parte de los recursos se destinaron también a mejorar las instalaciones de una universidad privada, la Universidad Santa María la Antigua. A fines de 1982 se había completado la ampliación del campus central de la Universidad de Panamá, que incluyó la construcción de nuevas aulas y la expansión de la biblioteca. También se habían finalizado los trabajos en Chiriquí y Penonomé, se había completado más de la mitad de las obras en Chitré y Colón, y se habían iniciado los trabajos en David y Santiago. Todas las instalaciones contempladas en la Universidad Santa María la Antigua se hallaban terminadas a fines de 1982.

Paraguay

Préstamos

Expansión de los servicios eléctricos. El rápido desarrollo experimentado durante la última década en la explotación de los recursos hidroeléctricos del Paraguay ha determinado que el país ya no dependa de los combustibles importados para la generación de energía eléctrica. La capacidad de generación se ha incrementado de tal manera que actualmente satisface las necesidades de la demanda interna y a partir de 1983 será suficiente para atender las necesidades previstas para los próximos 25 años. Aunque el país cuenta con un sistema de transmisión básico parcialmente terminado, aún es preciso expandir análogamente el sistema de distribución que permita a los usuarios tener acceso a los servicios eléctricos. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$24 millones —\$10,8 millones de los recursos del capital interregional y \$13,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la expansión del sistema de distribución eléctrica y la instalación de líneas adicionales de alimentación, que permitan incorporar nuevos usuarios al sistema. El programa, que será llevado a cabo por la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), comprende seis subproyectos: la expansión de la capacidad de la subestación de Lambaré en Asunción; la instalación de una subestación de transformación en San Estanislao; la expansión en un 80 por ciento del actual sistema de distribución subterránea de Asunción; la reconstrucción del sistema de distribución del Barrio Sajonia, también en la capital; la electrificación del Departamento Central, que beneficiará a 5.200 usuarios, y la electrificación de la zona de San Estanislao-Rosario. Se espera que la ejecución del programa beneficiará a 17.000 usuarios residenciales, el 40 por ciento de los cuales dispondrá de servicios eléctricos por primera vez.

Carretera Tacuara-Santa Rosa. Por su situación de país mediterráneo, y por tener una economía basada en un alto volumen de producción primaria con productos de bajo valor unitario, el desarrollo económico del Paraguay depende principalmente de los medios de transporte y de las carreteras que vinculan al país con las naciones vecinas. El transporte interno se realiza básicamente a través de la red de carreteras, constituida por alrededor de 12.700 kiló-



metros de caminos. De ese total, unos 1.530 kilómetros son pavimentados, 630 son caminos de grava y 10.540 kilómetros son rutas de tierra. Alrededor del 85 por ciento de estos caminos fueron construidos de acuerdo con normas inadecuadas y sin las obras de drenaje necesarias, lo que determina que deban cerrarse al tránsito durante un promedio de 100 días al año a raíz de las lluvias, para evitar su deterioro y reducir el costo de mantenimiento. Una de estas rutas es la carretera Tacuara-Santa Rosa, de 99 kilómetros de extensión, que es la única vía de transporte terrestre que une a Asunción con las regiones norte y nordeste del país. La importancia de la carretera ha determinado que el gobierno paraguayo haya asignado una alta prioridad a su reconstrucción. Para colaborar en este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$37,5 millones: \$28 millones del capital interregional y \$9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El mejoramiento de la carretera contribuirá a reducir los costos operativos y de mantenimiento, impulsar el desarrollo económico y social de una de las zonas agropecuarias más productivas de la región, y facilitar la integración económica de los mercados interno e internacional. El proyecto cuenta también con la contribución de un préstamo por \$10 millones del Banco Mundial.

Mejoramiento de una universidad. El rápido crecimiento experimentado por la economía paraguaya durante la década de 1970 ha determinado una notable presión sobre las instituciones de enseñanza superior en el país. Por ejemplo, la matrícula de la Universidad Na-

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$146.236	\$263.388
Agricultura y pesca	103.177	181.196
Transportes y comunicaciones	75.834	133.155
Salud pública y ambiental	52.800	92.920
Educación, ciencia y tecnología	47.699	60.780
Industria y minería	23.019	41.509
Desarrollo urbano	8.400	12.722
Turismo	4.095	6.612
Preinversión	436	582
Total	\$461.696	\$792.864



ALREDEDOR DE 80 PUESTOS de salud como éste se construyen en el Paraguay dentro de un programa destinado a proporcionar esos servicios a comunidades aisladas del país. Un préstamo de \$4,9 millones otorgado por el BID en 1978, está contribuyendo a financiar la construcción y el equipamiento de los puestos.

cional de Asunción, que concentra el 70 por ciento del estudiantado universitario, se expandió de 6.167 alumnos en 1970, a 18.763 en 1981. Este acelerado incremento hizo que las necesidades superaran rápidamente a la capacidad física y académica de la universidad. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$22,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El préstamo, otorgado a la República del Paraguay, permitirá a la universidad llevar a cabo un programa destinado a mejorar la calidad de la educación superior, actualizando los programas y los métodos de enseñanza, mejorando la capacidad didáctica y construyendo y equipando nuevas aulas, laboratorios y bibliotecas. El proyecto tiene por objeto estimular la enseñanza de las ciencias básicas, la ingeniería, las ciencias agrícolas y biológicas, y las técnicas de procesamiento de datos. Asimismo se promoverá la investigación mediante la creación de un Centro Interdisciplinario de Investigación Tecnológica. El proyecto contempla la construcción de nuevos edificios y laboratorios para las facultades de ingeniería, arquitectura, veterinaria, medicina, agronomía, ciencias básicas y ciencias de la salud, un centro de investigación tecnológica, un cen-

tro de computación, una biblioteca y un edificio para servicios universitarios.

Servicios rurales de salud. En 1978, con el apoyo de un préstamo del BID por \$4,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, el gobierno paraguayo inició la primera etapa de un programa nacional de salud rural. El proyecto, prácticamente completado a fines de 1982, contemplaba la construcción de 81 puestos y nueve centros de salud y la expansión de tres centros regionales. Para apoyar la segunda etapa del programa, el Banco aprobó en 1982 un nuevo préstamo por \$14,4 millones, también del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto, que beneficiará a unas 430.000 personas, en su mayoría de bajos ingresos, comprende la construcción y el equipamiento de 80 puestos de salud, 16 centros rurales, dos centros regionales y un centro nacional de capacitación, así como el equipamiento de seis centros de salud ya existentes. También contempla el adiestramiento de personal técnico de nivel medio y auxiliares que se asignarán a las nuevas unidades.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a la producción de artesanías. El Consejo Nacional de Entidades de Beneficencia (CONEB) es una institución privada sin fines de lucro, que tiene por objeto promover el bienestar de familias urbanas y rurales de bajos ingresos en el Paraguay. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que

permitirá al CONEB proveer crédito y cooperación técnica a mujeres de escasos recursos que producen y comercializan artesanías. El proyecto contribuirá a elevar el nivel de vida de unas 450 familias en los Departamentos Central y de Misiones. El CONEB canalizará los recursos a través de pequeñas empresas industriales y asociaciones de artesanos que trabajan la lana, el cuero, la madera, la cerámica y otros materiales.

Programa de crédito para pequeños productores. El Banco Nacional de Trabajadores (BNT) es una institución creada en 1973 para promover el bienestar de los trabajadores mediante el otorgamiento de crédito a través de sindicatos, federaciones, cooperativas y otras organizaciones del Paraguay. Para cooperar en el logro de estos objetivos en los Departamentos de Guairá y Cordillera, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento por \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El BNT utilizará los recursos para establecer un fondo rotatorio de crédito para financiar actividades de artesanos y pequeños empresarios dedicados a actividades tales como zapatería, pirograbado, talleres mecánicos, curtiembres, herrería, panadería y a la producción de almidón, cerámicas, miel, dulces y otros productos. El proyecto permitirá elevar los niveles de vida de unas 250 familias de artesanos y pequeños empresarios, generar oportunidades de empleo y promover la capacitación de los beneficiarios en el uso de tecnologías y de materias primas y productos semimanufacturados de origen nacional.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento de \$500.000 antes descrito destinado a promover la producción artesanal, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$167.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura administrativa e institucional del Consejo Nacional de Entidades de Beneficiencia, con el objeto de facilitar la provisión de cooperación técnica a los beneficiarios.

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito para financiar la segunda etapa de un programa de salud rural en el Paraguay, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$570.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad institucional del Ministerio de Salud Pública, organismo ejecutor del programa, y otorgar nueve becas para estudios avanzados en administración de hospitales, control de calidad de drogas y administración de suministros.

Consolidación de colonias rurales. El Paraguay posee vastas extensiones de tierras productivas sin explotar. Durante las últimas dos décadas, tanto en el sector público como en el privado se han venido promoviendo programas de colonización para aprovechar este potencial, como resultado de los cuales se han establecido 523 colonias con 104.236 lotes familiares de una extensión promedio de 52 hectáreas cada uno. El Banco ha apoyado estos programas me-

dante cooperación técnica y un préstamo de \$14,1 millones aprobado en 1979, destinado a consolidar 17 colonias rurales en los Departamentos de Canendiyú y Alto Paraná. En 1982 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica, de recuperación contingente, por \$800.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo estudios de factibilidad y diseños finales de proyectos de consolidación de colonias rurales. El programa comprende proyectos ubicados en la región de Coronel Oviedo-Mbutuy en el Departamento de Caaguazú y en la zona de Concepción-Pedro Juan Caballero, en los Departamentos de Concepción y Amambay. La zona de los proyectos abarca una extensión de 340.000 hectáreas, con 15.263 lotes familiares. Ejecutará el proyecto el Instituto de Bienestar Rural.

Investigación sobre el desarrollo pesquero. El Paraguay cuenta con buenas posibilidades para la explotación pesquera: el país posee 175.000 hectáreas de aguas, incluyendo ríos, lagos y arroyos, que contienen diversas especies de peces de importancia comercial. Además, las condiciones ecológicas del Paraguay son favorables para la cría de peces en estanques. Para contribuir a la evaluación del potencial pesquero del país, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, otorgada al Ministerio de Agricultura y Ganadería. La asistencia permitirá una evaluación de los recursos actuales de pesca y acuicultura, y posibilitará identificar posibles inversiones en este sector.

Progresos alcanzados

Servicios rurales de salud. En 1978 el gobierno paraguayo, con el apoyo financiero de un préstamo del BID de \$4,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, inició un programa de ampliación de los servicios rurales de salud. Dentro del proyecto se están construyendo y equipando 81 puestos de salud, nueve centros de salud, dos centros regionales y ampliándose otro centro regional. A mediados de 1981 se habían iniciado todas las obras, las que se esperaba estarían terminadas a fines de 1982. El proyecto beneficia a 1.500.000 personas.

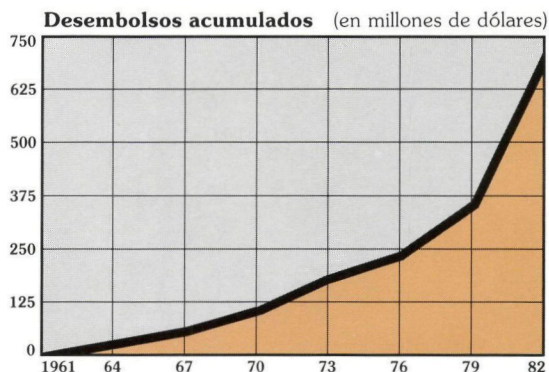
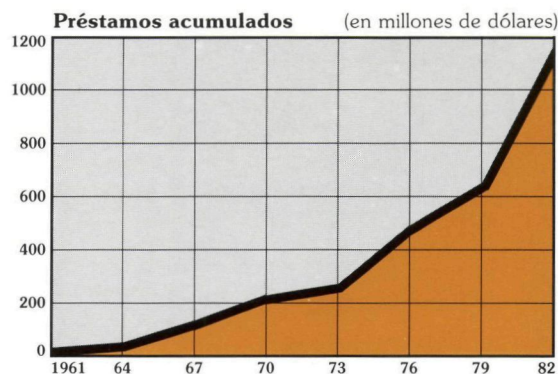
Sistema de alcantarillado pluvial. Desde 1968 el Banco ha cooperado en la construcción de un sistema de alcantarillado pluvial destinado a solucionar el problema de los torrentes originados en la capital después de las fuertes lluvias tropicales. Con la contribución de un préstamo por \$8,3 millones otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, se construyó un nuevo sistema en 210 hectáreas en la parte central de la ciudad, concluido en 1978. En 1976 el Banco aprobó un nuevo préstamo por \$11,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales para completar la segunda etapa del proyecto, que contempla la ampliación de los servicios en otras 500 hectáreas de la parte céntrica de la capital. Esta etapa, que contó con el financiamiento de un préstamo paralelo de \$1.450.000 del Fondo de la OPEP, se hallaba virtualmente completada a fines de 1982.

Perú

Préstamos

Desarrollo integrado en el valle del Pichis. Debido a las dificultades que existen para expandir la producción en las regiones de la Costa y la Sierra, el gobierno peruano ha procurado durante las dos últimas décadas promover el desarrollo de actividades agropecuarias en la región de la Selva. Los esfuerzos iniciales se basaron en la construcción de caminos de penetración y el posterior establecimiento de asentamientos espontáneos. Desde 1980, el gobierno ha procurado promover ese desarrollo en forma integrada para proteger los recursos naturales de la Selva en el futuro. Con el objeto de contribuir a la primera etapa de uno de dichos programas integrados —en el valle del río Pichis, en la zona central de la Amazonia peruana— el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$46 millones: \$24 millones de los recursos ordinarios de capital y \$22 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto se llevará a cabo en unas 183.000 hectáreas en el valle del Pichis, y beneficiará directamente a más de 10.000 personas. Contempla la ejecución de seis subprogramas interrelacionados de desarrollo agrícola, administración y control forestal, infraestructura vial, conservación ambiental, promoción social, y regulación, zonificación y titulación de tierras.

Expansión de la mina Andaychagua. La Empresa Minera del Centro del Perú (CENTROMIN), es una de las principales empresas mineras del país, que en 1980 contribuyó con el 12 por ciento de la producción nacional de cobre y zinc y el 35 por ciento de la producción total de plomo. La producción de CENTROMIN se halla distribuida en seis diferentes unidades que explotan minerales que contienen plata, cobre, plomo y zinc, y menores proporciones de bismuto, cadmio, tungsteno y oro. Durante los últimos años, CENTROMIN ha seguido la política de establecer empresas subsidiarias. En 1981 el Banco aprobó un préstamo de \$14 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a la expansión de una de dichas unidades, la mina Andaychagua, situada a 200 kilómetros de Lima. El financiamiento externo del proyecto se completó mediante un financiamiento



complementario de \$19 millones de los recursos ordinarios de capital, aprobado por el Banco en 1982. El financiamiento permitirá a la mina extraer anualmente unas 350.000 toneladas cortas de concentrados de mineral que contienen plomo, zinc y plata. Contribuirá además a financiar el equipamiento de la nueva unidad minera e incrementar la producción de las unidades cercanas de Huaripampa y San Cristóbal.

Crédito industrial, pesquero y artesanal. La industria representa alrededor del 25 por ciento del producto interno bruto del Perú, y en el período 1968-1980 generó cerca del 12,5 por ciento del empleo nacional. Al mismo tiempo, la participación del sector industrial en el ingreso proveniente de exportaciones se incrementó notablemente, del 7 por ciento en 1975 al 18 por ciento en 1980. Desde 1975, el Banco ha contribuido a financiar varios programas de crédito industrial llevados a cabo por el Banco Industrial del Perú (BIP), mediante préstamos por un volumen total de \$102,2 millones. En 1982 el Banco otorgó al BIP otro préstamo por \$41 millones de los recursos del capital interregional, para financiar una nueva etapa del programa de crédito destinado a impulsar el desarrollo de la industria, la pesca y las artesanías. El préstamo financiará alrededor del 23 por ciento de los créditos totales que otorgará el BIP durante el período 1982-1985, estimados en \$145,5 millones. Del monto total se destinarán \$300.000 para

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 383.950	\$ 940.407
Industria y minería	303.278	679.586
Transportes y comunicaciones	119.651	288.013
Salud pública y ambiental	106.030	244.282
Energía	87.157	144.563
Financiamiento de exportaciones	67.466	96.457
Desarrollo urbano	53.677	101.105
Turismo	29.142	71.400
Preinversión	12.963	28.562
Educación, ciencia y tecnología	10.411	22.957
Total	\$1.173.725	\$2.617.332

financiar cooperación técnica para mejorar la estructura operativa del organismo ejecutor del proyecto.

Programa de pesca artesanal. La influencia de la corriente fría de Humboldt ha convertido al mar peruano en una zona de excepcional productividad pesquera. Durante el período 1951-1978 la actividad pesquera peruana creció aceleradamente, sobre la base de la captura de la anchoveta, utilizada en un 95 por ciento como harina para consumo animal. En 1971, más del 36 por ciento de los ingresos de divisas del país provinieron de la producción pesquera. Con posterioridad, después de la fuerte declinación de la anchoveta en 1972, el Perú comenzó a explotar otras especies, principalmente para el consumo humano. Ello produjo un notable crecimiento de la industria de las conservas y congelados y la apertura de nuevos mercados para la industria pesquera. En 1981 el consumo interno de pescado alcanzó a 225.000 toneladas, equivalentes a un consumo per cápita de 13 kilos anuales. No obstante, la actividad pesquera aún adolece de la falta de adecuadas instalaciones portuarias de comercialización. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$14,5 millones —\$12,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa destinado a mejorar la infraestructura portuaria y de comercialización de los pescadores, y promover el consumo y el fortalecimiento de la estructura del Instituto del Mar del Perú, el organismo encargado de la investigación pesquera del país. El programa, que será ejecutado por el Ministerio de Pesquería, comprende la construcción de instalaciones portuarias y de manipuleo del pescado en unos 27 pequeños puertos de la costa peruana, y el establecimiento de un programa de comercialización que incluye un plan piloto de capacitación de vendedores minoristas y ambulantes, para permitirles mantener la calidad del pescado y reducir las pérdidas por mala conservación, asegurando de esta manera el abastecimiento de pescado fresco a precios reducidos.

Sistemas de agua potable y alcantarillado urbano. El plan nacional de desarrollo del Perú contempla la provisión de servicios de agua potable al 85 por ciento de los residentes urbanos y a un 50 por ciento de la población rural para el año 1990. Para ese año también se prevé que el 75 por ciento de la población urbana y el 30 por ciento de la rural dispondrá de servicios de alcantarillado. Desde 1965, el Banco ha otorgado tres préstamos —\$8,1 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social concedidos en 1965, y \$16.365.000 y \$30,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados en 1967 y 1974, respectivamente— para contribuir a financiar tres etapas de un programa global de agua potable y alcantarillado urbano. En 1982, aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$31,3 millones —\$21,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$9,5 millones del capital ordinario— para financiar la cuarta etapa de dicho programa. El proyecto será ejecutado por la Empresa Servicio Nacional de Abastecimiento de Agua Potable y Alcantarillados Urbanos (SENAPA), y comprende la construcción de 25 sistemas de agua potable y 25 de alcantarillado en ciudades cuya población

oscila entre los 3.000 y 35.000 habitantes. Se establecerá también un sistema permanente de mantenimiento que permitirá la rehabilitación de otros 30 sistemas de alcantarillado.

Rehabilitación de zonas inundadas. Durante el primer trimestre de 1982, las cuencas de los ríos Ucayali, Chontayacu y Purús fueron afectadas por inundaciones cíclicas sin precedentes. Las cuencas, situadas en la región de la selva en el este del Perú, sufrieron serios daños: las inundaciones y los deslizamientos de tierra destruyeron cosechas y edificios, inhabilitaron caminos y otras instalaciones públicas, afectando ciudades y pueblos enteros. Ya antes de las inundaciones, los sistemas de transporte, de salud, de educación y los servicios públicos de la región —donde más del 90 por ciento de la población son campesinos de bajos ingresos— eran escasos, y su desarrollo muy limitado. Para contribuir a reparar los daños ocasionados por la catástrofe, el Banco aprobó en 1982 tres préstamos por un total de \$11,2 millones: \$1 millón de los recursos ordinarios de capital, \$3 millones del capital interregional y \$7,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Los préstamos permitirán restaurar y mejorar los servicios de saneamiento, educación, salud, transporte y electricidad de la región, y mejorar la estructura de la tenencia de la tierra en las zonas afectadas.

Financiamiento de exportaciones. En 1982 se ampliaron líneas de crédito otorgadas anteriormente de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1,2 millón y \$15,9 millones, respectivamente.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresas. Acción Comunitaria del Perú es una institución privada sin fines de lucro, fundada en 1969 por un grupo de empresarios peruanos con el objeto de contribuir a la organización y el desarrollo de comunidades de bajos ingresos. En apoyo de las actividades de la organización, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el fin de proporcionar crédito a microempresas de zonas marginales de la ciudad de Lima. El proyecto beneficiará a unos 250 microempresarios de bajos ingresos, con la finalidad de crear oportunidades de empleo, proporcionar capacitación en técnicas administrativas, y aprovechar materias primas e insumos locales. Se estimularán proyectos en las industrias de la confección, cuero, madera, metales, papel y alimentos, y en actividades de servicios tales como reparación de muebles, vehículos, radios y televisores.

Apoyo a apicultores. La apicultura no constituye una actividad tradicional en el Perú, y los apicultores carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$400.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a beneficiar a agricultores de escasos recursos del Departamento de Lambayeque que se dedicarán a la apicultura como fuente adicional de ingresos. El financiamiento fue otorgado a la Fundación para el Desarrollo Nacional,

una entidad privada sin fines de lucro, que proporcionará crédito y apoyo técnico a los beneficiarios. El proyecto contempla la instalación de 4.000 colmenares con una capacidad anual de producción de 160.000 kilogramos de miel, 16.000 kilogramos de polen y 8.000 kilogramos de cera.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para apoyar a microempresarios de bajos ingresos en Lima, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$50.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La operación tiene por objeto fortalecer la estructura del organismo ejecutor del proyecto, Acción Comunitaria del Perú, mejorando los procedimientos de crédito y los servicios de asesoramiento a microempresarios.

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento antes descrito destinado a estimular las actividades de apicultores, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$70.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La operación contribuirá a fortalecer la estructura administrativa del organismo ejecutor del proyecto, la Fundación para el Desarrollo Nacional, e incrementar su capacidad para proveer adiestramiento a los agricultores.

Estudios sobre transportes. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un sistema para seleccionar y evaluar alternativas de desarrollo del sector de transportes en el Perú. La asistencia se utilizará también para auspiciar un seminario regional de capacitación que permita difundir los resultados del estudio. El Ministerio de Transporte y Comunicaciones utilizará los recursos para contratar servicios de consultoría para analizar los proyectos de inversión propuestos, determinar sus beneficios económicos netos y establecer prioridades de inversión. Como resultado, el Ministerio preparará un programa preliminar de desarrollo del sector de transportes. El seminario se llevará a cabo en la sede del BID, con la asistencia de unos 50 técnicos provenientes de los países latinoamericanos miembros del Banco.

Fortalecimiento de sistemas de inversión pública. Desde que asumió el poder en 1980, el gobierno peruano ha procurado definir el papel que desempeña el sector público en el proceso económico, utilizar en forma más eficiente los recursos públicos, movilizar recursos financieros internos adicionales y descentralizar las funciones del gobierno. El Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio, y en especial la Dirección General de Inversiones Regionales, desempeñan un papel preponderante en la ejecución de dicha política. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.060.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer los sistemas de análisis, control de inversiones y de priori-

dades de la repartición. Los recursos del Banco se utilizarán para contratar servicios de asesoramiento para evaluar proyectos de inversión, actualizar los proyectos en proceso y determinar prioridades de inversión, así como para proveer capacitación en aspectos de evaluación y administración de proyectos. La asistencia permitirá a la Dirección perfeccionar sus funciones como entidad central responsable de la coordinación, análisis y determinación de prioridades y del control de los proyectos de inversión pública, e incrementar la capacidad de los funcionarios para evaluar y ejecutar proyectos de inversión.

Programa de desarrollo artesanal. Aproximadamente 1.500.000 familias se dedican a la producción de artesanías en el Perú. Si se considera un mínimo de tres personas por familia, ello significa que alrededor del 39 por ciento de la población total del país deriva su sustento de estas actividades. Las principales líneas de producción son textiles, pieles, alfarería, cerámica y joyería. Con el objeto de fortalecer el organismo nacional encargado de promover las artesanías, Artesanías del Perú S.A. (ADEPSA), e incrementar la capacidad productiva de unos 2.800 artesanos, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.630.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto se llevará a cabo en los Departamentos de Piura, Cajamarca, Ancash, Ayacucho, Puno e Iquitos, en los que se concentran las dos terceras partes de la población del país, y donde un 50 por ciento de los pobladores se dedican a la producción de artesanías. ADEPSA establecerá un Centro de Diseño Artesanal y Adaptación de Productos y ocho talleres de artesanía.

Aprovechamiento de aguas servidas para el riego. La costa peruana es una región desértica, con muy pocas precipitaciones. Se caracteriza por la escasez de agua, problema que probablemente se agravará en el futuro, en especial en la zona metropolitana de Lima. Por esta razón, el gobierno peruano está realizando importantes esfuerzos para procurar nuevas fuentes de abastecimiento de agua, incluyendo la reutilización de aguas servidas. Para cooperar en esta tarea, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$400.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la realización de los estudios de un proyecto que tiene por finalidad la utilización, una vez tratadas, de las aguas servidas de la ciudad para irrigar las zonas áridas de San Bartolo y Lurín, al sur de Lima. Con el riego, las tierras áridas se convertirán en suelos aptos para la explotación agrícola en virtud de las materias orgánicas contenidas en las aguas servidas. Ello originará vastos espacios verdes en la región, como resultado del oxígeno producido por la biomasa vegetal, mejorando de esta manera la ecología ambiental, reduciendo la contaminación atmosférica que afecta a la zona metropolitana de Lima, e impulsando la explotación agrícola de la región. El proyecto será llevado a cabo por la Empresa de Servicio Nacional de Agua Potable y Alcantarillado de Lima (SEDAPAL).

Rehabilitación de zonas deprimidas. Los Departamentos de Apurímac, Ayacucho, Cuzco y Huan-

cavelica constituyen una de las regiones más pobres de la zona centro-sur de la Sierra peruana. Su economía se basa principalmente en las artesanías y la explotación agrícola de bajo rendimiento. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$5 millones dentro del Programa Especial de Cooperación Técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a contribuir a rehabilitar las zonas más deprimidas de dicha región y mejorar las condiciones de vida y el nivel de ingresos de la población rural. El Proyecto Especial Sierra Centro Sur, organismo creado por el gobierno para este fin, tendrá a su cargo la ejecución del programa, que comprende la construcción de obras de infraestructura básica como caminos vecinales, y de infraestructura social y comunal tales como la provisión de servicios comunitarios, de salud, saneamiento y educación. También contempla la consolidación de obras de infraestructura productiva como el riego, y la provisión de asistencia a los productores a través de la titulación de tierras, crédito, educación sanitaria y cooperación técnica.

Progresos alcanzados

Crédito industrial. En 1979 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones —\$35 millones de los recursos ordinarios de capital y \$15 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos— para impulsar el crecimiento de la industria peruana durante el período 1980-1982. A fines de 1982 los recursos de ambos préstamos se habían comprometido en su casi totalidad. El primer préstamo contribuyó al otorgamiento de 148 créditos por un volumen total de \$42 millones, y el segundo al financiamiento de 35 préstamos por un total de \$16,8 millones. Los recursos, canalizados a través del Banco Industrial del Perú, se utilizaron para financiar inversiones fijas y capital de trabajo para ampliar, instalar o diversificar empresas industriales, asignándose especial énfasis a los proyectos situados fuera de la zona metropolitana de Lima-Callao.

Desarrollo turístico. El 26 de junio de 1982 se inauguró la carretera Juli-Desaguadero, que forma parte de un vasto programa de desarrollo integrado que se lleva a cabo en los Departamentos de Cuzco y Puno con el objeto de mejorar las instalaciones turísticas de la zona. El proyecto se financia con la contribución de dos préstamos por un total de \$29,3 millones —\$26,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales— otorgados por el Banco en 1974. Las obras, que comprenden la construcción de pequeños hoteles y hosterías, el mejoramiento de caminos, la instalación de conexiones eléctricas y la restauración de lugares históricos incaicos, se hallan virtualmente terminadas. La carretera Juli-Desaguadero, de 66 kilómetros de extensión, se construyó a un costo total de \$20,3 millones, de los cuales el Banco aportó \$5,6 millones.

Crédito agropecuario. Para contribuir a incrementar la producción agrícola y ganadera en el Perú, el Banco aprobó en 1979 dos préstamos por un total de \$11,5 millones —\$8,7 millones del Fondo para Opera-



EL RIEGO permite obtener abundantes cosechas de manzanas en el Perú. Un préstamo de \$23,3 millones aprobado por el Banco en 1970 contribuyó a financiar la construcción de pequeñas y medianas obras de riego en distintas partes del país, en tanto que otro préstamo de \$30 millones, otorgado en 1976, permitió conceder crédito a los beneficiarios del programa de riego.

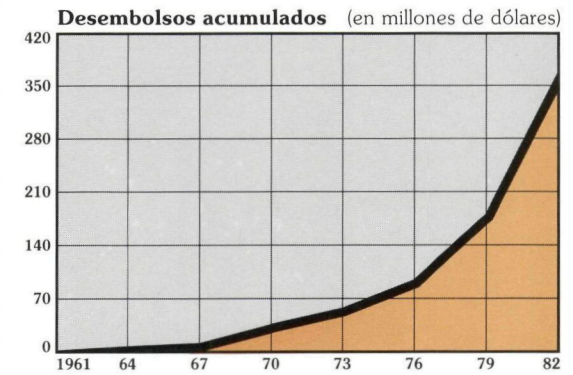
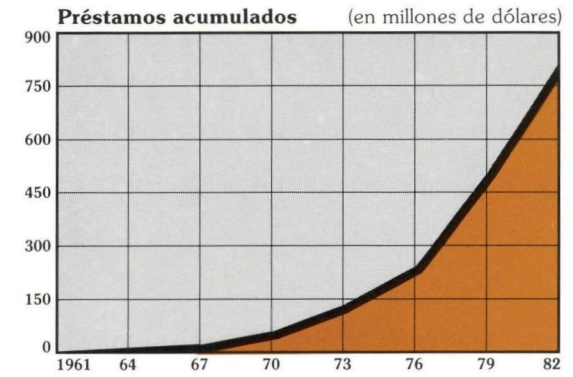
ciones Especiales y \$2,8 millones del capital ordinario— destinados a financiar un programa global para el otorgamiento de crédito a agricultores de bajos ingresos. La ejecución del programa se había completado a fines de 1982. Los recursos, canalizados a través del Banco Agrario del Perú, permitieron conceder cerca de 2.400 créditos por un total de \$29 millones. El programa permitió financiar inversiones fijas y capital de trabajo para incrementar la producción de arroz, maíz, papas, carne y productos lácteos.

República Dominicana

Préstamos

Sistema de agua potable de Santo Domingo. En 1973, el Banco aprobó un préstamo por \$18,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la ampliación del sistema de provisión de agua potable de la ciudad de Santo Domingo. Dicho financiamiento permitió en esa ocasión solucionar parcialmente el problema de la escasez de agua en la populosa zona oriental de la capital. Parte de los recursos del referido préstamo se utilizaron para financiar los estudios de factibilidad del proyecto Madrigal. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$150 millones —\$100 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$50 millones del capital interregional— para financiar la primera de dos fases que contempla el proyecto. La ejecución de esta primera fase permitirá el embalse, la captación, el tratamiento, la conducción, el almacenamiento, la medición y la distribución de agua potable para la ciudad de Santo Domingo. El proyecto, que se espera completar para 1987, incrementará el volumen de agua potable de la capital de los 4,95 metros cúbicos por segundo que tiene en la actualidad a 8,45 metros cúbicos. Las obras, que serán realizadas por la Corporación del Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo, comprenderán la construcción de una presa de hormigón del tipo de gravedad sobre el río Haina, que permitirá regular un caudal de 5,3 metros cúbicos por segundo, reduciendo así considerablemente el riesgo de inundaciones en los 22 kilómetros de distancia entre la presa y la desembocadura del río Haina, en el Mar Caribe.

Instituto Tecnológico de Santo Domingo. Desde 1970 se han establecido diez nuevas instituciones universitarias en la República Dominicana. Muchos de los estudiantes matriculados en las nuevas universidades han concentrado sus estudios en disciplinas tradicionales en vez de hacerlo en aquéllas que favorecen más directamente el crecimiento económico, tecnológico y científico. En efecto, la demanda de profesionales en el área de la ingeniería es particularmente crítica, estimándose que las 60 principales empresas dominicanas requerirán 317 ingenieros adicionales para 1985, especializados en los sectores eléctrico, mecánico, electromecánico, industrial, de sistemas y químico. Para



contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$5,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a ampliar y fortalecer el Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC), institución privada establecida en 1971. El proyecto promoverá el desarrollo de carreras profesionales, mediante cursos de licenciatura, estudios de postgrado o educación permanente, relacionados con el desarrollo económico del país, favoreciendo a la vez el crecimiento cualitativo del INTEC como institución complementaria del sistema de enseñanza superior. El Instituto creará cuatro nuevas carreras en el área científica y tecnológica: ingeniería de sistemas, de diseño industrial, eléctrica y mecánica. El programa contempla la construcción de nuevas instalaciones, el incremento de la matrícula y del personal docente y la formulación de planes para fortalecer los programas académicos de la universidad.

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito a jóvenes de zonas rurales. La Fundación Nacional para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDEJUR) es una organización privada sin fines de lucro, creada por un grupo de ciudadanos para apoyar programas sociales, económicos y educacionales para jóvenes en zonas rurales de la República Dominicana. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$225.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto encarado por FUNDEJUR juntamente con la Secretaría de Es-

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$277.379	\$ 431.818
Salud pública y ambiental	207.243	335.664
Energía	115.108	179.117
Transportes y comunicaciones	98.466	155.380
Industria y minería	28.607	56.722
Educación, ciencia y tecnología	20.546	31.464
Preinversión	4.984	6.340
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Otros	50.000	50.000
Total	\$805.812	\$1.252.880

tado de Agricultura. Los recursos se utilizarán en la creación de un fondo rotatorio para contribuir a satisfacer las necesidades de crédito de jóvenes de bajos ingresos, cuya edad oscila entre los 10 y los 25 años. Se espera beneficiar a unos 580 jóvenes agrupados en clubes y asociaciones, mediante el financiamiento de proyectos agrícolas e industriales típicos de las actividades llevadas a cabo por los clubes 4-H.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito, destinado a ampliar el sistema de provisión de agua potable de Santo Domingo, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura administrativa y financiera del organismo ejecutor del proyecto, la Corporación del Acueducto y Alcantarillado de Santo Domingo.

Adiestramiento de jóvenes en zonas rurales. En relación con el financiamiento antes descrito, destinado a proporcionar crédito a jóvenes agricultores en la República Dominicana, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$52.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá organizar programas de adiestramiento para jóvenes y fortalecer la capacidad de la entidad ejecutora, la Fundación Nacional para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDEJUR).

Fortalecimiento de la estructura impositiva. Los ingresos impositivos como proporción del producto interno bruto han declinado en la República Dominicana durante los últimos años. Ello se ha debido principalmente al fuerte deterioro de los términos de intercambio y a las deficiencias del sistema de recaudación de impuestos. El Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$990.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un programa de adiestramiento que será llevado a cabo por el Instituto de Capacitación Tributaria (INCAT), dependiente de la Secretaría de Estado de Finanzas. El INCAT utilizará los recursos para contratar a un organismo especializado que asesorará, coordinará y supervisará el programa, así como consultores a largo plazo y profesores. El proyecto también contempla un plan de becas a unos seis profesionales y técnicos dominicanos para realizar estudios en el exterior, la adquisición de equipos y la preparación de material didáctico. El programa permitirá capacitar a unos 690 profesionales, técnicos y asistentes.

Apoyo institucional a una universidad. La matrícula de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU), de Santo Domingo, ha aumentado de 874 alumnos en 1967 a 9.281 en 1981. Este crecimiento ha determinado la necesidad de fortalecer la estructura organizativa y de planeamiento, la organización académica y científica y las instalaciones de la UNPHU. Con ese fin, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$64.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá a la UNPHU

formular planes para incrementar su capacidad para satisfacer las necesidades prioritarias del desarrollo.

Progresos alcanzados

Proyecto de energía y riego de Bao. En 1982 quedó prácticamente completado un proyecto destinado a incrementar la capacidad de generación de la presa de Tavera. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo por \$36,7 millones aprobado por el BID en 1974 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y un préstamo paralelo de \$1 millón otorgado por el Fondo de la OPEP. Los trabajos comprendieron la construcción de una presa, un vertedero y un canal para interconectar los reservorios de Tavera y de Bao. Las obras se hallarán en condiciones de comenzar a funcionar durante la primera mitad de 1983, y mejorarán los servicios de irrigación del valle del río Yaque del Norte, incrementado la capacidad de generación de la central de Tavera.

Expansión de la Universidad Católica Madre y Maestra. En 1982 se completó la segunda etapa de un proyecto de ampliación de la Universidad Católica Madre y Maestra, situada en Santiago de los Caballeros. El Banco financió la primera etapa con un préstamo por \$3,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1971. La segunda etapa contó con el financiamiento de otro préstamo por \$3,9 millones, otorgado con los mismos recursos en 1976. Dicha etapa comprendió la construcción de 5 edificios para la enseñanza de ciencias de la salud y 2 para ingeniería, así como la ampliación del cuerpo docente y la contratación de consultores para mejorar la enseñanza en esas disciplinas.

Rehabilitación de daños causados por huracanes. En agosto y septiembre de 1979, los huracanes David y Frederic devastaron más del 60 por ciento del territorio nacional. Los sistemas de riego, de energía eléctrica, de transporte y de comunicaciones sufrieron importantes daños, así como la infraestructura turística, industrial y de saneamiento. Para contribuir a enfrentar la catástrofe, el Banco autorizó de inmediato un préstamo de \$50 millones con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para proporcionar fondos de contrapartida para la ejecución de seis proyectos financiados por el BID y dos proyectos financiados por el Banco Mundial. También aprobó tres préstamos por un total de \$87,5 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales: \$40 millones para rehabilitación agropecuaria, \$40 millones para infraestructura básica y \$7,5 millones para rehabilitación industrial. Durante 1982 se alcanzaron sustanciales progresos en la ejecución de dichos programas: los recursos para crédito agropecuario se habían comprometido totalmente, se habían construido 60 sistemas rurales de agua potable en 128 comunidades y rehabilitado 23 en pequeños pueblos, habiéndose también reconstruido 60 puentes y completado la reconstrucción de 275 kilómetros de líneas de distribución eléctrica. La reconstrucción de obras de riego y caminos entre centros de producción y consumo, también se inició durante el año. El programa industrial alcanzó igualmente significativo adelanto durante 1982.

Trinidad y Tobago

Cooperación técnica

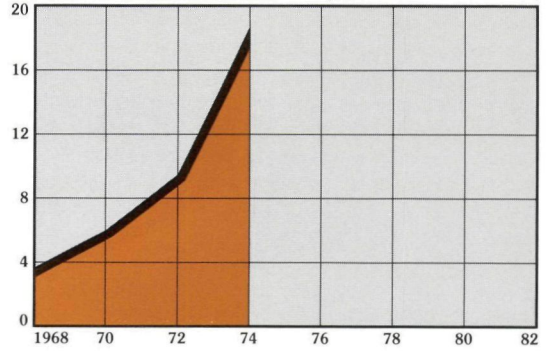
Apoyo institucional para actividades agrícolas. Con el objeto de incrementar la producción nacional de alimentos, el gobierno de Trinidad y Tobago ha encarado un programa de distribución y rehabilitación de tierras, ha creado un organismo dedicado a la comercialización de productos agrícolas y ha establecido un fondo para proveer asistencia a los agricultores. Para contribuir a fortalecer la estructura administrativa del Ministerio de Agricultura, Tierras y Producción de Alimentos, y del Banco de Desarrollo Agrícola, el BID aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para contratar servicios de asesoramiento al Ministerio en materia de ingeniería agrícola, suelos, investigación de cultivos, planeamiento, extensión y silvicultura. El Banco de Desarrollo Agrícola recibirá apoyo en aspectos relacionados con programación de préstamos y crédito supervisado.

Distribución de los préstamos 1967-82

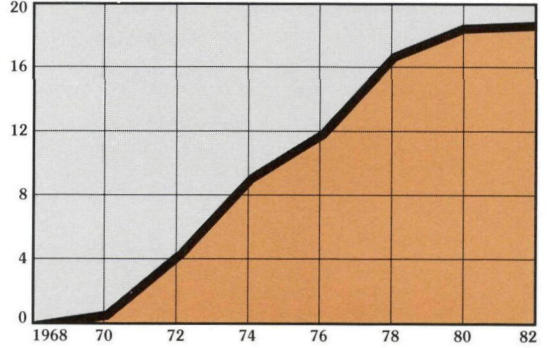
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$ 8.026	\$23.390
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Educación, ciencia y tecnología	3.143	9.219
Agricultura y pesca	2.107	4.398
Transportes y comunicaciones	763	14.698
Preinversión	578	1.039
Total	\$18.830	\$67.344

Préstamos acumulados* (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



*Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no ha solicitado préstamos desde 1975.



Uruguay

Préstamo

Investigación pesquera. El sector pesquero uruguayo experimentó un acelerado crecimiento durante la década de 1970. El valor de las exportaciones se incrementó de \$800.000 en 1973 a \$60,5 millones en 1981, el número de personas empleadas en las actividades pesqueras se duplicó y el número de trabajadores de las plantas de procesamiento se incrementó nueve veces. El sector pesquero ocupa actualmente a alrededor de 9.400 personas. Para contribuir al desarrollo de la industria de la pesca en el país, el Banco aprobó en 1982 un préstamo por \$10 millones del capital ordinario, que permitirá fortalecer los servicios de investigación pesquera del Uruguay. El proyecto, que será llevado a cabo por el Instituto Nacional de Pesca (INAPE), incluye la adquisición de un moderno barco de pesca exploratoria. También se instalarán laboratorios de biología pesquera y de tecnología industrial. La investigación permitirá fortalecer las tareas de exploración y la administración de los recursos pesqueros del país e incrementar su explotación.

Financiamiento de pequeños proyectos

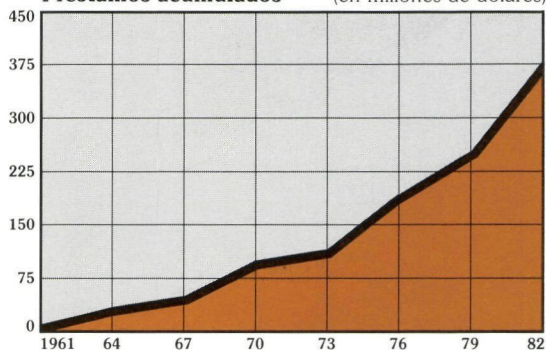
Apoyo a la industria lechera. La Cooperativa Agropecuaria Limitada de Treinta y Tres fue fundada en 1954 para promover la industrialización y comercialización de productos agropecuarios, la adquisición de insumos y bienes de capital y la prestación de servicios técnicos. La cooperativa, que agrupa a 1.500 productores de bajos ingresos, comenzó en 1981 a proporcionar asistencia técnica a los 100 productores lecheros que la integran. Con el objeto de contribuir a mejorar las actividades de la cooperativa y asegurar el abastecimiento de leche pasteurizada a la ciudad de Treinta y Tres, el Banco aprobó en 1982 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la instalación de una planta de productos lácteos para que los productores de la zona puedan industrializar la leche sin necesidad de transportarla a otras localidades. La planta tendrá capacidad para procesar hasta 15.000 litros diarios, y para la producción de leche pasteurizada y queso.

Progresos alcanzados

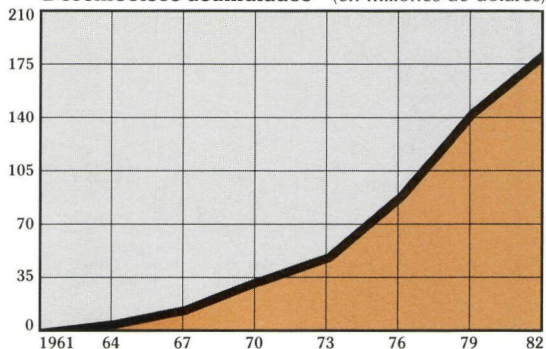
Caminos de acceso a Montevideo. Durante 1982 se alcanzaron sustanciales progresos en la ejecución de un proyecto para mejorar las principales vías de ac-

CONSTRUCCION DE UN CAMINO de acceso a la ciudad de Montevideo. Con el financiamiento de un préstamo de \$35,5 millones otorgado por el Banco en 1979, el Uruguay está construyendo un sistema de carreteras que permitirán agilizar el tráfico entre la zona portuaria de Montevideo y las ciudades del interior. La ejecución del proyecto experimentó un sustancial adelanto durante 1982.

Préstamos acumulados (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



ceso a Montevideo. Las carreteras facilitarán la rápida entrada y salida de la capital, desde otras ciudades del país y del exterior. Las obras se construyen con la ayuda de un préstamo de \$35,5 millones de los recursos del capital interregional, aprobado por el Banco en 1979. El proyecto incluye la construcción de dos tramos con una extensión total de 34 kilómetros en las Rutas 1 y 5, y una nueva carretera de circunvalación de 33 kilómetros que canalizará el tránsito desde las rutas de acceso al centro de la ciudad y la zona portuaria. También contempla la construcción de 16 puentes y viaductos, así como tres intersecciones principales y dos menores. A fines de 1982 se había completado una tercera parte de los trabajos.

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$126.940	\$271.813
Transportes y comunicaciones	111.737	215.489
Energía	56.540	166.839
Educación, ciencia y tecnología	36.739	54.186
Industria y minería	27.822	77.269
Agricultura y pesca	10.566	16.079
Desarrollo urbano	7.850	15.301
Turismo	1.316	7.088
Preinversión	761	2.204
Total	\$380.271	\$826.268

Venezuela

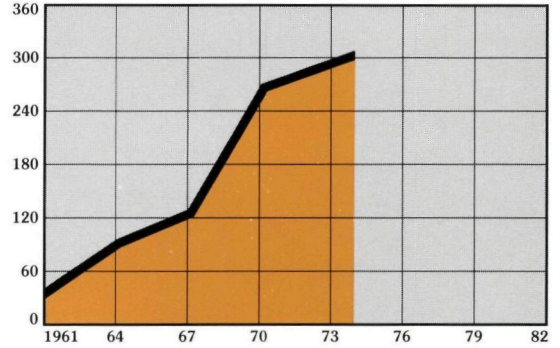
Desde 1974, Venezuela no ha utilizado recursos del Banco para préstamos, permitiendo así disponer de sustanciales recursos para ser utilizados en apoyo de otros países miembros latinoamericanos. El país ha indicado, sin embargo, su intención de reiniciar en el futuro su actividad como prestatario de la institución.

Además, como se indica en otras secciones de este Informe, el país se ha transformado en un importante contribuyente al desarrollo de sus repúblicas hermanas de América Latina. En el Banco esta colaboración se ha canalizado particularmente a través del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, que el Banco administra desde 1975. El convenio se describe en la primera parte de este Informe.

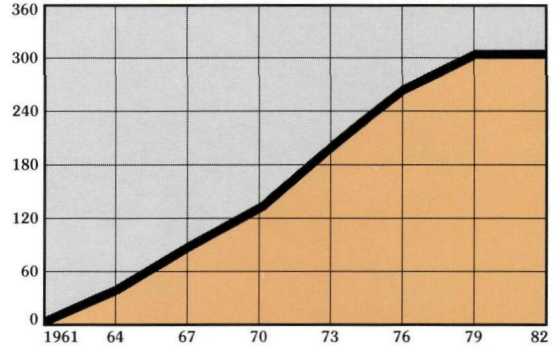
Con el objeto de aumentar la disponibilidad de monedas de libre convertibilidad para los países prestatarios miembros del Banco, Venezuela acordó en 1975 permitir la convertibilidad de los recursos en bolívars disponibles en el Banco, tanto de los recursos ordinarios de capital como del Fondo para Operaciones Especiales y el Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Mediante arreglos con otros países miembros, efectuados en ocasión del acuerdo celebrado a raíz de la reposición de recursos del Banco para el período 1976-1978, Venezuela convino también en hacer las suscripciones a los recursos del capital del Banco y al Fondo para Operaciones Especiales, libremente convertibles en cualquier moneda requerida para efectuar compras en los mercados elegibles para adquisiciones con los recursos del Banco. Lo mismo se convino en la Quinta Reposición de Recursos para el período 1979-1982. Adicionalmente, en 1974 el Banco colocó empréstitos por unos \$23 millones en el mercado de capitales de Venezuela.

Préstamos acumulados* (en millones de dólares)



Desembolsos acumulados (en millones de dólares)



* Venezuela no ha solicitado préstamos del Banco desde 1974.

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$ 93.632	\$ 394.594
Agricultura y pesca	69.721	274.275
Salud pública y ambiental	54.361	142.996
Educación, ciencia y tecnología	34.608	98.400
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Energía	20.596	77.700
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
Total	\$309.078	\$1.091.115

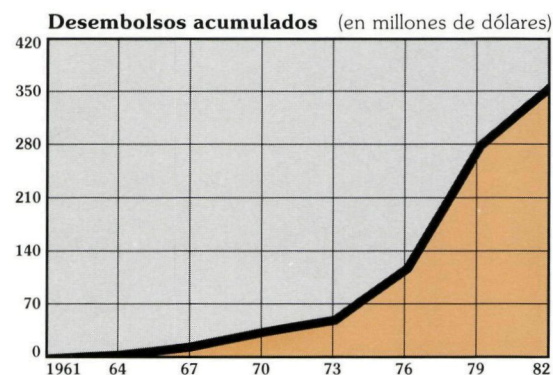
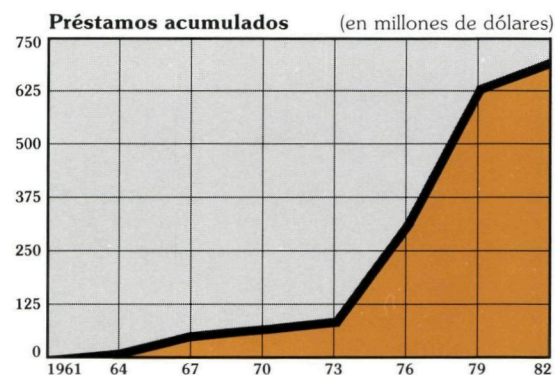
Regional

Financiamientos

Apoyo a cooperativas de crédito. El movimiento cooperativo de ahorro y préstamos, que comenzó modestamente en la década de 1940, constituye en la actualidad el sistema más amplio de crédito cooperativo en América Latina. En 1981 existían en la región 2.123 cooperativas de crédito con una cartera de préstamos de \$470 millones, que agrupaban a alrededor de 2.154.000 asociados cuyos ahorros alcanzaban a cerca de \$417 millones. Desde 1975 el Banco ha apoyado al movimiento cooperativo latinoamericano a través de la Confederación Latinoamericana de Cooperativas de Ahorro y Crédito (COLAC), a la que se otorgaron financiamientos por \$8 y \$8,5 millones aprobados en 1975 y 1979, respectivamente. A mediados de 1982 se había comprometido un total de \$15,5 millones de esos recursos, y en el mismo año el Banco aprobó dos nuevos financiamientos por un total de \$15 millones —\$9 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social y \$6 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para fortalecer el sistema financiero de cooperativas de ahorro y préstamos en 10 países latinoamericanos: Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Panamá, Paraguay, la República Dominicana y el Uruguay. El programa beneficiará a campesinos y artesanos, especialmente en zonas rurales. Las federaciones nacionales afiliadas a COLAC concederán crédito a sus asociados para ampliar y diversificar la producción de alimentos y artesanías, fortalecer la producción de unidades familiares y mejorar los procedimientos de comercialización.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Además de los dos financiamientos otorgados para fortalecer a cooperativas de ahorro y préstamos de 10 países latinoamericanos, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.190.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos permitirán fortalecer los servicios centrales de apoyo proporcionados por el organismo ejecutor del proyecto, la Confederación Latinoamericana de Co-



operativas de Ahorro y Crédito (COLAC), así como los servicios prestados por las cooperativas individuales a sus asociados.

Apoyo a centros de investigación agrícola. Desde 1974 el Banco ha prestado apoyo financiero por un total de \$53,9 millones a los programas básicos y de capital de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP), en el Perú. Junto con otras 10 instituciones de diferentes partes del mundo, dichos centros realizan investigaciones agrícolas encaminadas a resolver los problemas de desnutrición y de insuficiente producción agrícola mediante el aumento de la producción de cereales básicos, legumbres, tubérculos, productos pecuarios y otros alimentos. En 1982 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$9,1 millones —\$7.969.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$1.131.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social— para apoyar los programas básicos de los tres centros durante 1983. La contribución incluye \$3.926.000 en pesos mexicanos para el CIMMYT, \$4.043.000 en pesos colombianos para el CIAT y \$1.131.000 en soles para el CIP. Además del aporte del Banco, se espera que los centros recibirán \$57,3 millones en financiamiento adicional provenientes de

Distribución de los préstamos 1961-82

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$468.641	\$7.371.185
Transportes y comunicaciones	117.364	193.512
Industria y minería	49.276	182.664
Agricultura y pesca	21.478	70.292
Preinversión	15.247	22.192
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.965	11.875
Salud pública y ambiental	1.525	3.054
Turismo	1.256	2.235
Total	\$691.654	\$7.882.419



EL PUERTO de Basseterre, en la isla caribeña de St. Kitts, fue dragado y modernizado con la contribución de un préstamo de \$4,7 millones otorgado por el Banco de Desarrollo del Caribe (BDC). De ese monto, \$2 millones provinieron de un préstamo de \$12 millones concedido al BDC por el Banco Interamericano.

los países, instituciones y fundaciones donantes que junto con el BID constituyen el Grupo Consultivo Internacional para la Investigación Agrícola.

Apoyo al desarrollo de artesanías. En los últimos años el Banco ha procurado activamente promover la producción de artesanías en América Latina, como un medio para generar oportunidades de empleo en zonas rurales, introducir nuevas técnicas, mejorar la calidad de los trabajos y elevar las condiciones de vida de la población de bajos ingresos. Dentro de este esfuerzo, el Banco ha proporcionado recursos y asistencia técnica a diversos países, incluyendo Barbados, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú, la República Dominicana y Uruguay. Además, en 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a facilitar asesoramiento a los proyectos de artesanías financiados por la institución, en materia de desarrollo de productos, control de calidad, diseño y comercialización internacional.

Promoción de exportaciones del Caribe. En 1981 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.000.000 para contribuir a financiar el establecimiento de una unidad para la preparación de proyectos en el Caribe, destinada a incrementar el número de proyectos viables de inversión

en la región. En 1982 otorgó una nueva cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para que la Secretaría General de la Comunidad del Caribe (CARICOM) identifique proyectos de inversión y prepare estudios de factibilidad de industrias y agroindustrias con miras a promover las exportaciones de los países miembros de CARICOM. Los 15 ó 20 estudios de prefactibilidad que resulten de este esfuerzo se presentarán a la Unidad para la Preparación de Proyectos en el Caribe y a los organismos internacionales de desarrollo. La Unidad actuará como agente financiero del proyecto.

Inversiones en el Caribe. En 1981 el BID aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para que el Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) preparase materiales informativos que pudieran ser utilizados por posibles inversores en sus países miembros. En 1982 concedió una nueva cooperación técnica no reembolsable por \$10.000, también de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para la preparación de manuales similares para posibles inversores en Haití y la República Dominicana, países que no son miembros del BDC. Los manuales contendrán información sobre los aspectos legales, económicos y otros factores que los inversores necesitan al considerar las ventajas de efectuar inversiones en la región.

Integración del transporte terrestre. Bolivia, Brasil y Perú, por una parte, y Bolivia, Brasil y Paraguay, por la otra, están procurando integrar los sistemas de transporte fluvial y terrestre en sus respectivas fronteras. Brasil ya ha adoptado medidas para mejorar las condiciones de sus carreteras y la navegabilidad de los ríos en las zonas fronterizas con los otros países. En

1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para que el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), analice las posibilidades del transporte internacional en las zonas fronterizas de Bolivia, Brasil y Perú y de Bolivia, Brasil y Paraguay. El estudio servirá de pauta para las decisiones que los gobiernos de Bolivia, Paraguay y Perú deberán adoptar para integrar sus sistemas de transporte con los de Brasil.

Estudios sobre minería, comercio y transporte.

Los cinco países andinos integrantes de la Junta del Acuerdo de Cartagena —Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela— importan actualmente todo el cloruro de potasio que consumen sus industrias de fertilizantes. Al mismo tiempo, los depósitos de sal de la región sudoeste de Bolivia constituyen las mayores reservas conocidas de potasio de la región andina. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$316.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la realización de estudios sobre la explotación de dichos recursos. Las investigaciones que se llevarán a cabo incluyen un estudio básico sobre la explotación de los depósitos en escala industrial, un estudio del incremento del uso de fertilizantes en los países andinos a través del comercio intrarregional, otro sobre los problemas del transporte carretero en los puertos de frontera, y un estudio sobre los mercados potenciales externos de la subregión, especialmente Argentina, Brasil y México.

Programa de adiestramiento sobre agua potable y alcantarillado. El crecimiento demográfico de los cinco países centroamericanos, Panamá y la República Dominicana, ha determinado que se encarara la construcción de una vasta red de instalaciones para el suministro de agua potable y servicios de alcantarillado. Sin embargo, no se ha asignado la misma prioridad a la adecuada operación y mantenimiento de los sistemas, lo que ha resultado en un deterioro de los equipos y de los servicios, que frecuentemente se hallan por debajo de los niveles aceptables. Para ayudar a corregir esta situación, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$841.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un programa de adiestramiento sobre sistemas de agua potable y alcantarillado para los organismos públicos de los siete países: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana. El programa será administrado por una secretaría ejecutiva permanente con sede en el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, en San José, Costa Rica. Tiene por objeto contribuir a mejorar la operación y el mantenimiento de los servicios en los países, aumentar el personal capacitado de los organismos nacionales, y crear en cada organismo una unidad de detección de pérdidas y control.

Adiestramiento en administración. El Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE), es un organismo internacional con sede en Managua, Nicaragua, que actúa como catalizador para el desarrollo integrado de la región centroamericana

mediante la provisión de servicios de enseñanza, de investigación y de asesoramiento. Sus actividades se concentran principalmente en un programa de maestría en administración de negocios (MBA), de dos años de duración, en programas de seis semanas de alta dirección de empresas, y en seminarios y conferencias para directivos de los sectores público y privado. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.540.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá al INCAE llevar a cabo un programa de adiestramiento e investigación en administración de exportaciones no tradicionales, políticas y dirección energéticas, y empresas pequeñas y medianas. El programa, que beneficiará a Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, tendrá una duración de tres años dentro del programa de maestría antes mencionado.

Seminario sobre financiamiento del desarrollo energético. Un estudio del BID ha estimado que en la década de 1980, las inversiones en petróleo, gas natural, carbón, alcohol y electricidad que requerirá América Latina, oscilarán entre los \$242.000 y los \$282.000 millones. Las necesidades anuales totalizarán, en promedio, cerca de \$26.000 millones, en las cuales los costos en divisas alcanzarán a alrededor de \$15.000 millones. La región necesita, en consecuencia, elaborar planes para cubrir los requerimientos en materia de financiamiento, mecanismos y medidas de política durante la década. Para contribuir al análisis de estos aspectos, el Banco aprobó en 1982 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$89.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Con dichos recursos, la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), llevará a cabo un seminario sobre la materia en Barbados.

Seminario sobre arbitraje. Las relaciones comerciales, el financiamiento y la ejecución de proyectos originan una serie de vínculos legales entre América Latina y los países desarrollados regionales y extrarregionales miembros del Banco. En ciertos casos esas relaciones suscitan controversias que requieren soluciones rápidas y efectivas, y el arbitraje internacional constituye una forma de procurarlas. En 1982, el Banco y el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, coauspicieron un seminario sobre arbitraje internacional para intercambiar información sobre este tema. El seminario, que contó también con el auspicio del Instituto de Cooperación Iberoamericana, tuvo lugar en Madrid entre el 13 y el 15 de diciembre de 1982. Para sufragar la mitad de los gastos del seminario, el Banco aportó \$73.000 mediante una operación de cooperación técnica no reembolsable, otorgada con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Apoyo a programas para jóvenes. En 1976, la Organización de los Estados Americanos (OEA), inició un programa destinado a proporcionar apoyo a diversos proyectos para jóvenes en varios países latinoamericanos. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$26.000 del Fondo para Operaciones Especiales, en apoyo de esta actividad de la OEA.



ESTE TORNERO COSTARRICENSE fabrica piezas de ajedrez cuidadosamente trabajadas. El torno que opera fue adquirido con un préstamo concedido en 1978 por su cooperativa de ahorro y préstamos, que a su vez obtuvo un financiamiento de \$500.000 dentro de un programa que lleva a cabo la Confederación Latinoamericana de Cooperativas de Ahorro y Crédito, R.L. (COLAC), institución con sede en Panamá. El programa se financia con la contribución de un préstamo del BID por \$18 millones.

Cooperación técnica intrarregional. En 1976 el Banco inició un programa destinado a apoyar el intercambio de cooperación técnica entre sus países miembros en desarrollo de América Latina. Dentro del mismo, el Banco proporciona capitales para que algunos países miembros provean cooperación técnica a otros, generalmente en la forma de misiones breves de expertos para prestar servicios de asesoramiento, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento, o intercambiar experiencias. De acuerdo con el programa, la contribución del Banco no puede exceder de \$20.000 por cada operación. En 1981 el BID aportó una cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar el programa durante 1982. El monto se utilizó virtualmente en su totalidad durante el primer trimestre de 1982, y a principios del año el Banco aprobó una operación adicional por \$300.000 para completar el programa.

Lista de préstamos aprobados en 1982

Recursos Ordinarios de Capital

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (Expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Empresa Hidroeléctrica Norpatagónica, S.A. ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Piedra del Aguila)	20/12/82	22.000.000 ¹	4,00	20
BOLIVIA	República de Bolivia ENERGIA (Exploración y producción de petróleo)	20/12/82	3.000.000 ¹	4,00	15
BRASIL	Companhia Petroquímica do Sul INDUSTRIA (Canal de acceso para complejo petroquímico)	29/4/82	7.800.000 ¹	4,00	12
	República del Brasil PREINVERSION (Estudios de proyectos)	4/11/82	7.500.000	10,50	15
COLOMBIA	República de Colombia AGRICULTURA (Mercados de abasto y acopio)	4/11/82	1.800.000 ¹	4,00	20
			11.700.000	10,50	15
			13.500.000		
CHILE	Banco Central de Chile FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a mediano plazo)	8/3/82	1.000.000	8,75	
	Banco Central de Chile FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	8/3/82	1.000.000	8,75	
ECUADOR	República del Ecuador INDUSTRIA (Crédito industrial)	16/9/82	31.500.000	10,50	15
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador INDUSTRIA (Crédito industrial)	10/11/82	40.000.000	10,50	10
	Banco Central de Reserva de El Salvador FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	9/6/82	500.000	8,75	3
MEXICO	Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	26/10/82	44.000.000	10,50	20
	Nacional Financiera, S.A. PREINVERSION (Estudios de proyectos)	20/12/82	20.000.000 ¹	4,00	20
NICARAGUA	República de Nicaragua ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Asturias)	16/9/82	34.400.000	10,50	15
PERU	Empresa Minera del Centro del Perú, S.A. MINERIA (Proyecto minero Andaychagua)	17/2/82	19.000.000	2	
	República del Perú TRANSPORTE (Rehabilitación de zonas inundadas)	12/8/82	1.000.000 ¹	4,00	20
	República del Perú PESCA (Programa de pesca artesanal)	23/9/82	12.500.000	10,50	20
	República del Perú AGRICULTURA (Desarrollo integrado en el valle del Pichis)	4/11/82	24.000.000	10,50	20
	República del Perú SALUD (Programa de agua potable y alcantarillado)	20/12/82	1.000.000 ¹	4,00	20
			8.500.000	10,50	
			9.500.000		
URUGUAY	República del Uruguay PESCA (Investigación pesquera)	30/9/82	10.000.000	10,50	20

¹Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario, con una tasa de interés menor.

²Préstamo complementario: las tasas de interés pueden variar en cada desembolso y según el saldo cada seis meses.

³Ampliación de una línea de crédito rotatoria para financiamiento de exportaciones.

Lista de préstamos aprobados en 1982

Capital Interregional

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (Expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Empresa Hidroeléctrica Norpatagónica, S.A. ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Piedra del Aguila)	20/12/82	315.000.000	10,50	15
BOLIVIA	República de Bolivia INDUSTRIA (Reactivación industrial y minera)	20/12/82	35.000.000	10,50	10
	República de Bolivia ENERGIA (Exploración y producción de petróleo)	20/12/82	46.800.000	10,50	15
BRASIL	República del Brasil DESARROLLO URBANO (Ciudades intermedias en Minas Gerais)	4/8/82	40.000.000	10,50	20
	República del Brasil AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado en el Nordeste)	16/9/82	36.800.000	10,50	20
	República del Brasil EDUCACION (Desarrollo de universidades federales)	20/12/82	75.000.000	10,50	20
	Companhia Hidro Elétrica do São Francisco ENERGIA (Sistema de transmisión de electricidad en el Nordeste)	20/12/82	102.000.000	10,50	15
COLOMBIA	Fondo Vial Nacional TRANSPORTE (Construcción de carreteras)	17/3/82	95.500.000	10,50	20
	Fondo Nacional de Proyectos de Desarrollo PREINVERSION (Proyectos de inversión)	12/8/82	12.000.000	10,50	15
	Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas" EDUCACION (Ciencia y tecnología)	20/12/82	20.000.000	10,50	20
	Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior EDUCACION (Ciencia y tecnología)	20/12/82	30.000.000	10,50	20
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica INDUSTRIA (Exportaciones industriales)	20/12/82	25.000.000	10,50	10
CHILE	República de Chile AGRICULTURA E INDUSTRIA (Programa de crédito multisectorial)	21/7/82	100.000.000	10,50	15
	República de Chile AGRICULTURA E INDUSTRIA (Programa de crédito multisectorial)	21/7/82	80.000.000	¹	
	República de Chile DESARROLLO URBANO (Programa de infraestructura urbana)	20/12/82	120.500.000	10,50	15
EL SALVADOR	República de El Salvador ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico San Lorenzo)	21/7/82	49.500.000	10,50	15
HONDURAS	República de Honduras INDUSTRIA (Proyecto forestal de Olancho)	20/12/82	13.000.000	10,50	15
MEXICO	Nacional Financiera, S.A. AGRICULTURA (Crédito agropecuario en zonas de riego)	24/2/82	75.000.000	10,50	25
	Nacional Financiera, S.A. INDUSTRIA (Crédito a la pequeña y mediana industria)	20/12/82	135.000.000	10,50	15
PANAMA	Banco Nacional de Panamá PESCA (Producción de pescado y camarones)	13/5/82	13.200.000	10,50	20
	República de Panamá TRANSPORTE (Carretera Divisa-Las Tablas)	4/8/82	18.100.000	10,50	15
PARAGUAY	República del Paraguay TRANSPORTE (Carretera Tacuara-Santa Rosa)	30/9/82	28.000.000	10,50	15
	Administración Nacional de Electrificación ENERGIA (Sistema de distribución eléctrica)	20/12/82	10.800.000	10,50	15
PERU	República del Perú INDUSTRIA (Crédito industrial y pesquero)	9/6/82	41.000.000	10,50	15
	República del Perú TRANSPORTE (Rehabilitación de zonas inundadas)	12/8/82	3.000.000	10,50	15
REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana SALUD (Sistema de agua potable de Santo Domingo)	20/12/82	50.000.000	10,50	20

¹Préstamo complementario: las tasas de interés pueden variar en cada desembolso y según el saldo cada seis meses.

Lista de préstamos aprobados en 1982

Fondo para Operaciones Especiales

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (Expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Empresa Hidroeléctrica Norpatagónica, S.A. ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico Piedra del Aguila)	20/12/82	63.000.000 ¹	4,00	20
BOLIVIA	República de Bolivia ENERGIA (Exploración y producción de petróleo)	20/12/82	10.000.000 ¹ 74.200.000 84.200.000	1 & 2 ¹	40
	República de Bolivia AGRICULTURA (Crédito agrícola y ganadero)	20/12/82	32.000.000	1 & 2 ²	40
BRASIL	República del Brasil DESARROLLO URBANO (Ciudades intermedias en Minas Gerais)	4/8/82	20.000.000 ¹	3,00	25
	República del Brasil PREINVERSION (Estudios de proyectos)	4/11/82	42.500.000 ¹	3,00	20
	República del Brasil EDUCACION (Desarrollo de universidades federales)	20/12/82	20.000.000 ¹	3,00	25
COLOMBIA	Fondo Nacional de Proyectos de Desarrollo PREINVERSION (Proyectos de inversión)	12/8/82	18.000.000 ¹	2,00	20
	República de Colombia AGRICULTURA (Mercados de abasto y acopio)	4/11/82	2.200.000 ¹	2,00	30
COSTA RICA	República de Costa Rica DESARROLLO URBANO (Programa de desarrollo municipal)	16/11/82	9.750.000	1 & 2 ²	30
	República de Costa Rica AGRICULTURA (Apoyo a medianos y pequeños agricultores)	20/12/82	1.900.000 ¹ 24.700.000 26.600.000	2,00	30
	República del Ecuador INDUSTRIA (Crédito industrial)	16/9/82	3.500.000	1 & 2 ²	40
ECUADOR	Instituto Ecuatoriano de Electrificación ENERGIA (Estudio de centrales eléctricas)	16/11/82	4.500.000 ¹ 31.500.000 36.000.000	1 & 2 ²	40
	Escuela Superior Politécnica del Litoral EDUCACION (Educación técnica)	20/12/82	1.900.000 ¹ 28.500.000 30.400.000	1 & 2 ²	40
	República de El Salvador ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico San Lorenzo)	21/7/82	16.500.000	1 & 2 ²	40
EL SALVADOR	República de El Salvador AGRICULTURA (Investigación y extensión agrícola)	20/12/82	12.900.000	1 & 2 ²	40
GUATEMALA	República de Guatemala EDUCACION (Educación rural primaria)	20/12/82	1.700.000 ¹ 26.300.000 28.000.000	1 & 2 ²	40
	Empresa Guatemalteca de Telecomunicaciones COMUNICACIONES (Servicio de telefonía rural)	20/12/82	18.000.000	1 & 2 ²	40
HAITI	Banque de la République d'Haïti AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	30/9/82	1.000.000 ¹ 16.600.000 17.600.000	1 & 2 ²	40
	Banque de la République d'Haïti AGRICULTURA E INDUSTRIA (Programa de crédito)	10/11/82	500.000 ¹ 14.500.000 15.000.000	1 & 2 ²	40
HONDURAS	República de Honduras EDUCACION (Educación técnica)	26/10/82	1.250.000 ¹ 18.750.000 20.000.000	1 & 2 ²	40
MEXICO	Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	26/10/82	36.000.000 ¹	3,00	30
	Nacional Financiera, S.A. PREINVERSION (Estudios de proyectos)	20/12/82	10.000.000 ¹	4,00	20
PANAMA	República de Panamá PREINVERSION (Estudios de proyectos)	20/5/82	6.000.000	2,00	25

Fondo para Operaciones Especiales (cont.)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (Expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
PARAGUAY	República del Paraguay EDUCACION (Mejoramiento de la Universidad Nacional de Asunción)	16/9/82	1.400.000 ¹ 21.000.000 22.400.000	1 & 2 ²	40
	República del Paraguay TRANSPORTE (Carretera Tacuara-Santa Rosa)	30/9/82	9.500.000	1 & 2 ²	40
	República del Paraguay SALUD (Servicios rurales de salud)	28/10/82	900.000 ¹ 13.500.000 14.400.000	1 & 2 ²	40
	Administración Nacional de Electrificación ENERGIA (Sistema de distribución eléctrica)	20/12/82	13.200.000	1 & 2 ²	40
PERU	República del Perú SALUD (Rehabilitación de zonas inundadas)	12/8/82	3.000.000 ¹ 4.200.000 7.200.000	2,00	30
	República del Perú PESCA (Programa de pesca artesanal)	23/9/82	2.000.000 ¹	2,00	30
	República del Perú AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado en el valle del Pichis)	4/11/82	7.000.000 ¹ 15.000.000 22.000.000	2,00	30
	República del Perú SALUD (Programa de agua potable y alcantarillado)	20/12/82	21.800.000	2,00	30
	República Dominicana SALUD (Sistema de agua potable de Santo Domingo)	20/12/82	100.000.000	1 & 2 ²	40
REPUBLICA DOMINICANA	Instituto Tecnológico de Santo Domingo EDUCACION (Desarrollo universitario)	3/3/82	5.400.000	1 & 2 ²	40
	República Dominicana SALUD (Sistema de agua potable de Santo Domingo)	20/12/82	100.000.000	1 & 2 ²	40

¹Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

²La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

³Préstamo aprobado por el Directorio Ejecutivo en forma condicional a la disponibilidad de recursos. El préstamo entró en vigencia el 26 de enero de 1983.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

BARBADOS	Central Bank of Barbados FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	29/12/82	1.000.000	8,75	
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	17/6/82	2.000.000	8,75	1
HONDURAS	Banco Central de Honduras FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	9/6/82	1.000.000	8,75	
	República de Honduras INDUSTRIA (Proyecto forestal de Olancho)	20/12/82	15.000.000	10,50	15

¹Ampliación de línea de crédito rotatoria para financiamiento de exportaciones.

Cifras seleccionadas sobre América Latina

Cuadro		Página
1	Población de América Latina (total y urbana) y PIB per cápita, 1960 y 1982	104
2	Estructura y crecimiento del producto interno bruto de América Latina, 1960-1981	105
3	Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto de América Latina, 1960-1981	106
4	Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1981	107
5	Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1981	108
6	Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961-1982	109
7	Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1979-1981	110
8	Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1978-1980	111
9	Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1978-1980	112
10	Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1975-1982	113
11	Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina, 1961-1981	113
12	Deuda pública externa de América Latina, 1970-1981	114
13	Estructura de la deuda pública externa de América Latina por categoría de acreedores, 1960-1981	115
14	Estructura de la deuda pública externa de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-1981	116
15	Relación entre el servicio de la deuda pública externa y el valor de las exportaciones de bienes y servicios, 1960-1981	117
16	Créditos en eurodivisas anunciados y bonos internacionales y extranjeros emitidos, 1977-1981	117
17	América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1979-1981	118
18	Principales productos primarios de exportación de América Latina. Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1967-1982	119

Población de América Latina (total y urbana) y PIB per cápita, 1960 y 1982

Cuadro 1

104

País	Población						PIB per cápita						
	Total		Urbana		Tasas de crecimiento 1970-82			Dólares de 1980			Como porcentaje OCDE ¹		
	1960	(Miles de habitantes) 1982	1960	1982	Total	Urbana	Rural	1960	1970	1981	1961	1970	1981
Argentina	20.345	28.517	15.172	24.772	1,5	2,3	-2,0	1.371	1.767	1.783	29,4	25,4	20,9
Bahamas	119	235	79	120	2,4	1,4	3,6	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	230	254	94	119	0,5	1,1	0,1	1.318	2.326	2.497	28,3	33,6	29,3
Bolivia	3.294	5.910	887	1.968	2,7	3,7	2,2	383	477	550	7,7	6,9	6,4
Brasil	72.325	124.589	33.068	87.581	2,5	4,4	-0,7	651	924	1.555	14,2	13,3	18,2
Colombia	17.213	27.299	8.256	21.349	2,1	4,1	-2,5	479	647	925	10,0	9,3	10,8
Costa Rica	1.320	2.330	410	1.112	2,6	4,4	1,3	838	1.150	1.433	17,1	16,6	16,8
Chile	7.596	11.304	5.018	9.430	1,6	2,3	-1,2	1.212	1.487	1.688	25,3	21,5	19,8
Ecuador	4.429	8.483	1.515	3.781	3,0	4,0	2,3	499	597	1.053	10,1	8,6	12,3
El Salvador	2.661	5.107	935	2.085	3,0	3,3	2,8	530	682	610	10,8	9,8	7,2
Guatemala	3.921	7.411	1.347	2.375	2,9	2,9	2,9	728	928	1.184	15,0	13,4	13,9
Guyana	604	803	175	394	1,0	3,6	-0,9	626	739	787	13,2	10,7	9,3
Haití	3.575	5.186	388	1.410	1,7	4,4	0,9	234	214	271	4,5	3,1	3,2
Honduras	1.988	3.942	438	1.484	3,2	5,4	2,1	470	561	640	9,5	8,1	7,5
Jamaica	1.682	2.223	381	1.725	1,1	6,4	-6,6	1.190	1.734	1.462	24,4	25,0	17,1
México	38.579	73.791	19.554	49.083	2,8	4,7	1,0	907	1.306	1.963	18,7	18,8	23,0
Nicaragua	1.503	2.540	545	1.539	2,4	4,5	-0,02	695	1.067	973	14,8	15,4	11,4
Panamá	1.220	1.986	441	1.111	2,4	3,8	0,9	892	1.564	1.983	19,7	22,6	23,2
Paraguay	1.959	3.350	605	1.242	2,5	2,8	2,3	526	638	1.204	11,1	9,2	14,1
Perú	10.385	17.391	4.630	12.876	2,1	4,2	-1,9	910	1.142	1.294	19,3	16,4	15,2
República Dominicana	3.441	6.280	1.138	3.045	2,8	4,6	1,4	518	646	965	10,0	9,3	11,3
Suriname	298	376	n.d.	n.d.	0,2	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	905	1.076	325	733	0,4	2,6	-2,9	1.277	1.697	2.919	27,6	24,5	23,7
Uruguay	2.617	2.921	2.006	2.391	0,5	0,6	-0,02	1.468	1.620	2.042	23,1	23,4	23,9
Venezuela	7.646	14.693	4.901	11.672	2,7	3,4	0,3	1.780	2.296	2.615	36,7	33,1	30,7
América Latina	209.855	357.997	102.308	243.397	2,4	3,8	0,1	823	1.118	1.554	17,4	16,1	18,2

¹ El PIB per cápita de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1980 se ha estimado en \$4.918,6 para 1961, \$6.931,8 para 1970 y \$8.531,2 para 1981, a partir de las series de la OCDE en dólares de 1975.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo a base de estadísticas oficiales de los países miembros. OCDE, *Main Economic Indicators*, diciembre de 1973, junio de 1981 y agosto de 1982.

Estructura y crecimiento del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-1981

Cuadro 2

Porcentajes

País	Agricultura y minería				Manufactura, construcción y servicios básicos ²				Servicios (comercio, financieros, gobierno y otros)				Producto total			
	Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Variación media anual			
	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1961-70	1971-75	1976-80	1981
Argentina	17,2	15,7	1,7	3,1	42,7	47,3	1,9	-10,9	40,1	36,9	2,5	-3,7	4,3	2,9	0,9	-6,0
Bahamas	n.d.	15,7	6,4	n.d.	n.d.	13,4	8,3	n.d.	n.d.	70,9	5,8	n.d.	n.d.	n.d.	5,2	n.d.
Barbados	25,0	10,9	4,3	-21,0	28,8	28,7	5,4	-2,3	46,3	60,6	3,3	-0,2	6,3	n.d.	2,8	-3,1
Bolivia	33,1	25,1	0,1	1,1	26,2	32,7	5,7	-1,8	40,7	42,3	3,3	-0,6	5,0	5,8	1,9	-0,6
Brasil	13,8	8,5	4,7	5,6	39,9	44,4	7,8	-7,1	46,3	47,1	6,5	-1,6	6,2	10,4	4,3	-3,5
Colombia	32,1	25,2	4,1	-0,5	29,4	32,7	5,7	-5,4	38,5	42,2	6,3	10,3	5,2	6,1	5,1	2,5
Costa Rica	25,3	18,9	1,9	1,2	24,9	36,4	7,2	-3,5	49,8	44,7	5,3	-7,8	6,0	6,1	3,3	-4,6
Chile	17,6	16,8	4,0	3,3	37,3	34,0	7,6	5,2	45,1	49,2	8,7	6,0	4,3	-2,0	7,8	5,3
Ecuador	29,8	28,6	0,6	5,0	24,3	30,7	11,2	5,0	46,0	40,7	7,6	4,7	4,9	11,6	5,5	4,3
El Salvador	31,4	23,7	1,7	-10,1	24,1	31,2	0,4	-12,2	44,5	45,1	1,6	-7,5	5,8	5,5	-1,5	-9,5
Guatemala	30,2	26,2	3,5	0,7	21,2	27,6	8,7	0,2	48,7	46,3	5,4	1,4	5,5	5,6	4,4	0,9
Guyana	41,7	29,0	-2,6	-3,2	26,5	31,1	0,7	2,0	31,9	39,9	-0,7	-8,5	3,6	3,5	-0,9	1,2
Haití	45,4	36,3	0,7	-2,6	18,1	24,2	8,4	0,6	36,5	39,5	6,8	3,1	0,8	3,8	3,2	0,5
Honduras	35,9	31,6	6,6	-2,4	24,5	28,3	7,8	-0,8	39,6	40,2	6,8	2,8	5,0	2,4	5,9	1,0
Jamaica	18,7	16,2	0,3	2,7	34,7	31,5	-7,3	0,7	46,6	52,3	-1,1	2,5	5,4	1,8	-1,4	2,0
México	19,4	12,5	5,9	9,1	30,3	38,3	7,9	8,7	50,3	49,2	6,0	7,4	7,0	6,6	6,5	8,1
Nicaragua	26,6	26,8	-4,2	9,7	26,5	34,2	-0,4	6,0	46,8	39,0	-1,4	10,5	7,0	5,2	-1,4	8,7
Panamá	22,2	15,5	1,2	-1,3	27,4	33,6	5,6	1,9	50,4	51,0	4,9	6,2	8,0	5,0	5,3	3,6
Paraguay	40,2	33,0	7,5	7,7	21,4	27,3	14,0	8,1	38,3	39,7	10,9	9,3	4,5	6,7	10,8	8,5
Perú	24,9	20,2	3,3	4,7	31,5	36,1	1,8	3,5	43,6	43,7	1,5	4,0	5,1	4,6	2,3	3,9
Rep. Dominicana	29,7	22,2	3,2	5,3	24,7	34,5	4,2	3,2	45,6	43,2	6,3	2,7	5,4	9,1	4,2	3,4
Suriname	n.d.	26,9 ³	-2,3 ³	n.d.	n.d.	20,0 ³	16,5 ³	n.d.	n.d.	53,1 ³	14,9 ³	n.d.	n.d.	1,2	12,7 ³	n.d.
Trinidad y Tobago	14,2	18,2	0	-10,0	46,8	37,0	11,7	7,2	39,0	44,8	7,0	10,3	4,2	3,7	6,7	6,0
Uruguay	15,2	11,7	2,8	1,0	37,9	37,8	6,1	-3,1	46,9	50,5	3,8	-0,4	4,9	1,6	3,4	-1,3
Venezuela	32,5	14,3	0,3	-2,3	29,3	39,0	5,4	1,1	38,2	46,7	3,3	1,9	6,1	4,9	2,1	1,0
América Latina	20,4	14,0	3,5	3,8	34,7	39,8	7,7	-1,8	44,9	46,2	7,0	1,8	5,7	6,6	5,5	0,5

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.

² Servicios básicos: electricidad, gas y agua, transporte y comunicaciones.

³ 1976-1978.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-1981

Cuadro 3

Porcentajes

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual	
	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1960-64	1976-80	1976-80	1981	1960-64	1976-80	1976-80	1981
Argentina	83,2	75,8	1,8	-4,4	18,8	22,5	6,1	-20,5	8,5	11,3	11,9	8,1	10,5	9,6	17,5	-9,8
Bahamas	n.d.	71,8	4,5	n.d.	n.d.	9,6	6,0	n.d.	n.d.	84,7	7,9	n.d.	n.d.	66,0	6,5	n.d.
Barbados	101,5	66,8	-4,4	-8,3	18,9	28,7	9,1	13,0	33,8	61,6	19,4	-1,6	54,3	57,1	6,9	0,9
Bolivia	84,6	83,1	4,8	-1,2	14,2	16,9	-7,4	-7,8	19,9	18,5	0,4	-10,0	18,7	18,5	-2,9	-20,0
Brasil	81,5	76,3	7,9	-5,2	18,2	25,0	2,6	-1,0	6,4	6,2	5,5	24,5	6,1	7,5	1,0	8,3
Colombia	77,4	80,4	5,2	2,7	21,6	21,1	12,7	9,0	15,8	13,0	5,8	-7,6	14,9	14,4	12,5	3,9
Costa Rica	87,9	79,0	5,4	-12,2	18,1	26,6	13,0	-39,3	22,1	36,3	4,5	15,8	28,1	41,9	9,6	-25,7
Chile	92,1	85,4	6,5	11,1	15,7	17,6	20,1	9,9	12,2	21,6	14,9	-1,1	20,0	24,6	19,8	19,9
Ecuador	89,2	81,5	7,4	6,2	18,6	26,3	8,3	-7,9	15,5	22,9	1,4	2,7	23,4	30,7	6,2	-2,6
El Salvador	87,8	91,5	2,9	-7,6	14,1	17,1	-3,3	7,6	22,9	22,2	4,3	-19,9	24,8	30,9	4,6	-7,4
Guatemala	89,8	81,7	5,7	1,8	10,6	14,7	6,6	15,7	15,5	20,6	5,6	-14,1	15,9	17,0	5,5	-3,8
Guyana	75,9	82,9	-0,6	6,6	23,3	18,7	-8,2	15,9	59,0	47,3	-2,3	-8,0	58,2	48,9	-7,1	6,9
Haití	88,3	95,3	6,7	1,4	6,3	15,3	3,0	7,4	14,8	15,9	6,6	-1,5	9,3	26,5	12,6	6,1
Honduras	89,1	91,9	8,3	0,5	14,1	20,2	17,2	-8,9	21,0	26,1	4,7	-10,5	24,2	38,2	11,8	-12,2
Jamaica	74,7	91,8	-3,7	0,9	26,2	14,6	-12,4	10,1	37,4	30,1	0,7	2,0	38,3	36,4	-6,4	2,0
México	81,0	77,8	6,3	8,2	19,0	24,3	9,8	13,9	8,5	8,8	12,2	5,7	8,5	11,0	14,9	18,5
Nicaragua	84,7	87,6	3,1	-1,8	16,7	11,6	46,5	60,1	26,6	28,4	-3,1	12,3	28,0	27,6	16,1	3,8
Panamá	86,6	76,9	4,0	2,3	18,4	23,8	2,4	-0,9	33,7	39,4	12,7	1,9	38,7	40,2	8,2	-2,7
Paraguay	88,1	78,7	9,3	7,0	9,8	26,8	20,8	11,7	15,7	15,1	9,8	-3,9	13,5	20,7	17,8	-1,0
Perú	68,1	84,0	2,4	5,0	18,8	13,3	-1,2	17,8	24,9	14,6	4,7	-8,0	11,7	11,8	2,4	13,6
Rep. Dominicana	86,1	80,2	6,1	0,9	12,1	24,4	3,8	6,0	21,1	21,3	5,8	-2,1	19,2	25,9	7,0	-5,1
Suriname	n.d.	92,4 ²	13,9 ²	n.d.	n.d.	29,2 ²	-2,3 ²	n.d.	n.d.	39,4 ²	2,5 ²	n.d.	n.d.	61,0 ²	6,0 ²	n.d.
Trinidad y Tobago	87,9	88,6	7,2	6,0	26,2	14,4	8,3	6,1	68,6	28,3	4,3	6,8	82,7	31,3	5,0	6,7
Uruguay	86,9	87,4	3,2	-2,3	15,5	16,5	18,1	-17,9	13,0	17,8	8,9	9,0	15,4	21,6	11,2	-10,5
Venezuela	61,9	81,8	4,6	-0,6	21,9	41,7	7,5	4,8	34,1	8,8	-3,1	-12,0	18,0	32,4	10,1	-1,5
América Latina	80,3	78,7	5,7	0,2	18,6	24,3	5,6	2,9	13,4	11,0	6,7	2,9	12,3	14,0	7,8	4,2

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.² 1976-1978.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1981¹

Cuadro 4

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1979-81	1960-62	1979-81	1961-70	1971-75	1976-80	1979	1980	1981
Argentina	18,3	10,0	24,6	24,4	5,5	3,5	0,1	10,2	-3,8	-16,0
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	0,1	0,1	8,8	12,3	6,7	6,1	6,3	1,9	0,2	-9,5
Bolivia	0,4	0,4	12,7	15,9	6,4	6,8	4,3	2,8	-1,0	-3,0
Brasil	32,9	40,4	25,1	27,3	7,0	10,8	7,5	6,7	7,6	-8,4
Colombia	3,9	3,5	17,5	18,7	5,9	6,6	5,3	4,7	2,3	-1,0
Costa Rica	0,4	0,6	14,1	22,0	9,0	8,9	6,0	2,7	0,8	-3,7
Chile	5,7	3,0	23,0	21,5	5,4	-4,0	7,6	7,9	6,2	2,6
Ecuador	0,7	1,3	12,3	19,4	8,9	5,8	14,8	7,9	7,1	5,3
El Salvador	0,6	0,5	14,9	17,1	8,2	5,7	-0,3	-4,0	-16,0	-15,8
Guatemala	1,0	1,1	13,1	16,4	7,7	4,8	7,8	5,6	5,7	-2,5
Guyana	0,1	0,1	13,1	18,6	2,4	9,4	2,8	1,0	2,1	11,3
Haití	0,3	0,2	13,5	16,6	0,9	4,9	9,2	3,8	4,0	-2,2
Honduras	0,3	0,3	12,0	16,2	7,1	2,8	9,1	8,8	7,4	1,6
Jamaica	0,9	0,4	17,2	15,4	6,1	2,7	-6,7	-4,8	-11,6	0,4
México	18,5	25,6	19,7	24,9	9,2	7,1	7,2	10,6	7,2	7,4
Nicaragua	0,5	0,4	16,3	24,1	10,2	5,9	1,0	-27,4	18,1	2,8
Panamá	0,4	0,4	14,0	13,5	11,0	2,7	2,5	14,9	4,0	-2,3
Paraguay	0,4	0,5	14,8	16,5	6,6	5,3	11,1	7,7	12,6	8,0
Perú	6,0	4,1	23,1	24,7	5,9	5,7	1,2	4,2	5,7	1,8
Rep. Dominicana	0,7	0,8	15,4	18,2	8,8	9,3	4,3	5,1	4,5	2,7
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	-2,7 ²	16,5 ³	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,8	0,2	25,0	10,2	-3,3	4,0	9,9	9,1	7,9	0,4
Uruguay	1,7	1,2	22,5	25,0	4,6	2,1	5,2	7,8	4,1	-4,6
Venezuela	5,4	5,2	14,5	17,6	7,6	5,2	5,3	4,2	2,5	-0,5
América Latina	100,0	100,0	21,3	24,0	6,9	7,1	5,9	7,3	5,3	-3,2

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.² 1974-1975.³ 1976-1978.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1981¹

Cuadro 5

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1979-81	1960-62	1979-81	1961-70	1971-75	1976-80	1979	1980	1981
	Porcentaje									
Argentina	14,9	12,3	15,1	13,3	2,6	2,7	1,3	4,1	-6,4	3,7
Bahamas	n.d.	0,1	n.d.	2,9	n.d.	n.d.	14,9	-0,5	12,2	n.d.
Barbados	0,3	0,1	25,0	10,0	0,9	-6,1	4,1	6,9	4,0	-21,4
Bolivia	1,0	1,0	22,6	17,2	3,0	5,6	2,3	2,9	2,0	2,0
Brasil	23,6	26,3	13,5	7,9	3,2	6,5	4,7	5,0	6,3	6,8
Colombia	9,0	10,0	30,3	23,5	3,6	5,2	4,2	4,1	2,5	-0,7
Costa Rica	1,0	1,1	25,8	18,4	5,2	3,4	1,9	0,5	-0,5	1,2
Chile	3,2	2,6	9,9	8,2	2,2	2,3	2,7	6,2	2,2	3,0
Ecuador	2,2	2,2	28,2	15,2	3,4	4,3	2,0	3,1	5,9	3,4
El Salvador	1,6	1,5	31,9	25,3	4,1	4,7	1,7	3,6	-4,9	-10,1
Guatemala	3,0	3,7	29,8	25,1	4,5	6,2	3,2	2,8	1,6	1,4
Guyana	0,3	0,2	24,2	17,6	1,0	1,8	-0,1	-12,2	1,8	7,5
Haití	1,2	0,8	43,2	32,5	1,3	1,5	0,7	-0,6	5,1	-2,1
Honduras	1,1	1,2	34,0	29,1	5,6	-0,6	6,8	8,6	2,6	-1,9
Jamaica	0,8	0,5	10,9	8,6	1,5	2,0	-0,4	-9,7	-7,4	4,2
México	20,0	20,8	16,0	9,0	3,9	3,0	3,9	-2,1	7,1	6,4
Nicaragua	1,0	1,0	24,8	25,1	6,9	4,9	-3,7	-15,3	-16,5	10,1
Panamá	0,9	0,9	22,5	13,7	5,4	2,7	1,2	-1,8	1,1	-1,2
Paraguay	1,5	2,0	40,0	30,9	3,0	7,4	7,3	6,7	9,2	7,6
Perú	6,2	4,7	17,9	12,4	4,2	-0,8	0,1	4,5	-5,6	10,7
Rep. Dominicana	1,9	1,7	30,2	16,8	1,7	3,1	3,9	1,1	4,7	5,0
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	10,3 ²	8,5 ³	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,3	0,1	7,0	2,9	1,8	1,4	-4,2	-2,4	-7,5	-2,6
Uruguay	1,5	1,2	14,6	11,3	5,0	-1,1	2,8	-0,4	16,2	1,0
Venezuela	3,5	4,1	7,1	6,2	5,6	3,7	2,8	3,7	-0,3	-1,5
América Latina	100,0	100,0	16,0	10,6	3,4	3,9	3,2	2,3	2,6	4,2

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1980.² 1974-1975.³ 1976-1978.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor¹, 1961-1982
Cuadro 6

Porcentajes

	1961-70	1971-75 ²	1976-80	1979	1980	1981	1982		
Países con estabilidad de precios (incremento menor a 5 por ciento).	El Salvador	0,7					Guatemala 1,7 (Jul.)		
	Guatemala	0,8					Panamá 4,4 (Set.)		
	Venezuela	1,0							
	Panamá	1,3							
	Nicaragua	1,7							
	Rep. Domin.	2,1							
	Honduras	2,2							
	Guyana	2,3							
	Costa Rica	2,5							
	México	2,8							
	Haití	2,9							
	Barbados	3,0							
	Trin. y Tobago	3,1	Venezuela 5,7	Bahamas 6,9	Panamá 7,9	Guatemala 10,7	Panamá 7,3	Suriname 6,3 (Jul.)	
	Paraguay	3,4	Honduras 6,4	Panamá 6,9	Bahamas 9,0	Bahamas 12,1	Rep. Domin. 7,5	Bahamas 6,5 (Ago.)	
Jamaica	4,2	Panamá 7,3	Costa Rica 8,2	Rep. Domin. 9,1	Ecuador 13,1	Suriname 8,9	Jamaica 6,6 (Jul.)		
Suriname	4,2	Guatemala 7,8	Haití 8,4	Costa Rica 9,2	Panamá 13,8	Honduras 10,2	Paraguay 7,3 (Feb.)		
Ecuador	4,4	Guyana 7,8	Honduras 9,5	Ecuador 10,3	Guyana 14,1	Bahamas 11,1	Chile 7,8 (Oct.)		
Países con inflación moderada (incremento mayor a 5 y hasta 15 por ciento).	Bolivia	5,6	Bahamas 8,1	Rep. Domin. 10,0	Guatemala 11,5	Suriname 14,1	Guatemala 11,4	Rep. Domin. 7,9 (Jun.)	
	Bahamas	6,2 ³	Suriname 8,4	Guatemala 10,7	Venezuela 12,3	Barbados 14,4	Jamaica 12,8	Venezuela 10,4 (Set.)	
	Perú	9,7	El Salvador 8,9	Barbados 10,9	Honduras 12,5		Paraguay 13,0	Honduras 10,7 (Jul.)	
	Colombia	11,1	Rep. Domin. 11,0	Venezuela 11,3	Haití 13,0		Trin. y Tobago 14,3	Barbados 11,2 (Ago.)	
			Paraguay 11,8	Suriname 11,5	Trin. y Tobago 14,7		Barbados 14,6	El Salvador 11,2 (Jun.)	
			México 12,3	Ecuador 11,7	Suriname 14,9		El Salvador 14,8	Trin. y Tobago 12,0 (Ago.)	
			Perú 12,8	Guyana 12,9				Ecuador 13,1 (Ago.)	
			Trin. y Tobago 13,3	Trin. y Tobago 13,0					
			Haití 13,4	El Salvador 13,1					
			Ecuador 13,6	Paraguay 15,0					
			Costa Rica 14,1						
			Jamaica 14,1						
	Países con inflación elevada (incremento mayor al 15 por ciento).	Argentina	21,4	Barbados 18,9	Bolivia 18,0	El Salvador 15,9	Haití 15,3	Venezuela 16,2	Haití 18,0 ⁴
		Chile	27,1	Colombia 19,2	Nicaragua 20,4	Barbados 17,0	Honduras 15,6	Ecuador 16,4	Guyana 19,3 (Mayo)
Brasil		46,2	Brasil 21,2	México 21,4	Guyana 17,7	Rep. Domin. 16,8	Haití 18,8	Colombia 24,4 (Set.)	
Uruguay		47,8	Bolivia 22,5	Jamaica 22,4	México 18,2	El Salvador 17,4	Chile 19,7	Nicaragua 25,0 ⁴	
			Uruguay 71,2	Colombia 24,5	Bolivia 19,7	Trin. y Tobago 17,5	Nicaragua 23,9	Uruguay 25,2 (Mar.)	
			Argentina 71,9	Perú 51,1	Colombia 24,7	Costa Rica 18,1	Guyana 24,7	México 41,1 (Jul.)	
			Chile 266,0	Brasil 52,0	Paraguay 28,2	Venezuela 21,6	Colombia 27,5	Bolivia 45,9 (Jun.)	
				Uruguay 56,7	Jamaica 29,1	Paraguay 22,5	México 27,9	Perú 61,6 (Set.)	
				Chile 82,5	Chile 33,4	México 26,4	Bolivia 32,1	Costa Rica 87,0 (Ago.)	
				Argentina 211,0	Nicaragua 48,1	Colombia 26,5	Uruguay 34,1	Brasil 98,4 (Ago.)	
					Brasil 52,7	Jamaica 27,1	Costa Rica 37,0	Argentina 104,4 (Ago.)	
					Perú 66,7	Chile 35,1	Perú 75,4		
					Uruguay 66,9	Nicaragua 35,3	Argentina 104,5		
					Argentina 159,5	Bolivia 47,2	Brasil 105,5		
					Perú 59,2				
					Uruguay 63,5				
					Brasil 82,8				
					Argentina 100,7				

¹ Cálculos basados en la comparación de los promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor.

² Información para Nicaragua no disponible.

³ Promedio 1967-70. Cifras no disponibles para 1965 y años anteriores.

⁴ Estimaciones preliminares.

 Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1982 y varios números precedentes y fuentes nacionales.

Resumen de la balanza de pagos¹ de América Latina, 1979-1981

En millones de dólares

Cuadro 7

País	1979				1980				1981			
	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³
	Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	1.797,2	-497,4	4.491,0	-4.233,9	-1.378,3	-4.787,0	2.465,1	2.627,8	962,2	-3.975,0	1.169,7	3.056,4
Bahamas	-419,0	5,3	-20,7	-15,4	-596,5	-14,7	7,3	-10,5	-608,8	-78,9	144,9	-5,1
Barbados ⁴	-247,2	-33,5	33,9	-13,1	-290,9	-26,9	66,9	-19,4	-379,0	-87,0	123,5	-8,2
Bolivia ⁴	-53,5	-357,9	405,7	-19,0	-261,2	-118,8	231,9	148,2	234,1	-233,8	289,4	311,2
Brasil	-2.706,7	-10.465,2	633,4	2.907,0	-2.811,3	-12.792,7	9.682,1	3.462,1	1.255,8	-11.742,1	12.946,0	-675,7
Colombia	510,3	491,0	900,5	-1.460,0	-328,0	-618,2	1.472,0	-1.058,1	-1.661,4	-1.943,3	1.655,5	-423,3
Costa Rica ⁴	-315,5	-559,1	359,1	119,8	-373,4	-663,0	826,1	-91,6	-60,6	-374,3	465,9	52,4
Chile	-355,3	-1.187,4	2.257,1	-1.055,6	-764,0	-1.969,2	3.240,8	-1.319,8	-2.598,9	-4.814,5	4.839,3	-139,1
Ecuador	73,1	-605,3	666,0	-44,2	303,0	-747,0	1.095,1	-270,1	209,2	-1.091,1	729,8	370,5
El Salvador ⁴	285,8	129,5	-49,1	133,7	62,0	-85,8	219,7	74,6	-290,0	-190,0	90,0	100,0
Guatemala	-180,0	-204,9	213,3	36,6	47,0	-163,9	-67,4	249,6	-249,0	-575,8	283,2	419,4
Guyana ⁴	4,0	-82,8	34,0	57,4	2,5	-127,9	85,9	42,4	-103,9	-206,6	200,8	5,8
Haití ⁴	-96,0	-58,7	66,2	-15,4	-82,7	-76,8	41,0	29,0	-206,8	-150,4	157,8	-5,3
Honduras ⁴	-26,7	-192,1	229,6	-19,8	-121,3	-319,5	257,1	77,7	-114,9	-302,7	244,7	58,0
Jamaica ⁴	-64,5	-139,7	-7,8	165,4	-74,5	-176,8	319,4	-39,3	-504,9	-457,1	369,8	148,8
México	-2.826,9	-5.469,0	5.146,0	-315,3	-2.307,6	-7.571,0	10.533,3	-911,1	-3.384,2	-12.934,2	19.654,2	-1.106,1
Nicaragua ⁵	227,0	180,4	-145,6	-5,0	-352,5	-407,3	210,9	196,4	-422,6	-520,7	578,4	-57,7
Panamá ⁴	-770,9	-302,3	711,6	27,1	-971,2	-244,7	-130,8	-11,3	-1.034,7	-384,7	383,5	1,2
Paraguay ⁴	-192,6	-205,9	358,7	-161,8	-275,0	-282,0	452,9	-152,0	-429,5	-545,3	590,5	-45,2
Perú	1.540,1	730,0	352,7	-1.069,8	834,3	63,8	759,6	-653,4	-639,1	-1.626,1	1.154,4	675,7
República Dominicana ⁴	-268,9	-331,1	317,2	2,5	-557,7	-369,5	673,4	-33,6	-250,7	-360,4	416,1	-25,7
Suriname	74,2	43,9	-16,9	-27,0	60,4	15,8	9,4	-25,9	-38,0	-24,2	47,2	-8,4
Trinidad y Tobago ⁵	324,3	-42,3	240,7	-343,8	552,8	396,6	295,3	-623,6	679,7	507,6	183,3	-714,6
Uruguay ⁴	-378,0	-356,9	453,0	-90,7	-609,6	-708,9	715,1	-95,4	-254,6	-417,4	452,4	-35,0
Venezuela ⁴	4.155,1	350,1	143,4	-976,8	7.738,9	4.241,7	-4.219,6	49,5	7.481,7	3.998,5	-1.505,5	-2.493,0
América Latina	89,4	-19.161,3	23.473,0	-6.417,1	-2.062,4	-27.553,7	32.117,1	1.642,2	-2.408,9	-38.529,5	45.664,8	-543,0

¹No incluye errores y omisiones.²Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.³Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.⁴Cifra provisional para 1981. Estimación del BID.⁵Cifra provisional para 1980 y 1981. Estimación del BID.Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Balance of Payments*, septiembre de 1982.

Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1978-1980

Cuadro 8

Porcentajes

País	Promedio 1961-1963							Promedio 1978-1980						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	8,4	31,2	4,6	0,7	3,1	24,9	27,1
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	64,6	29,1	1,1	0,9	—	2,3	2,0
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	33,7	17,6	0,1	4,5	—	18,3	25,8
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	27,7	25,6	3,0	1,1	0,2	34,2	8,2
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	19,8	28,5	5,7	1,2	3,7	16,3	24,8
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	28,8	33,1	3,0	1,2	0,2	15,9	17,8
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	34,6	25,6	0,9	0,5	0,4	29,0	9,0
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	12,4	36,9	11,2	1,0	1,6	25,4	11,5
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	36,8	10,4	4,9	1,2	—	24,4	22,3
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	31,1	32,1	5,4	1,2	—	24,7	5,5
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	29,3	24,5	5,9	0,3	2,7	28,9	8,4
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	24,9	37,1	4,6	8,0	0,2	18,2	7,0
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	68,2	26,0	0,2	1,7	0,1	1,5	2,3
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	56,3	23,0	3,7	0,2	0,2	12,8	3,8
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	40,1	21,7	0,5	6,2	0,3	9,7	21,5
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	67,0	6,0	3,3	1,0	3,0	7,3	12,4
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	35,4	26,7	5,9	2,5	—	18,6	10,9
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	49,7	16,6	0,3	1,3	1,0	18,4	12,7
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	9,8	35,2	7,1	0,3	—	35,2	12,4
Péru	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	38,1	18,0	13,4	1,7	0,3	14,0	14,5
República Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	55,1	9,9	1,9	0,5	—	8,6	24,0
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	29,2	38,8	6,7	1,2	0,1	5,3	18,7
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	63,4	10,8	0,1	0,7	—	13,2	11,8
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	12,1	31,6	1,2	0,8	4,8	35,5	14,0
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	35,0	10,1	1,7	10,0	—	11,2	32,0
América Latina	37,2	29,4	3,3	3,2	0,2	8,4	18,3	33,7	21,0	4,3	2,8	1,8	15,6	20,5

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, noviembre de 1982.

Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1978-1980

Cuadro 9

Porcentajes

País	Promedio 1961-1963							Promedio 1978-1980						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	26.8	39.5	3.9	2.6	—	12.7	14.5	20.9	27.6	7.2	1.7	2.3	22.2	18.1
Bahamas	56.4	22.1	0.2	6.1	—	9.0	—	39.5	26.4	1.6	2.2	15.6	6.3	8.4
Barbados	14.7	44.5	1.8	10.5	—	10.4	18.1	32.3	23.6	3.8	7.4	0.1	22.3	10.5
Bolivia	43.6	27.6	7.3	0.3	—	15.1	6.1	22.7	18.2	11.0	0.7	0.1	36.3	11.0
Brasil	32.3	24.5	4.6	1.7	4.8	15.0	17.1	19.4	17.3	6.5	2.9	30.3	11.7	11.9
Colombia	51.8	26.2	3.2	2.0	—	5.6	11.2	38.2	18.6	9.5	2.6	0.1	18.3	12.7
Costa Rica	47.3	26.4	7.0	3.3	0.1	9.0	6.9	33.2	12.3	12.9	1.9	0.1	29.0	10.6
Chile	37.9	30.1	2.8	0.1	1.1	19.3	8.7	26.0	16.6	8.6	1.9	5.1	27.8	14.0
Ecuador	43.8	33.5	3.5	3.5	0.1	7.4	8.2	36.4	21.2	13.8	2.0	—	13.0	13.6
El Salvador	36.5	29.9	6.9	2.1	—	21.4	3.2	31.4	13.0	8.0	1.4	—	41.8	4.4
Guatemala	47.8	24.9	5.2	2.0	0.1	11.2	8.8	32.5	14.5	9.0	1.6	0.1	31.0	11.3
Guyana	21.2	45.9	2.2	7.6	—	13.0	10.1	27.3	29.7	3.0	4.2	—	30.7	5.1
Haití	57.9	23.2	0.2	2.6	—	2.5	13.6	57.4	13.1	6.4	6.5	0.1	6.4	10.1
Honduras	50.1	15.2	7.7	1.3	—	14.8	10.9	43.7	11.0	8.9	1.9	—	30.8	5.6
Jamaica	27.7	43.0	3.4	10.6	—	7.4	7.9	35.8	14.1	2.5	5.3	—	24.8	17.5
México	69.1	18.1	1.8	3.2	—	1.3	6.5	62.9	16.1	6.6	1.7	—	4.6	8.1
Nicaragua	49.4	21.2	5.9	2.3	—	13.2	8.0	29.8	9.3	4.5	1.4	—	49.6	5.4
Panamá	47.7	14.8	3.2	1.3	0.2	12.4	20.4	35.8	8.4	5.5	1.3	10.0	28.8	10.2
Paraguay	25.2	24.5	8.3	—	—	22.4	19.6	10.9	18.6	8.2	0.1	0.1	45.6	16.5
Perú	40.3	30.9	5.3	2.3	0.1	13.4	7.7	38.6	27.3	8.3	2.2	0.4	12.0	11.2
República Dominicana	47.4	28.0	6.8	6.0	0.1	2.7	9.0	45.3	9.5	7.6	2.4	—	24.4	10.8
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	31.9	26.2	6.4	1.0	—	29.2	5.3
Trinidad y Tobago	13.3	27.0	1.1	4.8	20.4	26.6	6.8	24.7	17.0	7.3	4.8	24.8	6.5	14.9
Uruguay	19.0	37.8	1.5	1.5	5.3	21.6	13.3	9.4	18.9	2.9	1.0	14.2	38.0	15.6
Venezuela	53.5	28.1	4.1	4.4	0.1	2.6	7.2	45.4	22.2	8.7	4.1	—	9.0	10.6
América Latina	41,8	28,1	3,7	3,0	1,8	10,7	10,9	34,9	18,8	7,5	2,6	9,5	15,1	11,6

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.² Países miembros del BID.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, septiembre de 1982.

Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1975-1982

Cuadro 10

En millones de dólares a fines de año

País	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982 ¹
Argentina	457.0	1.614.0	3.331.0	5.147.0	9.572.0	6.904.0	3.453.0	3.336.0 (jul.)
Bahamas	53.3	47.4	67.5	58.6	78.2	92.1	102.0	123.7 (sept.)
Barbados	39.6	28.0	37.0	59.8	66.1	78.9	100.6	75.6 (sept.)
Bolivia	156.8	168.7	236.5	197.0	207.0	137.3	134.0	182.5 (sept.)
Brasil	4.036.0	6.544.0	7.256.0	11.894.0	9.688.0	6.912.0	7.509.0	6.974.0 (jul.)
Colombia	523.0	1.161.0	1.820.0	2.503.0	4.058.0	5.355.0	5.505.0	4.673.0 (sept.)
Costa Rica	51.4	97.9	202.2	209.3	154.6	199.4	143.0 ²	208.3 ² (ago.)
Chile	110.7	461.5	484.1	1.148.8	2.377.9	4.086.6	3.873.7	2.618.1 (sept.)
Ecuador	286.1	515.2	670.5	686.7	739.5	1.030.5	649.9	382.0 (ago.)
El Salvador	127.5	205.9	232.4	289.2	161.7	99.5	93.7	160.0 (sept.)
Guatemala	304.6	511.8	690.3	763.2	718.4	466.8	171.8	144.4 (sept.)
Guyana	100.5	27.3	23.0	58.3	17.5	12.7	6.9	5.5 (sept.)
Haití	12.5	28.0	34.2	39.1	64.3	25.8	31.1	21.7 (sept.)
Honduras	97.1	131.0	180.4	185.0	210.0	150.9	102.1	91.6 (ago.)
Jamaica	125.6	32.4	47.8	58.8	63.8	105.0	85.2	115.9 (sept.)
México	1.538.0	1.398.0	1.928.0	2.246.0	3.027.0	3.812.0	4.926.0	2.908.0 (feb.)
Nicaragua	122.4	146.8	149.4	51.9	87.3 ³	n.d.	n.d.	n.d.
Panamá	34.4	78.9	70.9	150.4	122.5	121.1	119.9	82.2 (ago.)
Paraguay	115.1	157.6	268.1	449.2	613.5	766.4	810.0	739.5 (sept.)
Perú	467.8	331.6	399.1	432.1	1.627.1	2.259.8	1.609.0	1.849.2 (jul.)
Rep. Dominicana	116.2	127.1	184.5	174.2	287.0	274.6	283.9	67.8 ² (sept.)
Suriname	97.6	116.4	100.2	134.7	171.8	191.5	209.4	189.8 (sept.)
Trinidad y Tobago	751.0 ⁴	1.013.5 ⁴	1.482.8 ⁴	1.806.5	2.140.0	2.782.3	3.349.8	3.023.3 (sept.)
Uruguay	378.0	495.0	757.0	914.0	836.0	914.0	956.0	660.0 (jul.)
Venezuela	8.875.0	8.596.0	8.210.0	6.516.0	7.804.0	7.088.0	8.648.0	7.965.0 (sept.)
América Latina	18.977,2	24.035,0	28.862,9	36.172,8	44.882,7	43.853,5	42.873,0⁵	

¹ Al fin de cada mes.² Estimación del BID a \$400 la onza de oro.³ A fines de septiembre.Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1982.⁴ Excluye oro por falta de información.⁵ No incluye a Nicaragua.

n.d. No disponible.

Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina¹, 1961-1981

Cuadro 11

En millones de dólares

	Promedios anuales								
	1961-65	1966-70	1971-75 ²	1976-80 ²	1978	1979	1980	1981 ³	
A. Contribuciones oficiales no reembolsables y capitales no compensatorios	1.116,1	2.660,4	8.213,4	16.955,7	19.398,6	20.534,9	20.506,8	23.700,2	
1. Contribuciones no reembolsables y préstamos oficiales a largo plazo	438,0	939,4	2.636,0	6.714,9	7.962,7	7.587,2	4.762,3	5.316,6	
2. Capitales privados a largo plazo	683,4	1.403,5	5.081,3	12.466,4	14.201,8	13.777,0	18.717,3	24.049,8	
a. Inversión directa	396,3	846,8	2.003,2	3.757,8	3.918,0	4.993,1	5.448,6	6.573,8	
b. Préstamos y otros	287,1	556,7	3.078,1	8.708,9	10.283,8	8.783,9	13.268,7	17.476,0	
3. Capitales privados a corto plazo	-5,3	317,5	496,1	-2.225,6	-2.765,9	-829,3	-2.972,8	-5.666,2	
B. Financiamiento compensatorio	-13,2	-463,5	-762,4	-388,6	-6.624,6	-3.288,9	10.083,3	21.638,6	
1. Transacciones del sector monetario	-13,2	79,8	1.774,5	4.364,3	3.674,7	3.127,9	8.013,9	19.421,9	
2. Variaciones netas en reservas internacionales: (-) aumento, (+) disminución		⁴	543,3	-2.536,9	-4.752,9	-10.299,3	-6.416,8	2.069,4	2.216,7

¹ Países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (excepto Suriname). Los datos de Barbados están disponibles a partir de 1964, y los de Bahamas a partir de 1973.² Los promedios no son estrictamente comparables con los promedios de la década de 1960. A partir de 1971 las transacciones de Bancos Centrales se han incorporado al numeral A-1. El numeral B-1 incluye solamente transacciones de bancos de depósito.³ Estimación del BID.⁴ Incluido en "Transacciones del sector monetario" por falta de datos.Fuente: Fondo Monetario Internacional, *Balance of Payments Yearbook* para 1961-1966 y cintas del *Balance of Payments* para los años 1967 a 1981.

Deuda pública externa¹ de América Latina, 1970-1981

Cuadro 12

Saldos pendientes, en millones de dólares, a fines de año

País	1970		1977		1978		1979		1980		1981	
	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³
Argentina	2.463	1.872	7.550	5.030	9.012	6.796	10.963	8.716	12.249	10.285	14.539	10.506
Bahamas	50	46	58	48	50	41	57	38	88	57	228	80
Barbados	16	13	79	46	103	60	122	66	155	79	304	145
Bolivia	549	477	2.011	1.373	2.368	1.648	2.759	1.835	2.944	2.124	2.773	2.150
Brasil	5.052	3.677	29.723	21.434	40.242	30.157	47.522	35.092	52.301	38.260	57.409	43.829
Colombia	1.850	1.249	3.710	2.670	4.319	2.803	5.419	3.426	6.703	4.294	7.630	5.076
Costa Rica	227	134	1.295	735	1.626	954	1.869	1.277	2.415	1.585	2.620	1.854
Chile	2.534	2.066	4.641	3.662	5.619	4.351	5.461	4.767	5.235	4.871	4.948	4.430
Ecuador	352	213	1.785	1.139	2.297	1.587	3.110	2.207	3.707	2.671	4.257	3.392
El Salvador	126	88	451	266	659	334	734	405	936	510	1.035	664
Guatemala	176	106	658	274	779	367	836	482	864	541	1.041	684
Guyana	131	81	480	398	651	427	719	467	721	522	853	636
Haití	45	40	218	129	268	171	346	209	366	249	464	295
Honduras	144	90	807	458	925	595	1.186	746	1.609	892	1.931	1.223
Jamaica	192	154	1.249	941	1.439	1.054	1.562	1.182	1.655	1.377	1.810	1.434
México	3.792	3.245	25.280	20.784	31.137	25.638	36.061	28.805	38.994	33.490	47.519	42.642
Nicaragua	220	155	1.102	864	1.202	961	1.456	1.101	2.117	1.698	2.484	1.975
Panamá	290	194	1.854	1.354	2.377	1.905	2.571	2.106	2.727	2.276	2.923	2.368
Paraguay	144	98	547	336	742	435	1.111	491	1.200	635	1.438	707
Perú	1.084	848	6.438	4.711	6.743	5.403	7.983	5.931	8.436	6.204	8.468	5.974
República Dominicana	299	215	864	600	1.000	726	1.533	828	1.750	1.186	1.836	1.261
Suriname	6	6	6	6	31	31	31	31	28	28	27	27
Trinidad y Tobago	122	101	292	257	527	417	609	422	723	492	794	659
Uruguay	351	267	1.168	735	1.209	793	1.327	914	1.524	1.040	1.878	1.312
Venezuela	924	728	4.781	4.426	7.384	6.893	10.237	9.797	11.144	10.866	11.535	11.352
América Latina	21.139	16.163	97.047	72.676	122.709	94.547	145.541	111.341	160.591	126.232	180.744	144.675

¹ Deuda pagadera en divisas a plazos mayores de un año, contraída por organismos públicos o entidades privadas con garantía gubernamental.² Incluye la parte desembolsada y no desembolsada.³ Incluye solamente la parte desembolsada.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina por categoría de acreedores, 1960-1981

Porcentajes sobre la base de saldos totales pendientes a fines de año

Cuadro 13

País	Oficial multilateral			Oficial bilateral			Proveedores			Bancos privados ²			Otros créditos ³		
	1960	1970	1981	1960	1970	1981	1960	1970	1981	1960	1970	1981	1960	1970	1981
Argentina	—	21,8	19,5	51,7	17,4	5,4	40,9	35,0	21,3	5,6	7,3	48,8	1,8	18,5	5,1
Bahamas	n.d.	—	9,7	n.d.	38,0	3,1	n.d.	18,0	0,4	n.d.	44,0	86,4	n.d.	—	0,4
Barbados	n.d.	—	44,7	n.d.	18,8	18,1	n.d.	—	—	—	—	37,2	n.d.	81,2	—
Bolivia	—	9,8	31,8	49,7	50,3	36,1	—	10,1	4,0	—	3,3	26,0	50,3	26,5	2,1
Brasil	9,3	19,8	13,1	43,2	36,5	10,1	28,9	13,7	6,4	15,6	25,7	64,9	3,0	4,3	5,5
Colombia	36,3	38,7	40,9	28,7	42,3	17,6	10,3	11,3	7,9	10,9	5,3	33,2	13,8	2,4	0,4
Costa Rica	12,7	46,7	36,4	36,4	35,7	21,5	9,1	4,4	2,4	21,8	8,8	33,9	20,0	4,4	5,8
Chile	16,9	9,9	14,0	24,2	46,5	20,5	14,4	20,5	7,3	19,8	17,3	54,1	24,7	5,8	4,1
Ecuador	44,2	29,8	26,3	27,4	31,4	12,1	14,7	31,7	7,1	7,4	6,0	53,5	6,3	1,1	1,0
El Salvador	93,9	51,6	63,7	—	34,9	34,3	—	—	—	—	11,1	2,0	6,1	2,4	—
Guatemala	31,4	30,1	71,0	47,0	34,1	29,0	—	3,4	—	21,6	24,4	—	—	8,0	—
Guyana	n.d.	10,6	35,4	n.d.	76,4	41,4	n.d.	—	2,8	n.d.	—	11,8	n.d.	13,0	8,6
Haití	7,9	2,2	62,1	71,1	64,5	22,6	10,5	24,4	1,7	—	—	13,6	10,5	8,9	—
Honduras	78,3	70,8	54,7	13,1	26,4	23,9	4,3	2,8	4,4	4,3	—	17,0	—	—	—
Jamaica	n.d.	24,0	27,8	n.d.	24,0	43,9	n.d.	—	0,6	n.d.	8,8	24,3	n.d.	43,2	3,4
México	16,2	29,7	13,3	33,9	12,9	5,2	15,2	10,1	0,8	25,8	36,6	72,5	8,9	10,7	8,2
Nicaragua	65,8	40,1	31,1	29,3	35,1	37,8	—	4,5	0,8	4,9	20,3	30,3	—	—	—
Panamá	11,8	32,4	23,7	44,1	31,0	14,1	—	24,5	1,3	—	2,1	49,1	44,1	10,0	11,8
Paraguay	9,1	37,3	44,9	77,3	40,5	23,4	9,1	20,9	6,0	4,5	1,3	25,7	—	—	—
Perú	26,8	20,0	16,2	16,6	29,3	37,1	26,8	36,2	12,6	6,8	12,5	34,1	23,0	2,0	—
República Dominicana	—	9,6	38,2	—	74,5	36,2	100,0	9,0	0,6	—	6,9	25,0	—	—	—
Suriname	n.d.	—	7,4	n.d.	100,0	—	n.d.	—	—	n.d.	—	92,6	n.d.	—	—
Trinidad y Tobago	—	34,4	10,2	—	20,5	25,8	14,3	3,3	—	38,1	12,3	59,0	47,6	29,5	5,0
Uruguay	45,5	30,6	31,0	9,1	31,5	11,3	—	5,0	1,7	—	19,4	39,9	45,4	13,5	16,1
Venezuela	—	35,1	1,6	14,3	13,8	1,6	25,1	15,0	2,1	60,6	32,0	65,0	—	4,1	29,7
América Latina	12,9	24,4	17,8	37,5	30,9	12,2	23,9	16,9	5,6	16,4	19,5	57,5	9,3	8,3	6,9

¹ Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía pública, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año. Incluye el saldo no desembolsado.

² Incluye otras instituciones financieras además de los bancos.

³ Incluye nacionalización y emisiones de bonos.

— Cero o no significativo.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-1981

Cuadro 14

Porcentajes sobre la base del saldo total pendiente a fines de año

País	Hasta 5 años			Más de 5 y hasta 10 años			Más de 10 y hasta 15 años			Más de 15 años		
	1966	1970	1981	1966	1970	1981	1966	1970	1981	1966	1970	1981
Argentina	64.5	58.0	50.1	25.2	22.9	39.8	4.7	10.4	10.4	5.6	8.7	3.7
Bahamas	n.d.	n.d.	38.5	n.d.	n.d.	58.4	n.d.	n.d.	2.7	n.d.	n.d.	0.4
Barbados	n.d.	n.d.	30.7	n.d.	n.d.	36.0	n.d.	n.d.	19.5	n.d.	n.d.	13.8
Bolivia	16.1	20.7	43.3	14.5	19.3	20.0	12.2	16.0	13.9	57.2	44.0	22.8
Brasil	53.5	39.6	50.1	26.4	21.1	41.4	15.3	13.0	7.2	4.8	26.3	1.3
Colombia	36.0	24.1	35.2	18.8	22.5	38.8	16.3	17.1	14.3	28.9	36.3	11.7
Costa Rica	47.7	27.9	47.1	14.5	18.8	26.6	11.9	20.3	12.8	25.9	33.0	13.5
Chile	35.8	42.5	53.9	18.2	27.2	33.2	11.0	13.4	9.4	35.0	16.9	3.5
Ecuador	29.4	42.4	49.9	25.1	26.3	33.5	16.1	11.0	7.3	29.4	20.3	9.3
El Salvador	26.1	31.1	20.0	20.3	17.7	22.6	15.6	17.6	21.4	38.0	33.6	36.0
Guatemala	63.0	40.5	24.7	19.2	14.6	25.2	10.2	12.0	19.5	7.6	32.9	30.6
Guyana	n.d.	n.d.	32.9	n.d.	n.d.	22.5	n.d.	n.d.	16.2	n.d.	n.d.	28.4
Haití	26.1	n.d.	13.1	29.8	n.d.	16.4	31.6	n.d.	12.1	12.5	n.d.	58.4
Honduras	15.2	15.8	27.0	18.7	18.0	23.3	16.0	18.0	16.6	50.1	48.2	33.1
Jamaica	n.d.	40.0	41.9	n.d.	27.1	23.5	n.d.	20.0	13.7	n.d.	12.9	20.9
México	53.5	56.5	58.9	21.4	24.6	35.1	12.1	13.1	5.0	13.0	5.8	1.0
Nicaragua	32.5	40.2	36.2	16.4	16.1	28.7	14.8	15.2	16.9	36.3	28.5	18.2
Panamá	22.2	38.4	45.1	25.4	12.0	33.2	13.8	12.0	11.6	38.6	37.6	10.1
Paraguay	27.1	30.8	34.5	20.5	21.0	27.9	16.9	13.3	17.8	35.5	34.9	19.8
Perú	47.2	60.7	54.9	33.3	21.1	29.7	19.5	10.4	9.0	—	7.8	6.4
República Dominicana	34.5	20.6	38.6	16.3	23.1	19.2	18.3	18.8	13.1	30.9	37.5	29.1
Suriname	n.d.	n.d.	22.2	n.d.	n.d.	37.1	n.d.	n.d.	29.6	n.d.	n.d.	11.1
Trinidad y Tobago	n.d.	30.6	49.9	n.d.	32.9	38.8	n.d.	14.1	6.7	n.d.	22.4	4.6
Uruguay	62.9	58.4	46.9	19.8	16.7	34.9	10.3	7.9	12.4	7.0	17.0	5.8
Venezuela	32.4	50.7	72.6	26.3	26.1	24.8	25.0	17.1	2.1	16.3	6.1	0.5
América Latina	48,2	45,0	52,0	23,2	23,0	35,2	13,2	13,4	8,0	15,4	18,6	4,8

¹ Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía gubernamental, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año.

— Cero o no significativo.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Relación entre el servicio de la deuda pública externa¹ y el valor de las exportaciones de bienes y servicios², 1960-1981

Cuadro 15

Porcentajes

País	Promedio							
	1960-61	1970-71	1980-81	1977	1978	1979	1980	1981
Argentina	21.4	21.1	19.8	15.7	28.2	16.1	19.9	19.7
Bahamas	n.d.	n.d.	1.5	2.0	1.5	0.4	1.3	1.7
Barbados	n.d.	1.0	2.8	3.3	2.5	2.8	2.5	3.0
Bolivia	25.6	11.6	25.8	21.5	49.8	30.3	26.2	25.4
Brasil	34.0	15.3	34.9	21.5	31.9	38.5	36.1	33.6
Colombia	13.5	13.0	14.3	9.1	10.0	14.5	11.2	17.3
Costa Rica	4.8	10.1	15.5	9.0	23.4	23.0	16.7	14.3
Chile	18.4	20.3	26.9	33.4	40.9	27.1	23.5	30.2
Ecuador	7.8	10.9	16.5	7.3	12.1	30.0	14.4	18.5
El Salvador	2.4	4.8	3.9	6.3	3.0	2.4	3.5	4.3
Guatemala	2.3	7.7	3.6	1.3	2.2	2.7	3.7	3.4
Guyana	n.d.	3.2	17.6	11.7	15.6	29.2	16.9	18.3
Haití	5.2	4.1	6.1	6.9	5.6	3.6	4.5	7.6
Honduras	3.3	3.1	11.7	7.2	8.7	12.9	10.2	13.2
Jamaica	n.d.	3.6	17.4	15.5	17.4	16.5	13.1	21.6
México	14.9	23.7	31.4	44.3	56.7	65.6	33.2	29.5
Nicaragua	4.9	12.0	24.7	14.1	13.7	8.1	14.6	34.7
Panamá	1.5	8.6	32.0	17.9	60.1	34.6	33.5	30.8
Paraguay	6.4	12.4	15.2	6.7	7.6	9.7	12.8	17.6
Perú	8.6	14.0	40.2	30.7	31.5	22.7	32.7	47.7
República Dominicana	0.7	6.6	15.1	7.5	10.8	21.6	12.8	17.3
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	0.5
Trinidad y Tobago	n.d.	3.1	3.3	1.0	2.0	2.4	3.1	3.4
Uruguay	5.4	22.2	11.4	30.3	46.8	10.4	12.3	10.5
Venezuela	4.6	3.4	14.8	8.1	7.7	10.3	14.8	14.7
América Latina	14.4	13.7	24.1	19.0	27.7	28.6	23.8	24.4

¹Total de pagos por intereses y capital. ²Excluye las utilidades de inversiones. n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros, del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

Créditos en eurodivisas anunciados¹ y bonos internacionales y extranjeros emitidos², 1977-1981

Cuadro 16

En millones de dólares o equivalente

País prestatario	1977		1978		1979		1980		1981	
	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³
Argentina	828.1	43.0	1.273.0	266.4	2.107.3	416.6	2.389.5	163.9	2.864.0	165.3
Bahamas	10.0	—	—	—	—	—	35.0	—	177.3	—
Barbados	—	—	10.0	—	—	—	—	—	50.0	—
Bolivia	100.0	15.0	227.0	—	47.0	—	—	—	—	—
Brasil	2.341.1	855.8	5.110.7	936.1	6.498.1	735.6	5.278.6	316.2	7.128.2	60.8
Colombia	43.0	—	85.0	—	903.4	—	661.9	55.0	1.068.1	—
Costa Rica	54.0	—	220.8	20.0	252.0	—	222.0	109.3	—	—
Chile	226.5	—	1.145.0	50.0	682.5	83.5	919.3	82.2	2.305.0	30.0
Ecuador	428.0	7.9	252.1	62.0	885.5	—	714.0	—	325.5	—
El Salvador	—	—	—	25.0	—	—	—	—	—	—
Guatemala	—	—	—	—	—	—	—	—	91.0	—
Guyana	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haití	—	—	—	—	—	8.0	—	—	—	—
Honduras	16.0	—	—	—	101.0	—	35.0	—	24.2	—
Jamaica	32.0	—	—	—	126.0	—	—	—	70.0	—
México	2.895.4	1.347.8	6.553.6	687.5	10.348.0	363.0	5.979.9	381.7	10.541.4	2.178.2
Nicaragua	40.0	—	15.0	—	—	—	—	—	—	—
Panamá	147.0	27.0	553.5	215.1	155.0	110.7	267.5	25.0	545.9	—
Paraguay	—	—	—	—	7.0	—	—	—	84.6	—
Perú	144.4	—	—	—	550.4	—	344.0	—	909.2	25.0
República Dominicana	—	—	60.0	—	195.0	—	160.0	—	—	—
Suriname	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Trinidad y Tobago	150.0	—	—	150.0	39.0	—	301.0	—	65.8	—
Uruguay	60.0	—	230.0	—	5.0	—	111.0	—	167.0	—
Venezuela	1.650.1	437.6	2.050.7	689.7	3.034.9	173.6	2.936.8	131.5	1.333.1	240.7
América Latina	9.165.6	2.734.1	17.786.5	3.101.8	25.932.1	1.891.0	18.162.1	1.264.8	27.750.3	2.700.0

¹Las cuantías indicadas son montos brutos comprometidos según fueron anunciados, y no reflejan necesariamente el grado en que estos préstamos hayan sido en realidad girados.

²"Bonos extranjeros" son los emitidos en un solo mercado nacional. "Bonos internacionales" son los que se venden en dos o más mercados simultáneamente.

³Incluye tanto los ofrecidos al público como los colocados privadamente. — Cero o no significativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales del Banco Mundial, y de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1979-1981¹

Cuadro 17

Porcentajes

	Primer producto		Segundo producto			Tercer producto			Cuarto producto			Número de productos	1970-72	1979-81	
	Producto	1970-72	1979-81	Producto	1970-72	1979-81	Producto	1970-72	1979-81	Producto	1970-72				1979-81
Argentina	Carne vacuna	28.1	13,5 ²	Maíz	14,5	7,1 ²	—	—	—	—	—	—	2	42,6	20,6 ²
Bahamas	Productos del petróleo	70,6	95,5 ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	70,6	95,5 ²
Barbados	Azúcar	33,9	18,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	33,9	18,4
Bolivia	Estaño	57,2	42,7	Gas natural	4,9	25,6	Petróleo crudo	12,0	3,7	—	—	—	3	74,1	72,0
Brasil	Semillas de soya	4,9	12,1	Café	28,0	10,1	—	—	—	—	—	—	2	32,9	22,2
Colombia	Café	56,6	57,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	56,6	57,7
Costa Rica	Café	28,5	25,7	Banano	29,0	22,0	—	—	—	—	—	—	2	57,5	47,7
Chile	Cobre	70,0	45,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	70,0	45,5
Ecuador	Petróleo crudo	7,8	56,0	Banano	47,7	9,1	Café	17,0	7,0	—	—	—	3	72,5	72,1
El Salvador	Café	46,1	60,2	Algodón	11,6	7,3	—	—	—	—	—	—	2	57,7	67,5
Guatemala	Café	33,2	28,9	Algodón	10,2	10,3	—	—	—	—	—	—	2	43,4	39,2
Guyana	Bauxita	33,3	35,3	Azúcar	31,0	29,7	Arroz	7,4	10,1	—	—	—	3	71,7	75,1
Haití	Café	38,3	30,0	Bauxita	14,4	10,6	—	—	—	—	—	—	2	52,7	40,6
Honduras	Banano	44,7	27,3	Café	12,9	24,7	—	—	—	—	—	—	2	57,6	52,0
Jamaica	Alúmina	38,7	54,5	Bauxita	25,7	18,8	—	—	—	—	—	—	2	64,4	73,3
México	Petróleo crudo	2,0	60,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2,0	60,3
Nicaragua	Café	15,3	31,2 ²	Algodón	22,5	16,0 ²	Carne vacuna	15,3	15,9 ²	—	—	—	3	53,1	63,1 ²
Panamá	Productos del petróleo	19,5	22,7	Banano	54,2	20,9	Camarones	10,5	13,8	Azúcar	4,9	14,3	4	89,1	71,7
Paraguay	Algodón	4,0	36,6	Semillas de soya	2,2	18,4	Madera	15,1	15,9	—	—	—	3	21,3	70,9
Perú	Cobre	21,8	18,0	Harina de pescado	27,9	5,3	—	—	—	—	—	—	2	49,7	23,3
Rep. Dom.	Azúcar	49,8	34,6	Doré	—	19,7	Ferróniquel	5,1	11,1	Café	9,8	10,3	4	64,7	75,7
Suriname	Alúmina	45,2	52,0	Bauxita	27,6	14,1	Aluminio	16,2	13,0	—	—	—	3	89,0	79,1
Trin. y Tob.	Productos del petróleo	77,4	90,4 ³	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	77,4	90,4 ³
Uruguay	Lana	29,5	17,9	Carne vacuna	37,7	17,0	—	—	—	—	—	—	2	67,2	34,9
Venezuela	Petróleo crudo	59,7	63,9	Petróleo crudo	29,2	29,6	—	—	—	—	—	—	2	88,9	93,5

¹ Para cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-1972 ó 1979-1981. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1979-1981.

² Con base en datos de 1979-1980.

³ Con base en datos de 1979.

Principales productos primarios de exportación de América Latina.
Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1967-1982

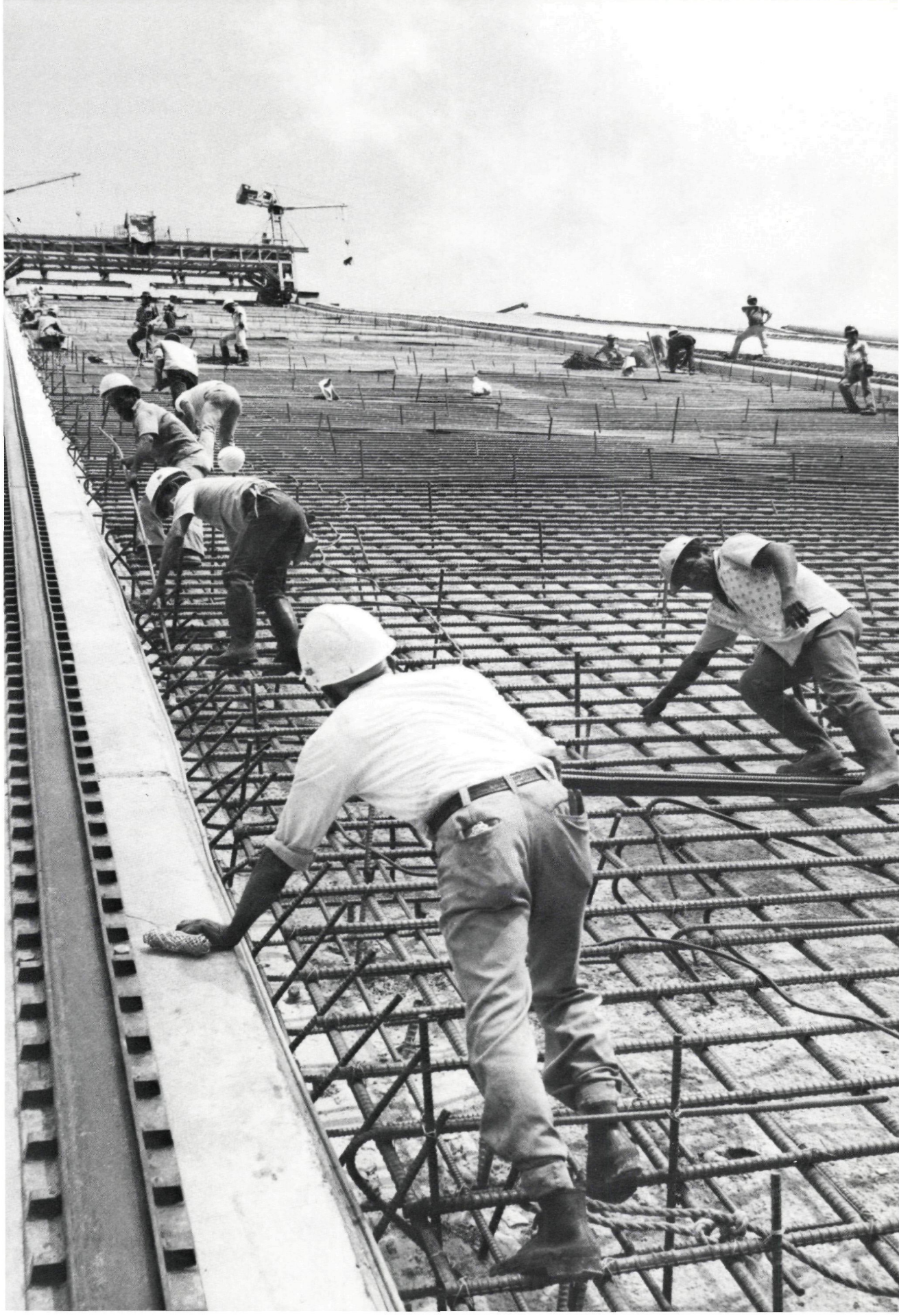
Cuadro 18

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar		Café			
	Argentina (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Ecuador (Cts./kg)	M.L. (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil	Colombia	Guatemala (Cts./kg)	Angola
1967	57,9	49,9	12,0	4,2	13,9	83,3	92,4	86,4	74,5
1968	51,0	49,1	13,1	4,2	14,4	82,5	93,9	86,9	75,6
1969	46,5	53,9	12,9	7,1	14,9	89,9	99,2	88,4	74,1
1970	56,3	58,4	14,4	8,3	17,8	120,4	124,3	114,4	92,6
1971	80,4	58,4	14,0	10,0	18,8	98,8	108,7	100,3	94,4
1972	103,8	55,8	13,6	16,3	20,0	112,4	125,0	110,2	99,0
1973	142,1	97,8	14,5	20,9	22,7	147,6	160,2	136,7	110,2
1974	114,5	132,1	17,2	65,5	65,0	150,1	171,7	145,8	130,4
1975	79,5	119,6	21,8	45,0	49,6	171,9	180,3	144,0	127,9
1976	84,7	112,4	21,5	25,5	29,3	362,1	347,9	315,6	281,4
1977	94,9	95,3	27,5	17,9	24,3	679,1	529,6	516,8	493,4
1978	95,7	100,7	28,7	17,2	24,4	364,4	408,3	356,9	325,2
1979	177,9	115,5	32,6	21,3	34,3	393,7	404,2	382,9	365,2
1980	219,1	125,3	38,0	63,2	—	458,3	393,7	342,6	325,0
1981	197,5	130,8	40,0	37,4	—	346,9	320,1	283,0	226,7
1982									
I tri.	159,9	114,0	41,0	27,4	—	306,4	339,8	313,5	245,8
II tri.	n.d.	116,9	43,8	18,0	—	319,1	330,0	313,1	229,9
III tri.	n.d.	106,0	32,6	15,1	—	319,7	314,5	306,3	228,9
	Cacao	Harina de pescado	Soya	Algodón		Mineral de hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	México (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1967	63,9	134,0	114,9	67,7	56,9	13,5	12,0	113,8	1,33
1968	75,8	129,0	110,8	68,6	62,2	12,6	12,0	124,1	1,30
1969	100,8	172,0	106,8	62,6	56,2	11,8	12,0	124,6	1,28
1970	75,4	197,0	121,2	67,7	60,4	15,2	12,0	141,3	1,30
1971	59,1	167,0	130,0	78,3	71,9	13,5	12,0	108,0	1,65
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,90
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,70
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,78
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,72
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,51
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,40
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,70
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,00
1980	260,3	504,4	296,2	206,2	187,2	26,7	41,2	218,2	30,50
1981	207,9	467,5	288,4	187,1	174,5	24,3	42,0	174,2	34,40
1982									
I tri.	207,5	372,0	256,8	158,6	138,1	23,5	36,6	157,3	33,50
II tri.	167,0	355,7	262,7	167,7	143,6	26,3	36,8	145,0	33,30
III tri.	159,6	324,7	233,3	167,3	152,9	25,6	37,2	144,0	33,40

Nota: Cts/kg = centavos por kilo. \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril. M.L. = mercado libre. M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

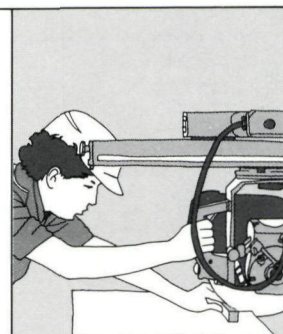
n.d. No disponible.

Fuente: Banco Mundial.



SECCION III

Estados Financieros



ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario o del capital interregional poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario o del capital interregional podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en el Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y del capital interregional, y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

ESTE ENREJADO de acero sustentará los bloques de cemento de la represa de 60 metros de altura en el proyecto hidroeléctrico de Fortuna, en Panamá. Durante 1982 se alcanzaron sustanciales progresos en la construcción de esta central de 300.000 kilovatios, que se financia con la contribución de tres préstamos del Banco Interamericano por un total de \$98 millones. El proyecto permitirá duplicar la producción nacional de electricidad y regular el caudal de los ríos Chico y Chiriquí.

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de diciembre de 1982

Países miembros	Acciones suscritas ¹			Número de votos	Porcentaje del número de votos ²
	Capital ordinario	Capital interregional	Total		
Países miembros regionales en desarrollo					
Argentina	164.518	2.530	167.048	167.183	10,45
Bahamas	2.993	54	3.047	3.182	,20
Barbados	2.208	48	2.256	2.391	,15
Bolivia	14.854	288	15.142	15.277	,95
Brasil	185.022	3.608	188.630	188.765	11,80
Colombia	50.763	992	51.755	51.890	3,24
Costa Rica	7.424	144	7.568	7.703	,48
Chile	50.802	992	51.794	51.929	3,25
Ecuador	9.914	192	10.106	10.241	,64
El Salvador	7.424	144	7.568	7.703	,48
Guatemala	9.914	192	10.106	10.241	,64
Guyana	2.752	56	2.808	2.943	,18
Haití	7.424	144	7.568	7.703	,48
Honduras	7.424	144	7.568	7.703	,48
Jamaica	9.914	192	10.106	10.241	,64
México	118.935	2.320	121.255	121.390	7,59
Nicaragua	7.424	144	7.568	7.703	,48
Panamá	7.424	144	7.568	7.703	,48
Paraguay	7.424	144	7.568	7.703	,48
Perú	24.790	488	25.278	25.413	1,59
República Dominicana	9.914	192	10.106	10.241	,64
Suriname	1.392	—	1.392	1.527	,10
Trinidad y Tobago	7.424	144	7.568	7.703	,48
Uruguay	19.832	392	20.224	20.359	1,27
Venezuela	31.530	69.530	101.060	101.195	6,33
Total países miembros regionales en desarrollo	<u>769.439</u>	<u>83.218</u>	<u>852.657</u>	<u>856.032</u>	<u>53,51</u>
Estados Unidos	313.234	249.286	562.520	562.655	35,17
Canadá	24.268	46.496	70.764	70.899	4,43
Países miembros extrarregionales					
Alemania		16.062	16.062	16.197	1,01
Austria		1.083	1.083	1.218	,08
Bélgica		3.052	3.052	3.187	,20
Dinamarca		1.371	1.371	1.506	,09
España		15.683	15.683	15.818	,99
Finlandia		1.083	1.083	1.218	,08
Francia		13.198	13.198	13.333	,83
Israel		1.069	1.069	1.204	,08
Italia		13.198	13.198	13.333	,83
Japón		17.495	17.495	17.630	,10
Países Bajos		2.007	2.007	2.142	,13
Portugal		309	309	444	,03
Reino Unido		15.683	15.683	15.818	,99
Suecia		2.229	2.229	2.364	,15
Suiza		3.502	3.502	3.637	,23
Yugoslavia		1.083	1.083	1.218	,08
Total países miembros extrarregionales		<u>108.107</u>	<u>108.107</u>	<u>110.267</u>	<u>6,89</u>
GRAN TOTAL	<u>1.106.941</u>	<u>487.107</u>	<u>1.594.048</u>	<u>1.599.853</u>	<u>100,00</u>

¹ Excluye suscripciones por 148 acciones y 105 acciones por Suriname y Portugal, respectivamente, que no son todavía efectivas.

² Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

Capital Ordinario

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 124 a 133 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
9 de febrero de 1983

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	124
Estado de Ingresos y Reserva General	126
Estado de Cambios en la Posición Financiera	127
Notas a los Estados Financieros	128
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1	131
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2	132
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3	133

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1982	1981
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 207.919	\$ 193.918
Inversiones		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 68.830	\$ 135.284
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>623.998</u>	<u>551.590</u>
	692.828	686.874
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo I-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	6.897.585	6.750.251
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(1.672.209)	(1.857.076)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(2.049.188)</u>	<u>(1.855.744)</u>
	3.176.188	3.037.431
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	24.975	32.595
Sobre préstamos	<u>71.726</u>	<u>71.657</u>
	96.701	104.252
Fondos por recibir de países miembros (Nota G)		
Suscripciones al capital	—	1.279
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	175.807	168.951
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	<u>5.777</u>	<u>5.777</u>
	181.584	176.007
Otros activos		
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$8.109; 1981—\$6.713	29.492	26.242
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	11.996	14.561
Otras cuentas del activo	<u>7.317</u>	<u>10.899</u>
	48.805	51.702
Activos de la Reserva Especial (Nota E)	<u>254.820</u>	<u>223.280</u>
Total del activo	<u>\$4.658.845</u>	<u>\$4.473.464</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1982	1981
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota F) (Anexo I-2)	\$2.005.505	\$2.046.611
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(3.472)	(3.940)
Intereses acumulados sobre la deuda	52.695	52.385
Cuentas por pagar y otros pasivos	42.396	34.654
Pagos anticipados de suscripciones al capital	—	3.927
Capital		
Capital Social (Nota G) (Anexo I-3)		
Suscrito 1.106.941 acciones; 1981—976.725	13.353.508	11.782.656
Menos porción sujeta a requerimiento	(12.110.600)	(10.582.200)
	1.242.908	1.200.456
Reserva General (Nota H)	1.063.993	916.091
Reserva Especial (Nota E)	254.820	223.280
	2.561.721	2.339.827
Compromisos (Nota D)		
Total del pasivo y capital	<u>\$4.658.845</u>	<u>\$4.473.464</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 210.605	\$202.391
Comisiones de crédito	17.654	17.317
Comisiones especiales	31.762	27.759
Supervisión e inspección	3.460	2.373
	<u>263.481</u>	<u>249.840</u>
Inversiones	113.500	124.452
Otras actividades (Nota F)	4.611	5.137
Total de ingresos	<u>381.592</u>	<u>379.429</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	149.582	159.986
Gastos administrativos	35.708	33.495
Total de gastos	<u>185.290</u>	<u>193.481</u>
Ingreso neto	196.302	185.948
Menos comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial (Nota E)	<u>(31.762)</u>	<u>(27.759)</u>
Adición a la Reserva General por el año	164.540	158.189
Reserva General al principio del año	916.091	774.847
Ajustes por conversión de monedas (Nota H)	<u>(16.638)</u>	<u>(16.945)</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$1.063.993</u>	<u>\$916.091</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$196.302	\$185.948
Partidas que no requieren efectivo	16.279	1.501
Efectivo provisto por operaciones	212.581	187.449
Cobros del principal de préstamos	234.897	215.694
Ventas de préstamos a participantes	36.000	8.500
Deuda consolidada contraída	225.606	63.010
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	80.355	96.533
Cobros de fondos por recibir de países miembros	32.948	41.965
Otros, neto	7.335	3.639
Total de recursos financieros provistos	<u>\$829.722</u>	<u>\$616.790</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$472.115	\$411.067
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	17.894	12.560
Compra de propiedades	4.646	12.408
Disminución en la deuda consolidada producida por las fluctuaciones en tasas de cambio	73.092	96.451
Pagos de deuda consolidada	193.620	189.404
Comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial	31.762	27.759
Ajustes por conversión de monedas	16.638	16.945
Aumento (disminución) en efectivo e inversiones, incluyendo \$(8.319) en 1982 y \$(18.162) en 1981 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	19.955	(149.804)
Total de recursos financieros usados	<u>\$829.722</u>	<u>\$616.790</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1982 y 1981

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias ó pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1982, tales gastos fueron cargados 26,2% al capital ordinario, 15,6% al capital interregional y 58,2% al Fondo para Operaciones Especiales (1981—26,3%, 14,7% y 59,0%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota G).

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$56.059.000 (1981—\$42.703.000) en la

moneda de un país miembro regional prestatario que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, ha restringido el uso de su moneda, proveniente de la porción de su suscripción pagada en moneda nacional, al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$18.352.000 al 31 de diciembre de 1982.

Nota E—Reserva Especial

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Año terminado el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año	\$223.280	\$195.521
Aplicación de comisiones especiales	31.762	27.759
Ajustes por conversión de monedas	(222)	—
Saldo al fin del año	<u>\$254.820</u>	<u>\$223.280</u>

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1982 y 1981

	31 de diciembre de	
	1982	1981
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$244.718	\$214.465
Comisiones acumuladas sobre préstamos	9.185	7.306
Por recibir de países miembros		
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	917	1.509
	<u>\$254.820</u>	<u>\$223.280</u>

Nota F—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4% al 14,45%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 7,70% y 7,58% al 31 de diciembre de 1982 y 1981, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1982 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)
1983	\$ 317.638
1984	160.552
1985	392.582
1986	192.168
1987	196.125
1988/92	459.483
1993/97	179.524
1998/2002	107.433
	<u>\$2.005.505</u>

En enero de 1983 el Banco —capital ordinario— tomó prestado el equivalente de \$90.347.000 en Chelines austríacos y Francos suizos.

Ganancias de \$4.668.000, en 1982 (1981—\$5.190.000) en las compras de bonos de acuerdo con los requisitos de fondos de amortización se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

Nota G—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las sus-

cripciones al capital ordinario pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas 50% en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y 50% en la moneda del correspondiente miembro, excepto la suscripción del Canadá y las suscripciones de países miembros regionales al aumento aprobado en 1980 que han sido o han de ser pagadas en las monedas de los correspondientes miembros; de acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital ordinario se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, dólares de los Estados Unidos o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1982 el capital ordinario suscrito era \$13.353.508.000 (1.106.941 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.242.908.000 (103.031 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$12.110.600.000 (1.003.910 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1982, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$12.210.777.000 compuesto de \$1.136.545.000 de capital pagadero en efectivo y \$11.074.232.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1982.

El Convenio establece la fusión de los recursos del capital ordinario con los recursos del capital interregional, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos ordinario de capital que estaban pendientes de amortización

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1982 y 1981

al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1982 los saldos pendientes de tales empréstitos ascendieron a \$600.990.000.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital ordinario suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1982:

	Capital ordinario suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1980	975.940	\$1.198.116	\$10.575.070	\$11.773.186
Cuotas de suscripción de Bahamas y Suriname	194	2.340	—	2.340
Suscripción por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	591	—	7.130	7.130
Saldo al 31 de diciembre de 1981	976.725	1.200.456	10.582.200	11.782.656
Cuota de suscripción de Suriname	74	893	—	893
Suscripción por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	130.142	41.559	1.528.400	1.569.959
Saldo al 31 de diciembre de 1982	<u>1.106.941</u>	<u>\$1.242.908</u>	<u>\$12.110.600</u>	<u>\$13.353.508</u>

El saldo de las suscripciones al capital ordinario bajo el aumento de acciones de capital del Banco aprobado en 1980 vence en 1983 y asciende a \$251.342.000, de los cuales \$6.611.000 son acciones de capital pagadero en efectivo y \$244.731.000 son acciones de capital exigible.

Nota H—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota E), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes son como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	(en miles)	
Saldo al principio del año	\$(16.945)	\$ —
Ajuste por conversión de monedas del año	<u>(16.638)</u>	<u>(16.945)</u>
Saldo al fin del año	<u>\$(33.583)</u>	<u>\$(16.945)</u>

Nota I—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal

menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1982 y 1981 ascendieron a \$15.727.000 y \$15.336.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1981 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1980, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1981	1980
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9 ¹ / ₄ %:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$78.298.000	\$61.203.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>15.940.000</u>	<u>16.427.000</u>
	<u>\$94.238.000</u>	<u>\$77.630.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$110.738.000</u>	<u>\$92.713.000</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo I-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$1.226.771	\$ 388.067	\$ 77.820	\$ 370.693	\$ 390.191	\$ 367.918	\$ 22.273
Barbados	24.454	1.426	—	9.504	13.524	13.524	—
Bolivia	71.726	12.098	—	3.000	56.628	53.848	2.780
Brasil	1.737.089	489.946	39.740	305.521	901.882	862.764	39.118
Colombia	456.597	130.305	4.105	88.199	233.988	220.987	13.001
Costa Rica	88.504	15.047	1.520	13.884	58.053	58.053	—
Chile	276.645	105.572	6.403	19.249	145.421	132.586	12.835
Ecuador	151.438	20.239	257	35.406	95.536	93.350	2.186
El Salvador	81.446	8.896	15.251	54.633	2.666	2.321	345
Guatemala	120.408	9.769	40.725	27.742	42.172	40.188	1.984
Guyana	12.700	—	—	10.435	2.265	2.265	—
Honduras	460	400	60	—	—	—	—
Jamaica	20.417	6.494	—	3.200	10.723	10.341	382
México	1.256.530	324.386	22.186	143.133	766.825	733.933	32.892
Nicaragua	56.441	15.028	1.794	35.309	4.310	4.196	114
Panamá	119.487	3.374	—	60.773	55.340	53.868	1.472
Paraguay	26.369	5.693	429	13.058	7.189	5.273	1.916
Perú	406.146	45.382	71.834	161.365	127.565	118.884	8.681
República Dominicana .	31.314	7.114	200	24.000	—	—	—
Trinidad y Tobago	367	114	—	—	253	253	—
Uruguay	146.063	35.662	951	66.246	43.204	42.360	844
Venezuela	134.824	102.656	5.768	—	26.400	26.400	—
Regional	451.389	31.477	1.000	226.859	192.053	192.053	—
Total 1982	<u>\$6.897.585</u>	<u>\$1.759.145</u>	<u>\$290.043</u>	<u>\$1.672.209</u>	<u>\$3.176.188</u>	<u>\$3.035.365</u>	<u>\$140.823</u>
Total 1981	<u>\$6.750.251</u>	<u>\$1.584.532</u>	<u>\$271.212</u>	<u>\$1.857.076</u>	<u>\$3.037.431</u>	<u>\$2.905.039</u>	<u>\$132.392</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1982	1981
Bolívares venezolanos	\$ 32.715	\$ 31.387
Coronas suecas	8.972	13.344
Chelines austriacos	14.613	17.506
Dólares canadienses	57.193	58.202
Dólares de los Estados Unidos	2.124.860	1.839.473
Dólares de Trinidad y Tobago	7.232	7.225
Florines holandeses	11.150	13.392
Franco belgas	1.517	2.471
Franco franceses	15.215	20.038
Franco suizos	343.681	410.351
Libras esterlinas	1.150	1.523
Liras italianas	13.722	18.045
Marcos alemanes	249.165	289.093
Pesetas españolas	3.814	5.547
Yenes japoneses	150.366	177.442
	<u>\$3.035.365</u>	<u>\$2.905.039</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA F

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1982	1981
Bolívares venezolanos	7%	1987	\$ 10.465	\$ 12.791
Coronas suecas	8,25%	1984	1.372	3.770
Chelines austriacos	7%-8%	1983-1986	12.982	18.170
Dólares de los Estados Unidos	4%-14,45%	1983-2002	960.751	1.017.951
Dólares de Trinidad y Tobago	7,375%-8%	1984-2002	9.667	12.458
Florines holandeses	7%-8%	1986-1988	12.366	15.789
Franco belgas	7,50%	1986	3.411	5.818
Franco franceses	8%-8,50%	1989-1992	19.062	24.880
Franco suizos	4,25%-8%	1983-1993	470.216	463.111
Libras esterlinas	8,875%	1989	769	1.267
Liras italianas	6%	1986-1989	8.557	24.145
Marcos alemanes	6,25%-9,95%	1983-1992	277.336	262.876
Pesetas españolas	6%	1985	2.389	4.162
Yenes japoneses	6,50%-9,20%	1983-1992	216.162	179.423
Total			<u>\$2.005.505</u>	<u>\$2.046.611</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA G

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total 1982	Total 1981
		Dólares de los Estados Unidos	Monedas de otros países miembros			
Argentina	164.518	\$ 82.297	\$ 97.556	\$ 1.804.798	\$ 1.984.651	\$ 1.788.018
Bahamas	2.993	3.619	3.945	28.542	36.106	28.120
Barbados	2.208	1.466	1.755	23.415	26.636	21.364
Bolivia	14.854	6.623	8.360	164.207	179.190	143.531
Brasil	185.022	82.297	104.059	2.045.644	2.232.000	1.788.018
Canadá	24.268	—	48.254	244.502	292.756	292.755
Colombia	50.763	22.571	28.554	561.251	612.376	490.572
Costa Rica	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Chile	50.802	22.583	28.566	561.698	612.847	490.970
Ecuador	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	95.796
El Salvador	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Estados Unidos	313.234	361.903	—	3.416.774	3.778.677	3.778.677
Guatemala	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	95.796
Guyana	2.752	2.232	2.569	28.397	33.198	26.612
Haití	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Honduras	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Jamaica	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	95.796
México	118.935	52.910	66.904	1.314.951	1.434.765	1.149.368
Nicaragua	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Panamá	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Paraguay	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Perú	24.790	11.014	13.957	274.081	299.052	239.592
República Dominicana	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	95.796
Suriname	1.392	1.339	1.339	14.114	16.792	15.899
Trinidad y Tobago	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	71.741
Uruguay	19.832	8.806	11.171	219.265	239.242	191.688
Venezuela	31.530	33.331	33.332	313.697	380.360	380.360
Total 1982	<u>1.106.941</u>	<u>\$736.995</u>	<u>\$505.913</u>	<u>\$12.110.600</u>	<u>\$13.353.508</u>	
Total 1981	<u>976.725</u>	<u>\$736.548</u>	<u>\$463.908</u>	<u>\$10.582.200</u>		<u>\$11.782.656</u>

Capital Interregional

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 136 a 142 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Interregional al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
9 de febrero de 1983

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	136
Estado de Ingresos y Reserva General	137
Estado de Cambios en la Posición Financiera	137
Notas a los Estados Financieros	138
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1	141
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo II-2	141
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo II-3	142

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1982	1981
ACTIVO		
Efectivo	\$ 47.272	\$ 31.032
Inversiones		
Obligaciones de o garantizadas por gobiernos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 245.286	\$ 46.728
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>955.432</u>	<u>768.002</u>
	1.200.718	814.730
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo II-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	5.872.477	3.721.187
Menos saldos no desembolsados de los préstamos aprobados	(4.034.686)	(2.467.359)
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(420.201)</u>	<u>(334.526)</u>
	1.417.590	919.302
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	35.227	26.441
Sobre préstamos	<u>42.697</u>	<u>27.910</u>
	77.924	54.351
Fondos por recibir de países miembros (Nota F)		
Suscripciones al capital	—	555
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	<u>404.516</u>	<u>213.144</u>
	404.516	213.699
Otros activos, principalmente saldos por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	34.030	20.395
Activos de la Reserva Especial (Nota D)	<u>43.628</u>	<u>31.976</u>
Total del activo	<u>\$3.225.678</u>	<u>\$2.085.485</u>
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota E) (Anexo II-2)	\$2.245.896	\$1.429.869
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	<u>(6.430)</u>	<u>(5.513)</u>
	\$2.239.466	\$1.424.356
Intereses acumulados sobre la deuda	82.282	48.068
Cuentas por pagar y gastos acumulados	5.258	2.433
Pagos anticipados de suscripciones al capital	—	10.101
Capital		
Capital Social (Nota F) (Anexo II-3)		
Suscrito 487.107 acciones; 1981—281.455	5.876.182	3.395.313
Menos porción sujeta a requerimiento	<u>(5.151.182)</u>	<u>(2.922.294)</u>
	725.000	473.019
Reserva General (Nota G)	130.044	95.532
Reserva Especial (Nota D)	<u>43.628</u>	<u>31.976</u>
	898.672	600.527
Compromisos (Notas C y F)		
Total del pasivo y capital	<u>\$3.225.678</u>	<u>\$2.085.485</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 86.206	\$ 52.483
Comisiones de crédito	31.000	24.155
Supervisión e inspección	5.471	4.603
	<u>122.677</u>	<u>81.241</u>
Inversiones	117.822	75.042
Otros	211	59
Total de ingresos	<u>240.710</u>	<u>156.342</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	172.786	84.586
Gastos administrativos	21.317	18.784
Total de gastos	<u>194.103</u>	<u>103.370</u>
Ingreso neto	46.607	52.972
Aplicación de ingreso neto a la Reserva Especial (Nota D)	<u>(11.652)</u>	<u>(13.243)</u>
Adición a la Reserva General por el año	34.955	39.729
Reserva General al principio del año	95.532	56.199
Ajustes por conversión de monedas (Nota G)	<u>(443)</u>	<u>(396)</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$130.044</u>	<u>\$ 95.532</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 46.607	\$ 52.972
Partidas que no requieren (producen) efectivo	18.791	(4.731)
Efectivo provisto por operaciones	65.398	48.241
Cobros del principal de préstamos	13.487	31.524
Ventas de préstamos a participantes	67.000	53.500
Deuda consolidada contraída	918.832	723.762
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	37.760	19.917
Cobros de fondos por recibir de países miembros	51.063	46.840
Total de recursos financieros provistos	<u>\$1.153.540</u>	<u>\$923.784</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$ 608.535	\$433.715
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	8.000	31.000
Disminución (aumento) en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	58.805	40.275
Pagos de deuda consolidada	44.000	23.000
Costos y descuento sobre la deuda	16.890	13.358
Aplicación a la Reserva Especial	11.652	13.243
Ajustes por conversión de monedas	443	396
Aumento en efectivo e inversiones, incluyendo \$(19.027) en 1982 y \$(20.087) en 1981 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	402.228	367.964
Otros, neto	2.987	833
Total de recursos financieros usados	<u>\$1.153.540</u>	<u>\$923.784</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1982 y 1981

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias o pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital interregional es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1982, tales gastos fueron cargados 15,6% al capital interregional, 26,2% al capital ordinario y 58,2% al Fondo para Operaciones Especiales (1981—14,7%, 26,3% y 59,0%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital interregional, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital interregional, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se

fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota F).

Nota C—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$28.963.000 al 31 de diciembre de 1982.

Nota D—Reserva Especial

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional es aplicado a una Reserva Especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La Reserva Especial está invertida en obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos de países miembros registradas al costo amortizado que se aproxima a mercado.

Nota E—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco—capital interregional—está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,5% al 15,125%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 9,94% y 9,12% al 31 de diciembre de 1982 y 1981, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1982 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1982 y 1981

Año	Cantidad (en miles)
1983	\$ 24.997
1984	30.161
1985	33.251
1986	322.813
1987	208.684
1988/92	1.188.528
1993/97	295.599
1998/2002	89.711
2003/08	52.152
	<u>\$2.245.896</u>

Al 31 de diciembre de 1982 el Banco—capital interregional—había acordado empréstitos por el equivalente de \$151.656.000 en Marcos alemanes, Libras esterlinas y Florines holandeses, que serán recibidos en 1983 y por consiguiente no están incluidos arriba. En enero de 1983 el Banco—capital interregional—acordó tomar prestado el equivalente de \$57.000.000 en Florines holandeses.

Nota F—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital interregional pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en su totalidad en la moneda del correspondiente país miembro en condiciones de libre convertibilidad. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital interregional pagadero en efectivo.

La porción exigible suscrita del capital interregional se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos interregionales de capital o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en la moneda del país miembro que sea de libre convertibilidad o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, sin embargo, las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos de su capital ordinario que estaban pendientes al 31 de diciembre de 1974 son pagaderas de recursos del capital ordinario o de recursos del capital interregional, con tal que, no obstante, el Banco haga sus mejores esfuerzos para pagar primero tales obligaciones de los recursos de capital ordinario que incluyen la Reserva General y la Reserva Especial y las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo y exigible. Al 31 de diciembre de 1982 los empréstitos referidos arriba estaban pen-

dientes por la suma de \$600.990.000 y la Reserva General, la Reserva Especial y las suscripciones pagaderas en efectivo y exigibles del capital ordinario ascendían a \$14.672.321.000.

El Convenio también establece la fusión de los recursos del capital interregional con los recursos del capital ordinario, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos del capital ordinario que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Hasta tanto tal fusión pueda llevarse a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital interregional sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital ordinario.

De acuerdo con el Convenio, el capital interregional está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959 que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1982 el capital interregional suscrito era \$5.876.182.000 (487.107 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$725.000.000 (60.099 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$5.151.182.000 (427.008 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1982, el capital interregional suscrito hubiera ascendido a \$5.373.326.000 compuesto de \$662.969.000 de capital pagadero en efectivo y \$4.710.357.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital interregional del Banco. En el Anexo II-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital interregional al 31 de diciembre de 1982.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital interregional suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1982:

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1982 y 1981

	Capital interregional suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1980	279.442	\$467.181	\$2.903.849	\$3.371.030
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital exigible aprobado en 1978	637	—	7.684	7.684
Cuotas de suscripción de Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	1.273	5.717	9.639	15.356
Saldo al 31 de diciembre de 1981	281.455	473.019	2.922.294	3.395.313
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital exigible aprobado en 1978	97	—	1.170	1.170
Cuota de suscripción de Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	205.452	251.860	2.226.596	2.478.456
Saldo al 31 de diciembre de 1982	<u>487.107</u>	<u>\$725.000</u>	<u>\$5.151.182</u>	<u>\$5.876.182</u>

El saldo de las suscripciones al capital interregional bajo el aumento de acciones de capital del Banco aprobado en 1980 vence en 1983 y asciende a \$121.080.000, de los cuales \$26.684.000 son acciones de capital pagadero en efectivo y \$94.396.000 son acciones de capital exigible.

Nota G—Reserva General

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del capital interregional, después de deducir la aplicación a la Reserva Especial (véase Nota D), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes son como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	(en miles)	
Saldo al principio del año	\$(396)	\$ —
Ajustes por conversión de monedas del año	(443)	(396)
Saldo al fin del año	<u>\$(839)</u>	<u>\$(396)</u>

Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condi-

ción de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1982 y 1981 ascendieron a \$15.727.000 y \$15.336.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1981 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1980, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1981	1980
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno de 9 1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$78.298.000	\$61.203.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	15.940.000	16.427.000
	<u>\$94.238.000</u>	<u>\$77.630.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$110.738.000</u>	<u>\$92.713.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 941.735	\$ —	\$ 40.000	\$ 668.997	\$ 232.738
Bahamas	3.248	—	—	1.745	1.503
Bolivia	225.450	—	15.000	206.988	3.462
Brasil	1.293.286	1.953	20.000	932.721	338.612
Colombia	608.232	—	30.000	474.678	103.554
Costa Rica	167.482	—	—	142.673	24.809
Chile	496.363	—	115.000	333.633	47.730
Ecuador	257.363	—	123.000	110.329	24.034
El Salvador	49.500	—	—	40.395	9.105
Honduras	31.000	—	18.000	13.000	—
Jamaica	91.381	—	—	81.000	10.381
México	1.060.379	2.501	—	624.832	433.046
Panamá	114.545	—	28.000	54.542	32.003
Paraguay	79.856	811	—	54.350	24.695
Perú	195.731	643	25.000	66.067	104.021
República Dominicana ..	72.286	—	—	70.927	1.359
Uruguay	142.998	293	—	133.228	9.477
Regional	41.642	—	—	24.581	17.061
Total 1982	<u>\$5.872.477</u>	<u>\$6.201</u>	<u>\$414.000</u>	<u>\$4.034.686</u>	<u>\$1.417.590</u>
Total 1981	<u>\$3.721.187</u>	<u>\$526</u>	<u>\$334.000</u>	<u>\$2.467.359</u>	<u>\$919.302</u>

Los saldos pendientes de los préstamos son cobrables en las siguientes monedas:

Monedas	1982	1981
Bolívares venezolanos	\$ 4.588	\$ 4.700
Chelines austriacos	20.228	20.526
Dinares yugoslavos	624	720
Dólares canadienses	3.438	3.551
Dólares de los Estados Unidos	353.991	201.527
Florines holandeses	72.513	37.319
Franco suizos	383.088	253.724
Marcos alemanes	220.017	176.685
Yenes japoneses	359.103	220.550
	<u>\$1.417.590</u>	<u>\$919.302</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA E

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1982	1981
Chelines austriacos	8%	1989	\$ 23.952	\$ 25.641
Dólares de los Estados Unidos	6,75% - 15,125%	1983-2008	759.680	409.180
Florines holandeses	9,625% - 12,25%	1990-1997	156.489	48.583
Franco suizos	4,50% - 8,50%	1985-1992	407.035	338.889
Libras esterlinas	12,50% - 13,50%	1987-2003	52.504	—
Marcos alemanes	6,42% - 10,25%	1986-1993	378.151	266.667
Yenes japoneses	6,90% - 8,90%	1991-2001	468.085	340.909
Total			<u>\$2.245.896</u>	<u>\$1.429.869</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA F

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Porción pagadera en efectivo del capital suscrito	Porción exigible del capital suscrito	Total 1982	Total 1981
Alemania	16.062	\$ 19.627	\$ 174.136	\$ 193.763	\$ 127.860
Argentina	2.530	30.521	—	30.521	20.086
Austria	1.083	1.375	11.689	13.064	8.143
Bahamas	54	652	—	652	217
Barbados	48	579	—	579	253
Bélgica	3.052	3.848	32.969	36.817	23.765
Bolivia	288	3.474	—	3.474	1.604
Brasil	3.608	43.525	—	43.525	20.086
Canada	46.496	37.059	523.843	560.902	400.362
Colombia	992	11.967	—	11.967	5.513
Costa Rica	144	1.737	—	1.737	808
Chile	992	11.967	—	11.967	5.513
Dinamarca	1.371	1.665	14.874	16.539	10.918
Ecuador	192	2.316	—	2.316	1.074
El Salvador	144	1.737	—	1.737	808
España	15.683	19.181	170.010	189.191	124.844
Estados Unidos	249.286	324.518	2.682.727	3.007.245	1.481.450
Finlandia	1.083	1.375	11.689	13.064	8.143
Francia	13.198	16.925	142.288	159.213	99.258
Guatemala	192	2.316	—	2.316	1.074
Guyana	56	676	—	676	301
Haiti	144	1.737	—	1.737	808
Honduras	144	1.737	—	1.737	808
Israel	1.069	1.363	11.533	12.896	8.046
Italia	13.198	16.925	142.288	159.213	99.258
Jamaica	192	2.316	—	2.316	1.074
Japón	17.495	21.377	189.673	211.050	139.260
México	2.320	27.987	—	27.987	12.920
Nicaragua	144	1.737	—	1.737	808
Países Bajos	2.007	2.558	21.654	24.212	13.921
Panamá	144	1.737	—	1.737	808
Paraguay	144	1.737	—	1.737	808
Perú	488	5.887	—	5.887	2.702
Portugal	309	362	3.366	3.728	2.485
Reino Unido	15.683	19.181	170.010	189.191	124.844
República Dominicana	192	2.316	—	2.316	1.074
Suecia	2.229	3.004	23.886	26.890	16.250
Suiza	3.502	4.246	38.000	42.246	27.879
Trinidad y Tobago	144	1.737	—	1.737	808
Uruguay	392	4.729	—	4.729	2.171
Venezuela	69.530	63.912	774.858	838.770	588.358
Yugoslavia	1.083	1.375	11.689	13.064	8.143
Total 1982	<u>487.107</u>	<u>\$725.000</u>	<u>\$5.151.182</u>	<u>\$5.876.182</u>	<u>8.143</u>
Total 1981	<u>281.455</u>	<u>\$473.019</u>	<u>\$2.922.294</u>		<u>\$3.395.313</u>

Fondo para Operaciones Especiales

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 144 a 150 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
9 de febrero de 1983

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	144
Estado de Ingresos y Reserva General	145
Estado de Cambios en la Posición Financiera	146
Notas a los Estados Financieros	147
Resumen de los Préstamos—Anexo III-1	149
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo III-2	150

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1982	1981
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 853.926	\$ 812.884
Inversiones		
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 82.893	\$ 57.342
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	313.779	373.365
	396.672	430.707
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo III-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	8.451.889	7.642.615
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(3.028.685)	(2.704.124)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(1.443.921)	(1.299.703)
	3.979.283	3.638.788
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	7.912	8.207
Sobre préstamos	27.252	26.152
	35.164	34.359
Fondos por recibir de países miembros		
Cuotas de contribución (Nota E)	213.559	905.117
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota E)	2.616.393	2.223.831
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	134.354	134.354
	2.964.306	3.263.302
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$19 en 1982		
	1.957	1.784
Otros activos		
	109	132
Total del activo	<u>\$8.231.417</u>	<u>\$8.181.956</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 6.380	\$ 10.187
Saldo del fondo		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y E) (Anexo III-2)	\$7.672.977	\$7.670.948
Reserva General (Nota F)	552.060	500.821
	8.225.037	8.171.769
Compromisos (Notas D y H)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$8.231.417</u>	<u>\$8.181.956</u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 75.830	\$ 71.417
Comisiones de crédito	8.572	7.030
Comisiones de servicio	8.145	8.843
Supervisión e inspección	6.179	5.951
	<u>98.726</u>	<u>93.241</u>
Inversiones	52.207	50.977
Otros	456	752
Total de ingresos	<u>151.389</u>	<u>144.970</u>
Gastos administrativos	<u>79.331</u>	<u>75.227</u>
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	<u>72.058</u>	<u>69.743</u>
Gastos de cooperación técnica (Nota H)	<u>20.819</u>	<u>18.834</u>
Ingreso neto	<u>51.239</u>	<u>50.909</u>
Reserva General al principio del año	<u>500.821</u>	<u>449.912</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$552.060</u>	<u>\$500.821</u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 51.239	\$ 50.909
Partidas que no (producen) requieren efectivo	(2.816)	1.538
Efectivo provisto por operaciones	48.423	52.447
Cobros del principal de préstamos	152.660	142.279
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	20.169	15.254
Cobros de fondos por recibir de países miembros	301.025	413.939
Total de recursos financieros provistos	<u>\$522.277</u>	<u>\$623.919</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$485.351	\$556.079
Pagos de cobros del principal de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	28.441	21.137
Aumento de efectivo e inversiones	7.007	54.783
Otros, neto	1.478	(8.080)
Total de recursos financieros usados	<u>\$522.277</u>	<u>\$623.919</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1982 y 1981

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas de otros países miembros distintas de dólares de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes.

Las fluctuaciones de tales tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1982 tales gastos fueron cargados 58,2% al Fondo para Operaciones Especiales, 26,2% al capital ordinario y 15,6% al capital interregional (1981—59,0%, 26,3% y 14,7%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1982, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco —Fondo

para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$118.340.000 relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de esta cantidad será asignada a países miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los pagos de los préstamos.

Nota C—Monedas restringidas

Efectivo incluye \$100.801.000 (1981—\$91.440.000) en las monedas de dos países miembros regionales prestatarios que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, han restringido el uso de sus monedas, proveniente de la porción de sus contribuciones pagada en moneda nacional no convertible, al pago de bienes y servicios producidos en sus territorios.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$14.768.000 al 31 de diciembre de 1982.

El Balance General al 31 de diciembre de 1982 excluye un préstamo por \$32.000.000 que fué aprobado condicionalmente bajo una resolución que no entró en vigor sino hasta enero de 1983, cuando el Directorio Ejecutivo determinó que existían suficientes recursos.

Nota E—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución que debe ser efectuado en la moneda del país miembro.

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1982 y 1981

La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En julio de 1980 las cuotas de contribución fueron aumentadas en la cantidad de \$1.750.000.000 de los cuales \$1.637.402.000 habían sido pagados por los países miembros al 31 de diciembre de 1982. Los saldos restantes vencen en 1983.

Las cuotas de contribución por cobrar a países miembros al 31 de diciembre de 1982 incluyen \$97.600.000 que los Estados Unidos han acordado contribuir, sujeto a asignación por el Congreso de los Estados Unidos y que representan parte de un aumento aprobado en 1976 en las cuotas de contribución autorizadas de ese país.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1982:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 31 de diciembre de 1980 . . .	\$7.669.297.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.651.000
Saldo al 31 de diciembre de 1981 . . .	\$7.670.948.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	2.029.000
Saldo al 31 de diciembre de 1982 . . .	<u>\$7.672.977.000</u>

Nota F—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Nota G—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1982 y 1981 ascendieron a \$15.727.000 y \$15.336.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administra-

tivos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1981 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1980, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1981	1980
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno del 9 ¹ / ₄ %:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$78.298.000	\$61.203.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>15.940.000</u>	<u>16.427.000</u>
	<u>\$94.238.000</u>	<u>\$77.630.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios . .	<u>\$110.738.000</u>	<u>\$92.713.000</u>

Nota H—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo estipulado en el Convenio, el Banco puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco. Con base a resoluciones del Directorio Ejecutivo, los gastos bajo proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a los ingresos del Fondo para Operaciones Especiales. Al 31 de diciembre de 1982 el monto aprobado por el Banco para tales proyectos o financiamientos pendientes de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$86.480.000, que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Fondo al 31 de diciembre de 1982 incluyen \$14.623.000 que pueden ser eventualmente reembolsados al Fondo.

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo III-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre convertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$ 462.803	\$ 92.417	\$ 41.289	\$ 174.526	\$ 154.571	\$ 33.441	\$ 121.130
Barbados	31.649	587	—	7.006	24.056	20.751	3.305
Bolivia	550.693	49.795	3.647	235.417	261.834	177.571	84.263
Brasil	1.017.750	268.616	66.201	232.646	450.287	73.013	377.274
Colombia	654.815	87.787	9.310	242.337	315.381	126.017	189.364
Costa Rica	336.252	20.698	8.112	141.575	165.867	132.593	33.274
Chile	202.969	84.937	7.298	—	110.734	20.820	89.914
Ecuador	575.842	29.922	22.412	348.987	174.521	101.387	73.134
El Salvador	379.438	7.079	15.086	147.540	209.733	156.849	52.884
Guatemala	440.813	20.711	15.315	187.080	217.707	168.030	49.677
Guyana	98.366	—	400	53.517	44.449	42.558	1.891
Haití	196.552	5.772	2.276	76.672	111.832	83.989	27.843
Honduras	439.376	31.571	20.028	181.005	206.772	158.266	48.506
Jamaica	137.175	7.976	—	33.055	96.144	75.661	20.483
México	539.366	153.935	2.256	65.482	317.693	166.757	150.936
Nicaragua	318.085	20.731	20.697	69.298	207.359	180.304	27.055
Panamá	275.880	28.694	15.063	94.516	137.607	96.353	41.254
Paraguay	342.908	45.286	887	132.718	164.017	62.627	101.390
Perú	459.271	57.331	30.623	184.456	186.861	67.724	119.137
República Dominicana ..	637.385	24.891	16.784	345.757	249.953	182.652	67.301
Trinidad y Tobago	18.464	4.460	—	—	14.004	1.401	12.603
Uruguay	58.313	17.632	2.092	—	38.589	19.758	18.831
Venezuela	101.393	39.383	17.650	—	44.360	44.360	—
Regional	176.331	26.120	—	75.259	74.952	38.976	35.976
Por asignar	—	—	164	(164)	—	—	—
Total 1982	<u>\$8.451.889</u>	<u>\$1.126.331</u>	<u>\$317.590</u>	<u>\$3.028.685</u>	<u>\$3.979.283</u>	<u>\$2.231.858</u>	<u>\$1.747.425</u>
Total 1981	<u>\$7.642.615</u>	<u>\$979.955</u>	<u>\$319.748</u>	<u>\$2.704.124</u>	<u>\$3.638.788</u>	<u>\$1.935.386</u>	<u>\$1.703.402</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1982	1981	Monedas	1982	1981
Bolivares venezolanos	\$ 28.698	\$ 28.395	Franco franceses	\$ 58.511	\$ 37.138
Coronas danesas	4.899	2.804	Franco suizos	13.660	7.865
Coronas suecas	8.304	6.719	Marcos alemanes	46.588	35.656
Chelines austriacos	3.809	2.010	Marcos finlandeses	3.705	3.730
Dólares canadienses	192.739	184.571	Libras esterlinas	48.889	34.871
Dólares de los Estados Unidos	1.646.640	1.458.443	Liras italianas	34.081	26.902
Dinares yugoslavos	6.437	3.526	Pesetas españolas	63.326	53.502
Florines holandeses	8.263	5.148	Shekels israelíes	465	461
Franco belgas	11.849	8.847	Yenes japoneses	50.995	34.798
				<u>\$2.231.858</u>	<u>\$1.935.386</u>

ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y E

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Cuotas de contribución autorizadas y suscritas				Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1982
	Antes de ajustes por mantenimiento de valor	Ajustes por mantenimiento de valor	Total 1982	Total 1981	
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ 136.692	\$ 136.692	\$ —
Argentina	402.819	22.252	425.071	425.071	48.000
Austria	10.955	—	10.955	10.955	1.475
Bahamas	8.800	—	8.800	8.800	550
Barbados	1.403	31	1.434	1.434	—
Bélgica	27.098	—	27.098	27.098	—
Bolivia	32.535	4.694	37.229	37.229	—
Brasil	402.819	29.906	432.725	432.725	—
Canadá	180.700	12.577	193.277	191.248	14.525
Colombia	111.385	8.241	119.626	119.626	—
Costa Rica	16.215	1.230	17.445	17.445	—
Chile	111.440	9.546	120.986	120.986	—
Dinamarca	11.692	—	11.692	11.692	—
Ecuador	21.721	1.379	23.100	23.100	—
El Salvador	16.215	917	17.132	17.132	—
España	133.396	—	133.396	133.396	—
Estados Unidos	4.100.000	240.356	4.340.356	4.340.356	99.423
Finlandia	10.955	—	10.955	10.955	1.475
Francia	133.396	—	133.396	133.396	17.950
Guatemala	21.721	1.604	23.325	23.325	—
Guyana	6.980	—	6.980	6.980	—
Haití	16.215	2.165	18.380	18.380	—
Honduras	16.215	2.001	18.216	18.216	—
Israel	10.794	—	10.794	10.794	1.450
Italia	133.396	—	133.396	133.396	17.950
Jamaica	21.721	1.200	22.921	22.921	—
Japón	148.825	—	148.825	148.825	—
México	259.249	15.041	274.290	274.290	—
Nicaragua	16.215	1.776	17.991	17.991	—
Países Bajos	20.261	—	20.261	20.261	2.725
Panamá	16.215	1.385	17.600	17.600	—
Paraguay	16.215	8.504	24.719	24.719	—
Perú	54.492	4.213	58.705	58.705	—
Portugal	4.994	—	4.994	4.994	1.249
Reino Unido	133.396	—	133.396	133.396	—
República Dominicana	21.721	1.750	23.471	23.471	—
Suecia	23.729	—	23.729	23.729	3.200
Suiza	29.752	—	29.752	29.752	—
Suriname	5.280	—	5.280	5.280	2.112
Trinidad y Tobago	16.215	896	17.111	17.111	—
Uruguay	43.502	2.510	46.012	46.012	—
Venezuela	250.060	12.109	262.169	262.169	—
Yugoslavia	10.955	—	10.955	10.955	1.475
Total antes de cantidad no distribuida	7.168.354	386.283	7.554.637	7.552.608	
Por distribuir (Nota B)	—	118.340	118.340	118.340	
Total 1982	<u>\$7.168.354</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$7.672.977</u>		<u>\$ 213.559</u>
Total 1981	<u>\$7.166.325</u>	<u>\$504.623</u>		<u>\$7.670.948</u>	<u>\$ 905.117</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 152 a 156 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
9 de febrero de 1983

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	152
Estado de Ingresos y Gastos	153
Estado de Cambios en la Posición Financiera	154
Notas a los Estados Financieros	155
Resumen de los Préstamos—Anexo IV-1	156

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1982	1981
ACTIVO		
Efectivo	\$ 20.200	\$ 25.748
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 14.700	\$ 12.167
Depósitos a plazo	681	1.035
	15.381	13.202
Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C)	230.479	238.751
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo IV-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	535.413	535.419
Menos cobros de principal	(378.850)	(357.282)
Menos saldo por desembolsar	(6.148)	(7.153)
	150.415	170.984
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	38	142
Sobre participaciones	1.076	1.152
Sobre préstamos	634	760
	1.748	2.054
Total del activo	<u>\$418.223</u>	<u>\$450.739</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 2.431	\$ 3.160
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A)	\$525.000	\$525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados	(69.834)	(54.507)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E)	(39.374)	(22.914)
	415.792	447.579
Compromisos (Nota E)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$418.223</u>	<u>\$450.739</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 2.592	\$ 3.003
Comisiones de servicio	945	1.128
Supervisión e inspección	<u>17</u>	<u>12</u>
Participaciones (Nota C)	3.878	4.069
Inversiones	<u>1.716</u>	<u>1.839</u>
Total de ingresos	9.148	10.051
Gastos administrativos y otros		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos	179	622
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador	<u>423</u>	<u>1.158</u>
Total de gastos administrativos	602	1.780
Ajustes por conversión de monedas	<u>1.159</u>	<u>1.222</u>
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	7.387	7.049
Gastos de cooperación técnica (Nota E)		
Proyectos de la Fundación Interamericana	601	2.118
Otros proyectos	<u>22.113</u>	<u>18.508</u>
Exceso de gastos sobre ingresos	15.327	13.577
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año	54.507	40.930
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año	<u>569.834</u>	<u>554.507</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Recursos financieros provistos por		
Cobros del principal de préstamos	\$21.568	\$25.004
Cobros de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	28.441	21.137
Disminución en saldo disponible del Gobierno de los Estados Unidos . .	—	1.583
Disminución (aumento) en efectivo e inversiones	3.369	(4.924)
Otros	—	634
Total de recursos financieros provistos	<u>\$53.378</u>	<u>\$43.434</u>
Recursos financieros usados para		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos	\$15.327	\$13.577
Partidas que no producen (requieren) efectivo	423	(159)
Efectivo usado en operaciones	15.750	13.418
Desembolsos de préstamos	999	1.257
Compras de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	20.169	15.254
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos	16.460	13.505
Total de recursos financieros usados	<u>\$53.378</u>	<u>\$43.434</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1982 y 1981

Nota A—Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1982, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1980 y el Banco había propuesto utilizar la tasa de \$2,63 por \$1,00 de costo de sueldos a partir de 1981, hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en términos del dólar de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. De acuerdo con lo provisto en prácticamente todos los contratos de préstamo, los préstamos desembolsados en dólares de los Estados Unidos pueden ser repagados en la moneda del prestatario a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

Nota E—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo provisto en el Contrato, el Banco como Administrador puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a los países miembros latinoamericanos y a sus nacionales. Los gastos de cooperación técnica incluyen desembolsos bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como bajo ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente.

Al 31 de diciembre de 1982 el monto aprobado por el Banco como Administrador para tales proyectos o financiamientos pendiente de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$64.975.000 que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Banco como Administrador al 31 de diciembre de 1982 incluyen \$17.210.000 que pueden ser reembolsados eventualmente al Banco como Administrador.

Bajo acuerdos aprobados por el Directorio Ejecutivo, el Banco como Administrador ha devuelto el equivalente de \$39.374.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980-1982 para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana y ha acordado devolver hasta el equivalente de \$48.000.000 adicionales durante los años 1983-1985. Bajo los acuerdos vigentes para los años 1974-1979, \$52.750.000 han sido desembolsados como gastos de cooperación técnica para proyectos de la Fundación y al 31 de diciembre de 1982 existen compromisos para desembolsar \$1.541.000 adicionales.

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Saldos pendientes
Argentina	\$ 43.500	\$ 30.914	\$ —	\$ 12.586
Bolivia	16.648	9.193	—	7.455
Brasil	61.510	38.563	—	22.947
Colombia	49.008	40.994	—	8.014
Costa Rica	11.700	8.339	—	3.361
Chile	34.351	34.351	—	—
Ecuador	27.449	17.461	—	9.988
El Salvador	39.266	12.180	4.476	22.610
Guatemala	28.313	9.521	—	18.792
Honduras	7.602	6.007	—	1.595
México	34.927	25.221	—	9.706
Nicaragua	13.035	9.519	—	3.516
Panamá	12.862	8.715	—	4.147
Paraguay	7.799	5.254	—	2.545
Perú	45.108	38.425	—	6.683
República Dominicana	8.407	6.352	—	2.055
Uruguay	10.350	6.242	—	4.108
Venezuela	72.861	68.270	—	4.591
Regional	10.717	3.329	1.672	5.716
Total 1982	<u>\$535.413</u>	<u>\$378.850</u>	<u>\$6.148</u>	<u>\$150.415</u>
Total 1981	<u>\$535.419</u>	<u>\$357.282</u>	<u>\$7.153</u>	<u>\$170.984</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 158 a 161 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
9 de febrero de 1983

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	158
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados	159
Estado de Cambios en la Posición Financiera	159
Notas a los Estados Financieros	160
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1	161

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1982	1981
ACTIVO		
Efectivo	\$ 15	\$ 38
Inversiones temporales		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 39.727	\$ 60.738
Depósitos a plazo	<u>141.929</u>	<u>173.099</u>
	181.656	233.837
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo V-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	634.881	572.245
Menos saldo por desembolsar	(101.765)	(134.627)
Menos cobros del principal	<u>(163.981)</u>	<u>(109.936)</u>
	369.135	327.682
Inversiones en capital accionario, a costo	1.216	1.367
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones temporales	7.293	8.089
Sobre préstamos	<u>10.143</u>	<u>8.989</u>
Total del activo	<u>\$569.458</u>	<u>\$580.002</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar al Administrador	\$ 218	\$ 135
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	\$500.000	\$500.000
Ingresos acumulados	274.548	220.213
Menos sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	<u>(205.308)</u>	<u>(140.346)</u>
	569.240	579.867
Compromisos (Nota C)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$569.458</u>	<u>\$580.002</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Ingresos		
Préstamos	\$ 29.088	\$ 24.573
Inversiones temporales	28.333	43.200
Total de ingresos	<u>57.421</u>	<u>67.773</u>
Gastos administrativos y otros cargos		
Gastos directos e indirectos (Nota A)	2.638	2.872
Comisión sobre inversiones temporales	98	138
Pérdida neta en inversiones en capital accionario	350	—
Total de gastos administrativos y otros cargos	<u>3.086</u>	<u>3.010</u>
Ingreso neto	54.335	64.763
Ingresos acumulados al principio del año	<u>220.213</u>	<u>155.450</u>
Ingresos acumulados al fin del año	<u>\$274.548</u>	<u>\$220.213</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 54.335	\$ 64.763
Partidas que no requieren (producen) efectivo	143	(2.462)
Efectivo provisto por operaciones	54.478	62.301
Cobros del principal de préstamos	54.045	41.835
Venta de inversiones en capital accionario	300	—
Disminución en efectivo e inversiones	52.204	87.801
Otros	83	(25)
Total de recursos financieros provistos	<u>\$161.110</u>	<u>\$191.912</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$ 95.498	\$137.956
Compras de inversiones en capital accionario	650	617
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela	64.962	53.339
Total de recursos financieros usados	<u>\$161.110</u>	<u>\$191.912</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1982 y 1981

Nota A—Fondo Venezolano de Fideicomiso

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos totales del Fondo de Fideicomiso son equivalentes a \$500.000.000 compuestos de \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos al Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. El bolívar venezolano, que es la única otra moneda del Fondo, se registra a la tasa de cambio de mercado (Bs. 4,30 por \$1) que ha permanecido sin alteraciones durante los años 1982 y 1981.

Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. De los saldos no desembolsados de préstamos, el Banco como Administrador se ha comprometido irrevocablemente a desembolsar, a través de la garantía de cartas de crédito, aproximadamente \$4.145.000 al 31 de diciembre de 1982.

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo V-I

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1982 y 1981

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 5.706	\$ 5.706	\$ —	\$ —
Bahamas	2.070	—	600	1.470
Barbados	5.000	1.000	2.792	1.208
Bolivia	44.000	—	23.598	20.402
Brasil	75.076	55.776	—	19.300
Costa Rica	46.048	12.039	10.023	23.986
Chile	1.791	1.791	—	—
Ecuador	55.592	5.123	25.913	24.556
El Salvador	44.000	9.000	1.005	33.995
Guatemala	35.000	921	—	34.079
Guyana	6.000	—	2.507	3.493
Haití	10.533	833	544	9.156
Honduras	61.000	—	16.253	44.747
Jamaica	40.065	24.065	4.500	11.500
Nicaragua	46.000	—	4.935	41.065
Panamá	30.000	—	4.850	25.150
Perú	67.000	47.727	—	19.273
República Dominicana	50.000	—	—	50.000
Regional	10.000	—	4.245	5.755
Total 1982	<u>\$634.881</u>	<u>\$163.981</u>	<u>\$101.765</u>	<u>\$369.135</u>
Total 1981	<u>\$572.245</u>	<u>\$109.936</u>	<u>\$134.627</u>	<u>\$327.682</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1982:

Argentina	\$ 5.706
Barbados	3.000
Brasil	75.076
Costa Rica	15.000
Chile	1.791
Ecuador	1.000
El Salvador	14.000
Haití	1.833
Honduras	1.000
Jamaica	27.565
Nicaragua	1.000
Perú	52.000
	<u>\$198.971</u>

Gobernadores y Gobernadores Suplentes

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Juergen Warnke	Hans Tietmeyer
ARGENTINA	Jorge Wehbe	Julio César González del Solar
AUSTRIA	Herbert Salcher	Hans Seidel
BAHAMAS	Arthur D. Hanna	Ethelyn C. Isaacs
BARBADOS	J. M. G. M. Adams	Stephen E. Emtage
BELGICA	W. de Clercq	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	Flavio Machicado Saravia	Luis Viscarra Cruz
BRASIL	Antonio Delfim Netto	Carlos Geraldo Langoni
CANADA		Marcel Massé
COLOMBIA	Edgar Gutiérrez Castro	Hugo Palacios-Mejía
COSTA RICA	Federico Vargas Peralta	Carlos Manuel Castillo Morales
CHILE	Rolf Luders Schwarzenberg	Enrique Seguel Morel
DINAMARCA	Mogens Isaksen	Henning Kjeldgaard
ECUADOR	Pedro A. Pinto Rubianes	Abelardo Pachano
EL SALVADOR	Manuel Antonio Robles	José Manuel Pacas Castro
ESPAÑA	Miguel Boyer Salvador	Luis de Velasco Rami
ESTADOS UNIDOS	Donald T. Regan	
FINLANDIA	Annikki Saarela	Wilhelm Breitenstein
FRANCIA	Jacques Delors	Michel Camdessus
GUATEMALA	Leonardo Figueroa Villate	Armando González Campo
GUYANA	Hugh Desmond Hoyte	Haslyn Parris
HAITI	Frantz Merceron	Antonio André
HONDURAS	Gustavo A. Alfaro	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Moshe Y. Mandelbaum	Ben-Ami Zuckerman
ITALIA	Giovanni Goria	Lamberto Dini
JAMAICA	Edward P. G. Seaga	Horace Barber
JAPON	Noboru Takeshita	Haruo Mayekawa
MEXICO	Jesús Silva Herzog Flores	Miguel Mancera Aguayo
NICARAGUA	Luis Enrique Figueroa Aguilar	Edmundo Jarquín Calderón
PAISES BAJOS	H. O. C. R. Ruding	E. M. Schoo
PANAMA	Menalco Solís	Orville K. Goodin
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Carlos Rodríguez Pastor Mendoza	Alfonso Grados Bertorini
PORTUGAL	João Mauricio Fernandes Salgueiro	Alberto Regueira
REINO UNIDO	Neil Marten, M.P.	J. L. F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Bernardo Vega	Rafael Hernández Machado
SUECIA	Carl Johan Aaberg	Per Jödahl
SUIZA	Philippe Lévy	Hans Meyer
SURINAME	Henri R. Neijhorst	Rudi W. Braam
TRINIDAD Y TOBAGO	George M. Chambers	C. A. Jacelon
URUGUAY	Pedro J. Aranco	Walter Lusiardo Aznáres
VENEZUELA	Arturo Sosa	Hermann Luis Soriano
YUGOSLAVIA	Joze Florjancić	Gavra Popović

Directores Ejecutivos y Suplentes

		Votos	Porcentaje
César G. Atala PERU Enrique Arias Jiménez (Suplente) COLOMBIA	<i>Elegido por:</i> Colombia Perú	77.303	4,77
Luiz Barbosa BRASIL Raúl Hurtado Larrea (Suplente) ECUADOR	<i>Elegido por:</i> Brasil Ecuador Suriname	200.533	12,36
Carlo Binetti ITALIA Bent W. Christensen (Suplente) DINAMARCA	<i>Elegido por:</i> Alemania Italia Bélgica Países Bajos Dinamarca Reino Unido Finlandia Suecia	55.765	3,45
José Manuel Casanova ESTADOS UNIDOS Hugh W. Foster (Suplente) ESTADOS UNIDOS	<i>Designado por:</i> Estados Unidos	562.655	34,70
Knowlson W. Gift TRINIDAD Y TOBAGO Joseph A. Tyndall (Suplente) GUYANA	<i>Elegido por:</i> Bahamas Jamaica Barbados Trinidad y Tobago Guyana	26.460	1,64
Harry J. Hodder CANADA David I. Miller (Suplente) CANADA	<i>Elegido por:</i> Canadá	70.899	4,37
Ramón Adolfo Illarramendi VENEZUELA Reinaldo Decerega (Suplente) PANAMA	<i>Elegido por:</i> Panamá Venezuela	108.898	6,72
Luis Orcí Gándara MEXICO Manuel A. Cocco (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	<i>Elegido por:</i> México República Dominicana	131.631	8,12
Luis M. Pigurina URUGUAY Carlos A. Knapps (Suplente) PARAGUAY	<i>Elegido por:</i> Bolivia Paraguay Uruguay	43.339	2,68
Jorge Sakamoto ARGENTINA Benjamín Mira (Suplente) CHILE	<i>Elegido por:</i> Argentina Chile	240.694	14,84
Benjamín Vides Déneke EL SALVADOR J. Alexey De Syngub (Suplente) GUATEMALA	<i>Elegido por:</i> Costa Rica Haití El Salvador Honduras Guatemala Nicaragua	48.756	3,03
Thierry Walrafen FRANCIA Herbert Sutter (Suplente) AUSTRIA	<i>Elegido por:</i> Austria Japón España Portugal Francia Suiza Israel Yugoslavia	54.502	3,37

Oficina de Revisión y Evaluación Externa
Günther Schulz, Director

Funcionarios principales del Banco

Presidente	Antonio Ortiz Mena
Vicepresidente Ejecutivo	Michael E. Curtin
Contralor	Jean-Claude L. Eude
Auditor General	William L. Taylor
Asesor de Relaciones Externas	Marian Anthony Czarnecki
 Jefe, Oficina de la Presidencia	 Oscar Rodríguez-Rozic
 Departamento de Operaciones	
Gerente	Norman Marques Jones
Subgerente General	Jorge Ferraris
Subgerente—Región I	Rodrigo E. Moscoso
Subgerente—Región II	Abayubá Morey Rolando
Subgerente—Región III	William A. Ellis
 Departamento Financiero	
Gerente	Henry J. Costanzo
Subgerente y Tesorero	Pedro Irañeta
 Departamento de Desarrollo Económico y Social	
Gerente	Hernán Aldabe
Subgerente de Integración	Richard Fletcher
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales	Jorge Ruiz Lara
Subgerente de Cooperación Técnica	Beatriz Harretche
 Departamento de Análisis de Proyectos	
Gerente	Luis Fernando Jaramillo
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria	Julio E. Heurtematte, Jr.
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales	Ricardo N. Miranda
 Departamento Legal	
Asesor Jurídico	Jerome I. Levinson
Asesores Jurídicos Adjuntos	Joaquín de Pombo
	Freeborn G. Jewett, Jr.
 Departamento de Planes y Programas	
Gerente	José D. Epstein
Subgerente	Carlos Miguel González
 Departamento Administrativo	
Gerente	Rafael Glower Valdivieso
Subgerente, Presupuesto, Servicios y Sistemas	Marvin Weissman
Subgerente, Administración de Recursos Humanos	Jorge Camarena
 Departamento de Secretaría	
Secretario	Jorge Elena
Prosecretario	Arturo Calventi
 Representante Especial en Europa	 Reuben Sternfeld

Organos de enlace y depositarios

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque Nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Department of Finance	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central del Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Comercio	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry of Finance	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Economie	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Fondo Internacional para la Reconstrucción	Banco Central de Nicaragua
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças e do Plano	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry of Commerce	Sveriges Riksbank
SUIZA	Division du commerce du Département fédéral de l'Economie publique	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Oficinas del Banco y Representantes

ARGENTINA, Marcelo N. Ribeiro
Calle Esmeralda 130, Pisos 19 y 20
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)
Buenos Aires

BARBADOS, W.I., David H. Coore
Maple Manor, Hastings
(P.O. Box 402) Christ Church

BOLIVIA, Nelson R. Ocampo
Edificio BISA, 5º Piso
Avenida 16 de julio No. 1628, La Paz

BRASIL, Hernán Lafourcade
Praia do Flamengo No. 200, 21 andar
(Caixa Postal 16209, ZO-01)
22210 Rio de Janeiro

COLOMBIA, Carlos Montero
Avenida 40A No. 13-09, Piso 8
(Apartado Aéreo 12037) Bogotá

COSTA RICA, Arturo Pino Navarro
Edificio Centro Colón, Piso 12
Paseo Colón (entre Calles 38 y 40)
San José

CHILE, Johann Alvaro Schmalze
Avenida Pedro de Valdivia 0193, Piso 11
(Casilla No. 16611, Correo 9, Providencia)
Santiago

ECUADOR
Avenida Amazonas 1429 y Colón
Edificio España, Piso 8
(Apartado Postal 154-A) Quito

EL SALVADOR, Jorge Garayta
Edificio Montecristo, Piso 4
Plaza Las Américas
(Apartado Postal No. (01) 199)
San Salvador

GUATEMALA, Norman S. MacLean
Edificio Etisa, Piso 6
Plazuela España, Zona 9
(Apartado Postal 935) Guatemala

GUYANA
47 High Street, Kingston
(P.O. Box 10867) Georgetown

HAITI, Robert H. Bellefeuille
Bâtiment de la Banque Nationale de Paris
Deuxième étage
Angle de la rue Lamarre et Calve
(Boîte postale 1321) Port-au-Prince

HONDURAS, Edmundo Valencia Ibáñez
Edificio Los Castaños, Pisos 5 y 6
Colonia Los Castaños
(Apartado Postal No. C-73) Tegucigalpa

JAMAICA, Carlos Schroeder
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor
(P.O. Box 429) Kingston 10

MEXICO, Ismaei Escobar
Paseo de la Reforma 379, Piso 7
Col. Cuauhtemoc
Delegación Cuauhtemoc
06500 México, D.F.

NICARAGUA, Pablo Linares
Multicentro El Camino de Oriente
Kilómetro 4-1/2 Carretera a Masaya
(Apartado Postal 2512) Managua

PANAMA, Charles T. Greenwood
Edificio Bank of America, Piso 8
Calle 50
(Apartado Postal 7297) Panamá 5

PARAGUAY, Agustín Pérez Aguirre
Edificio Aurora I
Calle Caballero esquina Eligio Ayala
Pisos 2 y 3
(Casilla 1209) Asunción

PERU, Carlos M. Villar
Paseo de la República 3245, Piso 14
(Apartado Postal No. 3778)
San Isidro, Lima 27

REPUBLICA DOMINICANA, Luis Buitrago
Avenida John F. Kennedy esquina
Avenida Lope de Vega
Edificio Nova Scotia, Piso 4
(Apartado Postal No. 1386) Santo Domingo

TRINIDAD Y TOBAGO
Trinidad Hilton Hotel
Room 950 to 954
St. Ann's
(P.O. Box 68) Port of Spain

URUGUAY, Oscar A. Ayala
Edificio del Banco de Crédito
18 de Julio 1455, Piso 5, Montevideo

VENEZUELA, Pedro Abelardo Delgado
Núcleo A, Piso 16
Multicentro Empresarial del Este
Avenida Libertador, Chacao
Caracas 1060

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION
DE AMERICA LATINA,
Eduardo R. Conesa, Director**
Calle Esmeralda 130—Pisos 16, 17, 18
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)
Buenos Aires

**REPRESENTANTE ESPECIAL EN EUROPA,
Reuben Sternfeld**
17 Avenue Matignon, 75008 Paris, France

Eloy B. García
Morgan House, 9th Floor
1 Angel Court
London EC2 R7HJ, United Kingdom